imburgs agblad

Viervoeder

Vrijdag 5 oktober 1984.

66e jaargang nr. 236.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,00

VAN DE HOOFDREDACTEUR

Eigenlijk heeft het gisteren een beetje weggedrukt in de krant gestaan, het feit dat leerlingen van de lagere technische school St.-Jozef in Nijmegen een nieuw alarmsysteem hebben ontwikkeld, de burenbel. Een 'uitvinding' die velen zal aanspreken, gezien de grote behoefte die er is zich in noodgevallen verzekerd te weten van hulp. Het principe is, zoals veelal bij 'uitvindingen', zo simpel en voordehand liggend, dat men zich terecht afvraagt: waarom moet een schoolklas doelbewust naar een aangepast alarmsysteem gaan zoeken vooraleer een zo logische oplossing voor dit, vooral voor veel bejaarden, grote probleem wordt gevonden? Het principe van de burenbel is namelijk dat bij alarm in de naastgelegen woning een zoemer overgaat, zodat onmiddellijk actie kan worden genomen. Als men hulp nodig heeft van welke aard dan ook. Bij ziekte maar ook als noodbel bij ongewenst bezoek. Wordt de noodknop onderaan de trap gemonteerd dan kunnen bij een val van de trap onmiddellijk de buren gewaarschuwd worden. Om maar enkele voorbeelden te noemen. „Ook de sociale functie van de bel is belangrijk", aldus de heer Leisink klasseleraar van de uitvindende klas, „want er ontstaat meer contact door met de buren". De vraag voor aanleg van een burenbel is inmiddels overstelpend. De leerlingen, die het systeem zelfstandig aanleggen, kunnen de aanvragen nauwelijks aan. Inmiddels zijn zo'n 140 systemen aangebracht. Ieder systeem verbindt vier of vijf huizen met elkaar. Gezien de grote belangstelling is het initiatief genomen er een bedrijfje voor op te zetten. Het is de bedoeling dat leerlingen na hun schooltijd werkervaring kunnen opdoen met hun uitvinding. Goede Morgen, een goede burenbel is beter dan een verre vriend.

Het weer

Veel bewolking en af en toe regen. Middagtemperatuur rond 14 graden. Harde tot stormachtige wind draaiend van oost naar noord. Zaterdag tot en met dinsdag: Stormachtig herfstweer. Middagtemperatuur rond 14 graden.

VANDAAG:
zon op: 06.48 onder: 18.08
maan op: 17.10 onder: 01.16
MORGEN:
zon op: 06.49 onder: 18.06
maan op: 17.35 onder: 02.28

Caravans

Nederland heeft met een totaal park van 402.000 caravans de hoogste caravandichtheid van West-Europa: 28 caravans per duizend inwoners of 86 caravans op elke duizend personenauto's. Dat blijkt uit cijfers van de European Caravan Federation (ECF). De Rai afdeling caravans zorgde voor de Nederlandse getallen, aldus de Rai gisteren. In heel West-Europa zijn 4 miljoen caravans in gebruik. Die zijn goed voor een totale accommodatie van 16 miljoen bedden. Voorig jaar werden in ons land 19.100 caravans verkocht (in 1982: 19.200). Wij zien het al voor ons: 420.000 caravans op een rij: wat een karavaan.

Het heelal behoort de gehele mensheid
(de Paus)

In de wekelijkse TV-bijlage van het Limburgs Dagblad vandaag:

- **Nog niet eerder uitgezonden show van Wim Kan nu op TV**
- **Coronation Street: 's werelds langst lopende TV-serie**
- **Farce Majeure met Rudi Carrell**
- **Maggie Forbes is terug**
- **Nieuwste films op video**

Als je hond gaat bijten is het te laat om te bedenken dat je'm beter niet had kunnen nemen.

Per jaar 16.000 slachtoffers van hondebeten

AMSTERDAM – In de ziekenhuizen worden jaarlijks 16.000 slachtoffers van een hondebeet behandeld. Ruim de helft van de gebetenen is jonger dan 30 jaar met een opvallende piek in de leeftijd 10-19 jaar. Honden bijten net zo vaak binnenshuis als buiten. Het resultaat van vier op de vijf hondebeten is een open wond die poliklinisch kan worden behandeld.

De Stichting Consument en Veiligheid start met deze cijfers in het achterhoofd een voorlichtingscampagne onder de jeugd, omdat „die een belangrijke invloed heeft op het opnemen van een hond in het gezin". Alle scholen voor basis- en voortgezet onderwijs krijgen van de stichting een affiche (foto) en folder waarin wordt gewezen op het risico van een impulsieve koop en verder aandacht wordt gevraagd voor een goede verzorging en opvoeding van een hond.

Er zijn volgens consument en veiligheid 1,2 miljoen officieel geregistreerde honden in Nederland. Veel honden wonen „te klein": ze zijn te groot in verhouding tot de ruimte die ze ter beschikking hebben. Dat is volgens de stichting een belangrijke oorzaak van hondebeten.

- **Fortuna jaagt op Frans Thijssen.**
- **David Loggie naar De Baandert**
- **Pierre Vermeulen kost ruim 3 ton**
- **Piet Schrijvers Oranjeklant-af**

'Kabinetsplannen aantasting van rechten werknemers'

FNV: Harde acties

Van onze correspondent

AMSTERDAM – De FNV bereidt „harde acties" voor tegen de verlaging van de uitkeringspercentages die het kabinet in de arbeidsongeschiktheids- en werkloosheidsregelingen en in de Ziektewet wil doorvoeren. Tegelijkertijd zullen de bonden die bij de FNV zijn aangesloten, zich erop gaan toeleggen de gevolgen van de maatregelen „zoveel mogelijk via het CAO-beleid ongedaan te maken".

In een motie daarover riep het congres van de FNV gistermiddag de Tweede Kamer op de voorgenomen verlaging tegen te houden. De kabinetsplannen betekenen volgens de vakcentrale „opnieuw een ingrijpende aantasting van de rechten van werknemers en uitkeringsgerechtigden en bieden onvoldoende uitzicht op herstel van werkgelegenheid".

Inbreuk

De ingreep in de Ziektewet wordt bovendien gezien als een inbreuk op de onderhandelingsvrijheid van de vakbeweging. Het kabinet zou in elk geval tijdelijk willen verbieden dat in CAO's wordt vastgelegd dat de verlaging van de uitkeringen bij ziekte net als nu door de werkgevers worden aangevuld tot het volledige netto-loon.

De Federatieraad (het federatiebestuur plus de voorzitters van de vakbonden die samen de FNV vormen) heeft de opdracht meegekregen „het gezamenlijke verzet, in de vorm van harde acties, te organiseren". In deze tekst is ook de aanduiding „zo nodig", die de AbvaKabo nog voor het voeren van harde actie had gebezigd, verdwenen.

Uitgangspunt van de motie is dat het scheppen van werk voor de ruim 800.000 werklozen, het behoud van een goed stelsel van sociale zekerheid alsmede een rechtvaardige lastenverdeling de hoogste voorrang moeten krijgen. Daarvoor is volgens het FNV-congres een beleid nodig dat gericht is op een actieve werkgelegenheidsaanpak van de overheid, en een verdergaande arbeidsduurverkorting die gericht is op een gemiddelde werkweek van 36 uur in 1986.

Inkomens

De motie verlangt een gelijke inkomensontwikkeling voor iedereen, zowel de ambtenaren en de mensen in instellingen die door de overheid worden betaald, als de uitkeringsgerechtigden en de werknemers in het particuliere bedrijfsleven.

Voorts eist de FNV dat het stelsel van sociale zekerheid een „wezenlijke bescherming tegen inkomensderving biedt, gekoppeld aan het laatst verdiende loon".



De 49-jarige tuinder J. Meester uit And..k heeft gistere.. na 106 dagen zijn hongerstaking beëindigd. Meester bivakkeerde de afgelopen weken in een caravan op het Binnenhof in Den Haag uit protest tegen een voor hem onbevredigend verlopen ruilverkavelingsprocedure. Met het ministerie van landbouw is overeenstemming bereikt over een baan voor Meester bij de proeftuin van het ministerie in Wieringerwerf. Per ambulance werd de danig verzwakte Meester naar zijn woonplaats gebracht.

Transcendente Meditatie koopt Sankt Ludwig

VLODROP – Het kloostergebouw Sankt Ludwig aan de Duitse grens te Vlodrop-Station is door het ministerie van Financien verkocht aan de Stichting voor Transcendente Meditatie. Dat heeft burgemeester M. Smeets van Vlodrop gisteravond medegedeeld.

Het gebouw is in 1978 door de Staat der Nederlanden aangekocht van de Duitse Minderbroeders die er een college hadden. Het rijk wilde aanvankelijk 15 miljoen PNL geld ter beschikking stellen om het te verbouwen tot douane-opleidingsinstituut. Later trok de regering deze toezegging in en schoof de 15 miljoen naar Heerlen, voor de uitbreiding van het CCL.

Sindsdien heeft het rijk het gebouw in de verkoop en verhuur gehad – zonder resultaat. Over de prijs is niets bekend.

BANG VOOR GEWELD:

Reizigers mijden openbaar vervoer

HOOGEVEEN – Het gevaar dreigt dat openbaar vervoer een synoniem wordt van vandalisme, voetbalgeweld, zakkenrollers en zwartrijders. Er zijn nu al potentiele reizigers die wegblijven uit angst voor iets dat ze alleen uit de media kennen.

Dit heeft de voorzitter van de Koninklijke Nederlandse Vereniging van Transport-Ondernemingen (KNVTO), ir. J.M. Ossewaarde, gisteren gezegd op een bijeenkomst van zijn vereniging.

Volgens Ossewaarde moeten de vervoerbedrijven en de overheid het imago van het openbaar vervoer opvijzelen „uit het doemdenken van vandalisme en tariefsverhogingen". Veel te veel wordt ook op officieel terrein openbaar vervoer verbonden met negatieve maatschappijproblemen en wordt de indruk gewekt dat het eigenlijk onbetaalbaar is, zei hij.

Ossewaarde verklaarde dat elke dag honderdduizenden mensen veilig, comfortabel en niet duur naar werk en huis worden gebracht. Hij vindt de aandacht voor excessen in trein, tram, bus en metro overtrokken.

Lijndienst op stapel tussen 'Beek' en drie Engelse luchthavens

MAASTRICHT – Rond de jaarwisseling hoopt Holland Aero Leasing B.V. een lijndienst te openen tussen Maastricht Airport en drie Engelse luchthavens: Manchester, Southend en Norwich. De vluchten worden tweemaal per dag uitgevoerd met onlangs aangeschafte tweemotorige turboprops van het uit Australië stammend type Nomad, dat plaats biedt aan zestien passagiers.

Het ligt in de bedoeling dat één van deze toestellen in de ochtenduren het voor Engeland bestemde Limburgse 'aanbod' collectief van Beek naar de Rotterdamse luchthaven Zestienhoven overbrengt waar de passagiers naar gelang hun bestemming dienen over te stappen op de twee andere Nomads danwel hun plaatsen behouden in het toestel dat hen vanuit Beek naar Rotterdam heeft vervoerd. Dat toestel neemt namelijk eveneens een Engelandvlucht voor zijn rekening.

Vooralsnog wordt Maastricht Airport niet rechtstreeks aangesloten op de lijndienst tussen Rotterdam en Hamburg, welke de HAL met ingang van 15 oktober driemaal per week en tweemaal per dag zal gaan onderhouden met een Dornier 220. Ook dat toestel is een tweemotorige turboprop met een capaciteit van zestien passagiers.

„We zijn een miljoenenbedrijf geworden"

„BARON VAN PANNENHOF" KWART EEUW IN DE KI

door jan van lieshout

BEEGDEN – „We zijn een miljoenenbedrijf geworden. Er werd het afgelopen boekjaar voor meer dan drie miljoen gulden omgezet. We hebben meer dan één miljoen aan eigen vermogen. Voor het eerst werden meer dan 100.000 inseminaties verricht. Het waren er – om precies te zijn – 124.362".

Vergenoegd hult Sjang Schreurs van de Pannenhof in Beegden zich de wolken van een kostbare Corona. „We" dat is de Coöperatieve Varkens KI-vereniging Limburg, waarvan Sjang Schreurs sedert 1971 voorzitter is.

124.362: dat is ongeveer het tienvoudige van het aantal inseminaties, waarop de dekkende begroting was gebaseerd, toen de provinciale KI-vereniging in Helden van start ging. Eerder waren er KI-verenigingen in Noord-, Midden- en Zuid-Limburg. Ze fuseerden eind 1970.

De kunstmatige inseminatie van varkens. „De gezondheidsdienst voor dieren in Heythuysen nam het voortouw. Belangrijkste overweging was, dat met KI insleep van ziekten kon worden voorkomen. Beerhouderijen waren infectiehaarden. De grootste weerstand ondervonden we van de beerhouders, die hun boterham bedreigd waanden. Om hun verliezen te dekken werd ƒ 1,50 per inseminatie gevorderd".

Na enkele jaren gaf de gezondheidsdienst het woord aan het bedrijfsleven. In navolging van de rundveehouders vingen de varkenhouders in Horst, Heythuysen en Wijnandsrade sperma, waarmee berige zeugen werden geinsemineerd.

KI-apostel

De fusie van de drie KI-verenigingen had veel voeten in de aarde. In Noord-Limburg staakten zelfs de stemmen. Er waren 62 voor- en 62 tegenstanders. Toch werd de apostolische arbeid van de pioniers beloond. Op 13 november 1970 hielden de doorzetters hun eerste algemene vergadering en op 10 februari daaropvolgend kozen zij Sjang Schreurs als eerste voorzitter van de Coöperatieve Varkens KI-vereniging Limburg.

Sjang werd op 20 juni 1919 in Asselt geboren. Zijn vader boerde op Genoenhof. Hij had er een gemengd bedrijf. In 1936 pachtte hij van de NV, die het 400 ha. omvattende landgoed Osen exploiteerde, de Pannenhof in Beegden. Er lag 65 ha grond bij. Vader Schreurs ging met zijn enige zoon een maatschap aan en specialiseerde zich in de teelt van pootaardappelen: uiteraard in combinatie met de courante akkerbouwgewassen.

Toen Sjang Schreurs in 1949 ging trouwen, werden de stallen aan de ene zijde van de inrijpoort van de hofstede omgebouwd tot woning. Uit het huwelijk met Mia Derks uit Roggel werden één zoon en zes dochters geboren. In dat opzicht was Sjang een aartje naar zijn vaartje. Ook hij was vader van één zoon en zes dochters. „Je domineert in de vererving of niet", grapt Sjang.

In het begin van de jaren vijftig ging Sjang Schreurs zich sterk op de varkenshouderij toeleggen. Hij zag die kunstmatige inseminatie wel zitten. Beerhouderijen waren inderdaad haarden van besmettelijke ziekten. Daarom was hij zelf beren gaan houden. Met een gerust hart lieten de fokkersverenigingen de aankoop van KI-beren dan ook aan Sjang Schreurs over.

Nu is het de taak van een commissie. „Het is de kunst van een voorzitter om taken te delegeren", aldus Sjang.

● Sjang Schreurs van de Pannenhof in Beegden.

● De 'baron' tussen de zeugen

Iwan

Sjang kent de beren van a tot z. De zwaarste is met meer dan 400 kilo Jojo. De agressiefste was Iwan: de beer, die eens op Pannenhof domicilieerde. Op een fokdag in Heythuysen ontpopte de beer zich waarlijk als Iwan de Verschrikkelijke. „Voordat ik er erg in had, reet hij mijn been open. Er moesten veertien hechtingen worden aangebracht. Toch was het 'n goeie", volhardt Sjang in de adoratie.

Als een opperspreekstalmeester pleegt Sjang de rabauwen op demonstratiedagen voor te stellen. Zijn explicaties zijn doorspekt met anekdotiek uit binnen- en buitenland. Als voorzitter van de Coöperatieve Varkens KI-vereniging Limburg maakte hij verscheidene buitenlandse reizen. De traditiegetrouw stelde Sjang zich in het buitenland voor als „Schreurs Pannenhof": het handelsmerk van zijn pootaardappelen. De gastheren waanden hem met die dubbelnaam een baron. Zijn Bourgondisch buikwerk is er naar. Ook rookt hij sigaren van een omvang zoals men die van Churchill gewend was. In zakelijke conversatie manifesteerde de „baron van Pannenhof" zich als een geslaagd manager. Bij een goed glas Franse wijn vloeien de miljoenen. Er komt dan ook meer „verrek" in het gesprek.

Feestvarken

Donderdag zullen andermaal grand crus worden ontkurkt. Met terugwerkende kracht wordt Sjang de rol van feestvarken opgedrongen. Op 27 juni van dit jaar was het namelijk een kwart eeuw geleden, dat de pittoreske KI-pionier voorzitter van de Middenlimburgse vereniging van KI-ijveraars werd. Dit voorzitterschap werd in provinciaal verband geprolongeerd. Deswege zit de „baron van Pannenhof" een kwart eeuw in de KI.

De viering van dit zilveren jubileum valt samen met zijn abdicatie. De statuten bepalen, dat bestuurders op hun 65ste hun mandaat ter beschikking moeten stellen. Op 20 juni werd die 65ste verjaardag met kinderen en (vijf) kleinkinderen op Pannenhof uitbundig gevierd. Deswege komt donderdag een einde aan de Schreurs-epoque, waarin de Coöperatieve Varkens KI-vereniging Limburg uitgroeide tot een miljoenenbedrijf, dat werkgelegenheid aan 36 mensen biedt.

RONDOM DE FEITEN

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brie lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zake geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Bevrijding

Met tegenzin wil ik toch reageren op het stukje van de heer M. Heijdendael. Waar zijn ze gebleven, de oud-strijdmakkers van de meidagen 1940, in ziekenhuizen, klinieken of sanatoria? En dat als invaliden, reeds 40 jaar lang. De oudere generatie heeft ondervonden geleefd te worden door een vreemde vooral zij die in kampen ver tot en met 1945. Velen va mannen en vrouwen, herl hun vrijheid op een drama wijze, op een mensenleven niet gekeken. Zeer velen ook den, na de bevrijding, hun land niet meer. Ondanks de ge bevrijding door de geallie leeft West-Europa in een vo rende angst voor een volgend log. Papieren overeenkomste ben totaal geen waarde, dat is bewezen. De vlucht naar het Westen heeft menigeen met z ven moeten bekopen. De ee trouwt de ander niet. West-E betaalt voor zijn Vrijheid re jaar. En ze zal dit moeten b doen, wil men defensief een wicht vormen. De jongeren m voorgelicht worden over zulke denten en de gevolgen.

NUTH

● AWACS

Naar aanleiding van het bericht oktober in het Limburgs Da over de aankoop van 18 AW Boeings vliegtuigen door de N 't volgende. Het bedrag 800.000.000 gulden per jaar, de voor luchtverontreiniging, bos te, kankergevallen en lawaai ten te hoog zijn om het AWACS teem nog langer goed te keure moet niet alleen worden overge tot ontzwaveling van grote ver dingsinstallaties en het halv van de uitlaatgassen van auto's de AWACS-vluchten moet me krimpen of zelfs helemaal ve den. Massieve druk van de op re mening biedt de kans om N en politici te dwingen de kabaa ker te laten stoppen.

LANDGRAAF **Ralf v.d. W**

puzzel van de dag

pl. in Schotland	▼	pl. in Duitsl. / rijnwijnglas	▼	▼	riv. in België	▼	oevergewas / man van adel
land in de S.U. ▶							
grondsoort ▶					en dergelijke ▶ / boek met kaarten		
staartster			vlees a. e. stokje ▶ / voegwoord				
▶						vlaktemaat	
snelle loop ▶				jong schaap ▶ / naschrift			
▶			parachutist ▶				
mannetjesbij		pl. in Drenthe ▶					

Oplossing van gisteren

- g - e - - a
- o n t a r i
l u i s t e r
- d e - t g -
- v r o e g e
u i - o n e r
- n e s t - e
- k e t - o n

amoris van amoras

panda

recept

Soep van rijst met bonen

Benodigdheden: 300 gram bruine bonen, uit glas of 12 uur geweekt en half gaar gekookt, 250 gram rijst, goed schoon maar niet gewassen, een mengsel van 100 gram mager spek, 50 gram boterhammenworst, en een klein uitje, alles fijngehakt, drie lepels olie, zout en peper.

Doe spek, worst en ui in een pan van aardewerk of van geëmailleerd gietijzer, voeg er de olie bij en laat dat op matig vuur wat kleur krijgen. Voeg de bonen toe, en voldoende water dat ze net onder staan; met peper en zout op smaak brengen; aan de kook laten komen, de rijst erbij doen en daarna 20 minuten door laten koken, tot de rijst net niet helemaal gaar is. De soep moet vrij dik zijn. Geef er stokbrood bij, die gerust in de soep 'gesopt' mag worden.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagbla

Directie:

Hoofdredactie:

Hoofdkantoor:

Abonnementenafdeling:

Advertentieafdeling:

Abonnementsprijzen:

Lubbers: Geen uitzonderingspositie bewindslieden

Salaris minister niet extra omhoog

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Minister Rietkerk (Binnenlandse Zaken) heeft gisteren tegengesproken dat de koopkracht van ministers volgend jaar sterker stijgt dan die van ambtenaren. En mocht dat toch het geval zijn, dan vindt minister-president Lubbers dat een correctie moet worden uitgevoerd. Ministers en ambtenaren moeten volgens de premier gelijk behandeld worden. Voor de ambtenaren is volgend jaar niet meer dan een koopkrachthandhaving voorzien.

Het dagblad Trouw publiceerde gisteren berekeningen van het ministerie van binnenlandse zaken, waaruit blijkt dat de koopkracht van de ministers volgend jaar met 2,3 procent zal stijgen, rond 3.000 gulden, omdat hun salarissen bruto met 9.000 gulden stijgen tot een jaarinkomen van 184.000 gulden. Hun netto-inkomen stijgt met 3,8 procent, meer dan het inkomen van ambtenaren en werknemers in het bedrijfsleven.

Op deze berekeningen kwam gisteren meteen een reactie van CDA-fractieleider De Vries, die premier Lubbers om opheldering vroeg. Een verhoging van de koopkracht van ministers noemde De Vries „onverduldbaar".

Vakantiegeld

Maar enkele uren later slikte de CDA-fractieleider dat alweer in, nadat minister Rietkerk (Binnenlandse Zaken) had verklaard dat ministers geen speciale behandeling krijgen in vergelijking met topambtenaren. Ook premier Lubbers verklaarde vervolgens dat een uitzonderingspositie voor bewindslieden niet in de bedoeling ligt.

Volgens de in Trouw gepubliceerde berekeningen ontstaat de salarisstijging van de ministers in 1985 doordat hun vakantiegeld niet langer wordt afgetopt, zodat zij bruto 4.000 gulden meer ontvangen. Voorts moeten zij, evenals de ambtenaren, hun AOW-premie zelf gaan betalen, maar daar staat zoveel compensatie tegenover dat de ministers er enkele tientallen guldens aan overhouden.

Ten slotte profiteren zij van de verlichting van sociale lasten en belastingen, zelfs indien zij een partner hebben die ook een inkomen heeft. Ministeriële tweeverdieners gaan er bruto 2,5 procent op vooruit en netto 0,9 procent, aldus de berekening van Binnenlandse Zaken. Hoe er nu voor gezorgd wordt dat de ministers en staatssecretarissen volgend jaar toch geen extra koopkracht krijgen, is nog niet duidelijk.



● Minister Nelie Smit-Kroes van verkeer en waterstaat heeft gistermiddag de 2.500ste praatpaal en de noordelijke rijbaan van Rijksweg 20 officieel in gebruik gesteld. Achter het lint burgemeester Van Heugten van Nieuwerkerk aan de IJssel.

PUNT UIT

Bomaanslagen

● Twee banken en een boekwinkel in Jakarta zijn gisteren getroffen door bomaanslagen. Volgens een woordvoerder van de politie kwamen hierbij twee personen om het leven en raakten 16 personen gewond. De twee banken zijn eigendom van de etnische Chinees Liem Sioe Liong, een van de rijkste mannen in Indonesië. De bankier is de afgelopen weken fel aangevallen in anti-Chinese pamfletten. Ook de eigenaar van de boekenwinkel is een etnische Chinees.

Bomaanslagen 2

● Bij een bomaanslag voor het paleis van justitie in Lyon hebben gisterochtend twee mensen verwondingen opgelopen. Ze werden in een ziekenhuis opgenomen. Dit is in ingelichte bronnen vernomen. In Lyon ontploften in de nacht van woensdag op donderdag in totaal zeven bommen. Twee of drie andere explosieven konden onschadelijk worden gemaakt. Geen enkele organisatie heeft tot dusver de verantwoordelijkheid voor de aanslagen opgeëist, maar de verdenking gaat uit naar Corsicaanse nationalisten. In Lyon staan momenteel acht aanhangers van Corsicaanse onafhankelijkheid terecht.

Heesters

● De Nederlandse operazanger Johan Heesters wordt vandaag niet benoemd tot erelid van de Weense volksopera. Dit heeft de stichting 'Vriendenkring van Oud-Dachau'ers' gisteren meegedeeld. Zij zegt dat de Oostenrijkse minister van Cultuur Moritz van de toekenning van het erelidmaatschap afziet nadat van veel kanten protest tegen dit voornemen was gerezen. Johan Heesters was in de oorlog bevriend met hoge nazi's als Hitler, Himmler en Heydrich en bracht onder meer in het concentratiekamp Dachau herhaaldelijk liederen ten gehore.

Wapendiefstal

● Tijdens een snelkraak bij de wapenhandel Dorhout Mees in Biddinghuizen zijn gistermorgen twintig pistolen en revolvers ontvreemd. De inbrekers forceerden een ruit en wisten zich volgens de politie van Dronten na zeer korte tijd met de buit uit de voeten te maken. De daders zijn nog spoorloos. De waarde van de ontvreemde handvuurwapens bedraagt 28.000 gulden.

Huidskleur

● De 25-jarige A.G.V. uit Den Haag heeft tegenover de Haagse politie bekend dat hij afgelopen zondag op klaarlichte dag een 22-jarige stadgenoot heeft neergestoken. Volgens de politie had de man een zuiver racistisch motief voor zijn daad. Hij heeft zelf verklaard dat hij zich bedreigd voelde. Het slachtoffer is inmiddels uit het ziekenhuis ontslagen. Volgens ooggetuigen liep de 22-jarige Hagenaar zondagmiddag niets vermoedend in de Weimarstraat, toen hij vanuit een busje om zijn huidskleur werd uitgescholden. Meteen daarna stapte A.G.V. uit het busje met naar later bleek een geopende stiletto verborgen in zijn hand. Toen het slachtoffer vroeg of zijn belager misschien iets tegen zijn huidskleur had, kwam het antwoord in de vorm van messteken.

Reclame

● Het Gemeentelijk Vervoer Bedrijf in Amsterdam gaat dit najaar door middel van enquêtes na wat passagiers vinden van reclame in bussen. Een stadsbus in Amsterdam-West rijdt al enige maanden op proef rond met een beeldscherm voorin, waarop van de Ster geleende reclame is te zien. Die reclame wordt afgewisseld met halte-aanduidingen.

Dood bij spel

● Een 3-jarig meisje uit Amsterdam is gisteren in een ziekenhuis overleden nadat zij eerder op de dag terecht was gekomen onder vallende bielzen. Het ongeluk gebeurde in de kinderboerderij op het Maaiveld in de hoofdstad.

Beroofd

● Twee met een geweer gewapende gemaskerde mannen hebben gistermorgen in Beesd een vertegenwoordiger in horloges kleingereden en beroofd. Onder bedreiging met het vuurwapen dwong het met bivakmutsen gemaskerde tweetal de 40-jarige Amsterdamse vertegenwoordiger zijn kofferbak te openen.

Twee waarnemers naar Nicaragua

DEN HAAG – Minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) stuurt twee officiële waarnemers naar de verkiezingen die op 4 november in Nicaragua worden gehouden. De Tweede Kamer heeft gisteren een brief van de minister ontvangen waarin hij dat bekend maakte. De meerderheid van de Kamer (CDA, VVD, PvdA) zal minister Van den Broek steunen in dit voornemen.

Minister Van den Broek heeft lang geaarzeld voor hij een positieve beslissing nam over deze zaak. Hij was bang dat het sturen van waarnemers door de Sandinisten in Nicaragua opgevat zou worden als een legitimatie van de verkiezingen. Het is bekend dat de minister ernstige bedenkingen heeft tegen het democratisch gehalte van deze verkiezingen.

Het feit dat de oppositiegroepering onder leiding van Arturo Cruz niet meedoet aan de verkiezingen en het mislukken van de besprekingen tussen Sandinisten en oppositie over uitstel van de verkiezingen, hebben het voor minister Van den Broek niet makkelijker gemaakt een positieve beslissing te nemen over het sturen van waarnemers.

Dr. Th. K. Kerstiëns (CDA) en Drs. P. Nelissen (PvdA) zijn door de minister uitgenodigd het waarnemerschap op zich te nemen. Beide heren, die al eerder als officieel waarnemer voor Nederland de verkiezingen in El Salvador bijwoonden, hebben de uitnodiging geaccepteerd. Het verslag over hun bevindingen in El Salvador werd door Kamer en minister geprezen om zijn objectiviteit.

Laatste vat Mont Louis boven water

OOSTENDE – De laatste container met het zeer giftig radioactief uranium-hexafluoride in het wrak van de Franse vrachtboot Mont Louis is gistermorgen om half vijf geborgen. Eerste inspectie van het vat heeft uitgewezen dat het volledig in tact is. De bergingsploeg begon gisteren met het naar boven halen van de lege containers.

Westduitse ambassade in Praag dicht

BONN – De Bondsrepubliek heeft gisteren besloten haar ambassade in Praag tijdelijk te sluiten vanwege de toeloop van Oostduitsers die hopen op toestemming om naar het Westen te reizen. Regeringswoordvoerder Peter Boenisch zei in Bonn dat de ambassade de toevloed van asiel-aanvragers niet kan verwerken.

Hij zei dat de DDR Bonn heeft laten weten dat niet langer uitreisvergunningen toegezegd kunnen worden voor degenen die deze toestemming onder druk proberen te verkrijgen. Het is voor het eerst dat Bonn officieel bekendmaakt dat de ambassade in Praag de laatste dagen een toevloed van Oostduitsers te verwerken krijgt die niet willen vertrekken voordat de DDR voor hen een uitreisvergunning naar het westen heeft afgegeven.

Boenisch noemde geen aantallen, maar naar schatting zijn er ongeveer 40 Oostduitsers in de Westduitse ambassade in Praag. Eerder op de dag was uit Westduitse regeringskringen informeel vernomen dat besprekingen met Oostduitse vertegenwoordigers in een slakkengang verlopen en geen uitzicht bieden op een spoedige oplossing.

Zelfs na verdubbeling uitkering volgend jaar:

Daling van koopkracht echte minima blijft

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Zelfs als volgend jaar bijna het dubbele wordt uitgetrokken van wat in de Miljoenennota opzij is gezet om de koopkracht voor de meerjarige echte minima te beschermen, dan nog gaat deze groep er 1,5 procent in koopkracht op achteruit. Minister Ruding van financiën heeft dit gisteren aan de Tweede Kamer geschreven in antwoord op vragen over de Miljoenennota.

De fracties van CDA en PvdA in de Tweede Kamer hebben aan de vooravond van het debat over die Miljoenennota al laten weten te zullen vragen om de koopkracht van de mensen die al meerdere jaren een zogenoemde eenmalige uitkering voor echte minina hebben ontvangen, te handhaven.

Regeringspartij CDA denkt daarbij aan een verlaging van de door het kabinet voorgestelde huurverhoging van 4 naar 3 procent en het niet door laten gaan van de bevriezing van de kinderbijslag. Ook de VVD heeft deze twee wensen uitgesproken.

Schatkist

Ruding laat nu weten dat deze twee voorstellen volgend jaar 155 miljoen gulden zouden gaan kosten. Daarvan komt 45 miljoen gulden ten laste van de schatkist en 110 miljoen gulden uit de sociale fondsen. Daar komt dan de 200 miljoen gulden bij, die het kabinet al opzij heeft gezet voor de uitkering aan deze groep in 1985.

Dat bedrag kan volgens Ruding op twee manieren worden uitgekeerd. Als wordt gekozen voor een systeem dat voor 85 procent bestaat uit een basistoeslag en 15 procent uit een kindertoeslag dan blijft het koopkrachtverlies beperkt tot 2,1 procent. Deze manier is tot nu toe bij de eindejaarsuitkeringen toegepast.

Kiest het kabinet echter voor een meer op het aantal kinderen gerichte aanpak (40 procent basis- en 60 procent kindertoeslag) dan beperkt de uitkering het verlies aan koopkracht voor gezinnen met kinderen tot gemiddeld 1,3 procent. Deze verdeling is in de Tweede Kamer voorgesteld in de motie-Gerritse (CDA), aldus Ruding.

Om het verlies aan koopkracht tot 1,5 procent te beperken is, afhankelijk van welke methode men kiest, 160 tot 215 miljoen gulden nodig, schrijft de bewindsman. Samen met de eerder genoemde 155 miljoen gulden zou daarmee deze maatregel 170 miljoen gulden meer kosten dan het kabinet momenteel beschikbaar heeft gesteld.

Een verdere beperking van de huurstijging tot 2 procent scheelt de laagstbetaalden ongeveer een kwart procent aan koopkracht en het helemaal achterwege laten van deze lastenverzwaring beperkt de teruggang met een half procent, aldus de berekening van Financiën. De kosten daarvan, die geheel voor rekening van de overheid komen, lopen op van 60 miljoen gulden (huurstijging van 2 procent) tot 120 miljoen gulden (geen huurverhoging).

Het kabinet is bij het opstellen van de begroting uitgegaan van een stijging van de aardgasprijs met 3 cent. Als dat één cent minder zou zijn, betekent dat 0,07 procent minder koopkrachtverlies en bij twee cent minder 0,15 procent, deelt Ruding mee. Maar een cent minder prijsverhoging kost de schatkist 135 miljoen gulden per jaar, zo leren de cijfers.

Isolatiesubsidie voor flats omhoog

GRONINGEN – De subsidie voor moeilijk te isoleren woningen, zoals flats, zal binnenkort worden verhoogd tot 50 procent van de isolatiekosten. Tot nu toe bedroeg deze subsidie 33,3 procent. Het gaat hier om buitenisolatie van huurwoningen met muren, waar geen spouwmuurvulling kan worden toegepast. In het algemeen zijn dat de wat oudere woningen.

Staatssecretaris Brokx van volkshuisvesting maakte dat gisteren in Groningen bekend, waar de 275.000e woning in het Noorden van isolatie werd voorzien.

De 50-procentsregeling zal verder gelden voor isolerende beglazing vanaf de vijfde bouwlaag in flatgebouwen en voor aanpassingen van schuiframen en niet-houten kozijnconstructies. Voor de financiering van deze isolatiesubsidie heeft het ministerie 35 miljoen gulden uitgetrokken.

● MARBELLA – In Spanje zijn van een jacht 196 schilderijen en tekeningen van Pablo Picasso en Salvador Dali gestolen. De waarde wordt geschat op ruim 2 miljoen gulden. De kunstwerken bevonden zich op een voor anker liggend jacht, waarop een kunsthandel een tentoonstelling had georganiseerd.

VS en DDR willen engere betrekkingen

NEW YORK – De Verenigde Staten en de DDR zullen nauwere politieke, wetenschappelijke en commerciële betrekkingen aangaan. De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken Shultz kwam dit gisteren overeen met zijn Oostduitse collega, Oskar Fischer. Zij spraken elkaar in New York in de marge van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties.

Het was voor het eerst sinds 1978 dat de twee landen elkaar op dit niveau ontmoetten. Het gesprek volgt op pogingen van de DDR om de betrekkingen met West-Duitsland aan te halen. Deze pogingen werden afgebroken nadat Moskou de Oostduitse staats- en partijleider Erich Honecker had gedwongen zijn voorgenomen bezoek aan de Bondsrepubliek af te zeggen.

Kabinet gaat praten met vakbonden

DEN HAAG – Het kabinet zal op vrijdag 19 oktober met vakbeweging en werkgeversorganisaties het zogenoemde najaarsoverleg voeren over het te volgen beleid in 1985. Dit overleg zal gaan over de opzet en uitvoering van de verschillende jeugdwerkplannen. Ook wil het kabinet praten over het eigen plan om 20.000 langdurig werkloze jongeren via het overheids uitzendbureau Start aan werk te helpen.

Bij begin congres in Heerlen

KNMG tegen rapport functiewaardering academische artsen

HEERLEN – Voorzitter dr.J. Daniels van de Maatschappij Geneeskunst heeft bij de opening van het jaarcongres van zijn organisatie een felle uitval gedaan naar de aanwezige staatssecretaris Van der Reijden. Een op verzoek van het ministerie van O. en W. door een afdeling van het ministerie van Binnenlandse Zaken opgesteld rapport aangaande indeling van functies van medische specialisten in academische ziekenhuizen was hem in het verkeerde keelgat geschoten. 'De functiebeschrijvingen, door ambtenaren van achter hun bureau opgesteld, kunnen als aanfluitingen bestempeld worden,' zei Daniels in de Heerlense Stadsschouwburg.

Hij noemde het een uiting van paniekerige, slecht onderbouwde bezuinigingstactiek die zich 'alras tegen de slachtoffers zal keren, niet alleen de specialisten maar ook de patiënten,' zei hij. Volgens Daniels was met de bewindsman afgesproken dat de functiewaardering niet zou worden opgesteld alvorens een 'veldonderzoek' zou zijn gehouden met het academisch ziekenhuis in Utrecht als proeflokatie.

Beroepsgeheim

Staatssecretaris Van der Reijden had op zijn beurt de KNMG iets te verwijten. Hij hield de artsen voor dat zij, bij hun aarzeling voldoende gegevens te verschaffen waarmee een beeld verkregen kan worden van prestatie en bekwaamheid van de arts, hun beroepsgeheim verwarren met het geheim in de medische wereld zijns inziens niet bestaand bedrijfsgeheim. 'Dat is in strijd met de vrije artsenkeuze, want nu kun je bij die keuze alleen afgaan op de vormgevingen die de arts hanteert. Ik bedoel niet dat de artsen nu maar breeduit reclame moeten gaan maken, maar overheid en publiek moeten dringend meer inzicht krijgen in uw kwaliteiten.'

Voorzitter Daniels, die na de bewindsman sprak, reageerde daarop met de opmerking, dat de KNMG best bereid is daaraan mee te werken, maar dat er behoefte bestaat aan meer inzicht in datgene dat men van plan is te gaan doen met de gegevens. 'Maar wij zijn tot overleg bereid,' benadrukte Daniels nog eens.

De PvdA-fractie in de Tweede Kamer zal binnenkort de resultaten publiceren van een doorrekening van een plan tot volksverzekering dat de fractie heeft opgesteld. Dat zei mevrouw Ina Muller-Van Ast gistermiddag op het KNMG-congres. 'Veel kan ik er nog niet van zeggen, maar het zal in ieder geval een bruikbaar alternatief zijn voor de belachelijke plannen die er nu liggen,' zei ze.

● Zie verder pag. 21

Aangeb. betrekkingen

Gevr. enkele ASSISTENTES Riversideclub, tel. [illegible]755-1854.

BARDAMES voor direct [illegible] midd. en/of avondur. 045-718033 of 317032.

Privé-huis MARGO vraagt meisje voor privé-werk. Tel. 04494-52758.

MEISJES gevraagd voor privéwerk. Met spoed. Tel. 04494-42313.

BARDAMES gevr. bar La Mirage voor de middag- en avonduren, tel. 04492-4685.

BARMEISJES gevr. vanaf 14.00 u. 045-463943 „De Jachthut" Kerkrade-Haanrade, Grensstr. 23.

ASSISTENTE gevr. voor privé-huis. 045-721759.

THUISWERK aangeboden, patroonsnijden van leer met behulp van mallen. Accuraat en zuiver werk vereist. Verdienste ca. f 10,50 per uur. Aanb. ond.nr. HK 992 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ervaren alround TIMMERMAN voor in de bouw gevr. Moet zelfst. kunnen werken. Min. leeft. 30 jr. Schriftelijke soll. richten aan aann.bedr. Piet Jacobs, b.v., Burg. v.d. Kroonstr. 14, 6431 XG Hoensbroek.

PRIVÉ-HUIS 35. Met spoed meisjes gevr. Tel. 04494-53846.

SLAGERSLEERLING gevr., ± 17 jr. Van de Laar, Kerkrade-West, tel. 045-425517.

Bar vraagt MEISJE en buffetmeisje. Tel. 045-227605 na 20.00 uur.

Smeets DAKBEDEKKINGEN vr. ervaren pannendekkers en dakdekker v. platte daken. Aanm. telefonisch tussen 9-17 uur, Kelderstr. 25, Stein, 04495-2103.

Met spoed DAMES gevr. voor nieuw privé-adres. Tel. 04402-77468.

CO²-LASSERS, enkele jaren ervaring, zeer hoog loon, vaste baan. Firma Metenko, tel. 09-4924139451, Aken (Duitsland).

Gevr. part-time CHAUFFEURS. Reeweg 58, Ubach o. Worms. Abdissenbosch.

Wij vragen met spoed een nette en zelfstandige WERKSTER voor drie ochtenden per week in Simpelveld. Eigen vervoer noodzakelijk. Brieven met volledige persoonlijke gegevens naar postbus 21047, 6369 ZG Simpelveld.

Wegens uitbreiding van onze activiteiten vragen wij een WINKELJUFFROUW, niet beneden 20 jr. Moet zelfst. kunnen werken. Zonder erv. in onze branche onnodig te solliciteren. Luxe bakkerij Peter Broekmans Heerlen. Tel. 045-715507 na 13.00 uur.

[illegible]ke VIDEOMONTEUR kan voor mij af en toe een video repareren. Tel. 04406-12875.

Fabrikant van jonge damesmode in Heerlen vr. erv. MODELLENNAAISTER op basis van thuiswerk. Br. o. no. HO 458 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE H'broek.

Wie heeft zin om met mij te TRIMMEN (renfiets), mijn leeft. 39 jr. Tel. 045-454524.

Gevr. aankomend VERKOOPSTER in schoenenzaak te Hoensbroek, Mavo-niveau, werktijd n.o.t.k. Br.ond.nr. HO 460 LD. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Gevr. ervaren part-time WONINGSTOFFEERDER. Schillings-Interieur Sunplein 39, Nieuwenhagen, tel. 045-312613.

Enkele BARMEISJES gevr. v.d. middag- of avonduren, evt. halen en brengen. Tel. 045-424659.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Tel. 045-312817 of 460861.

TUINAANLEG, winterverzorging, terras, oprit, afrast., metselwerk enz. Bel tijdig 045-272093, na 18.00 uur.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK, 045-714924 of 045-415348.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. 045-441693.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie- en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte: 045-224459.

Parket

Parketteur zoekt werk. Ik leg parketvloeren tegen de laagste prijs. Lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf f 18,– m². Stroken vanaf f 41,50 m². Hoolstraat 45, Voerendaal. Tel. 045-750305.

Schilders kunnen nog behang- en SCHILDERSWERKZAAMHEDEN aann. 045-210020.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor al uw vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862, b.g.g. 045-455922.

Goedkoop: KLUSJESMAN biedt zich aan voor al uw werkzaamheden. Tel. tussen 17 en 20 uur 045-316024.

Te koop aangeboden

Franklin f 250,–, convectorkachel f 195,–, potkachel f 295,–. Tel. 04459-1638.

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

KEUKENS, keukenapparatuur. Lang en kwalitatief prima, met garantie. RJ Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Magazijnverkoop

van overjarige of lichtbeschadigde wasautomaten, koelkasten, diepvriezers enz.; kleuren-tv's, videorecorders, stereo-apparatuur enz.; haarföhns, koffiezetapparaten, mixers enz. Grote kortingen van 30-40-50 en 60%. Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzinedagprijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard. Tel. 04490-18162. Achter het station over de ijzeren brug.

VIDEORECORDERS van Bang en Olufsen zichtbaar beter met 5 jaar garantie. Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

Te k. GRASZODEN, 1e kwaliteit, gratis thuisbezorgd f 3,50 p. m2. 045-713357.

LAROUSSE encyclopedie in 27-dlg., 6 maanden oud. nw.pr. f 3900,– voor f 1400,–. Tel. 045-454628.

Stadspost Heerlen

vraagt bezorgers voor Heerlen, Brunssum, Voerendaal, Amstenrade, Merkelbeek, Schinveld. Voor inlichtingen Marshallsingel 5, 045-222400 (zaterdags na 18.00 uur)

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 257709.

SIERBESTRATING, terras, opritten vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Voor al uw dakwerk en ONDERHOUDSWERK, dakgoten/dakgootbekleding. Bel 045-457961 J. Bruggen.

DAKWERK, schilderwerk, verbouw. Ook kl. klussen. Bel 045-462198.

Voor goedkoop behang-, SCHILDERWERK en alle voorkomende werkzaamheden bellen tussen 19-20 uur 045-315810.

Kl. AANNEMER kan nog opdrachten aan, ook kl. klusjes. Tel. 04494-43098.

Voor al uw NIEUWBOUW, verbouw, onderhoud, renovatie. Vraag zonder kosten prijsopgave. Tel. 04402-72797.

Vrouw zkt. WERK als hulp i.d. huish., 2 à 3 morgens per week. Heerlen en omstreken. 045-416518.

SIERBESTRATING, terras, opritten vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Doorbraak, VERBOUWING, dakwerk, groot of klein. Tegen betaalbare prijzen. Gratis prijsopgave. Bel dan 045-710268.

U hoeft echt niet naar de FIRATO. Het nieuws van B&O ziet en hoort u bij Electro Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

KLEUREN-TV te k. weg. omstandigh. 045-726629.

Te k. div. eiken SLAAPKAMERS direct van fabriek. Bel na 18 u. voor een afspraak tel. 043-642043.

KANTELDEUREN, industriedeuren, afstandbedieningen in alle maten en uitvoeringen. Hormanndealer fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

OMAMEUBELS en antiek, goedkoper, gerestaureerd, en net iets beter. Bij W.E.S.P. Hand. ond. Benzenraderweg 69, Hrl. Tel. 718486 di. t/m vr. 11-18.00 u. dond. koopavond. za. 11-17.00 uur.

AANHANGWAGENS, verkoopwagens en onderdelen hiervoor tot 2.000 kg tegen fabrieksprijzen. Dabekausen B.V., Punterweg 7. Beatrixhaven Maastricht. Tel. 043-632510.

Steeds voorradig milit. RIJGSCHOENEN, buitenjacks (NATO-jacks), parka's, fly-jacks en al uw werkkleding zoals overalls, werkpakken en broeken, spijkerbroeken, draagvesten, werkhandschoenen, bodywarmers, petjes, koppels, sokken, hemden, wollen mutsen, truien, commandotruien, werkschoenen, laarzen, regenkleding enz. enz. Bij K. Stienstra, Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen. Tel. 045-722334.

Te k. diverse BABYKAMERS en babykinderwagens (showroommodellen) met 20% tot 40% korting. Harlekijn baby- en peuterwinkel. Nieuwstr. 8a, Hoensbroek, tel. 045-221263 's maandags gesloten.

teletekst STEREO

66 CM GROOTBEELD KLEURENTELEVISIE PHILIPS 2399

Inclusief 1 jaar volledige garantie, gratis thuis bezorgen en steeds recht op de betrouwbare T.V.C. Weijden-service.

6 jaar volledige garantie* 2699

+ inruil oude KTV mogelijk!

*dus volledige garantie op zowel arbeidsloon, als voorrijdkosten en materiaalkosten met een klein eigen risico per reparatie van slechts een tientje.

tvc WEIJDEN 3 6 8 jaar volledige garantie*

Bankstelkussens

uit voorraad leverbaar in diverse bloemmotieven en effen kleuren, harde vulling. Complete set (10 st.) va. f 595. Rundlederen kussen in diverse kleuren va. f 998.

Nieuw!!!

Nu rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, va. f 375 p.st.

Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

Zonnehemels

Gebogen zonnehemel met 1.80 mtr. lange snelbruinlampen, compl. met in hoogte verstelbaar statief. Reeds v.a. f 1.395,–. Alléén bij: Van Erp Sittard, Putstraat 34, tel. 04490-13531. Heerlen, Saroleastraat 43, tel. 045-711300. Kerkrade, Hoofdstr. 12, tel. 045-456999.

Het nieuws van B&O kunt u zien en horen bij BEMELMANS, Wannerstraat 12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

Te koop goede gebruikte WASAUTOMATEN, tevens wasmachines en stofzuiger onderdelen. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Lampen, kronen, lees- en schemerlampen. 500 Modellen. Grote sorteringen. HUISHOUDBEURS een begrip! Kerkstraat 111, Brunssum.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 195,–. Zwart/wit v.a. f 75,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

PETROLEUMKACHELS geen f 800,–, maar f 498,–, Dr. M.L. Kingstr. 92, Hoensbroek.

Te k. weg. overcompl. ZILVERKAST en 2 vloerkleden, leren bankstel en schrijfbureau (als nieuw). Tel. 04750-18902.

Te k. aangeb. STRIJKMACHINE, f 75,-; 2 kl.tv.'s à f 200,-; typemachine, f 75,-; bakoven, f 50,-; gastoestel butagas, f 50,-; 2 geluidsboxen, f 50,-; Dual versterker, f 50,-. Tel. 04459-2178.

Enkele antieke KLOKKEN te k., 100% in orde. Inl. 04459-2178.

ATTENTIE!!! Gooi uw geld niet zo maar de deur uit. Bij ons zeer goede gebruikte kleding tegen prijzen die iedereen betalen kan. Nu de herfst- en winterkleding. 't Snuffeltje, Esdoornstr. 19, Lauradorp, Ubach over Worms. Iedere vrijdag koopavond tot 21 uur; alleen 's maandagsmorgens gesloten. Tel. 045-317781.

Eikehouten REGENTONNEN, inh. 200 liter, f 80,-, gratis thuisbezorgd, ook leverbaar als bloembakken. Reeds jaren een vertrouwd adres: H.O. Bruinsma, tel. 05180-1295.

Te k. teak WANDMEUBEL, 2.10 br, 1.40 hoog, met glasvitrine, puntgaaf, f 225,-. Tel. 045-241371.

Te k. EETHOEK, biezen zitting, f 550,-; kast, 3 m br., 1.80 m hoog, i.pr.st., t.e.a.b. Tel. 045-414221.

Te k. EETHOEK + z.g.a.n. salontafel. Tel. 045-712761.

Te k. MARSHALL J.C.M. 800 GIT verst. f 1100,–, Kuston 8 kan. mixer f 450,–, 045-753487.

Te k. d. blauw KINDERW., wandelw.zak-badje + rieten reiswieg + antieke commode. P. Schunckstr. 91, Heerlen.

KOLENCONVETOR, i.z.g.st. f 250,-. Melchiorstr. 3, Schaesberg. Tel. 045-316122.

TE k. SCHILDERSEZEL f 85,-. Na 18.00 uur, tel. 045-412636.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL f 650,-. Gashaard huisjesmodel en gevelkachel. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. prachtige WINDMOLEN, voor in de tuin + koperen waterpomp. Danielstr. 1, Schaesberg.

OLIEHAARD f 95,–; gaskachel f 95,–; 4-pits gasforn. f 95,–; butagask. f 25,–. Rijksweg-Zuid 12, Sittard, tel. 12668.

Te k. BANKSTEL (notehout m. riet), nw. gestoff. f 750,–, tel. 045-213075.

Te k. ALLESBRANDER, 1 mnd. oud, pr. f 150,–, Emmastr. 34, Hoensbroek.

PERZIKEN f 1,- kilo. Akersteenweg 240 Maastricht. Tel. 043-613517.

OPENHAARDHOUT en spec. kachelhout. Tel. 045-215716.

3.000 m³ barstensvol met betaalbare gebr. MEUBELS en antiek. Enorme kollektie wandmeubels, eethoeken en bankstellen (inruil mogel.). Grote voorraad kachels. Kom en overtuig u zelf. Dit ziet u nergens. Vergelijk in prijs en kwaliteit. Lei Römer Meubels, Einderstraat 46 (verlengde van Uterweg), Heerlerheide. Tel. 045-215716. Dagelijks geop. 10-18 uur. Dond. koopavond.

Te k. WIEG, houten onderstel m. ecru lak. Babyduwkar (uit Ouders van nu), aankl. kussen + luieremmer (bruin) d. bl. m. wint. jasje, 3 overg. + d.bl. ger. jurkje. (Alles 1 tot 2½ jr.) Tel. 04492-2824.

Te k. 5 AIRCOND., fabr. Fedders, vensterbankmodel Kap, 5.2 kW, z.g.a.n. Evt. incl. montage, 1 jr. gar., tel. 04492-2209.

Te k. 4-delig massief eiken WANDMEUBEL 365 cm, br. 200 cm, ho. pr. f 3950,–, mass. eiken eethoektafel, 200x84 cm, 6 stoelen met rieten zitting f 1950,–, tel. 045-223477.

BANKSTELLEN, eiken en modern, in leer of stof. Direkt af fabriek, beslist goedk. Inruil mog. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

KLEERKASTEN 1-2-3-4-drs., tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Nieuw. Nieuw. Nieuw. Meubelhal Royal biedt aan: ± 1.200 m² barstensvol met gebr. meubelen en antiek. Een begrip voor prijs en kwaliteit. Kom kijken en vergel. de prijzen. Een greep uit ons assort. ± 50 BANKST. v.a. f 100,–; kasten v.a. f 125,–; eethoeken v.a. f 150,–; slaapk. etc. Onze showroom is geop. v. 12-18.00 u. Zat. 10-16.00 u. Donderdag koopavond. Royal, Nieuwstr. 82 t/o oud gem.huis H'broek. Tel. 045-227438. Gratis bezorgen.

KLEURENTELEVISIES Gr. sort. O.a. Philips met afst.bed., z.g.a.n. Blaupunkt, tiptronic va. f 295,–. Alle toest. prima spelend met garantie. Zw./wit tv va. f 75,–. Radio/TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg. Tel. 045-312091.

Eiken WANDMEUBELS va. 595,–; echt leren clubs 595-795 enz.; eiken toogkasten 995-1295-1495 enz.; schitt. 2-zits bankjes 495-595-595. Verder moderne witleren bankstellen, witte eethoeken en kasten, spotgoedk. Wij ruilen uw oude meubels in. O.K. Hallen, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-Centrum.

Zwaar massief eiken BANKSTEL, leder, 1295,–; apart barok bankstel, panorama bank + 2 clubs gek. 10.000,– nu f 1995,–. Wij doen ook uw oude meubels inruilen of nieuw stofferen, klasse werk, lage prijs. O.K. Hallen, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-Centrum bij Alb. Heyn.

Te k. nieuw ORGEL Eminent, met garantie. Tel. 045-314686.

Te k. KONIJNEBONTJAS, mt. 42, f 125,–; tel. 045-455922.

Elke zaterdag ROMMELMARKT, ook voor particulieren, van 9 tot 17 uur. Akerstraat-Nrd. 54, Hoensbroek, tel. 045-242531.

Te k. eiken WANDMEUBEL, 2.20 br. x 1.85 h., met glasvitrine en bar, puntgaaf, f 500,-. Tel. 045-241371.

Overdekte ROMMELMARKT. Elke zaterdag van 9.00 tot 17.00 ur. Elke donderdag van 17.00 tot 21.00 uur. Grasbroekerweg 31 Heerlen.

Te k. TI 99/4A HOME-COMPUTER + 4 spelmod. + 2 spelcass. / 2 Joyst., 2 Manuals. 045-256955.

Opruiming. Fabrieksnieuwe RADIATORS Veha en Radson v.a. f 15.78. Tel. 043-617182.

Te k. Luikse EETKAMER, antiek. Tel. 045-753039.

Te k. Seeburg JUKEBOX uit 1961 voor de liefhebber. Vr.pr. f 1000,–; tel. 04746-4682.

Koopjes! MATRASSEN alle standaardmaten, dekbedden, overtrekken, diverse karpetten, geschenkartikelen enz. enz. Bij Hubert Bloemenmarkt 8, Lindenh.-Geleen, tel. 42760.

Te k. wortelnoten SALONKAST 3,20 br.; gasboiler, brandblusser, 27-dlg. Suma encyclopedie z.g.a.n. Tel. 045-318839.

Te k. barok BANKSTEL. Tel. 045-318606.

POTKACHELS, kolenkachels, houtkachels, allesbranders, openhaardkachels, fornuizen, va. f 250,-. Tel. 04459-1638.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf f 400,–, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Ook bekleden wij stoelen en fauteuils. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen. Tel. 045-711118.

Postzegels + munten

Ned. v.a. 1800-1984. 40% kat. Tel. 04750-26305.

Grote **WEEKRECLAME**: vloertapijt, wollen berber 70% wol, 4 mtr. br. f 159,– nu f 89,–; mooi bloementapijt zware kwal. f 139,– nu f 79,–; extra sterke vloerbedekking voor de trap nu f 59,–. Nu of nooit: nog 3 rollen zw. kwal. 4 mtr. br. van f 69,– nu f 29,–. Wij komen de maat nemen en leggen gratis. CC Kleba, Akerstr. 230, Hoensbroek. Tel. 045-212854.

Nieuwe MEUBELS af fabriek, zelf aflakken. Voorbeeld: salontafel ingelegd f 335,–; ingelegde telefoontafels, ingelegde bureaus, hoekkastjes, theewagens af f 195,–; eethoek, nieuw rond biedermeier, 6 stoelen f 1550,–; tapijten vanaf f 80,–; aparte zilverkast en grote salonkast, zeer apart. Verder bankstellen af f 300,–; barok slaapkamers, antiek, zeer gaaf; ijskast f 90,–; diepvries f 195,–; wasmachine f 275,–; gasfornuis f 95,–; barok spiegel. Kissel 128, Heerlen, tel. 045-725595.

TUINPALEN, hoge druk geïmpregn. b.v. 40 cm f 0,80; 80 cm f 1,50; 160 cm f 3,70; 250 cm f 4,80. Houth. Impreg, In de Cramer 104, Hrl. 045-751687 (tuss. L.D. en woonw-.kamp)....

Te k. PERZIKEN en nectarina's, 10 kg v. 9,50; pruimen en druiven 5 kg v. 7,50; appels en peren james greeves en beurre hardy 75 ct. p. kg p. kist; dikke bloemkool 10 st. v. 8,50; bonen 1,75 p. kg p. kist; rooie-, witte-, savooie- en spitskool 5,50 p.kist; wortels 35 ct. p. kg p. kist; prei en selderie 8,50 p. kist; paprika's 10 kg v. 15,–; heide 50 ct. en koniferen va. f 1,– p.st. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort. Philips grootb. va. f 295,–, alle toest. pr. spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

T.k. KINDERKOPJES, 045-712497. Na 17.00 uur.

Te k. rijdende FRITURE, zo goed als nieuw + 2 wijken. Tel. 045-724007.

Te k. 4 eiken CLUBS met salontafel f 550,–; oude servieskast f 550,–; allesbrander f 425,–; tel. 045-[illegible]

Te k. electr. ORGEL Viscount en kruk en lesboeken Carlowest. f 1400,–; tel. 045-726533.

Spectrum ZITSLAAPBANK ontw. M. Visser, afgeronde hoeken f 800,–; 045-713330.

Te k. 2-pers. SLAAPKAMER, 4-drs. kleerkast, toilettafel. Tel. 04492-2529.

Te k. notehouten VITRINEKAST. Tel. 045-417625.

Deze week extra lage prijzen van een grote partij 1e klas inruilmeubels. Kom kijken in onze 1.000 m² grote meubelhal. 25 st. eiken kasten va. f 150,–; 50 st. bankstellen va. f 250,–; 30 st. eethoeken va. f 200,–; verder slaapk., stoelen en tafel en kleinmeubels. De allergrootste collectie van Limburg. Gratis thuisbezorgd. Meld u bij de MEUBELBEURS, Akerstr. 250, Hoensbroek. Tel. 045-222870.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS. Rotan en manoumeubelen, tafels, mandwerken enz. Iedere week speciale aanbiedingen. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis, sinds 1890, Wilhelminastraat 39-41, Nieuwenhagen. Tel. 045-311039. Ruime parkeergelegenheid.

Te k. als nieuw blank eiken BANKSTEL + eeth. en slaapk., ijskast, gasfornuis, wasdroger 6 mnd. oud. Inl. na 17.00 uur tel. 045-422830.

Te k. z.g.a.n. 2-pers. BED met Auping spiraal en matras f 100,–; hobbywerkbank met opbergkast afm. 120 x 60 f 125,–; z.g.a.n. damesfiets met Torpedo remnaaf f 160,–; handgrasmaaier met opvangbak f 35,–; Philips haardroogkap f 25,–; tel. 04405-2708.

Te k. FILMUITRUSTINGEN, 1× geluid, 1× dub-b.acht, c.v.-pomp, zwembad, telex, platenspeler, na 18 u. Tel. 045-455450.

Te k. BANKSTEL 5 losse elementen, pr. f 300,–, tel. 045-227869.

Te k. antiek BUREAU, spiegelkast en piano. Tel. 04405-3319, Klimmen.

Te k. compl. FILMUITRUSTING, zonnebank, gitaar, tennistafel (Heemskerk). Tel. 045-311366.

Te k. machtige donker essehouten KAST en eethoek, z.g.a.n., vr.pr. f 1500,-. Tel. 04459-2798.

Te k. KINDERWAGEN (hoog model), merk Silver Cross + reiswieg, i.z.g.st., vr.pr. f 375,-. Tel. 045-216632 na 18.00 uur.

Prachtig ORGEL Cosmovox F 50 DXL iets moois, goedkoop. Philips kleurentelevisie, prima spelend f 175,–, tel. 045-217266.

Te k. MAGNETRONOVEN, National, 1½ jr. oud met 3 vermogens, nw.pr. f 4490,– voor f 2500,–. Inl. tel. 045-410125.

Voor al uw KACHELHULPSTUKKEN zoals: bochten, pijpen, verlopen, mica, chamet, vuurvaste stenen, glas, lijm enz. en meer als 500 kachels naar: Wijshoff B.V. Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Donderdag koopavond.

Body building. HALTERBANK, L-halter 10 kg, K-halter 15 kg, schijf 2× 7.5 kg + 2× 6 kg + 9× 2 kg. Sam. f 225,-. Kasteellaan 589, Meezenbroek, na 17 u.

Te k. KINDERWAGEN, pr. f 75,-. Box f 150,-. Hertogenlaan 125, Kerkrade. Tel. 045-451002.

Te k. POSTZEGELVERZ. f 1500,–, cat.waarde f 3000,–; inl. 045-416030 na 16.15 uur, 045-722574 voor 16.15 uur.

Te k. model raceauto merk DELTA met motor met 40 megaherts zender + onderd. Tel. 045-415967.

Te k. AANHANGWAGENTJE, Flandria snorfiets, hometrainer, trekhaak voor Datsun en electr. grasmaaier. Caumerweg 63 Heerlerbaan tel. 045-423781.

OVERLAPSCHERMEN 180 x 180 cm, extra zware kwaliteit f 25,– per st. Houthandel Impreg tel. 045-751687.

Te k. 4-drs. KLEERKAST en 2 nachtk. wit, broodkast (ant.), 2 eik. bijzettafels, 1 bidstoel, 1 Kelim Pools, 1 badk.spiegel. Tel. 045-256963.

Te k. PEAVY Bass Mark III series met B.W. equipped en Fender Mustang. Tel. 045-228458.

Gebr. FIETSEN in zeer goede staat. Ruime sortering. Alle prijzen. Marsael Benzenraderweg 22-24 Hrl.

Te k. IJSKAST, 1 pers. bed m. matras, ronde eethoek m. 4 stoelen, aanrechtblad, 2 mtr. br. Tel. 045-316545.

Te k. Atari SPELCOMPUTER + 6 cass. f 350,–. Tel. 045-317247.

Te k. 2-pers. SLAAPKAMER met 4-drs. kast, ca. 3 m br. Drossaertweide 2, Oirsbeek.

BRUIDSJURK niet gebruikt mt. 38, kl. wit met Zwitserse kant, 045-324492.

Te k. O&K-HEFTRUCK, bwj. '78, inl. 045-317685.

Te k. witte BRUIDSJURK mt. 38, schoenen mt. 39 met hoed, sam. f 250,–, Bonairestr. 18, Schaesberg.

Hi-fi fans! Nieuwe CASSETTERECORDER v.a. f 198,–, boxen 90 w. f 95,– p. st. Gebr. kleuren-t.v., 2 mnd. oud, teletekst + stere + afstand f 1499,–, Phil. videorec. f 298,–, f 725,–, Blaup. VHS videorec. f 1199,–, Sanyo f 999,– verst. 2x 40 w. f 175,–, 2x 30 w. f 125,–, nieuwe VHS-videorec., v.a. f 1459,–, inr. mogel. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651.

Te k. Portable VIDEO met camera. Nieuwpr. f 6000,–, nu f 2650,– ½ jr. oud, tel. 045-316940.

Te k. Philips SPELCOMPUTER 7400+ en 7 spel., nw.pr. ± f 800,-, nu voor de halve prijs. Tel. 045-453421, Kaffebergsweg 85, Kerkrade.

Te k. witte KEUKENKAST, 100 cm br.; openhaardrooster + asla (gesmeed). Kouvenderstr. 168B, Hoensbroek.

Te k. 4-pits GASSTEL Etna, z.g.a.n., f 85,-. Tel. 04490-15183.

1e kwal. GRASZODEN en gratis thuisbezorgd. Tel. 04493-1261.

Te koop gevraagd

Hoogste prijs: GOUD, ansichtkaarten, postzegels en munten. Akerstr. 208 Hoensbroek (t.o. de Emma).

HOOGSTE prijs: goud, ansichtkaarten, postzegels en munten. Akerstr. 208, Hoensbroek (t.o. de Emma).

GOUD, zilver, brilj., munten enz. Defect of heel, cont. betaling, hoogste prijs. v. Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen, 045-714666; Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754 L.V.

Te . gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-752266.

Te k. gevr. INBOEDELS en opruimingen. Tel. 045-312261.

KLEUREN-TV te k. gevr. Kl. def. geen bezw. Ook video en stereotoren. 04406-12875.

SIMUNT: koopt alle goud, zilver, platina en munten, hoogste prijs. Contant geld. Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter A.H., tel. 04490-21965.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-750794.

Fa. Sterling vraagt te k. GOUD, zilver, brilj., munten, sieraden. In de Camp 35, Broeksittard. Tel. 04490-21472. P.s. ook van handelaars incl. BTW.

Goud. ZILVER, munten, brilj., postz. etc. à contant. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. AUTO'S, '76 t/m '84, schade/defect geen bezwaar. Contant geld. Sloop gratis afgehaald. Tel. 045-460262.

Te k. gevr. SLOOPAUTO's, oud ijzer en metalen. Tel. 04405-2641.

SLOOPAUTO'S gevraagd va. f 400,– tot f 1500,–. Tevens kopen wij schrootwagens. Tel. 04744-1981.

Te k. gevr. alleen van winkeliers opruimingen en RESTANTEN diverse branches, ook textiel, gordijnstoffen, dames- en kinderkleding, babyart. enz. enz. Bel of schrijf Hubert Bloemenmarkt 8, Lindenh.-Geleen tel. 42760.

Te k. gevr. HOMETRAINER en roeitrainer. Na 18 u. Tel. 04490-22974.

Te k. gevr. PORSCHE-MOTOR en onderdelen, wil de persoon uit Nieuwenhagen terugbellen: tel. 09-49-24546920.

Te k. gevr. voor EXPORT Mercedes, Opel Senator Monza en diverse andere merken. Direct contant geld. Tel. 045-414372.

Te k. gevr. zw. w. ANALYZER en 50 mm + 80 mm, vergroter objectief en and. doka toebek. 045-310706.

Te k. gevr. goede SLAAPBANK. Tel. 045-459823 of 045-214341.

Staat uw loop-, sloop- of SCHADEAUTO u in de weg? Bel dan 045-225454, m. vrijw.

PARKETBOENMACHINE moet i.g.st. zijn, pr. tot f 150,–, 04450-3384.

Te k. gevr. TEKENTAFEL met machine A.0-formaat. Tel. 04493-1986.

Te huur aangeboden

Te h. aangeb. gem. ZIT.SL.K. in bungalow met gebr. v. keuken, douche, eig. opg. f 95,– p. week. Inl. na 18.00 uur 045-223482.

Te h. SITTARD bij de markt winkel/woonhuis ook gesch. voor praktijk of kantoor. Inl. 045-442332.

Gemeub. APPARTEMENTEN te h. Te bevr. Voorstr. 22 Brunssum tel. 045-257090 na 17 uur. Gel. in Treebeek.

Te h. aangeb. KAMERS voor direct, alleen nette mensen. Tel. 045-425672.

Te h. APPARTEMENT in cntrm. Heerlen, inl. 045-711617.

KAMER te h. in cntrm. Heerlen, inl. 045-711617.

Te h. kl. ZOLDERVERDIEPING met eig. keuken e.d. Iets voor ser. student of iem. m. vast werk. Huur f 425,– incl. Tel. 045-420821.

T.h. aangeb. BLOEMISTERIJ in het zuiden v. Limburg. Goedlopend, lage overnamekosten. Br. o. nr. HK 991 Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

T.h. KWEEKKASTEN gesch. v. bloemen-/plantenzaak c.q. groothandel-/cash en carry, compl. inger. Br. o. nr. HK 990 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. aangeb. 2 leuke APPARTEMENTJES v. 2 pers. in centr. v. Hoensbroek, prijs al-in f 650,– p. mnd. Tel. 045-210964.

Te h. compl. ZOLDER-ETAGE te Treebeek. Tel. 045-226053.

Te h. KAMER te Heerlen. Tel. 045-727746.

Gem. KAMER te h. in Nieuwenhagen. Hoogstr. 48. Tel. 045-223988.

Te h. WINKELPAND. Hoogstr. 48 Nieuwenhagen. 045-223988.

Gem. KAMERS met c.v. en alle comfort in centrum Geleen. Agnes Printhagenstr. 25.

Te h. LOODS of opslagruimte ± 450 m². Gel. Hövel tot Westerflier te Hoensbroek. Inl. 045-311413 b.g.g. 313222.

Te h. 2-pers. APPARTEMENT te Hoensbroek, woonk. m. open keuken, slaapk., wc., douche, bijkeuk. en veel extra's. Te bevr. Weustenraedtstr. 110, Hoensbroek of postbus 219.

Te huur aangeb. verhuur van lichte vracht-, verhuis- en BESTELWAGENS tot 16 m³. Garage Martens B.V., Kerkstr. 92/Reeweg 65, Ubach over Worms, tel. 045-314096.

Te huur MAGAZIJN-WERKPLAATS 200 m², f 600,- p.mnd. Tel. 045-441913.

KAMER te huur in centr. van Heerlen, vrije opgang. Tel. 045-724690.

Te huur kamers in HEERLEN, Willemstr. 67. Tel. 418672.

Te huur gem. KAMERS. Maastrichterstr. 24, Brunssum.

Mooie KANTOORRUIMTES te h. in Hoensbroek, totaal 4 stuks met keuken, w.c. en douche, c.v. en tel. aansl., aparte ingang en gr. parkeerplaats. Te bevr. Meubelbeurs, Akerstr. Hoensbroek, 045-222870.

Vrijstaande VILLA op goede stand in Hoensbroek (4 slpk.), zeer geschikt als praktijk of kantoorruimte. Huur f 1500,– per mnd. Tel. 045-211976 of 253024.

WINKEL te huur te centrum Schaesberg. Tel. 045-313509.

Gemeub. BOVENWONING te huur, hr.pr. f 150,- p.week. Tel. 045-452144.

BUNGALOW te huur te Born v. direkt, gr. woonk., 3 slpks. m. gar. Na 18.00 uur en weekend de hele dag. Tel. 04490-19025.

Te huur SCHAESBERG Terw. gem. zit-slpkamer en keuken, voor nette oudere heer, tel. 045-419144.

2 kam. m. keuk., bad, wc., borgst. 1200,– i. term. te bet. 09.49.241.162574.

Unieke kans voor jonge ONDERNEEMSTER T.O.A. goed lopende jonge modezaak, centrum van randgemeente Sittard. Tel. 045-242625 na 18.00 uur.

Te h. KANTOOR/MAGAZIJNRUIMTE, event. met buitenopslag. Tel. 045-312013.

Te huur FLAT te Heerlerheide, woonk., open keuken, 2 slaapkamers, badkamer, wc., voorz. v. c.v. en berging. Direct te aanv. Huurprijs f 650,-. Tel. 045-213281.

Te h. aangeb. centr. Valkenburg, WINKELPAND m. woonhuis en garage, voorz. v. c.v., huurpr. n.o.t.k. Br.ond.nr. VA 293 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Te h. winkel- of KANTOORRUIMTE, langs drukke verkeersweg Heerlen-Brunssum. Inl. 045-224172.

Te huur gevr. EENGEZINSWONING met garage, Brunssum of omgeving. Tel. 045-225202.

Te huur WINKEL/KANTOORRUIMTE te Brunssum, huurpr. f 400,- p.mnd. Tel. 045-272582 na 18.00 uur.

Heerlen: op A-lokatie te huur winkel/woonhuis, opp. winkel ca. 20 m². Aanv.: vrijwel direkt. Huurpr. op aanvraag. STIENSTRA Heerlen, tel. 045-712255.

Te h. mooie gem. KAMER m. koelkast o.d. kamer, tel.aansl. WC, douche, keuken, enz. Lage huur. Te bevr. meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek. Tel. 045-222870.

Te h. (12) winkel BOUTIQUE, units, grot ca. 28 m² in bestaande meubelhal te Maastricht. Zeer lage kosten, gunstige voorwaarden, haast u. Bel voor inf. 043-11466 na 19 uur 04406-14792.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. HUIS(JE) in Zuidelijk Limburg. Br. o.no. HK 978 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

T.h. gevr. BOVENWONING of apart. in centr. Heerlen, voor 2 pers. Huur t/m. f 700,–. Br. o. nr. HK 989 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gepensioneerde rijksambtenaar 56 jr. zoekt HUURWONING in Zd.-Limburg best. uit roy. living, keuken, studeerk., 3 slpks., badk. en garage. Br.o.nr. HK 984 Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gezocht WERKPLAATS c.q. hobbyruimte. Heeft u een ruimte te h., neem dan kontakt op. Wij zijn telef. bereikb. o. no. 045-710785 elke werkdag van 9 tot 11 uur.

Te h. gevr. voor part. kleine OPSLAGRUIMTE b.v. garage of kelder. Tel. 045-460087 na 18 uur.

HOUTSNIJDER zkt. woonruimte, land. ligging, comf. niet noodz. Tel. 045-271106.

Ruilen

Te r. FLAT Edisonstr. Heerlen teg. andere woning of flat. Tel. 045-727746.

Ruilen. Te r. EENGEZINSW. te Heerlen tegen eengezinswon. of flat met 3 slpk. te Geleen of omstreken. Inl. Eloystr. 62 te Geleen.

Gerenov. ETAGEWON. 1ste (kelder via won.). Huur f 290,-. Heeserveld (achter Campina de Mijnstreek) na 16.00 uur, tegen eengez.won. elders. Tel. 045-424932.

Te r. 3 SLPK.WONING met kelder en tuin teg. soortgelijke won. te Hrl.-Hoensbr. Bellen vanaf vrijd. na 17 u. 045-223501.

Te ruil gr. HOEKWONING 3 slpk., gr. tuin te H'broek, huur f 250,–, teg. andere te H'broek, br.o.nr. HO 457, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Nieuwe hoek EENGEZINSWON. voor- en achtertuin omg. de Wever ruilen voor iets dergelijks in Bocholtz of Simpelveld. Tel. 045-424007.

Nieuwe EENGEZINSWONING, Zeswegen, tegen eengezinsgewoning, onverschillig waar. Tel. 045-727683.

Te ruil DUPLEXWONING met 3 slaapkamers te Brunssum, tegen eengezinswoning met tuin. Tel. 045-271217.

Onroerend go

SNELLE VERKOO[P] uw huis daarnaar st[...] wij bij onze bemidd[...] Vrijblijvende infor[...] Troost Onroerend [...] Heerlen. Tel. 045-717[...]

Te koop GEVRA[...] woonhuis met beho[...] wat tuin tot f 90.000,- 045-257381.

Uw HYPOTHEEK, rente 8,2% 30 jaar [...] Laat u niet lijmen m[...] lerlei aanbiedingen e[...] zinsels maar kies vo[...] kerheid en dus Van O[...] b.v., Lindeplein 5. B[...] sum, 045-254543.

BRUNSSUM e.o. rui[...] woningen te k. in [...] klasse vanaf 85.000 k.[...] bevr. Van Oppen b.v. [...] deplein 5, Brunssum. 254543.

Te koop WOONHUIS bedrijfsruimte centr. [...] gen te Heerlerheide, [...] f 130.000,– k.k. Na 18 tel. 045-211540.

UBACH O. WOR[...] Kantstr. pand met bed[...] ruimte. Pand: inger[...] dubb. bewoning, bed[...] ruimten zijn voorz. v. [...] en krachtstroom, te[...] paardestallen en ga[...] Inl. na 18.00 uur. 312813.

Wist u dat

er tegenwoordig heel [...] behang te koop is, wa[...] u bijpassende stof kunt [...] gen? Mooi voor gordij[...] en tafelkleden, leuk [...] een lampekap of kus[...] Uw behangwinkelier h[...] er boeken vol van. Be[...] maakt een nieuw thuis [...] je huis. Stichting Pr[...] ganda Behang.

SCHAESBERG te k. [...] de Sleutel 18, ruime [...] ning bwjr. 1976 m. car[...] berging en tuin met [...] terom. Ind.: hal en to[...] (betegeld). Z-vo[...] woonk. ca. 34 m² m. parket, dichte keuken[...] verd.: 4 slpks., badk. [...] v.w., douche en 2e to[...] Goed onderhouden. Vr[...] f 107.000,– k.k. Tel. [...] 314919.

Te k. i.z.g.st. halfvr[...] woonhuis. Rijksweg [...] 256, Geleen. Achterz[...] m. rolluiken + garage. 04494-50921.

Nieuwenhagen te k. [...] staande BOERDERIJ [...] c.v. Drie grote stallen. [...] nenhof en tuin. Tot. [...] 800 m². Tel. 045-325393.

Te koop APPAR[...] MENT, markt Nieuwen[...] gen, geh. geïsol., vaste [...] f 65.000,– k.k. Inl. 8[...] 17.00 uur, 043-10341 [...] 229, na 17.00 uur en we[...] end 045-314052.

Te k. café-bar L'AVEN[...] RA, Hoofdstr. 103, A'ra[...] Dir. te aanv. Vrij van br[...] werij. Inl. tel. 045-21915[...] 045-221418.

SCHAESBERG: Dr. C[...] straat: roy. halfvri[...] woonhuis met garage, [...] tree aan zijkant, roy. [...] toilet met gekl. sanit[...] woonk. ca. 36 m² met pl[...] .vloer en open haard, gr[...] eetkeuken met compl. stall.; 1e verd.: 3 slaap[...] ruime badk. met lig[...] douche, vw. en 2e toilet; verd.: 4e slaapk.; part. 1e verd. voorz. v. th[...] moph. begl. Koopp[...] f 199.000,- k.k. Stiens[...] Heerlen, tel. 045-712255.

EYGELSHOVEN: go[...] onderh. ruim halfvrij[...] woonhuis met grote k[...] der, woonk. 33 m² met p[...] ket, keuken met inr., 3 slaapk., badk. m. ligb., v[...] en zolder. Vraagpr[...] f 110.000,- k.k. Stiens[...] Heerlen, tel. 045-712255.

EYGELSHOVEN: go[...] onderh. ged. verbou[...] tussengelegen woonh[...] Ind.: entree, woonk. 33 [...] ruime keuken met in[...] berging, badk. m. ligb., v[...] en toilet; 1e verd.: 2 slaapk., berging; 2e ver[...] bereikb. via vaste trap. [...] waar zolder. Tevens bu[...] tenberging. Vraagpr[...] f 95.000,- k.k. Stienst[...] Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. woonh. m. **PRAK[...]TIJKRUIMTEN** (apar[...] ing.) in Schaesberg. Ind[...] gr. woonk. m. gr. keuk., g[...] hal, 3 slpk., badk. m. lig[...] + 2e toil. cv. + gar. Ge[...] onderkeld. Pr.n.o.t.k. Te[...] 045-311586 (tus. 18.00 20.00).

Bovag-bedrijf Ton Quadvlieg — **Autobedrijf Auto Landgraaf**

Wij nodigen u allen uit voor een bezoek aan onze

grote najaarsautoshow

Keuze uit ± 100 geselekteerde, gebruikte auto's van f 500,– tot f 35.000,–

o.a.: luxe auto's, sportauto's, automatics, stationcars, jeeps, bestellers, bussen enz.

* Volledige garantie
Snelle financiering
Hoge inruil
Alle keuringen toegestaan

* Garantie boven f 5.000,–

Showdagen van 4-10-'84 t/m 14-10-'84

Voor uw kinderen hebben wij een leuke verrassing.

Heerlerbaan 74-76, Heerlen, tel. 045-424268

Japan en West-Europa voorstanders

Wereldstandaarden voor elektronica

TOKIO – Topvertegenwoordigers van elektronicafabrikanten uit Japan en Europa hebben zich uitgesproken voor gemeenschappelijke pogingen om standaarden op te stellen voor hun produkten. Dat is gebeurd tijdens besprekingen in Tokio die werden geleid door Philips-topman Wisse Dekker en Akio Morita van Sony. Van Japanse en Europese kant is gezegd dat standaarden voor complete systemen en onderdelen in het belang van de consument zijn en onnodige investeringen door de fabrikanten kunnen voorkomen. Morita heeft voorgesteld een Japans-Europese commissie in te stellen die zich met het opstellen van standaarden voor de produktie van consumenten-elektronica moet gaan bezighouden. Dat voorstel vond een willig oor bij de Europese deelnemers aan het overleg, dat voor de tweede maal plaatsvond.

Pie Medical doet ƒ 23,- per aandeel

MAASTRICHT – De uitgifteprijs van de gewone aandelen aan toonder van het Maastrichtse bedrijf Pie Medical, waarop tot en met 3 oktober kon worden ingeschreven, is vastgesteld op ƒ 23 per aandeel van nominaal vijf cent. De handel in aandelen Pie Medical is gisteren begonnen op de parallelmarkt van de Amsterdamse effectenbeurs.

Oproep Voedingsbond FNV tegen lagere jeugdlonen

Slagerijpersoneel gaat acties voeren

DEN HAAG – Het slagerspersoneel gaat volgende week zowel in de kleine als de grootwinkelbedrijven actie voeren. De Voedingsbond FNV heeft hiertoe opgeroepen omdat in het cao-overleg de werkgevers de jeugdlonen willen verlagen, waardoor de onderhandelingen zijn afgebroken. Het personeel van Albert Heijn en Edah doet niet mee omdat ze een aparte cao hebben.

De werkgevers willen het jeugdloon van nieuw personeel verlagen en de lonen van de verkoopsters die geen vakopleiding hebben terugbrengen naar het minimum-jeugdloon. Volgens de Slagersfederatie is dit noodzakelijk om de concurrentie tegen de grootwinkelbedrijven die een eigen slagerij hebben te kunnen volhouden. Deze grootwinkelbedrijven betalen hun jonge werknemers minder dan de gwone slagers.

De Voedingsbond FNV heeft van de ongeveer 18.000 personeelsleden die in slagersbedrijven werken er 4500 georganiseerd. De bond zegt tot april 1985 de tijd te hebben om overal prikacties te houden, omdat dan de nieuwe cao van kracht moet worden.

Het publiek zal door middel van pamfletten op de hoogte worden gehouden van de acties, waaraan ook filiaalchefs zullen meedoen. De bond zegt dat de slagers steeds jonger en onervaren personeel willen aantrekken in plaats van mensen met vakkennis.

PERSONEEL STELT DIRECTIE ULTIMATUM

Cao-perikelen bij DSM-dochter Resins

HEERLEN – De werknemers van DSM Resins (kunstharsendivisie van DSM) hebben de directie een ultimatum gesteld om binnen tien dagen met betere cao-voorstellen te komen ten einde een openlijk arbeidsconflict nog te kunnen vermijden. Op een bijeenkomst van de Industriebond FNV in Hoek van Holland stelden de leden zich unaniem op het standpunt dat de DSM-directie momenteel daadwerkelijke onderhandelingen over de cao op een onaanvaardbare wijze blokkeert, aldus districtsbestuurder P. Janssen.

DSM Resins (700 werknemers) heeft drie vestigingen in ons land, te weten in Hoek van Holland, Zwolle en Schoonebeek. De meeste werknemers zijn actief in Hoek van Holland. In Zwolle en Schoonebeek worden deze dagen eveneens actievergaderingen gehouden maar Janssen verwacht daarbij hetzelfde resultaat.

Het cao-gesprek is op voorhand al vastgelopen op het voorstel van de DSM-directie af te zien van de verplichte aanvulling van het ziekengeld tot 100 procent in de nieuwe cao. Volgens Janssen baseerde DSM Resins zich daarbij op het voorstel van het kabinet om deze verplichting inderdaad wettelijk te laten vallen.Volgens Janssen is echter de bodem onder dit voorstel weggevallen nu de werkgevers en de werknemers zich woensdag in de Sociaal Economische Raad unaniem tegen de kortingsplannen op dit punt van de regering hebben gekeerd.

Verder weigert de DSM-directie volgens Janssen te praten over vergaande arbeidsduurverkorting en heeft ze een groot aantal voorstellen ingediend die een volgens de bond onaanvaardbare verslechtering van de arbeidsvoorwaarden bij het concern inhoudt. Zij hebben betrekking onder meer op verlaging van het uurloon, het verplicht opnemen van snipperdagen en de mogelijkheid om de uitkering van periodieken achterwege te laten. Volgens Janssen heeft de DSM-directie bij deze voorstellen de cao als een ‚scheurkalender' gebruikt.

Een woordvoerder van DSM zei dat de acties bij DSM Resins vooralsnog geen gevolgen hebben voor het personeel van DSM Limburg. Hier zullen de cao-onderhandelingen begin 1985 gevoerd worden. De huidige coa bij DSM Limburg loopt tot 1 april 1985.

AMSTERDAM – Een personal computer waar je mee kunt praten en die dank zij spraakherkenning het toetsenbord overbodig maakt. Dat is een van de nieuwtjes die te zien zijn op de Efficiencybeurs, die van 8 tot en met 17 oktober in de RAI in Amsterdam wordt gehouden. Texas Instruments komt met deze computer, die men opdrachten kan geven door middel van een microfoon.

LONDEN – Op de Orkney-eilanden bij Schotland komt de verfijndste en duurste windmolen ter wereld te staan. De molen kost ongeveer 45 miljoen gulden en krijgt twee bladen, die van punt tot punt zestig meter lang zijn. Het vermogen bedraagt drie megawatt, voldoende om duizend woningen op de eilanden van elektriciteit te voorzien. Een computer zet de molen stil wanneer het te hard waait.

Kwart meer winst bij Océ van der Grinten

VENLO – Océ-van der Grinten heeft in het derde kwartaal van het lopende boekjaar (juni, juli en augustus) 25 procent meer nettowinst behaald dan in dezelfde periode van het voorgaande boekjaar. De omzet steeg in het derde kwartaal met 9,4 procent van ƒ 398 tot ƒ 435 miljoen. De nettowinst steeg met 25,3 procent van ƒ 711,5 tot ƒ 14,4 miljoen.

In het algemeen deed de omzetstijging zich op alle geografische markten voor. Zij is zowel toe te schrijven aan gestegen verkopen als aan gestegen verhuuropbrengsten. De onlangs geïntroduceerde apparaten, zowel voor de tekenkamer als voor het kantoor, zijn goed door de markt ontvangen.

De omzet in de tekenkamermarkt steeg in negen maanden met 5 procent tot ƒ 606 miljoen. Dit is in hoofdzaak het gevolg van een lichte verbetering van de afzetmogelijkheden bij industriële en professionele gebruikers, die in dit marktsegment de traditionele afnemers zijn. De omzet in de kantoormarkt steeg met 24 procent tot ƒ 543 miljoen. De positie van Océ op de kantoormarkt is in 1984 verder versterkt. De investeringen in het verhuurbedrijf bedroegen ƒ 162 miljoen en zijn daarmee 28,9 procent hoger dan in dezelfde periode van vorig jaar.

BEURS-OVERZICHT

Meevaller

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs toonde donderdagochtend een enigszins meevallende gang van zaken. Er kwamen wel veel koersdalingen voor maar ze waren beperkt, zeker gezien het afbrokkelingsproces van de eerste dagen van de week en de daling in Wall Street. De internationale fondsen wisten in meerderheid zelfs kleine winsten te boeken, alleen Akzo en KLM moesten iets terug, de eerste ƒ 0,90 tot ƒ 93,10, de tweede twee kwartjes tot ƒ 187,50.

Lokaal

De lokale markt bood evenals de actieve redelijk stand in de tegenstroom van koersdalingen in Wall Street, maar de markt was erg dun en op den duur ging toch het aanbod overheersen, waardoor veel koersen onder druk kwamen te staan. Wereldhave, Wessanen en Blydenstein behoorden tot de ruime groep verliezers.

De uitgevers De Telegraaf en Audet deden het wel goed. De Telegraaf won ƒ 2,50 op ƒ 239,50, Audet ging ƒ 1,50 vooruit naar ƒ 224. Bredero werd ƒ 1,20 duurder op ƒ 152,20. Holec zette haar opmerkelijke opmars van deze week vertraagd voort met ƒ 1 winst op ƒ 111. Vmf-Stork was ƒ 1,20 meer waard op ƒ 126.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op donderdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 38.040-ƒ 38.540, vorige ƒ 37.880-ƒ 38.380; bewerkt verkoop ƒ 40.470, vorige ƒ 40.300.

ZILVER: onbewerkt ƒ 805-ƒ 875, vorige ƒ 795-ƒ 865; bewerkt verkoop ƒ 920, vorige ƒ 910.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.37	3.47
Engelse pond	4.10	4.40
Belgische frank (100)	5.38	5.68
Duitse mark (100)	110,50	114.50
Italiaanse lire (10.000)	17.20	19.20
Portugese escudo (100)	1,85	2.35
Canadese dollar	2.54	2.66
Franse franc (100)	35,50	38.50
Zwitserse frank (100)	134.50	139,00
Zweedse kroon (100)	38.00	41.00
Noorse kroon (100)	37.25	40.25
Deense kroon (100)	29.50	32.50
Oostenr. shilling (100)	15.82	16,32
Spaanse peseta (100)	1.91	2.16
Griekse drachme (100)	2.50	3.30
Finse mark (100)	52.50	55.50
Joegoslav. dinar (100)	1.30	2.30
Ierse pond	3.33	3.63

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3.42575-42825
Pond sterling	4.2515-2565
Duitse mark	112.755-12.805
Franse frank	36.715-36.765
Belgische frank	5.5585-5635
Zwitserse frank	136.515-565
Japanse yen	139.11-139.21
Italiaanse lire	18.165-18.215
Zweedse kroon	39.70-39.75
Deense kroon	31.095-31.145
Noorse kroon	38.925-38.975
Canadese dollar	2.60775-61025
Oostenr. shilling	16.0490-0590
Ierse pond	3,4810-4910
Spaanse peseta	2.0010-0110
Australische dollar	2.85-2.86
Antilliaanse fls.	1.8925-9175
Surinaamse fls.	1,9050-9400
Saoedi riyal	96.20-96.45

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	172.70	172,60
Algemeen-lokaal	154.10	153.60
Internationals	193.00	193.10
Industrie	134.60	134.30
Scheep- en luchtvaart	175.60	177.70
Banken	233.20	230.20
Verzekering	420.40	418.40
Handel	157.30	156.40
CBS-oblig. index	103.50	103,60
Rendem. staatslening	7.84	7.83
waarvan 3-5 jaar	7.78	7.56
5-8 jaar	7.87	7.88
8 jaar en langer	-	-
nieuwste drie	8.15	8.14
rend. BNG-leningen	7.89	7.90
rend. bankleningen	8.02	7.96
rend. spaarbrieven	8.09	8.09

Avondkoersen Amsterdam

Amsterdam – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van vandaag):

Akzo 93,80 (93,60)
Kon Olie 174,00-174,40 (174,10)
Philips 52,60-52,70 (52,60)
Unilever 284,50-284,80 (284,00)
KLM 188,50-189,00 (188,50)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1186.84	512.24	137.67	467.39
Hoogst	1195.01	516.75	138.54	470.80
Laagst	1181.10	509.13	137.21	465.08
Slot	1187.39	512.67	137.82	467.70
Winst verlies	+4.53	-0.32	-0.20	+1.24

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	124,50	123,50
Ahold	191,50	190,00
Akzo	94,00	93,00
ABN	326,50	324,00
Amev	171,50	170,00
Amro-bank	64,00	62,20
Dordtsche Petr.	155,70	155,40
Dordt. Petr. pref.	153,80	153,50
Elsevier-NDU	98,20	98,80
FGH	52,50	52,50
Gist Brocades	163,70	161,50
Heineken	131,00	131,50
Heineken Hld.	118,00	117,70
Holl. Betongroep	101,50	101,50
Hoogovens	58,90	59,30
KLM	188,50	188,50
Kon. Olie	173,90	173,60
Nat. Ned.	230,30	229,80
NMB	141,50	141,00
NedLloyd groep	148,70	151,00
Océ-Grinten	255,00	257,50
Van Ommeren	26,60	27,00
Pakhoed cert.	59,10	59,00
Philips	52,30	52,80f
Robeco	66,40	66,00
Rodamco	133,60f	134,00
Rolinco	63,10	62,90
Rorento	208,40	209,00
Unilever	283,70	284,30
Ver. Bezit VNU	183,00	182,00
Volker Stevin	26,40	26,10
Westland U.H.	98,80	97,70

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	131,70	131,50
12.50 id 81-91	117,70	117,50
12.25 id 81-88	110,10	110,10
12.00 id 81-91	114,20	114,10
12.00 id 81-88	108,10	108,10
11.75 id 81-91	111,60	111,60
11.50 id 80-90	110,90	110,90
11.50 id 81-91	113,00	113,00
11.50 id 81-92	114,30	114,30
11.50 id 82-92	114,50	114,50
11.25 id 82-92	113,80	113,80
11.25 id 81-96	119,30	119,50
11.00 id 81-88	106,70	106,70
11.00 id 82-92	113,30	113,30
10.75 id 80-95	112,10	112,10
10.75 id 81-91	109,80	109,80
10.50 id 74-86	104,60	104,60
10.50 id 80-00	117,10	117,10
10.50 id 82-92	110,60	110,60
10.50 id 82-89	107,40	107,40
10.25 id 80-90	114,90	114,90
10.25 id 80-87	104,00	104,00
10.25 id 82-92	115,20	115,20
10.00 id 80-90	106,30	106,30
10.00 id 82-92	109,00	109,00
10.00 id 82-89-1	105,80	105,80
10.00 id 82-89-2	109,70	109,70
9.75 id 74-99	104,70	104,70
9.50 id 76-91	104,50	104,50
9.50 id 76-86	104,60	104,60
9.50 id 80-95	106,10	106,10
9.50 id 83-90	107,80	107,60
9.25 id 79-89	103,70	103,80
9.00 id 75-00	103,30	103,30
9.00 id 79-94	104,00	104,00
9.00 id 83-93	105,10	104,90
8.75 id 75-90-1	102,10	102,40
8.75 id 75-90-2	102,00	102,00
8.75 id 76-96	103,20	103,20
8.75 id 79-94	102,90	102,90
8.75 id 79-89	102,40	102,40
8.75 id 84-94	104,60	104,60
8.50 id 75-90	101,50	101,50
8.50 id 75-91	101,40	101,40
8.50 id 78-93	101,90	101,90
8.50 id 78-89	101,90	101,90
8.50 id 79-89	102,00	102,00
8.50 id 83-94	102,90	102,90
8.50 id 84-91-1	103,60	103,50
8.50 id 84-91-2	102,60	102,50
8.50 id 84-91-3	102,60	102,50
8.50 id 84-94	102,80	102,80
8.50 id 84-94-2	103,90	103,80
8.25 id 76-96	101,20	101,10
8.25 id 77-92	101,10	101,10
8.25 id 77-93	101,10	101,10
8.25 id 79-89	101,60	101,60
8.25 id 83-93	101,20	101,30
8.25 id 84-94	101,90	101,80
8.00 id 69-94	100,40	100,40
8.00 id 70-95	100,40	100,40
8.00 id 70-85-1	101,10	101,10
8.00 id 70-85-2	101,70	101,70
8.00 id 70-85-3	101,20	101,20
8.00 id 71-96	100,40	100,40
8.00 id 76-91	100,50	100,50
8.00 id 77-97	100,20	100,20
8.00 id 77-87	102,20	102,20
8.00 id 78-88	100,90	100,90
8.00 id 83-93	101,10	101,10
7.75 id 71-96	99,10	99,10
7.75 id 73-98	99,00	99,00
7.75 id 77-97	99,30	99,10
7.75 id 77-92	99,90	100,00
7.75 id 82-93	99,80	99,70
7.50 id 69-94	98,60	98,60
7.50 id 71-96	98,30	98,30
7.50 id 72-97	98,20	98,20
7.50 id 78-93	98,90	98,90
7.50 id 78-88-1	100,00	100,00
7.50 id 78-88-2	100,00	100,00
7.50 id 83-90-1	99,10	99,20
7.50 id 83-90-2	99,70	99,40
7.20 id 72-97	96,70	96,70
7.00 id 66-91	98,60	98,60
7.00 id 66-92	97,90	97,90
7.00 id 69-94	96,70	96,70
6.75 id 78-98	94,50	94,50
6.50 id 68-93-1	95,30	95,30
6.50 id 68-93-2	95,40	95,40
6.50 id 68-94	95,50	95,50
6.25 id 66-91	95,90	96,00
6.25 id 67-92	95,50	95,70
6.00 id 67-92	95,00	95,00
5.75 id 65-90-1	96,00	96,00
5.75 id 65-90-2	95,60	95,60
5.25 id 64-89-1	95,60	95,60
5.25 id 64-89-2	96,00	96,00
5.00 id 64-94	93,60	93,60
4.50 id 59-89	95,90	95,70
4.50 id 60-85	99,00	99,00
4.50 id 60-90	93,50	93,50
4.50 id 63-93	91,80	92,00
4.25 id 60-90	93,50	93,50
4.25 id 61-91	93,10	93,40
4.25 id 63-93-1	91,40	91,40
4.25 id 63-93-2	91,10	91,20
4.00 id 61-86	96,30	96,30
4.00 id 62-92	92,90	92,90
3.75 id 53-93	91,20	91,20
3.50 id st.47	93,80	93,80
3.50 id 56-86	96,70	96,70
3.25 id 48-98	93,20	93,20
3.25 id 50-90	92,50	92,50
3.25 id 54-94	90,20	90,20
3.25 id 55-95	89,50	89,50
3.25 id 55-85	98,50	98,50
12.00 BNG 81-06	123,90	123,70
11.00 id 74-84	100,00	100,00
11.00 id 81-06	115,60	115,60
9.50 id 74-99	104,20	104,20
9.50 id 75-85	100,60	100,60
9.50 id 76-01	106,60	106,60
9.00 id 75-00	103,60	103,60
8.75 id 70-95	102,90	102,80
8.75 id 70-90	102,40	102,40
8.75 id 75-00	102,40	102,40
8.75 id 77-02	102,50	102,70
8.50 id 70-95	102,10	102,10
8.50 id 70-85	102,30	102,10
8.50 id 73-98	101,60	101,50
8.50 id 84-09-1	102,90	102,80
8.50 id 84-09-2	103,00	102,80
8.25 id 70-96	100,70	100,60
8.25 id 70-85	101,60	101,30
8.25 id 76-01	100,60	100,60
8.00 id 69-94	100,60	100,50
8.00 id 71-96	100,30	100,20
8.00 id 72-97	100,20	100,20
8.00 id 75-00	99,70	99,80
7.60 id 73-98	98,10	97,90
7.50 id 72-97	97,50	97,40
7.25 id 73-98	96,50	96,50
7.00 id 66-91-1	97,50	97,20
7.00 id 66-91-2	97,50	97,30
7.00 66-4	97,20	97,20
7.00 id 72-97	96,20	96,00
6.75 id 67-92	96,70	96,50
6.75 id 68-93	96,10	95,80
6.50 id 67-92	95,30	95,30
6.25 id 67-92	94,90	94,90
6.00 id 65-90-1	95,30	95,20
6.00 id 65-90-2	95,70	96,00
5.75 id 65-2	94,80	94,80
5.50 id 65-90	95,40	95,40
5.25 id 64-89	95,90	95,90
5.25 id 65-90	94,60	94,60
5.00 id 58-88	95,90	95,90
5.00 id 64-89	95,90	95,70
4.75 id 58-88	95,50	95,50
4.50 id 58-89	95,20	95,30
4.50 id 59-84	—	—
4.50 id 60-85	98,80	98,80
4.50 id 62-92	92,80	92,80
4.50 id 62-93	93,10	93,10

Converteerbare obligaties

8.00 Asd R.C.84	—	—
6.75 Amro 73	100,30	99,90
8.50 Boskalis	32,00	31,00
11.00 Bredero	106,50	106,50
6.25 Buhrm. T'73	—	—
7.25 Buhrm. T'76	100,00	100,00
7.00 Credit L.B.N.	98,00	98,00
7.25 Furn. 73	95,70	95,50
8.75 KNSM	103,50	103,80
8.75 KBB	95,30	95,10
7.25 M'intosh	—	—
9.00 Meneba	99,50	100,00
7.75 Nutricia	156,00	155,00
8.00 Nijverd.	158,00	155,00
6.50 Océ-Gr.	117,00	119,00
10.00 Pont	100,80	100,80
7.50 Proost B.	102,50e	102,80
6.50 Rolinco	80,20	80,20
8.00 Sanders	100,30	99,80
8.75 Schuitema	—	277,00
14.00 SHV-Hld.81	138,00b	139,00b
8.75 Stev. Gr.	94,50	94,00
9.00 VMF-St.	105,00	105,10
8.50 Volk. Stev.	90,70	90,70
7.00 W'have	153,50	153,50
7.00 W'sanen	109,50	108,70
8.75 W.U.Hyp.	102,20	101,80

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	186,00	185,50
Asd. Rubber	6,00	5,90
Asd. Rijtuig	274,80	267,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	300,00	300,00
Ass. St. R'dam	115,30	115,30
Audet	222,50	224,80
Aut. Ind Rt.	990,00	990,00
Bam Hold.	54,50	54,20
Batenburg	402,00	408,00
Beek van	94,50	94,50
Beers	157,00	158,00
Begemann	99,00	96,00
Belindo	409,00	405,00
Berkel P.	43,50	43,90
Blydenst. C	305,00	301,00
Boer Druk	126,00	120,00
Bols	97,50	97,20
Borsumij W.	270,00	271,00
Boskalis Westm.	9,20	8,80
Braat Bouw	—	—
Breevast	200,00a	195,00
Breevast (cert.)	200,00a	195,00
Bredero	158,00	158,50
Bredero (cert.)	151,00	152,50
Buhrm. Tett.	66,00	64,50
Calvé-D. cert.	375,00	377,00
id.6 pct.cert.	2060,00	2060,00
Centr. Suik.	136,00	135,50
id. cert.	136,00	135,50
Ceteco	184,00	184,50
id. cert.	185,00	185,00
Chamotte	16,00	15,30
Cindu-Key	26,10	26,00
Claimindo	397,00	397,00
Credit LBN	56,90	57,00
Deli Mij.	86,80	85,70
Desseaux	70,00	72,70
Dorp en co.	137,50	187,50
Econosto	68,20	67,50
Emba	220,00	225,00
Eriks	130,10e	132,00
Fokker	65,00	64,30
Furness	25,40	25,80
Gamma H.	100,50	101,00e
id. 5 pct.	21,50	21,50
Gel. Delft c.	114,00	112,50
Gerofabr.	—	—
Giessen	91,00	91,00
Goudsmit	68,00	67,00
Grasso	96,00	95,50
Hagemeijer	43,50	42,20
Hoek's Mach.	66,00	66,50
NV Holdoh.	195,00	192,00
Holec	110,00b	107,00
HALL Trust	218,00	216,00
Holl. Sea Searc.	3,42e	3,37
Holl. Kloos	120,00	120,50
Hunt. Douglas	30,50	29,60
IHC Caland	32,30	32,10
IHC-Inter	—	—
Ind. Maatsch.	467,00	467,00
IBB Kondor	333,00	333,00
Internat. M.	38,70	38,20
Kempen B.	70,50	70,50
Klene S.	354,00	357,00
Kluwer	147,00	147,00
KBB	37,00	37,50
id. cert.	32,20	32,00
id. 6 cum.	15,80	15,80
KNP	91,00	90,00
Krasnap.	120,50	120,50
Landre Gl.	157,00	159,00
Leids. Wol.	109,00	109,00
Macintosh	252,00	251,00
Maxw. Petr.	405,50	405,00
Medicopharma	107,80	106,70
Meneba	56,50	56,00
MHV A'dam	8,00a	6,00a
Moeara En.	700,00	720,00
id. 1-10	9070,00	8860,00
id. 1-4	1850,00	1800,00
Mulder	1880,00	1900,00
Mijnb. W.	950,00	950,00
Naarden	44,80	45,70
Naeff	141,00e	141,00
Nagron	26,40	26,90
NBM-Bouw	8,10e	8,10
Nedap	86,00	95,00b
Ned. SHB	184,20	185,80
Ned. Springst.	4030,00	4060,00
Nierstrasz	1130,00	1140,00
Norit	123,00	122,00
Nutricia GB	105,00	103,50
Nijverdal	195,00e	196,50
Orenstein	282,00	278,00
Otra	100,00a	100,00
Palembang	—	—
Palthe	51,60	51,00
Pont Hout	57,00	56,50
Porcel Fles	112,50	112,50
Proost en Br.	216,50	213,00
Rademakers	—	—
Ravast NV	20,00e	—
Reesink	326,50	326,50
Riva	1058,00	1055,00
id. cert.	—	1045,00
Rohte en Jisk	87,50	87,50
Rommenholl.	440,00	440,00
Rijn-Schelde	1,10	1,10e
Sanders	100,00	100,50
Sarakreek	—	120,00
Schuitema	354,00	356,00
Schuppen	—	229,00
Schuttersv.	48,00	48,00
Smit Intern.	41,50	41,50
Telegraaf	239,50	242,00
Textiel Tw.	120,00	120,00
Tw. Kabel h.	380,00	370,00a
Twynstra en G.	39,50	40,00
Ubbink	—	164,80
Ver. Glasf.	347,50	346,00
VMF-Stork	124,80	126,20
Verto cert.	50,50	50,50
VRG Gem. Bez.	76,30	77,20
Wegener cert.	52,10	52,50
Wessanen	148,00	146,70
Westhaven Asd.	235,00	235,00
Wolters Samson	189,00	188,50
Wyers	48,50	49,00
Wijk en Her	158,00	159,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	239,00	238,50
Alg. Fondsenb.	154,00	154,00
Alrenta	140,60	140,50
America Fnd.	254,50	254,50
Binn. Belf. VG	138,00	137,50
B.O.G.	140,00	138,00
Chemical F.	27,40	27,80
Col. Growth Sh.	28,40	28,80
Concentra	21,40	21,80
Goldmines	1460,00	1470,00
Holland F	39,90	39,90
Interbonds	648,00	648,00
Japan Fund	39,50	39,00
Leveraged	142,00	144,50
M K Int.Vent	54,30	54,00
New York Ind.	1195,00	1190,00
Obam	136,20	136,20
Old Court Dlr.	97,00	97,00
Sci Tech.	9,50	9,55
Technology	—	34,70
Tokyo PH	134,00	134,50
Unifonds	20,10	20,10
Vance, Sand	18,00	18,00
Viking	43,00	43,50
Wereldhave	169,00	168,00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	33,25	32,00
Am. Motors	4,05	4,05
Am Tel. & Tel.	19,75	18,65
Ameritech	73,00	72,70
Asarco	22,00	22,10
Atl. Richf.	51,60	51,60
Bell Atlantic	75,50	75,20
Bell South	30,40	30,90
Beth. Steel	18,50	18,00
Boeing Comp.	52,70	51,50
Burroughs	51,20d	50,70
Chevron Cor.	36,00	36,25
Citicorp.	34,90	34,70
Colgate	23,50	24,35
Cons. Foods	—	—
Control Data	29,20	28,60
Dow Chemical	27,60	27,50
Du Pont	49,20	47,50
Eastman Kodak	70,40	70,35
Exxon Corp.	44,60	44,35
Fluor Corp.	17,70	17,50
Ford Motor	44,80	43,70
General Electr.	54,20	54,10
General Motors	77,25	76,30
Gillette	49,90	49,35
Honeywell Inc.	57,60	57,50
IBM	121,25	120,85
Intern. Flavor	25,10	24,60
Intern. Paper	49,80	48,80
I.T.T.-Corp.	25,70	26,00
Litton Ind.	66,40	64,70
Lockh. Aircraft	43,50	44,20
LTV Corp.	11,30	11,50
Mobil Oil	28,60	28,50
North Am. Phil.	36,30	36,10
Nynex	69,40	69,40
Occ. Petr. Corp.	30,50	31,00
Pacific Telesis	62,20	62,20
Pepsico	42,90	42,20
Philip Morris	75,50e	75,30
Philips Petrol.	40,00	41,20
Polaroid Corp.	28,80	27,00
Quaker Oats	—	69,30
RCA	34,70	34,80
Schlumberger	45,60	45,00
Sears Roebuck	32,10	31,60
Shell Oil	55,30	55,30
Southw. Bell Corp	64,10	63,90
Sperry Corp.	36,00d	35,90
Tandy	23,75	24,80
Texaco	37,25	36,75
Texas Instruments	124,00	123,50
Union Carbids	49,00	49,60
Union Pacific	39,50	39,60
U.S. Steel	24,00	23,80
U.S. West	62,20	61,90
Warner Lambert	31,00	30,75
Westingh. El.	24,70	24,35
Woolworth	35,00	34,40
Xerox Corp.	38,15	37,25

Certificaten (buit. aand.)

AMAX Inc.	64,50	64,50
Amer. Home Pr.	160,20	162,50
Amer. Motors	15,10	14,60
ATT Nedam Tr	67,80	62,80
ASARCO Inc.	69,00	71,00
Atl. Richfield	173,00	174,50
Boeing Comp.	177,40	176,50
Burroughs	173,00	173,00
Can. Pac. Ent.	116,00	117,60
Chrysler	97,80	96,20
Citicorp	118,00	118,20
Colgate-Palm.	79,80	81,70
Control Data	92,00	92,00
Dart & Kraft	260,50	263,30
Dow Chemical	94,00	94,00
Eastman Kod.	243,00	—
Exxon Corp.	152,50	149,50
Fluor Corp.	58,30	58,30
Ford Motor	152,50	148,00
Gen. Electric	182,50	183,40
Gen. Foods	192,50	195,00
Gen. Motors	257,50	258,50
Gillette	170,50	170,50
Goodyear	87,00	84,00
Hitachi	880,00	870,00
Inco	36,50	36,00
IBM	—	404,50
Int. Flavors	83,00	82,50
ITT	87,00	88,00
Kroger	125,00	125,00
Litton Ind.	230,00	225,00
Lockheed Corp	146,00	145,50
Merck & Co	280,50	286,00
Minn. Mining	262,00	262,00
Mitsubishi Elec	400,00	400,00
Nabisco Brands	163,50	163,80
North Am. Phil.	120,50	122,00
Pepsico	143,50	143,80
Philip Morris	260,50	260,20
Philips Petr.	133,30	138,60
Polaroid Corp.	91,50	86,20
Procter & Gam.	187,50	188,40
Quaker Oats	230,00	230,00
RCA Corp	117,00	117,70
Schlumberger	152,00	152,50
Sears Roebuck	108,20	108,00
Shell Canada	63,70	63,20
Shell Oil	180,00	182,50
Sperry Corp.	123,30	
Stand. Oil. Calif	126,00	123,00
Tandy Corp.	78,00	81,50
Texas Instr.	420,00	420,00
Union Pac.	135,00	136,00
US Steel	78,50	79,50
Warner-Lam.	107,00	109,00
Westingh. El.	84,00	82,50
Woolworth	116,00	115,20
Xerox Corp	123,50b	124,00b

Eurobonds

Aegon 84-91	93,00	93,50
Aeg.-En. 82-87	104,40	104,40
Amev 77-87	96,00	96,00
Amro 82-89	—	98,50
Amro 83-90	89,85	89,85
Rabo 83-91	89,75	89,75
DSM 84-91	91,40	91,30
DSM 76-88	—	88,50
DSM 77-87	88,50	88,50
Gist-Br. 77-85	97,50	97,50
Holl. Air 84-91	94,00	94,00
Holland Airl. War.	4,15	4,15
Nat. Ned. 76-88	89,80	90,50
Gasunie 84-91	93,30	93,10
Gasunie 83-90	93,50	93,65
Gasunie 83-90	89,75	89,75
Philips 83-90	74,50	74,50
Unilever 80-90	90,50	90,50
Unilever 79-87	93,00	93,00

Converteerbaar

Akzo 69-89	88,90	89,75
Amro 69-89	159,00	—
Elsev. 80-95	131,00	131,00
Gist-Br. 69-89	205,00	205,00
Hoogov. 68-88	86,50	87,00

a = laten b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

NUL KOMMA NUL RENTE.



Als u nu een nieuwe Fiat Uno of Fiat Regata koopt, kunt u bij ons een financiering* afsluiten voor een periode van één jaar waarbij u nul komma nul procent rente betaalt. Want die is voor rekening van Fiat. En dat scheelt!

Dit grandioze aanbod van Fiat geldt bij een financiering tot 75% van de aanschafprijs van uw nieuwe auto, met een maximum van 10.000 gulden bij de Fiat Uno en 15.000 gulden bij de Fiat Regata. Als we aannemen dat uw inruilauto goed is voor het restbedrag betekent dat inderdaad dat u nu fijn kunt gaan sturen in een nieuwe Fiat Uno of Regata. Het resterende bedrag betaalt u dan in 12 maandelijkse termijnen, zonder één cent rente.

FIAT

FIAT. UNIEK IN PRIJS EN PRESTATIE.

Prijzen inclusief BTW, exclusief afleveringskosten. Prijswijzigingen voorbehouden.

*HIERVOOR DIENT U EEN FINANCIERINGSOVEREENKOMST AF TE SLUITEN BIJ FIAT CREDIT NEDERLAND VOOR DE PERIODE VAN ÉÉN JAAR. FIAT NEEMT BIJ DEZE OVEREENKOMST WAARVOOR DE GEBRUIKELIJKE VOORWAARDEN ZOALS KREDIETWAARDIGHEID, EIGENDOMSVOORBEHOUD E.D. VAN TOEPASSING ZIJN, DE RENTE VOOR Z'N REKENING.

EEN JAAR LANG GEEN RENTE BETALEN ALS U NU EEN NIEUWE FIAT UNO OF FIAT REGATA KOOPT!

Aktie loopt tot en met 30 november 1984

BRUNSSUM: AUTOBEDRIJF H. SCHOBBEN, TEGELSTRAAT 3, TEL. 045 - 25 06 75 **ECHT:** AUTOBEDRIJF ECHT, RIJKSWEG ZUID 1b, TEL. 04754 - 13 24 **EIJSDEN:** GARAGE JEAN BROUWERS, IR. ROCOURSTRAAT 1, TEL. 04409 - 14 33 **HEERLEN:** AUTOMOBIELBEDRIJF KOLENBURG B.V., KRUISSTRAAT 12, TEL. 045 - 71 45 24 **KERKRADE:** AUTOBEDRIJF A.C. MUYRES B.V., KAALHEIDERSTEENWEG 185, TEL. 045 - 41 39 16 **MAASTRICHT:** AUTOBEDRIJF MOLENAAR MAASTRICHT B.V., DR. BAKSTRAAT 82, TEL. 043 - 47 02 00 **SITTARD:** SITTYCAR B.V., KENNEDYSINGEL 8-12, TEL. 04490 - 1 75 44 / 1 75 45 **STEIN:** AUTOBEDRIJF DRIESSEN, HOUTEREND 52, TEL. 04495 - 13 74 **VALKENBURG:** GARAGE JEAN BEUKEN, EMMALAAN 20, TEL. 04406 - 1 20 89.

VAN GOEDE KINDERSCHOENTJES HEB JE 'N LEVEN LANG PLEZIER



Dat stond onlangs weer in de Consumentengids. Maar da's ook duidelijk te zien en te voelen aan onze Ortifit-kinderschoenen, gemaakt van eerste keus leer. Met hun voetholtesteun en uitgekiende pasvorm. Komt u 'ns langs met de kleintjes!



Oersolide, soepele leder kinderschoen met een stevige dubbele klittebandsluiting. Kleuren donkergrijs en donkerblauw. Rubber profielzool. Maten 23 - 27

ECHT LEDER 59.95

maten 28 - 35 64.95

Berwoets HEERLEN : Saroleastraat 38 - winkelcentrum 'Het Loon'

Onroerend goed

Te huur gevraagd
(eventueel overname)
winkelpand

van ± 150-200 m² in centrum Heerlen. Max Munnich. Tel. 045-412886. Postbus 48, 6400 AA Heerlen.

Eygelshoven

Waubacherveld: geschakeld woonhuis met garage en tuin. Ind.: hal, woonk. 39 m², keuken, inpandige garage; 1e verd.: 3 slaapk., badk. en bergruimte. Aanv.: 3 mnd. na koop. Koopprijs ƒ 105.000,- k.k.

Kerkrade-West

Halfvrijst. woonhuis met garage, kelder, hal, trap naar verd., toilet, woonk., keuken, 3 slaapk., badk. m. douche. Aanv.: 1 november 1984. Vraagprijs ƒ 105.000,- k.k.

Nieuwenhagen

Oude Heide: halfvrijst. woonhuis met tuin, garage, berging, hal, grote woonkamer 36 m², open keuken, zeer ruim met luxe inr. en app. Schitterend aangelegde tuin. 1e verd.: 3 slaapk., badk. m. douche. Aanv. i.o. Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k.

Ubach o. Worms

Oost: luxe penthouse, part.: ruime entree m. berging, garage en tuin 500 m²; 1e verd.: overloop, gr. woonk. 8.00x4.50 mtr., luxe dichte keuken met eikeh. install.: electro-oven, comfort, koelkast, afwasmach., afzuigkap, luxe geh. bet. badk. met douche, vw. en toilet; 2e verd.: 3 slaapk., badk. in Finse stijl m. ligb., vw. en 2e toilet, berging voor c.v.-ketel; 3e verd.: gr. zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs ƒ 119.000,- k.k.

Ubach o. Worms

Tussenwoning met kelders, woonk. 28 m², keuken met div. app., bijkeuk., badk., 2 slaapk., vaste trap n. zolder met 3e slaapk. Aanv.: i.o. Vraagprijs ƒ 85.000,- k.k.

Stienstra Heerlen
Tel. 045-712255

GELEEN-LINDENHEUVEL: tussenwoning met voor- en achtertuin. Ind. b.g.: gang, toilet, woonkamer, keuken, douche; verd.: 3 slaapkamers. Pand dient te worden gerenoveerd. Prijs ƒ 55.000,- k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

SCHINVELD te k. halfvrijst. woonh. m. gar. ƒ 116.000,– k.k. Bopa o.g. 045-324133.

UBACH OVER WORMS: groot gerenoveerd hoekpand te k. Ind. b.g.: hal, toiletten, 2 grote vertrekken, badkamer; verd.: 4 kamers, keuken; 2e verd.: 3 kamers. Voormalig café met dubbele bovenwoning. Voor diverse doeleinden geschikt. Vr.pr. ƒ 99.000,- k.k. Elk serieus bod wordt in overweging genomen! Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

SITTARD: leuk gesitueerd keurig onderhouden tussengelegen woonhuis met tuin en berging. Ind. b.g.: gang, toilet, ruime woonkamer, eetkeuken, kelder; verd.: 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder, c.v. Prijs slechts ƒ 85.000,- k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. drive-in woning, 3 slaapk., badk., woonk., keuk. grote tuin. Schandelerstr. 15, **HEERLEN**, tel. 0 721964.

Wonen in Munstergeleen op uitstekende woonstand

De bouw van de huizen in het plan Beatrixstraat is kaphoogte gevorderd. Wij houden een bouwbezichtiging zaterdag 6 oktober van 14.00 tot 16.00 uur, zodat een goede indruk kunt krijgen hoe de huizen, vriendelijk van architectuur, uitstekend afgewerkt en optimaal geïsoleerd, er uit gaan zien. Een hoge rijksbijdrage van ƒ 8.400,- in het 1e jaar is van toepassing, waardoor een maandlast mogelijk wordt va. ƒ 450,-.

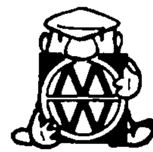
Stienstra Heerlen - Tel. 045-712255

BORN: landhuis + kl. woning, woning moment. gesch. voor kamerverhuur, veel ruimte. Tel. 04498-53679.

KERKRADE te k. rustig gelegen vrijst. woonh. m. 300 m2 tuin, vr. ƒ 139.000,– k.k. Bopa 045-324133.

TEUTONIA Kinderwagen
Modell: »QUADRO«
Alleinverkauf für Aachen
ab DM 512

Kindermöbel und Kinderausstattungen
BAYER
Aachen · Kleinmarschierstraße 40-46
Tel. 0949-241/33186



AAN 3 KLANTEN GEEFT
Muyrers & Wijnen
EEN HALVE KEUKEN KADO!

3 ORIGINELE AANBOUW-KEUKENS

Kompleet met alle inbouwapparatuur staan in onze showroom op u te wachten.

Deze showkeukens hebben 1 jaar in onze showroom staan pronken, maar moeten nu plaats maken voor andere modellen.

Muyrers & Wijnen verkoopt deze keukens met 5 jaar garantie voor de helft van de nieuwprijs!



Maar... op is op.
Wilt u ook profiteren van dit vorstelijk aanbod? Dan moet u wel snel komen kijken. Kijken bij Muyrers & Wijnen is de moeite waard want er staan nog véél meer leuke en fijne dingen in de showroom en een heerlijke kop koffie staat voor u klaar.

KOMT U MAAR!



KEUKENCENTRUM
Muyrers & Wijnen
Markt 11, Simpelveld, tel. 045-441800
Geopend: ma.-vrij. 8.30-17.30 uur, zaterdag 8.30-12.30 uur
Donderdag tot 21.00 uur, andere tijden op afspraak

De beste jacks van: CLOCK HOUSE





CLOCK HOUSE

'Gevuld' dubbeldik katoenen canvas. 36-42 **98,-**

Katoenen canvas, winters gevoerd. 36-42 **120,-**

Zacht zwart namaakleer met gewatteerde voering. 36-42 **120,-**

Lekker warmgemaakt katoenen canvas. 36-42 **130,-**

M 104

C&A is tòch voordeliger!

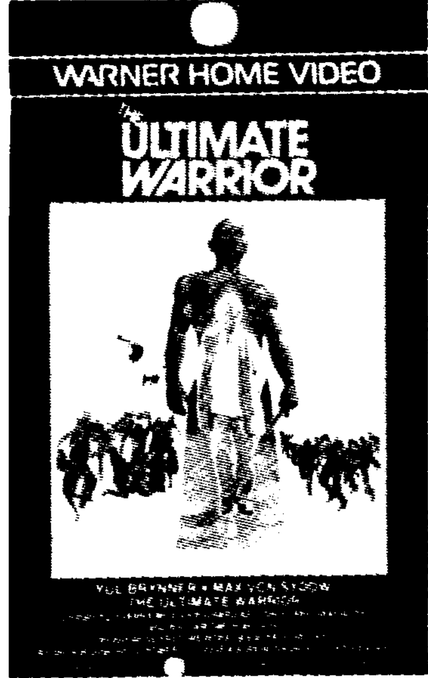
NIEUWE FILMS OP VIDEO

door theo pasing

The ultimate warrior

Amerikaanse science fictionfilm uit 1975.
Met: Yul Brynner, Max von Sydow, Joanna Miles, William Smith, Richard Kelten. Regie: Robert Clouse.

Het verhaal speelt aan het begin van de 21ste eeuw. Er is een groot voedselgebrek in de wereld. Het milieu is totaal verziekt. New York is een puinhoop geworden. De ene bende be-



strijdt de andere. Enkele goedwillende mensen proberen samen met de burgemeester nog iets van een vroegere beschaving te behouden. Maar dan breekt een alles beslissende burgeroorlog uit. Een film, die nogal droevig stemt vanwege zijn fatalistische toekomstvoorspelling. De echte science fictionliefhebber zal met deze film, waarin de actie niet zo rijkelijk aanwezig is, niet aan zijn trekken kunnen komen.

The New Centurions

Amerikaanse politiefilm uit 1972.
Met: George C.Scott, Stacey Keach, Jane Alexander. Regie: Richard Fleischer.

Twee politieagenten bestrijden de toenemende criminaliteit met hart en ziel. Zij kunnen niet leven zonder hun beroep. Die beroepsijver gaat zover, dat heel hun maatschappelijk leven kapot gaat. Een van hen pleegt uiteindelijk zelfmoord als zijn pensionering voor de deur staat.



The mechanic

Amerikaanse thriller uit 1972.
Met: Charles Bronson, Jan Michael Vincent, Keenen Wynn, Jill Ireland. Regie: Michael Winner.

De [illegible]r Bishop is op een punt [illegible]at men aan zijn kundigheid gaat twijfelen. Hij komt in contact met een jongeman, die op alle mogelijke manieren zijn waardering en vriendschap wilt winnen. Bishop neemt hem aan als medewerker. Het gaat goed tot de jongeman zelfstandig wil werken. Hierdoor ontstaat er een fatale conflictsituatie. Een film, die erg veel propaganda voor het gebruik van geweld maakt.

Het eiland dr. Moreau

Amerikaanse horrorfilm uit 1977.
Met: Burt Lancaster, Michael York, Nigel Davenport, Barbara Carrera. Regie: Don Taylor.

Dr.Moreau experimenteert op zijn eiland naar hartelust met beesten en mensen. Hij probeert beesten in mensen te veranderen. Deze rare wenzens dartelen vrolijk door de bossen rond als twee schipbreukelingen op het eiland aankomen. Een van de belangrijkste voorwaarden voor het welslagen van het experiment is dat de beesten hun drift - de ander te doden - in bedwang houden. Een van de twee schipbreukelingen belandt uiteindelijk zelf op de operatietafel van de dokter, omdat hij het gewaagd heeft een van de beest-mensen te doden. Als de dokter zichzelf aan moord schuldig maakt komen de beest-mensen in opstand. Plezierig vertier, dat de gebruikelijke griezelsfeer weliswaar volledig mist.

Een moordbandiet

Franse politiefilm uit 1979.
Met: Jean-Paul Belmondo, Marie Laforêt, Michel galabru, georges Géret. Regie: Georges Lautner.

Commissaris Borowitz probeert in de onderwereld binnen te dringen om zodoende corrupte collega's op te

een vrolijke smeris
met onderwereldmethoden
BELMONDO
'N MOORDBANDIET
FLIC OU VOYOU

sporen. Hij ontdekt al spoedig twee kampen in de onderwereld. Borowitz gaat aan de slag om de beide leiders tegen elkaar op te zetten. Maar als zijn dochter wordt ontvoerd, ontpopt hij zich als een keiharde en integere politieman. Een vlot gemaakte avonturenfilm rond een onstuimige Belmondo.

The big red one

Amerikaanse oorlogsfilm uit 1980.
Met: Lee Marvin, Mark Hamill, Robert Carradine, Kelly Ward, Stephane Audran. Regie: Samuel Fuller.

Dit is een schitterende oorlogsfilm, waarin regisseur Samuel Fuller zijn persoonlijke visie op het oorlogsgebeuren geeft, geschilderd aan de hand van de belevenissen van vier jonge fuseliers. Opgeblazen heldhaftigheid zult u tevergeefs in deze film zoeken. Het is een heel persoonlijke mening van een man, die ervan overtuigd is, dat oorlog een uiting van barbarisme is.

For a few dollars more

Italiaans-Spaanse western uit 1965.
Met: Clint Eastwood, Lee van Cleef, Gian Maria Volonté, Klaus Kinski. Regie: Sergio Leone.

De naam Leone is de beste waarborg voor de kwaliteit van deze film, een film, die overigens tot de beste van deze beroemde regisseur gerekend kan worden. Wie kent niet de titels „Once upon a time in the west", „The good, the bad and the ugly" en nu zijn nieuwste „Once upon a time in Amerika". „For a few dollars more" hoort ook in deze eregalerij thuis. Zijn jeugdvriend, de componist Ennio Morricone schreef ook hiervoor erg



sfeervolle westernmuziek. Twee premiejagers, aanvankelijk concurrenten, besluiten samen te werken om jacht te maken op het dure hoofd van de superschurk El Indio. een film, die ik van harte kan aanbevelen.

Star wars

Amerikaanse science fictionfilm uit 1977
Met: Mark Hamill, Harrison Ford, Carrie Fischer, Peter Cushing. Regie: George Lucas.

Troepen van het Rijk nemen prinses Leia gevangen. Haar twee robots kunnen ontkomen. Samen met Luke en Ben, een voormalige ordebewaarder, gaan zij op zoek naar prinses Leia. Na vele boeiende avonturen lukt het hen om de „Death Star" te vernietigen. „Star wars" is een adembenemend spektakel, dat meesterlijk in beeld is gebracht. Het verhaal doet er weinig toe. U kijkt zich de ogen uit op de technische wonderen.

VIDEOSPOOR

Dag	Titel/omschrijving/regie	Begin/eindtijd	Duur	Zender
VRIJDAG	THE THIRD MAN (1949) Engelse thriller met Joseph Cotten en Orson Welles.	20.15-22.00	105 min	DUITSLAND 1.
	DER RATTENGOTT (1977) Joegoslavische fantasie van Krsto Papic.	23.55-01.10	75 min	DUITSLAND 2.
ZATERDAG	WIM KAN-THEATERPROGRAMMA. Wim Kan in een ommezien met Corry aan zijn zijde en Ru van Veen aan zijn vleugel.	20.28-22.20	112 min	NEDERLAND 1
	THE SHOP AROUND THE CORNER (1940) Amerikaanse tragedie met James Stewart, Frank Morgan en Margaret Sullivan.	23.20-00.57	97 min	NEDERLAND 2
	STRAIGHT TIME (1978) Amerikaanse misdaadfilm met Dustin Hoffman	22.10-00.00	110 min	DUITSLAND 1
	THE PRESIDENT'S MISTRESS (1978) Amerikaanse spionagefilm met Beau Bridges en Karen Grassle.	00.10-01.40	90 min	DUITSLAND 2
	THE CRIMINAL CODE (1931) Amerikaanse misdaadfilm met Walter Huston en Constance Cummings	23.15-00.45	90 min	DUITSLAND 3
	THE MORE, THE MERRIER (1943) Amerikaanse klucht met Jean Arthur en Joel McCrea.	16.00-17.45	105 min	BRT 1
ZONDAG	TROUBLE IN PARADISE (1932) Amerikaanse misdaadfilm met Miriam Hopkins en Kay Frances	22.49-00.09	80 min	NEDERLAND 1
	KOTCH (1971) Amerikaanse speelfilm met Walter Matthau en Deborah Winters.	22.00-23.50	110 min	DUITSLAND 1
	BIS DASS DER TOD EUCH SCHEIDET (1979) Oostduitse tragedie met Karin Sass en Martin Seifert	22.15-23.45	90 min	DUITSLAND 2
MAANDAG	COMEBACK (1981) Amerikaanse muziekfilm met Eric Burdon en Julie Carmen	23.00-00.45	105 min	DUITSLAND 1
	LES FEMMES D'ABORD (1962) Franse misdaadfilm met Eddie Constantine en Christiane Minazolli.	20.15-21.45	90 min	DUITSLAND 2
DINSDAG	CARTOUCHE (1961) Franse avonturenfilm met Jean-Paul Belmondo en Claudia Cardinale	19.30-21.07	97 min	DUITSLAND 2
	INTERIORS (1978) Amerikaanse komedie met Geraldine Page en E.G.Marshall.	21.10-22.45	95 min	BRT 2
WOENSDAG	FILMMENU Met „Het loon van het geweld", „Mijn helden zijn altijd cowboys geweest" en „De oude cowby".	20.20-23.10	170 min	BRT 2
DONDERDAG	UNE PARISIENNE (1958) Franse speelfilm met Brigitte Bardot en Henri Vidal	20.15-21.35	80 min	DUITSLAND 3

McCartney is niet de vader van Westduitse

WEST-BERLIJN – Ex-beatle Paul McCartney is niet de vader van de 21-jarige Westduitse kapster Bettina Hübers. Dat heeft een rechtbank in West-Berlijn in hoger beroep uitgesproken. Tegen de uitspraak is geen verder beroep meer mogelijk.
De rechter zei dat bij [illegible] onderzoek volgens alle wetenschappelijke methoden is komen vast te staan dat Mccartney niet de vader van Bettina Hübers kan zijn. Bettina's moeder, Erika Hübers, verklaarde na de zitting „honderd procent zeker" te zijn dat McCartney de vader van haar dochter is. Zij zei te betwijfelen of de man van wie in november 1983 bloed werd afgenomen werkelijk Mccartney was. Erika Hübers verklaarde in het bezit te zijn van een brief, waarin een dubbelganger van McCartney wordt genoemd, die in soortgelijke gevallen al vaker voor McCartney zou zijn opgetreden. De ex-Beatle heeft het steeds tegengesproken dat hij de vader van Bettina is. Desondanks heeft hij in de loop der tijd ongeveer 60000 mark naar West-Berlijn overgemaakt.

imburgs agblad WEEK

Programmablad voor een hele week. Bewaren bij uw tv-toestel !

Toelichtingen tv, radio, show **Programma's 5 oktober t/m 11 oktober 1984**



(Van onze RTV-redactie)

HILVERSUM – Veel kijkers zal het plezieren dat zaterdagavond vanaf 20.28 uur op Nederland I een nog niet eerder uitgezonden, uit 1981 daterende, oudejaarsconférence van WIM KAN wordt uitgezonden. De glansrijke carrière van Wim Kan werd bij hoge uitzondering begeleid door negatieve kritieken. Uitgerekend bij zijn allerlaatste televisie-oudejaarsconférence in 1982 was dat wel het geval. Kan was toen ook inderdaad opvallend minder goed op dreef dan men van hem gewend was. Revanche heeft Kan niet meer kunnen nemen. Op 8 september van het vorig jaar maakte de dood een definitief einde aan de loopbaan van een van de grootste cabaretiers die ons land heeft gekend. Een nare bijkomstigheid is dat zo'n laatste tv-show niet gemakkelijk valt weg te poetsen in de nagedachtenis.

Toch is die wat minder briljant uitgevallen conférence natuurlijk in het totaal van Kan's prestaties een haast te verwaarlozen detail. Het toeval wil dat Kan zijn schouwburgprogramma in november 1981 op eigen verzoek door televisiecamera's liet registreren. Niet met de bedoeling het meteen uit te zenden, maar om iets vast te leggen. Daarbij moet het niet uitgesloten worden geacht dat Kan voorvoelde dat dit weleens de laatste theatershow samen met zijn Corrie Vonk zou kunnen worden.

Dank zij die registratie is de televisie zaterdagavond in staat op uiterst waardige wijze het feit te herdenken dat Wim Kan ruim een jaar geleden is gestorven. Waardig vooral omdat de in het Amsterdamse De la Mar-theater opgenomen show er eentje was waarin Kan als vanouds schitterde. Al meteen in het begin van de conference toont de cabaretier zich in topvorm. In een ijzingwekkend tempo giet hij schijnbaar moeiteloos een stortvloed van spitse grappen over zijn publiek uit.

In die fase geeft Kan ook prachtig aan hoezeer hij afhankelijk is van de gedragingen in politiek Den Haag. De toenmalige regeringscombinatie Van Agt/Den Uyl/Terlouw noemt hij in dit verband „funest voor het land, maar eten en drinken voor het cabaret". Bij het bezorgen van de krant placht Corrie Vonk dan ook te roepen: „Wim, je repertoire ligt in de bus".

Bij velen zal deze conférence het **'o-ja-effect' oproepen. Het was de tijd waarin de eerste anti-kernwapendemonstratie, het gif van Lekkerkerk, bisschop Gijsen, Khomeiny en het reisbureau van Ad Latjes volop in de belangstelling stonden. Duysenberg volgde Jelle Zijlstra bij de Nederlandsche Bank op, Polak was nog burgemeester van Amsterdam en Mies Bouwman ontving beroemdheden op haar canapé. Wim Kan zet perfecte imitaties neer van Luns, Den Uyl en Van Agt, terwijl ook Pelleboer zijn deel krijgt.**

NCRV zoekt toptalent onder amateurs

(Van onze rtv-redactie)

HEERLEN – De NCRV zoekt nog een groot aantal kandidaten voor de „Op naar de top show". De show, die gepresenteerd zal worden door Eddy Becker, zal vanaf 12 oktober eenmaal in de veertien dagen op de vrijdagavond worden uitgezonden. Amateurs op het gebied van variété in de ruimste zin van het woord (zangers, goochelaars, acrobaten, popgroepen, enz.) krijgen in de „Op naar de top show" de gelegenheid te laten zien wat ze kunnen.

Hun artistieke prestaties zullen worden beoordeeld door een vakjury onder voorzitterschap van orkestleider Harry de Groot. Verder hebben zitting in de jury zangeres Loekie Knol, de oud-variété-artiest Jo Andy, directrice van het cultureel centrum De Stoep: Ansje van Brandenberg en choreograaf David Eavis.

Na dertien uitzendingen zal bekend zijn wie van de optredende amateurs zullen meedoen aan de galafinale, die net als alle andere programma's zal worden uitgezonden vanuit de Lievekamp in Oss. Daar zullen de vijf groepen of artiesten die in de voorronden de meeste punten van de vakjury kregen meedingen naar de speciaal hiervoor in het leven geroepen „NCRV Showtrofee".

Presentator Eddy Becker reist momenteel met een talentenjacht door het land, op zoek naar geschikte kandidaten voor de 'Op naar de top show'. Deelnemers voor de talentenjachten kunnen zich opgeven bij de NCRV's „Op naar de top show" in Hilversum.

★ Knokken voor twee

Nederland 1
19.00 uur

De NCRV start vanavond een nieuwe zesdelige televisieserie, geschreven door Karst van der Meulen en Piet Geelhoed. Met Michael Walma van der Molen (Freddie), Diana Dobbelman (moeder van Freddy), Hein Boele (vader van Freddy), Inge Sliggers (Saskia) en Harro Coppens (Joris).
De eerste aflevering is getiteld 'Moeilijkheden'. Freddie is een vrolijke twaalfjarige jongen. Zijn ouders maken nogal eens ruzie en als hij merkt dat hij daar ook de schuld van krijgt, besluit hij om weg te lopen. Hij gaat naar zijn vriendinnetje Saskia, die in een andere plaats woont. Zij weet wel een plekje waar hij voorlopig kan 'onderduiken'.

★ Towering inferno

Nederland 2
19.25 uur

'Towering inferno' is een Amerikaanse speelfilm uit het genre 'rampenfilm' uit 1975 onder regie van John Guillermin, die vanavond via Nederland 2 uitgezonden wordt. Met Steve McQueen (Michael O'Hallorhan), Paul Newman (Doug Roberts), William Holden (James Duncan), Faye Dunaway (Susan Franklin), Fred Astaire (Harlee Claiborne), Susan Blakely (Patty Simmons), Richard Chamberlain (Roger Simmons) en Jennifer Jones (Liselotte Mueller).
Architect Doug Roberts heeft het hoogste gebouw van de wereld ontworpen – 135 verdiepingen. Op de dag van de opening komt hij er achter dat de electrische bedrading van inferieure kwaliteit is, dit in afwijking met zijn aanwijzingen in het bouwbestek. De aannemer en in het bijzonder diens schoonzoon hebben wat dit betreft een plank voor hun hoofd. Tijdens de openingsfestiviteiten, die niet meer afgezegd kunnen worden, en die plaatsvinden op de bovenste verdieping, breekt er door een kortsluiting, op de 81-ste verdieping brand uit. De aannemer wil de gasten en de bewoners boven de brandhaard niet naar beneden laten brengen. Het is toch maar een klein binnenhuisbrandje. Maar het kleine binnenhuisbrandje loopt binnen de kortste keren uit de hand...

● *STEVE McQUEEN, FAYE DUNAWAY en PAUL NEWMAN in 'The towering inferno'*

Nederlandse Top veertig

HEERLEN – Een overzicht van de Nederlandse Top 40, zoals die op deze vrijdagmiddag tussen 15.00 en 18.00 uur weer wordt uitgezonden op Hilversum III. Tussen haakjes staan de posities van vorige week.

1 (1) Careless Whisper – George Michael
2 (2) I just called to say I love you – Stevie Wonder
3 (3) Dr Beat Miami – Sound Machine
4 (6) Hot water – Level 42
5 (9) On the wings of a nightingale – Everly Brothers
6 (11) Why – Bronski Beat
7 (8) Make me cry – Roberto Jacketti and The Scooters
8 (12) If it happens again – UB 40
9 (5) Mijn stad – Danny de Munk
10 (4) Ghostbusters – Ray Parker Jr.
11 (16) Pride – U2
12 (19) Blue jean – David Bowie
13 (10) Touch by touch – Diana Ross
14 (20) La saison Francaise – BZN
15 (17) What's love got to do with it – Tina Turner
16 (7) Sounds like a melody – Alphaville
17 (15) Trick of the eye – Dolly Dots
18 (26) Sex shooter – Apollonia 6
19 (30) I feel for you – Chaka Khan
20 (18) Carolien – Drukwerk
21 (13) Politiek – Normaal
22 (14) Happy children – Lion
23 (34) Smooth operator – Sade
24 (—) The war song – Culture Club
25 (—) Purple rain – Prince
26 (27) Heart of stone – Anita Meyer
27 (23) Whose side are you on – Matt Bianco
28 (29) Drive – The Cars
29 (—) Un bel di vedremo – Malcolm McLaren
30 (—) Woodpeckers from space – Video Kids
31 (36) Schlagerparade – Dennie Chirstian
32 (37) Shine shine – Barry Gibb
33 (21) The gamorous life – Sheila E
34 (—) Left in the dark – Barbra Streisand
35 (39) Never ending story – Limahl
36 (22) Smalltown boy – Bronski Beat
37 (25) High energy – Evelyn Thomas
38 (—) Let's talk it over in the ladies room – Curtie and The Boom Box
39 (—) Love kils – Freddy Mercury
40 (33) Waiting in vain – Bob Marley

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
10.00 Telebord
Folksferhalen (herh.).
10.30 Het Nederlands Waddengebied
Afl. 3.
11.00 Schooltv weekjournaal
Afl. 4.
11.30 Kinderboek klas 3 en 4
Afl. 3.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.30 Karel's Kat
Engelse animatieserie rondom een eigenaardige kat. Afl. 1.
15.35 Pluizerd
Tekenfilmserie over het wel en wee van een eekhoorn. Afl. 1.
16.00 De Carsons
Australische serie. Jennifer probeert te bemiddelen tussen Robert en Margery en in een gesprek met haar zwager wordt het duidelijk dat kinderloosheid de voornaamste oorzaak van hun huwelijksproblemen is.
16.45 Wissels
Een NCRV-matinee met om 17.10 spreekuur voor kamerplanten. 17.15 een zinvolle, aardige of dwaze uitvinding.
17.30 Journaal
17.40 Wissels
Vervolg, met om 17.45 de sportrubriek.
18.00 Wissels: Waar of niet waar
18.20 Kleine Isar
Getekende serie naar het gelijknamige verhaal van Bertus Aafjes. Deel 1: De ster.
18.30 Engels voor gevorderden
(Follow Me 2), herh. les 1 en nieuwe les 2.
19.00 Knokken voor twee
Tv-serie. Afl. 1: Moeilijkheden. Freddie is een vrolijke 12-jarige jongen. Zijn ouders maken nogal een ruzie en als hij merkt dat hij daar ook de schuld van krijgt, besluit hij om weg te lopen.
19.25 Popsjop-TV
Hits, tips, ,,gouwe ouwe'', het Nederlands Discodanskampioenschap en de Popsjoppuzzel. Presentatie: Jaap de Groot.
20.00 Journaal
20.28 Ben je Zestig
Spelprogramma. Presentatie: Judith Bos.
21.00 Farce Majeure
Veertiendaags satirisch programma.
21.30 Maggie Forbes
Engelse politieserie. Afl. 1: Vals geld. Maggie (Jill Gascoine) is nog maar net hersteld van de verwondingen die ze bij een granaatontploffing heeft opgelopen als ze weer in aktie moet komen om een partij valse bankbiljetten op te sporen.
22.20 Hier en Nu
Aktualiteitenrubriek.
22.55 Kerk Vandaag
Aktualiteitenrubriek over kerk en samenleving.
23.15 Hill Street Blues
Amerikaanse serie. Joyce Davenport neemt een initiatief dat verstrekkende gevolgen heeft. Er komt gerechtigheid voor Joe Coffey.
00.05 Journaal

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.50 Studio Sport
W.K. Motorzesdaagse te Assen.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Spanjaarden
Informatie voor Spanjaarden in Nederland.
18.30 Sesamstraat
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Doctor Snuggles
Tekenfilmserie. Afl.: De grote reis naar Hoco Pocopo (herh.).
19.25 The Towering Inferno
Amerikaanse speelfilm uit 1975. Regie: John Guillermin. Architect Doug Roberts heeft het hoogste gebouw van de wereld ontworpen - 135 verdiepingen. Tijdens de openingsfestiviteiten op de bovenste verdieping breekt er door kortsluiting brand uit op de 82e verdieping. Met in de hoofdrollen: Steve McQueen, Paul Newman, William Holden, Susan Franklin, Faye Dunaway, Fred Astaire, Susan Blakely, Jennifer Jones, Richard Chamberlain, O.J. Simpson en Robert Vaughn.
22.10 Gesprek met de Minister-President
Gesprek met premier Lubbers over het kabinetsberaad van vandaag en andere actuele onderwerpen.
22.30 Journaal
22.45 Apocalyps
Eerste aflevering in een programmareeks van Freke Vuyst en Philip Engelen over gedachten rond de ondergang van de wereld en reacties daarop aan beide zijden van de Atlantiche Oceaan. Afl.: Weg van de aarde.
23.28 Een bericht van de Wilde Ganzen
23.30 -01.10 Suspicion
Amerikaanse thrilleruit 1941 van Alfred Hitchcock. Naar de roman ,,Before the Fact'' van Francis Iles. Met: Gary Grant, Joan Fontaine en Sir Cedric Hardwick, Nigel Bruce en Dame Mary Whitty. De introverte, onaantrekkelijke en schuchtere Lina MacKinlaw, een typisch muurbloempje, trouwt plotseling met de playboy Johnny Aysgarth, die zijn plezierig leventje wel voor haar wil opgeven. Na het huwelijk blijkt achter al snel dat hij zijn streken nog niet verloren heeft. Lina komt daar spoedig achter. Haar wantrouwen groeit snel en bereikt tenslotte een hoogtepunt...

Hilversum 1

7.03 Ontbijtshow. 8.06 Echo. 8.16 Scheer je weg. 8.53 Pastoor A.C. Raadschelders. 9.03 Adres onbekend. 10.03 Muziek op bestelling. 11.03 Ratel. 11.53 Pastoor A.C. Raadschelders. 12.03 Spelen maar! 13.06 Echo. 13.16 Muziek om op te schieten, een kwestie van aksent. 14.03 Nelleke Rademaker presenteert... 16.03 Het betere werk. 17.53 Marktberichten i.s.m. K.N.B.T.B. 17.55 Mededelingen. 18.06 Echo-magazine. 19.02 Pierement. 19.30 Lachen mag van God. 20.03 Country Time. 21.02 Nine o'clock Jazz. 22.02 Goal. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Stemband. 2.02 In the mix. 3.02 Peter Teekamp. 5.00-7.00 Ook goeiemorgen.

Hilversum 2

7.10 De zomer van 1984. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 Jacobina, deel 2. 10.45 Onder anderen. 11.00 Prettige vakantie gehad? 11.33 Homonos. 12.00 NOS-Werkbank. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 tussen het nieuws. 13.10 Meer over minder. 14.20 Voor blinden en slechtzienden. 14.33 Let's swing, les 10. 15.03 Radioweekblad. (17.36 Dingen van de dag). 18.20 Uitzending van het CDA. Overheidsvoorl.: 18.30 Vast en zeker. 18.40 Het Circuit. 21.40 Van twee naar vijf, vooruitblik op het nieuwe seizoen. 22.00 Zorg en hoop. 22.40 Oost-West. 23.00-23.55 Het zout in de pap.

Hilversum 3

7.02 Ronduit op 3. 8.03 Tijdsein. 9.03 De muzikale fruitmand. 10.03 Muziek Motief. 10.30 Popstation. (ca. 11.30 Weerman Hans de Jong). 12.03 Mono. 13.03 Tipparade. 15.03 Top 40. (16.30 Popjournaal). 18.04 De Avondspits. 19.02 Radio zonder flauwekul. 22.02-24.00 Countdown Cafe.

Hilversum 4

7.02 Ochtendstemming. 9.00 Veronica's Meesterwerken (op compactdisc). 10.30 Muziek voor miljoenen. 12.00 Strauss en Co. 13.05 Veronica Klassiek: Het Brabants Orkest met piano: Muziek van Mozart. 14.30 Muziekop-vier, met: In Mozart's voetspoor. 16.00 De tweede beweging. (van 17.00-20.00 uur zie Hilversum 2). 20.00 Europees Concertpodium. Radio Filharmonisch Orkest met solisten en koren: Klassieke muziek. (ca. 21.15 Muziekspiegel). 22.00 Horizon. 22.30-23.00 NOS-Jazz.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Speulentere, samen met luisteraars (043-435353) en studiogasten.

Golflengten en kanalen

TELEVISIE

NEDERLAND I: 5, 5I, 53 en 57.
NEDERLAND II: 31, 54, 56 en 60.
DUITSLAND I: 9, 24 en 46.
DUITSLAND II: 21, 29 en 37.
DUITSLAND III (WDR): 48, 50, 55 en 58.
DUITSLAND III (SWF): 40 en 56.
BELGIË (BRT 1): 10 en 44.
BELGIË (BRT 2): 25 en 47.
BELGIË (RTBF 1): 3 en 8.
BELGIË (RTBF 2): 28 en 42.
RTL Plus: 7.
BFBS: 33, 40, 49 en 53.
SKY CHANNEL: sateliet.

RADIO

HILVERSUM I: 298 m (1008 kHz).
(behalve 19.00 - 19.40 uur).
fm: 4 en 17 (88.2 en 92.1 MHz).
HILVERSUM II: 402 m (747 kHz).
HILVERSUM III: 445 m (675 kHz).
fm: 28, 47 en 50 (90.9, 101.2 en 102.1 MHz).
HILVERSUM IV: fm 25 en 39.
HILVERSUM V: 298 m (1008 kHz).
(van 19.00 - 19.40 uur).
ROZ: fm 28, 47 en 50 (90.9, 101.2 en 102.1 MHz).
BRT 2: 555 m (540 kHz).
fm: 22, 36 en 39 (93.7, 97.5 en 97.9 MHz).
RTL: 208 m.(1440 kHz van 5.30 - 19.00).
fm: 6 en 33 (88.9 en 97 Mhz)/KG: 49,26 (6090 kHz).

DUITSLAND 1

09.25 -09.55 Die Sendung mit der Maus
10.03 Berichte von der Fußball-Bundesliga
10.35 Mode, Mädchen, Manager
11.20 Kulturweltspiegel
12.10 Kennzeichen D
12.55 Presseschau
13.00 Heute
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Afrikas Tiere überwinden die Trockenheit
Natuurdocumentaire van prof. Grzimek over het aanpassingsvermogen van de dieren in Afrika aan de verzengende hitte en enorme droogte.
16.55 Die Spielbude
Kinderprogramma.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.25 Jokebook - Witzbuch
19.00 Hart aber herzlich
(Hart to Hart). Amerikaanse tv-serie met Robert Wagner en Stephanie Powers als het detective-echtpaar Hart. Afl.: Russisch ballet.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Gott segne Amerika
Reagan oder Mondale - die USA vor der Wahl
Op 6 november zijn de beslissende verkiezingen voor het Amerikaans presidentschap. Welke groepen en categoriën steunen welke presidentskandidaat.
21.00 ARD-Wunschkonzert
Dagmar Berghoff en Max schautzer presenteren bekende sterren uit de wereld van de lichte en populaire muziek. Met o.a.: Anna Moffo, Rudolf Schock, Rudi Carrell, Al Bano & Romina Power, Jean-Claude Borelly, Robert Kreis, Tom Astor, Slavko Avsenik en zijn Oberkrainer, de Stefan Waggershausen Band en het Keuls radiokoor- en orkest.
22.30 Tagesthemen
23.00 Schwarz Rot Gold: ,,Unser Land''
Duitse tv-film van Dieter Wedel. Met o.a.: Uwe Friedrichsen, Siegfried Kerner, Georg Meyer-Goll en Peter Fitz. Een slimme zakenman heeft een systeem ontdekt om ,,legaal'' de staat voor miljoenen op te lichten. Een belastingambtenaar komt de zaak echter op het spoor en wil zijn verdenkingen proberen te bewijzen.
00.35 -00.40 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
15.40 Teletekstoverzicht
15.57 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Die Buschtrommel
De media en de ontwikkeling getoetst aan het voorbeeld van West-Afrika. Documentaire, afl. 1: Fernsehen für alle.
Aansluitend: Heute-Schlagzeilen.
16.35 Kleine Abenteuer
Tv-serie. afl.: Die streng geheime Joanne.
17.00 Heute
Aansluitend: Aus den Ländern.
17.15 Tele-Illustrierte
Aktueel thema, sport en amusement.
17.50 Zwei schwarze Schafe
Verhalen uit Kalmüsel. Afl. ,,Die Heilquelle''. Met o.a.: Uwe Friedrichsen, Jürgen Schmidt en Judy winter.
Onderbroken door: Heute-schlagzeilen.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 ●● LAß das mal den Tony machen
De Tony Marshall-Show. Amusementsprogramma met veel muziek. Optredende artiesten o.a.: Ivan Rebroff, Karel Gott, Lena Valaitis, Bibi Johns, Margot Eskens, Gerhard Wendland, Willy Hagara, Lydia Huber, Marianne und Michael, Thomas Scholl, Relax, de Höhner, de Schwarzwaldfamilie Seitz, de Seelbacher Schwalben, Peter Petrel met de Four Kings, het Düppenweiler kinderkoor en Dieter Thomas Heck.
21.00 Telemotor
Gevarieerd automagazine van Harry Valerien. Vanavond o.m.: Vrouwen achter het stuur en de verzekering; Test van de Citroën BX 19 RS.
21.45 Heute-Journal
22.05 Die schwierigen Nachbarn
De Duits-Duitse betrekkingen van 1969-1984. Documentaire.
22.50 Gala-Abend
Een showprogramma van de Verenigde Naties waarvan de opbrengst ten goede komt aan Afrikaanse vluchtelingen. Opgenomen in het Palais des Nations in Genève. Met o.a.: Mireille Mathieu, Angelo Branduardi, Miriam Makeba, Alexis Weissenberg, Frida, Tereza Kesovija, Randy Crawford, Buffy Sainte-Marie, Enrico Macias, Memphis Slim, Stars of Faith, het orkest van Belgrado en Liselotte Pulver.
00.05 Heute

WDR 3

09.25 Die Sendung mit der Maus
18.00 Telekolleg II
Geschiedenis, 3: Die französische Revolution - der Durchbruch des Bürgertums.
18.30 Die Sendung mit der Maus
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 Die Pariserin
(Une Parisienne).
Franse speelfilm uit 1958 Met o.a.: Brigitte Bardot, Henri Vidal, Charles Boyer, André Lugnet en Nadia Gray. Regie: Michel Boisrond. Brigitte, de dochter van de minister-president, wordt verliefd op de kabinetchef van haar vader, Michel Legrand. Hij ziet echter niet zo veel in haar maar Brigitte weet hem zodanig te manipuleren dat hij met haar moet trouwen. Zij heeft hem daardoor nog lang niet voor zich gewonnen want Michel is niet van plan zijn avontuurtjes met vroegere vriendinnen op te geven...
21.35 Filmtip
,,Whitestar'' van Roland Kicks.
21.45 Landesspiegel
Der rote Bär in Ravensburg - Die Sowjettische Militärmission. Filmdocumentaire van Thomas Strauch en Michael Wiegert.
22.15 Nachtstudio
Een Parijse bouwmeester uit Keulen. Leven en werk van J.I. Hittorf (1792-1867).
23.00 Nachtstudio Spätausgabe
Buchmesse 1984: Literatur im Römer II. Gesprekken met auteurs, muziek en cabaret.
Aansluitend: Nieuws.

SWF 3

08.20 -10.15 Schooltelevisie
17.25 Karneval der Tiere
30 Minuten voor onderwijzers en ouders.
18.00 Die Sendung mit der Maus
18.30 Telekolleg II
Geschiedenis, 3: Die französische Revolution.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Männersache (2)
Film van Alexander J. seiler, naar motieven van Otto F. Walter. Met o.a.: Charlotte Schwab, Dieter Kirchlechner, Mathis Pilliod, Olga Strub, Marcus Mislin e.a. Na terugkomst van een verblijf in Zwitzerland, blijft de 28-jarige lerares Hanna Weber vooralsnog werkeloos. Tenslotte krijgt ze een baantje in Freiendorf. Vanaf de eerste schooldag toont de 50-jarige leraar Erwin Schwarz meer dan gemiddelde belangstelling voor Hanna.
20.30 Literaturmagazin
Speciale aandacht voor de Frankfurter Buchmesse.
21.45 -23.05 Guten Abend aus Mainz
Talkshow met Rudolf Gemmecke en Rüdiger Diezemann.

BRT NET 1

14.00 -16.00 Schooltelevisie
17.00 -17.55 Schooltelevisie
17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak
Animatieserie voor de allerkleinsten.
18.05 Rondomons
Afl.: De ontsnapping.
18.30 De nieuwe avonturen van Petey
Tekenfilmserie van Rudy Larriva. Afl. 6: Petey in Hong Kong.
18.55 Juke Box
19.05 Tijdrover: Kwizien
Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Kruidenazijn.
19.15 Uitzending door derden
Een programma van Televisie en Onderneming.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws
20.10 Kunst-Zaken
20.20 Hoger-Lager
Spelprogramma waarbij twee kandidatenkoppels het tegen elkaar opnemen met speelkaarten.
21.00 Panorama
Actualiteitenrubriek.
21.50 Hotel
Amerikaanse tv-serie van Jerry london naar het boek van Arthur Hailey. Afl. 15: ,,Overgangen''. Met James Brolin, Anne Baxter, Shea Farrell, Shari Belafonte-Harper en Pamela Hensley.
22.40 -23.05 Nieuws
Aansluitend: Coda: ,,Etude in gis klein'', van Frédéric Chopin door Pierre Alain Volondat.

BRT NET 2

19.00 Leven met reuma
Afl. 4: Spondylitis en reaktieve artritis.
19.30 Juke Box
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws
20.10 Kunst-Zaken
20.20 Proms '84: Last Night of the Proms
In een Eurovisie-uitzending van de BBC met de BRT kunt u kijken en luisteren naar: ,,Pomp and Circumstance'' van Elgar; ,,Pineapl̲le Poll Suite'' van Sullivan; ,,Fantasia en British Sea Songs'' van Wood en het Brits volkslied van Elgar. Uitgevoerd door het Symfonisch Orkest van de BBC o.l.v. James Loughran.
21.40 -22.40 Schooltelevisie

RTBF 1

11.30 Teletekst
14.00 Schooltelevisie
15.30 Teletekst
17.00 Vacatures van de ONEM
17.15 Lollipop
Kinderprogramma met tekenfilms.
17.50 Plein jeu
Kinderprogramma met o.m.: Servicerubriek; Les invites d'Arlette, tv-serie; ,,La porteuse du pain'', tv-serie; journaal; Micro-défi en ,,Allo, plein jeu.
19.00 Ce soir
Actualiteiten uit de regio.
19.25 Consumentenprogramma
19.30 Nieuws
20.00 Operation 48.81.00 •
20.05 Autant savoir
Filmreportage. De campings van Frahan: kwestie van gezichtspunt.
20.25 Coup de Torchon
Dramatische Franse filmkomedie uit 1981 van Bertrand Tavernier naar de roman ,,1275 Ames'' van Jim Tholpson. Met o.a.: Philippe Noiret, Isabelle Huppert, Jean-Pierre Marielle, Stéphane Audran, Guy Marchand en Eddy Mitchell. Lucien Cordier is politiecommissaris in Bourkassa anno 1938. Hij is het gezag, maar heeft een broertje dood aan autoriteit. In het dorp wordt hij bespot en gepest, mede omdat hij door zijn vrouw bedrogen wordt. Zij woont in hun huis samen met haar broer Nong. Als de maat vol geworden is door de komst van twee duistere figuren schiet hij deze neer en begint een zuiveringsaktie in Bourkassa.
22.35 Carrousel aux images
Filmrubriek van Sélim Sasson.
23.20 Nieuws
23.35 -23.45 Reflets du libéralisme
Politieke uitzending.

RTBF 2

18.30 Imaga-In
Rockmagazine.
19.00 Politieke uitzending
19.00 Reflets du libéralisme
Politieke uitzending.
19.30 Nieuws (met gebarentaal)
20.00 -22.05 L'Ordre nouveau
Programma van Maurice de Wilde. Enquête over ,,De gekroonde politiek''. Aansluitend debat o.l.n. Pierre de Vos.

★ BB en politiek

Duitsland 3/WDR
20.15 uur

'Une Parisienne' is de titel van de uit 1958 daterende Franse speelfilm van Michel Boisrond waarop het derde Duitse WDR-net de kijkers op deze donderdagavond onthaald. Met in de hoofdrollen Brigitte Bardot, Charles Boyer en Henri Vidal wordt dit een verhaal rond sexbom BB, de liefde en de politiek. Brigitte, de dochter van de minister-president is verliefd op Michel Legrand, een jonge politicus. Michel is ook gek op haar maar wil geen afstand doen van al zijn andere vriendinnen.

★ AVRO's Platengala

Nederland 2
20.50 uur

In twee etappes brengt de AVRO-televisie vanuit sportpaleis 'Ahoy' in Rotterdam het Platengala 1984 op het scherm: op deze donderdagavond en zaterdag. Dit gala mag je zien als het vroegere 'Grand gala du disque' dat zowel een klassieke als een populaire uitgave bevatte. In het kader van de 'Platen-10-daagse' en ook in samenwerking met de stichting daarvan maakte de AVRO twee impressies van het gala in Rotterdam. MetWillem Duys als presentator ziet U vanavond beelden van Elaine Page, Matt Bianco, Robert Long, Spandau Ballet, Joe Cocker, Pim Jacobs en Louis van Dijk, BZN, The Skymasters en strijkers onder leiding van Tony Nolte. The Nits zijn vanavond ook van de partij en zoals bekend staan die weer volop in de belangstelling dankzij hun nieuwe single 'Mask' en de nieuwe elpee 'Adieu sweet Bahnhof'. Zaterdagavond, tijdens de tweede aflevering, is de momenteel immens populaire zangeres Sade (bekend van hits als 'Smooth operator' en 'When am I going to make a living') van de partij.

● *ELAINE PAIGE*
...één van de vele artiesten in AVRO's platengala...

BFBS

12.25 Schools: Stop, Look, Listen
12.40 Schools: How we used to live
13.00 ITN News and Weather
13.20 Homestyle
13.50 -14.05 Postman Pat
16.50 Birthday Time
Aansluitend: Play School
17.20 Blue Peter
17.45 ITN News and Weather
18.00 Tomorrow's World
Uit wetenschap en techniek.
18.25 Magnum
Afl.: Eighth Part Of The Village.
19.10 Knees-Up
Amusementsprogramma.
19.35 Now Get Out of That
20.05 The Gentle Touch
Slotafl. van deze 2-delige serie. Losers, Wheepers.
21.00 BBC News and Weather
21.25 Crime Inc
Serie over de georganiseerde misdaad in Amerika. Afl.: The Old Mob And The New.
22.15 -23.05 Rugby Special

SKY CHANNEL

16.00 Music Box
Popmuziek en videoclips.
17.00 Music Box Premiere
18.00 Sky-Fi Music
Met de ,,Blast From The Past Show''.
19.00 Green Acres
Tv-serie. Afl.: Arnold, boy hero.
19.30 The Brady Bunch
Komische Amerikaanse tv-serie. Afl.: Lost locket, found locket.
20.00 Family
Amerikaanse tv-serie. Afl.: Ballerina.
20.50 Skyways
Australische tv-serie over wat zich zoal afspeelt op en rond een vliegveld.
21.45 ■ The Untouchables
Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Mexican stake-out.
22.35 Tennis
Davis Cup: halve finales.
23.35 -00.40 Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL

13.00 Clip-Connection
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 Löwenjagd
De RTL-Hitparade met Viktor Worms.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
19.15 Karlchen
19.20 Komm mal in die Küche
19.30 Der Neffe aus Amerika
Tv-serie, afl. 22.
19.45 Kein Pardon für Schutzengel
Tv-serie. Afl.: ,,Von der Mafia verfolgt''.
20.05 Quatsch
20.10 Typisch RTL 2
20.30 Nevada Clint
Speelfilm met o.a. George Martin, Marianne Koch, Gerhard Riedmann, Pinkas Braun en Fernando Sancho.
22.00 Weerbericht
22.02 Typisch RTL 2
22.25 Horoskop
22.30 Betthupferl
22.35 -24.00 Clip-Connection
Nonstop muziekprogramma.

DUITSLAND 1

09.25 Sesamstraat
10.00 Heute
10.03 WISO
10.35 Die wunderbaren Männer mit der Kurbel
11.55 Umschau
12.10 Report
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Mode, Mädschen, Manager
Nieuws van de Duitse en internationale modemarkt.
16.55 Stadtrallye (2)
Kinderprogramma vanuit Trier.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.25 Der blinde Richter
Afl.: In Sachen Casanova.
19.00 Die Manions in Amerika
Amerikaanse serie. Afl.: Heimkehr.
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Heimat
Een kroniek in 11 delen van Edgar Reitz. Afl. 8: Der Amerikaner - 1945-1947. Met: Marita Breuer, Dieter Schaad, Sabine Wagner, Karin Rasenack e.a. Regie: Edgar Reitz. In de zomer van 1946 gaat Paul naar Schabbach, waar zijn vroegere vrouw Maria hem vertelt dat de afgelopen 20 jaar de tijd niet heeft stilgestaan.
22.00 Brennpunkt
22.30 Tagesthemen
23.00 Quincy
Misdaadserie. Afl.: Ring frei für den Tod. Met: Jack Klugman, John S. Ragin, Val Bisoglio. Regie: Corey Allen. Als een topbokser na een spannend gevecht in de kleedkamer is overleden aan een hersenbeschadiging, roept zijn vrouw de hulp van Quincy in. Zij is ervan overtuigd dat men haar man drugs had toegediend.
23.45 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
15.40 Teletekstoverzicht
15.57 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Neues aus Uhlenbusch
Afl.: Der kleine grosse Heiner.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.35 Tao Tao
Der kleine Hund und der grosse Knochen, tekenfilmserie.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine.
17.50 Robin Hood
Engelse tv-serie. Afl. 1: De wedstrijd. Met: Michael Praed, Nickolas Grace en Robert Addie. Regie: Ian Sharp. De sheriff van Nottingham is in het bezit van een pijl, die voor Robin Hood grote waarde heeft. Om Robin te lokken organiseert hij een wedstrijd voor boogschutters.
Onderbroken door: heute-Schlagzeilen.
18.55 Midlotto - 7 uit 38
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Direkt
Magazine met bijdragen van jonge kijkers.
20.15 Kennzeichen D
Duits nieuws uit Oost en West.
21.00 Die 2
(The Persuaders), tv-serie. Afl.: Adel vernichtet. Met: Tony Curtis, Roger Moore en Diane Cilento. Regie: Sidney Hayers. Op geheimzinnige wijze wordt een aantal vooraanstaande familieleden van Lord Sinclair vermoord. Zijn nichtje Kate probeert hem te helpen de moordenaar te stoppen.
21.45 Heute-Journal
22.05 Sport aktuell
Voetbal in de Bundesliga.
22.35 Guck mal, die Penner
Zwei Wochen unter Stadtstreichern. Reportage over de naar schatting in middels 100.000 dakloze zwervende mensen in de Bondsrepubliek.
23.05 Lettow-Vorbeck
Der Deutsch-Ostafrikanische Imperativ, tv-spel. Met: Christian Dörmer, Andreas Graf Dönhoff en Michael Burisch. Regie: Christian Dörmer.
00.40 Heute

WDR 3

9.25 Sesamstraat
18.00 Going by Rail
Telekolleg II: Engels 2.
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuele Stunde
20.00 Nieuws
20.15 Mittwochs in...
Informatie en amusement.
21.45 Eff-eff
Vrije tijd en fitness.
22.15 Yorktown: Der Geist eines Sieges
(Yorktown: Le sens d'une victoire). Franse documentaire film uit 1981 van Marcel Ophuls over de herdenking in oktober 1981 van de Engelse capitulatie in Yorktown (Virginia) op 10 oktober 1781 waarmee de Amerikaanse onafhankelijkheid een feit werd.
23.40 Nieuws

SWF 3

08.20 -09.45 Schooltelevisie
17.25 Die neuen Kommunikationstechnologien
Uit de serie 30 minuten voor leraren en ouders.
18.00 Sesamstraat
18.30 Going by rail
Cursus Engels.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Rockpalast
Vanavond met Billy Joel.
20.15 Sammelsurium
Cultureel magazine.
21.00 Wollen Sie mit mir tanzen
(Voulez-vous danser avec moi). Franse speelfilm uit 1959 van Michel Boisrond. Met o.a. Brigitte Bardot, Henri Vidal en Dawn Addams. Virginie trouwt met de tandarts van haar vader, Hervé. Pas getrouwd komt het al snel tot een echtelijke ruzie. Het draait er op uit dat Hervé kennis maakt met de danseres Anita. Zij ziet kans hem te chanteren, en wanneer Virginie Hervé met het pistool in de hand voor het lijk van Anita aantreft, lijkt de zaak duidelijk...
22.25 Theater-Talk
Hildegart Eichholz ontvangt als gaste: Maria Wimmer.
22.50 Nieuws

BRT NET 1

17.00 Alleen op de Wereld
(Sans Famille), vijfdelige serie naar het werk van Hector Malot. Afl. 5.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatie voor de allerkleinsten.
18.05 Zeppelin
Informatief magazine voor kinderen.
18.30 Tim
Vlaams jeugdfeuilleton. Afl. 6: Mutatie.
18.55 Chapi Chapo
Afl.: Kreten.
19.00 Gezondheidsmagazine
Gezondheidsvoorlichting en -opvoeding. Met o.m.: 1. Flauw vallen (syncope). 2. Mondhygiëne. 3. Aktueel.
19.40 Paardenkoersen en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.20 Videomatch
Videospelletje waarbij twee kijkers per telefoon tegen elkaar uitkomen.
20.30 Namen noemen
Spelprogramma waarin het er om gaat via kryptische omschrijvingen eigennamen te raden.
21.10 Allemaal Beestjes
Afl. 172: De vis en de troebelwatermens - Zoetwatervissen en vervuiling.
21.40 Uitzending door derden
Een programma van de Katholieke Televisie- en Radio-Omroep.
22.30 Nationale Loterij-uitslagen en Journaal
Aansl.: Coda: "Lef van het onkruid" van Ida Gerhardt (1905).

BRT NET 2

19.00 Baas in eigen huis
Herfstteditie. Met o.m.: 1. Culinair: gebruik van de kweepeer. 2. Mode: zelf sieraden maken. 3. Wonen: windenergie.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.20 Het loon van het geweld
(Gunman's Walk).
Amerikaanse western uit 1958 van Phil Karlson. Met: Van Heflin, Tab Hunter en James Darren. Een rancher heeft problemen bij het opvoeden van zijn zonen, de enige manier waarop het hem lukt is door geweld te gebruiken.
22.00 Mijn helden zijn altijd cowboys geweest
(My heroes have always been cowboys), Amerikaanse documentaire van Leo Eaton over het cowboyleven van vroeger en nu. Presentatie: Waylon Jennings.
23.00 De oude cowboy
Poolse tekenfilm van Witold Giersz.

RTBF 1

11.30 Teletekst
14.15 Schooltelevisie
15.30 Teletekst
16.30 Graffiti
Gevarieerd jongerenprogramma.
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma.
17.50 Plein Jeu
Gevarieerd kinderprogramma met om 17.50 Service-rubriek; 17.55 Les invites d'Arlette.
18.05 La porteuse de pain
Tv-serie. Afl. 3.
18.30 Jeugdjournaal en Micro-défi
18.45 Spelprogramma
19.00 Ce soir
19.25 Consumentenrubriek
19.30 Journaal
20.00 La chasse aux tresors
Spelprogramma. Vandaag: Turkije.
21.05 Marlowe, Detective Privé
(Marlowe, private detective), Amerikaanse serie. Afl. 4: Kaliber 38. Met: Powers Boothe, Gayle Hunnicutt, William Kearns e.a. Robert Shannon wordt dood gevonden in zijn auto in een ravijn. Na onderzoek blijkt dat Shannon was vermoord voordat hij met zijn auto in het ravijn reed.
22.00 U.L.B. 150
Het 150-jarig bestaan van de U.L.B. Afl. 1: Images d'une grande école.
23.00 Journaal
23.20 Informations, reflextions, interrogations laiques

RTBF 2

18.30 Image IN
Rockmagazine.
19.00 La pensee et les hommes
Filosofie en lekenmoraal.
19.30 Journaal (met gebarentaal)
20.00 Camera sports
Sportmagazine.
21.30 Gevarieerd programma

BFBS

12.20 Schools: My World
12.40 Schools: Music Time
13.00 ITN News
Aansluitend: Weerbericht.
13.20 You Can't See The Wood
Programma met David Bellamy over het belang van bosbouw.
13.45 -14.00 Heads And Tails
16.55 Birthday Time
Aansluitend: Play School.
17.25 Hold Tight
Popmuziek en quiz met Bob Carolgees en Sue Robbie vanuit het Alton Towers Leisure Park.
17.25 ITN News
Aansluitend: Weerbericht.
18.00 Children Of Fire Mountain
Tv-serie. Afl.: Evacuation.
18.25 Private Benjamin
Tv-serie. Afl.: Astro-Chimp.
18.50 Coronation Street
Televisieserie.
19.15 Scarecrow And Mrs. King
Tv-serie. Afl.: Lost and Found.
20.00 Jane in the Desert
20.10 The Natural World
Afl.: Beneath the Keel. Filmreportage van Barry Paine over het werk van de onderwater-filmers Jeff Goodman en Laurie Emberson.
21.00 BBC News
Aansluitend: Weerbericht.
21.25 The Lonelyhearts Kid
Komische tv-serie. Afl.: Lessons to forget.
21.50 Sing Country
David Allan presenteert het Silk Cut Festival vanuit het Wembleystadion in londen. Met o.a.: Ray Pillow, Ronny Robbins, Shelly West, David Frizzell, Billy Walker en Slim Whitman.
22.20 -23.00 Women of our Country
Serie over opmerkelijke vrouwen die rond 1900 geboren zijn. Vanavond vertelt Naomi Mitchinson over haar leven.

SKY CHANNEL

16.00 Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.
17.00 Music Box Premiere
18.00 Sky-Fi Music
Overzicht van de Engelse Top-50.
19.00 Green Acres
Komische tv-serie.
19.30 The Brady Bunch
Komische tv-serie. Afl.: The Hero.
20.00 The Magician
Tv-serie. Afl.: Nightmare in steel.
20.50 Muggable Mary : Street Cop
Amerikaanse speelfilm. Een gescheiden politieagente doet dienst als lokvogel.
22.25 International Motorsport Gala
23.30 -00.30 Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL

13.00 Clip-Connection
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 Da-da-damals
Axel Fitzke presenteert oldies.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
19.15 Karlchen
19.17 Typisch RTL 2
19.30 Der Neffe aus Amerika
Tv-serie, afl. 21.
19.45 Kein PArdon für Schutzengel
Tv-serie. Afl.: „Diese Gauner".
20.10 Quatsch
20.15 Typisch RTL 3
20.30 Die keusche Geliebte
Speelfilm met o.a. Maria Landrock, Willy Fritsch, Paul Dahlke en Camilla Horn.
22.15 Weerbericht
22.17 Typisch RTL 4
22.40 Horoskop
22.45 Betthupferl
22.50 -24.00 Clip-Connection
Nonstop muziekprogramma.

★ Tijd voor Marijke

Nederland 1
15.25 uur

'Tijd voor Marijke' is het nieuwe live-programma van de TROS vanuit Studio 3, gepresenteerd door Marijke Amado, bekend van de WWF-club van de Duitse televisie. Zij ontvangt gasten en leidt een spel waaraan de kijkers mee kunnen doen. 'Tijd voor Marijke' is een programma boordevol verrassingen, muziek en tips.



● *MARIJKE AMADO, presentatrice van 'Tijd voor Marijke'*

★ Het loon van het geweld

BRT net 2
20.20 uur

'Het loon van het geweld' is een Amerikaanse western van Phil Karson (1958) naar een verhaal van Ric Hardman. Met Van Heflin (Lee Hackett), Tab Hunter (Ed Hackett), Kathryn Grant (Clee Chouard), James Darren (Davy Hackett), Mickey Shaughnessy (Will Motely), Robert F. Simon (Harry Brill), Edward Platt (Purcell Avery) en Ray Teal (Jensens Sieverts).
Lee Hackett is een keiharde rancher. Hij heeft twee zonen, Ed en Davy. De oudste heeft helemaal het karakter van zijn vader, hij is even ruw en brutaal als hem. Lee wil zijn zonen kneden naar zijn imago, wat geen problemen oplevert met Ed, maar zeker niet lukt met Davy, die veel zachter en gevoeliger is van karakter en een afschuw heeft van geweld. De Hacketts nemen drie indianen gevangen voor een jacht op wilde paarden: twee Sioux, Curley en Blue Eagle, en een halfbloed, Paul Chouard, half Frans, half Indiaan. Ze maken kennis met de zuster van Paul, de mooie Clee. Ed wordt dadelijk verliefd op haar, maar het meisje heeft een afkeer van zijn ruwheid. Haar aandacht gaat meer uit naar Davy, die tracht het gedrag van zijn broer wat af te zwakken. Zij worden erg goede vrienden.

DUITSLAND 1

08.10 -09.20 Schooltelevisie
10.00 Nieuws en Tagesthemen
10.23 Show & Co. mit Carlo
11.55 Umschau
12.10 Gesundheitsmagazin Praxis
12.00 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.40 Teletekstoverzicht
15.00 Der Graf von Monte Christo
Tv-film in zes delen van Jean Chatenet en André Castalot naar de roman van Alexandre Dumas. Afl. 1: De gevangene van Chateau d'If. Met: Jacques Weber, Carla Romanelli, Roger Dumas e.a. Regie: Denys de la Patellière. Nadat er tegen de jonge kapitein Edmond Dantes een komplot gesmeed is, wordt hij door het hof veroordeeld en opgesloten in de gevangenis Chateau d'If. Jaren gaan voorbij, tot het moment dat het Dantes lukt om met zijn medegevangene een onderaardse gang te graven.
16.00 Nieuws
16.10 Mutter Besgen
Een familiekroniek in foto's, reportage.
16.20 Das Geheimnis der Stählernen Stadt
Speelfilm naar de roman van Jules Verne. Regie: Ludvik Razza.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.25 Meister Eder und sein Pumuckl
Afl.: Die abergläubische Putzfrau.
19.00 WWF-Club
19.58 Heute im Ersten
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 ■ Der Dritte Mann
(The Third Man).
Engelse speelfilm uit 1949. Met in de hoofdrollen: Joseph Cotton, Orson Welles en Trevor Howard. Regie: Carol Reed. De jonge Amerikaanse schrijver Holly Martin probeert in het na-oorlogse Wenen, de raadselachtige dood van zijn vriend Harry Lime op te helderen. Hij ontdekt daar, dat zijn vriend leeft en zich bezighoudt met misdadige praktijken.
22.00 Gott und die Welt
Rückkehr der Mönche. Documentaire film over het herstel de laatste 3 jaar van het religieuze leven in de Volksrepubliek China.
22.30 Tagesthemen
Met een reportage uit Bonn.
23.00 Die Sportschau
23.25 Moment mal
Gespreksprogramma vandaag vanuit Bremen.
Aansluitend: Nieuws.

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland I
14.55 Programma-overzicht
15.00 Vergissmeinnicht: Der Wind hat mir ein Lied erzählt...
Showprogramma met o.a. Peter Frankenfeld, Mona Baptiste, Ralph Bendix, Fred Bertelmann, René Carol e.a. Arrangementen en muzikale leiding: Gerd Wilden (herh).
Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
16.30 Freizeit... und was man daraus machen kann
17.00 Heute
Aansluitend: Aus den Ländern.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine.
17.50 ■ Pat und Patachon
Tv-serie. Afl.: Kraft durch Schönheit. Met Carl Schenstr/om en Harald Madsen.
Aansluitend: Heute-Schlagzeilen.
18.20 Rate mal mit Rosenthal
Spelprogramma.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Auslandsjournal
Reportages van buitenlandse correspondenten.
20.15 Aktenzeichen: XY... ungelöst
De recherche vraagt om hulp. Eduard Zimmermann vraagt om inlichtingen inzake onopgeloste misdaadgevallen.
21.45 Heute-Journal
22.05 Aspekte
Buchmesse Frankfurt '84. Reportages over schrijvers en nieuwe boeken.
23.20 Sport am Freitag
23.50 Aktenzeichen: XY.... ungelöst
Reakties van kijkers
23.55 Der Phantastische Film: Der Rattengott
(Izbavitelj).
Joegoslavische speelfilm uit 1977. Met in de hoofdrollen: Ivica Vidovic, Mirjana Majurec en Rija Basic. Regie: Krsto Papic.
01.10 -01.15 Heute

WDR 3

08.00 Tele-Gymnastik (44)
08.10 -12.40 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II
Entscheidungen im Mittelpunkt des wirtschaftlichen Geschehens.
18.30 Hallo Spencer
Afl. 28, kinderprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde mit Blickpunkt Düsseldorf
20.00 Nieuws
20.15 Länder - Menschen - Abenteuer
Der lange Weg ins Wadi Howar, filmreportage over het Oostelijke deel van de Sahara.
21.00 Ich höre was, was Du nicht siehst
Filmreportage over de nieuwste afluistermethoden.
21.45 Landesspiegel: Freiheit, die wir meinen
De volkstuintjes in het Ruhrgebied. Filmreportage.
22.15 Die Schrecken des Krieges
Tv-film in zes delen van Rafael Azcona, Jorge Semprun en Eduardo Chamorro. Afl. 3: Napoleon in Madrid. Met o.a. Sancho Gracia, Bernard Fresson en Francisco Rabal. De Spanjaarden keren zich nog altijd fel tegen de machtsovername van de Fransen. De Keizer zelf komt zijn broer de helpende hand bieden.
23.05 Rockpalast
Vandaag met: Twelve Drummers Drumming.
00.10 Nieuws

SWF 3

08.20 -10.10 Schooltelevisie
17.25 Ausländerkinder
Fernsehkolleg Schulschwierigkeiten und Gesundheitserziehung.
18.00 Streifzüge durch die Natur: Wasservögel
Kinderserie. Afl.: Hexe Lakritze (5).
18.30 Telekolleg II
Entscheidungen im Mittelpunkt des wirtschaftlichen Geschehens. Volks- en betriebwirtschaftslehre, les 2.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Formel Eins
De ARD-Hitparade met Peter Illmann.
20.15 Sonde
Populair wetenschappelijk magazine.
21.00 Postfach 820
21.15 Micro-Prozessoren-Computer
Informatieve serie. Deel 1: Was sind Microprozessoren, wo werden sie eingesetzt Afl. 3: Computer in der Dienstleistung.
21.45 Paare (5)
Twee partners in gesprek met Marianne Koch.
22.30 Der Aufpasser
Afl. 7: Immer auf die Kleinen.
23.30 -23.35 Nieuws

BRT NET 1

14.00 -16.00 Schooltelevisie
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatie voor de allerkleinsten. Afl. 35.
18.05 Bassie en Adriaan
Kleuterserie. Afl. 5.
18.10 Klein, klein kleutertje
Sprookjestheater. Afl.: De jager en de drie reuzen.
18.30 Star Trek
Amerikaanse science-fiction serie. Afl.: De dodelijke jaren.
19.20 Uitzending door derden
Een programma van de Christen-Democratische Omroep.
19.40 Mededelingen en Programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.20 Videomatch
Videospelletje waarbij twee kijkers per telefoon tegen elkaar uitkomen. De winnaar kan verder spelen voor een reis.
20.30 Oorlog en Liefde
(Love and death).
Amerikaanse speelfilm uit 1975. Met Woody Allen, Diane Keaton, Harold Gould, Alfred Lutter, e.a. Film over de tumultueuze avonturen van Boris en zijn geliefde Sonja, in Rusland ten tijde van de Napoleontische oorlogen...
22.55 Première-extra
Jo Röpcke presenteert filmnieuws.
23.55 -00.15 Journaal
Aansluitend: Coda: „Bedroevend is het dat de roos verflenst", van August Van Houtte (1889-1936).

BRT NET 2

19.00 Alles kits
Veertiendaags discussieprogramma voor en met jonge mensen.
19.25 Uit je doppen
De Top 7. Nieuwe veertiendaagse serie voor de jeugd over de toekomstmogelijkheden op de arbeidsmarkt.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.20 Proms '84
Concert door het Schots Kamerorkest o.l.v. Wilfried Boettcher, m.m.v. Alfred Brendel, pianist. Werken van Mozart: 1. Symfonie nr. 35, in D gr.t.; 2. Pianoconcert nr. 27 in Bes gr.t.
21.15 -22.05 Fundamenten
Gesprek met Heinrich Albertz. In het kader van de viering van 25 jaar Goethe-Instituut was de Duitse dominee en politicus H. Albertz op 24 september te gast in Brussel. Jean-Pierre Rondas praat met hem over de relatie tussen politiek en godsdienst, over de Duitse Deling en over de toekomst van de Duitse samenleving.

RTBF 1

11.30 Teletekst
14.00 Schooltelevisie
15.35 Teletekst
16.30 Vacatures van de ONEM
16.45 Schooltelevisie
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma met: Telechat en Niels Holgersson, tekenfilms.
17.50 Plein Jeu
Gevarieerd kinderprogramma, met om 17.50 Servicerubriek. 17.55 Les invites de Marion.
18.05 De Nijldelta
Documentaire (2).
18.30 Jeugdjournaal
Aansluitend: Micro-Defi, spelprogramma.
18.45 Spelprogramma
19.00 Ce soir
Regionaal magazine.
19.25 Consumentenrubriek
19.30 Journaal
20.00 Operation 48.81.00
20.05 Au nom de la loi
Juridisch magazine, gepresenteerd door Gerard Rogge en Michel Hellas.
21.05 Ciné-Club de Minuit: La jeunesse d'Ivan
(Ivano Detstvo).
Russische speelfilm uit 1981 van Andrei Tarkovski. Met o.a. Kolla Bourliaiev, Valentin Soubkov en E. Jarikov. Ivan, een kleine jongen, heeft door de oorlog alles verloren, hij heeft de dood zo vaak gezien dat hij lang voor zijn tijd volwassen is geworden.
22.40 Arts Magazine
Cultureel magazine.
23.10 Journaal

RTBF 2

18.30 Image In
Rockmagazine.
19.00 Kunstmagazine
19.30 Journaal (met gebarentaal)
20.00 Contacts
Verkeersinformatie.
20.05 Billet de faveur: Un amour qui ne finit pas
Toneelregistratie van het stuk van André Roussin. Met Suzanne Colin, Jean-Michel Thibault, Bernard Gillard, e.a. Regie: Jean-Michel Thibault. Jean is op zoek naar een „eewig durende liefde". Hij zoekt die bij Juliette, die getrouwd is. De liefde is echter wel wederzijds.
21.50 -22.45 La vie de Léonard da Vinci
Tv-serie over het leven van Leonardo da Vinci. Afl. 2.

★ The Third Man

Duitsland 1
20.15 uur

'The Third Man' is de titel van de Britse speelfilm uit 1949 van Carol Reed (naar het gelijknamig boek van Graham Greene), die vanavond via Duitsland 1 wordt uitgezonden. Met in de hoofdrollen Joseph Cotton, Orson Welles, Trevor Howard en Ernst Deutsch.
De jonge Amerikaanse schrijver Holly Martens arriveert in Wenen. Hij wil hier zijn oude vriend Harry Lime bezoeken. Harry blijkt echter op een geheimzinnige wijze om het leven te zijn gekomen en het hoofd van de militaire politie insinueert dat Harry betrokken was bij enkele smerige zaakjes. Holly gelooft het niet en gaat op onderzoek uit. Hij ontdekt dat Lime nog in leven is en tot over zijn oren verwikkeld zit in een onverkwikkelijke spionage-affaire. Martins wil zijn vriend rehabiliteren. Allereerst moet hij de mysterieuze derde man vinden, een sleutelfiguur in Limes problemen.



● *ALIDA VALLI en JOSEPH COTTON in 'The third man'*

★ De rattengod

Duitsland 2
23.55 uur

'De Rattengod' is een Joegoslavische speelfilm uit 1977 van Krsto Papic, met in de hoofdrollen Ivica Vidovic, Relja Basic, Llija Ivezic en Mirjana Majurec.
Professor Boskovic heeft in een 400-jaar oud boek gelezen dat ratten zich in mensen kunnen veranderen om in crisistijd onder leiding van een reuzenrat de macht over te nemen. Hij trekt zijn conclusies uit het wanbeleid van de gemeente en maakt in zijn laboratorium een gif waarmee de groeiende groep ratten vernietigd kan worden. Op die manier wil hij verhinderen, dat zij in opstand komen tegen de mensen. Maar de ratten van zijn stad zijn al volop aan het veranderen...

BFBS

12.25 Schools: You and me.
12.45 Schools: Watch
13.00 ITN News en weerbericht
13.20 Vintage Quiz
Spelprogramma met Fred Dinenage.
13.45 -14.00 Rainbow
Kinderprogramma.
16.50 Birthday Time
Aansluitend: Play School.
17.20 The Kids of Degrassi Street
Tv-serie. Afl.: Lisa Makes the Headlines.
17.45 ITN News en weerbericht
18.00 Paddles Up
Kanowedstrijden voor dames vanuit Blubberhouse in Yorkshire.
18.25 Top of the Pops
Popmuziekprogramma.
19.00 Just amazing
Showprogramma waarin mensen met vreemde eigenschappen te kijk gezet worden.
19.40 Duty Free
Komische tv-serie.
20.05 Mitch
Misdaadserie. Afl. 1: Something Private.
21.00 BBC News en weerbericht
21.25 Kelly Monteith
Eerste afl. van een humoristische tv-serie met de Amerikaanse komiek Kelly Monteith.
23.35 -00.05 The Cure
Beelden van een concert van deze popgroep.
20.00 Mork and Mindy
Special ter introductie van deze komische Amerikaanse serie. Mork, die van de planeet Ork naar de aarde gezonden wordt om het gedrag van de aardbewoners te bestuderen, komt terecht in het huis van Mindy.
20.50 Starsky & Hutch
Amerikaanse politieserie met David Soul en Paul-Michael Glaser.
21.40 The Deadly Ernest Horror Show
Engelse griezelfilm uit 1968. „Curse of the Crimson Altar". Met o.a.: Christopher Lee, Boris Karloff en Barbara Steele.
23.15 -00.30 Live from London
Concert door Chris Rea.

SKY CHANNEL

16.00 Music Box
Popmuziek en videoclips.
17.00 Music Box Premiere
18.00 Sky-Fi Music
Met de hits in Europa.
19.00 Green Acres
Komische Amerikaanse tv-serie.
19.30 The Brady Bunch

RTL

13.00 Clip-Connection
Nonstop muziek en nieuwtjes uit de popwereld.
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 Was darf's denn sein
Verzoekprogramma met Camillo Felgen.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.15 Karlchen
19.17 Typisch RTL 2
19.25 Der Neffe aus Amerika
Tv-serie, afl. 18.
19.40 Im Wilden Westen
Westernserie. Afl.: „Gefährliche Absage".
20.10 Quatsch
20.15 Typisch RTL 3
20.30 Kinoparade
Speelfilm. De kijkers kunnen kiezen uit: „Police Python 357" en „Eine Kugel für den Bastard"
22.00 Weerbericht
22.02 Typisch RTL 4
22.30 Piranha, Piranha
Speelfilm met o.a. Peter Brown en William Smith.
24.00 Horoskop

DUITSLAND 1

10.00 Nieuws en Tagesthemen
10.23 Sport vom Freitag
10.55 Gott und die Welt
Afl.: Rückkehr der Mönche.
11.25 Hollywood '84 (1)
12.10 Auslandsjournal
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 Programma-weekoverzicht
13.45 Nachbarn
Sketches uit Midden- en Oost-Europa.
14.30 Sesamstraat
15.00 Der kühne Schwimmer
Blijspel van Frans Arnold en Ernst Bach. Met: Willy Millowitsch, Barbie Steinhaus en Eva Pflug. Regie: Karl Wesseler (herh.). Als de jonge aantrekkelijke Annemie in de zomervakantie door de wat oudere heer Schmitz-Schmodder-nich van de verdrinkingsdood wordt gered, is zij erg dankbaar en wil haar levensredder trouwen. Als Annemie hem na de vakantie opzoekt, blijken een aantal zaken anders te zijn dan zij zich had voorgesteld.
16.45 Colorado Saga
(Centennial), Amerikaanse serie naar de bestseller van James Michener. Met: Gregory Harrison, Timothy Dalton, Christina Raines e.a. Regie: Virgil Vogel. Afl.: Entscheidungskampf. Messmore Garrett is met duizenden schapen uit Montana naar Centennial gekomen. Hier wordt hij door de veehouders echter niet geduld. Als een aantal cowboys toch bereid zijn om voor hem te werken, komen er problemen.
17.30 Hier und Heute unterwegs
17.55 WWF
18.00 Nieuws
18.05 Die Sportschau
19.00 Markt
Konsumentenrubriek.
19.25 Matt in 13 Zügen
Afl.: Das Spiel wird ernst.
19.58 Heute im Ersten
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Klein aber mein!
Tv-spel van Willy Purucker. Met: Enzi Fuchs, Karl Obermayr, Nini von Quast e.a. Regie: Rainer Wolffhardt. De heer Bauriedel spaart al jaren met ijzeren discipline voor een eigen huis. Als hij hoort dat zijn tante een stuk grond heeft, probeert hij dat in handen te krijgen. Tante echter overlijdt en laat de grond na aan de dierenbescherming. Vol goede moed spaart Bauriedel verder.
21.50 Trekking van de lottogetallen
Aansl.: Nieuws en Das Wort zum Sonntag
22.10 Das Film-Festival: Stunde der Bewährung
(Straight time).
Amerikaanse speelfilm uit 1978. Met in de hoofdrollen: Dustin Hoffman, M. Emmet Walsh en Theresa Russell. Regie: Ulu Grosbard. Max Dembo gaat na zijn ontslag uit de gevangenis naar Los Angeles, om daar een eerlijk bestaan op te bouwen. De reclasseringsambtenaar bij wie hij zich moet melden gunt hem dit bestaan niet en dwingt hem weer te leven als vroeger.
00.00 Nieuws

DUITSLAND 2

11.00 Pogramma-overzicht
11.30 Mikroprozessor - Mikrocomputer
12.00 Nachbarn in Europa
Informatie en amusement voor buitenlanders en Duitsers. Met bijdragen uit: 12.00 Italië. 12.40 Turkije. 13.20 Portugal.
14.00 Diese Woche
Weekoverzicht.
14.20 Damals
Nieuws van veertig jaar geleden.
14.30 Geschichten von nebenan
Het menselijke achter de krantekoppen.
15.00 Traumland Operette
Anneliese Rothenberger presenteert melodieën uit de wereld van de operette. Met o.a. Beate Granzow, Renate Holm en Tamara Lund.
16.00 Puma, Luchs und Co
(Territory of Others).
Amerikaanse dierenfilm uit 1974.
17.19 Danke Schön
Nieuws van de Action Sorgenkind en Der grosse Preis, bekendmaking van

17.25 Heute
17.30 Länderspiegel
Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.20 Der Herr Kottnik
Tv-serie. Afl.: Wie Herr Kottnik fast in der Falle lief. Met in de hoofdrollen: Walter Sedlmayr, Margot Trooger en Heidi Treutler. Regie: Rudolf Jugert.
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Mensch Bachmann
Tv-serie met verhalen rond vier dochters en een vader, geschreven door Herbert Reinecker. Afl. 2: Ruck-Zuck. Met in de hoofdrollen: Rolf Schimpf, Verena Peter en Caroline Ohrner. Regie: Wolgang Becker. Vader Bachmann is werkeloos. Nu hij zo veel tijd over heeft gaat hij zich meer om de zorgen van zijn dochters bekommeren en wil graag helpen met de problemen.
20.15 •• Musik liegt in der Luft
Geliefde melodieën van Heinz Gietz met Harald Juhnke. Met o.a.: Jacqueline Boyer, Cindy und Bert, Cateriana Valente, Cornelia Froboess, Ireen Sheer en Sylvia Vrethammer.
21.55 Heute
22.00 Das aktuelle Sport-Studio
Aansl.: Lotto-trekking.
23.15 Die Füchse
Engelse politieserie. Afl.: Onder een valse naam. Met: John Thaw, Dennis Waterman en Garfield Morgan. Regie: Douglas Camfield. Inspecteur Jack Regan werkt op een vrachtwagen om zo een bende op te sporen die vrachtwagens steelt. Hij komt in contact met deze bende maar raakt in grote problemen als de bende iets vermoedt.
00.05 Heute
00.10 -01.40 Die geliebte des Präsidenten
(The president's mistress).
Amerikaanse speelfilm uit 1978 van John Llewellyn Moxey, met o.a. Beau Bridges, Karen Grassle, Susan Blanchard en Larry Hagman. Een regeringskoerier raakt verwikkeld in samenzwering als hij hoort dat zijn vermoorde zus de minnares van de president was, maar ook een Sovjetspion.

WDR 3

08.50 Tele-Gymnastik (45)
09.00 News of the week
09.15 Actualités
09.30 Avanti! Avanti!
Italiaans. Les 14.
10.00 Bid for Power
Technisch Engels. Afl. 4: A political matter.
10.15 Pauk mit: Latein (5)
10.30 Die Videomacher
De praktijk van de video-ontwikkeling. Afl. 4: Een videoreportage (herh.).
11.00 Eine Klassenreise
Afl.: Schnapps gegen Eifersucht.
11.15 Fernunterrichtpraxis
Discussie.
11.45 Cursusinformatie.
16.30 Was ist Kommunikation?
Duits, les 1.
17.00 Gleichungen und Ungleichungen
Algebra les 15.
17.30 Auskunft
Cursus over werk en beroep.
18.00 Avanti! Avanti!
Italiaans. Les 15: Marco Polo.
18.30 Die Michael Braun Talkshow live
19.00 Aktuelle Stunde met Sport im Westen
20.00 Nieuws
20.15 Sport im Westen
21.00 Gott und die Welt
Religieus magazine.
21.30 Buchmesse 1984: Literatur im Römer (1)
Cabaret, muziek en gesprekken met auteurs.
22.30 Jazz-Fest Berlin 1983
Het Due Sommer wauer.
23.15 ■ Das Strafgesetzbuch
(The criminal code).
Amerikaanse speelfilm uit 1931. Met in de hoofdrollen: Walter Huston, Philipps Holmes en Constance Cummings. Regie: Howard Hawkes (herh.).
00.45 Nieuws

SWF 3

15.00 Les cuisines régionales françaises

Koken en eten in de Franse provincies. Afl. 10: A Lyon.
15.30 Actualités
Journaal in de Franse taal.
15.45 News of the week
Journaal in de Engelse taal, met toelichtingen.
16.00 Thirty Minutes - CBS im Dritten
16.30 Was ist Kommunikation
Cursus Duits, les 2.
17.00 Gleichungen und Ungleichungen
Mathematik-Algebra; les 15.
17.30 Microprozessoren-Microcomputer
Informatieve serie. Deel 1: Was sind Microprozessoren, wo werden sie eingesetzt. Afl. 3: Computer in der Dienstleistung.
18.00 Pan Tau
Kinderprogramma. Afl.: ...mach eine Bauchlandung.
18.30 Ebbes
Zwerftocht door Baden-Württemberg.
19.15 Länder - Menschen - Abenteur
Vandaag: Solange sie noch segeln.... auf Flüssen und Seen, filmreportage.
20.00 Jazz in concert (6)
Fragmenten uit studio-concerten met internationale jazzprominenten uit 1983. Met o.a. Mike Mainieri, Franco Abrosetti, Billy Cobham, George Gruntz, Peter und Walter Keiser, e.v.a.
20.45 Zieh' mal an
Modemagazine.
21.30 Arbeitsplätze: Alles ist sensibles Chaos
Filmreportage over de particuliere universiteit Witten-Herdecke.
22.15 Derde Internationale Swarowski Dirigenten Concours
Op de eerste plaats een gedeelde prijs voor Carlos Kalmar uit Oostenrijk met Symf. no. 4, Beethoven en Ken Takaseki uit Japan met drie fragmenten uit de opera Wozzeck van Berg.
00.25 Journaal

BRT NET 1

14.00 Take it easy
Deel 1, les 2 (herh.).
14.30 Leven met reuma
Afl. 3: Reumatoïde artritis en andere bindweefselziekten. (herh.).
15.00 De andere Belgen
Afl. 5: Dwars door Brussel. (herh.).
16.00 ■ Hoe meer, hoe gekker
(The more, the merrier).
Amerikaanse speelfilm uit 1943 van George Stevens. Met Jean Arthur, Joel McCrea en Charles Coburn.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatie voor de allerkleinsten. Afl. 36 (herh.).
18.05 Stad op stelten
Spelprogramma
19.05 Boeketje Vlaanderen
Wekelijks magazine met tips voor toerisme in eigen land. Met o.a. Monografie - Lier; ons landje is nog altijd leuk en Agenda van de toeristische aktiviteiten in Vlaanderen in de volgende week.
19.35 Lotto-trekking, paardenkoersen en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Kunst-Zaken
20.20 Zingezong
Showprogramma gepresenteerd door Henk van Montfoort. Dit keer rond het thema "Muziekinstrumenten".
21.10 Terloops
Aktualiteiten in de marge.
21.55 Weekendfilm: Er is iets met Amelia
(Something about Amelia).
Amerikaanse tv-film uit 1983 van Randa Haines. Met: Glenn Close, Ted Danson, Roxana Zal, e.a. De 13 jaar oude Amelia groeit op in een schijnbaar idyllische omgeving. Zij is omringd door vrienden en hardwerkende, zorgzame ouders. Maar alles is niet wat het lijkt....
23.25 Sport op zaterdag
23.40 -00.05 Paardenkoersen en Journaal
Aansl.: Coda.

RTBF 1

12.30 Interwallonie
Informatief magazine voor Turken en Italianen in België.
14.30 Un autre regard
Vandaag: Senegal.

★ Coronation Street

Nederland 1
19.24 uur

Coronation-Street, terug van weggeweest: Na een afwezigheid van tien jaar brengt de VARA ons weer terug in de bekendste straat van Engeland. In deze speciale aflevering praat Willem Ruis als Nederlandse bezoeker eens lekker bij met Bet Lynch, de bar-juffrouw van het bruine café 'The Rover's Return'. Er hebben in die tien jaar namelijk nogal wat veranderingen plaatsgevonden. Niet alleen de straat ziet er anders uit, ook met de bewoners is er het een en ander gebbeurd...

● *JULIE GOODYEAR als Bet Lynch en Willem Ruis als de neef uit Nederland in 'Coronation Street'*

★ Shop around the corner

Nederland 2
23.20 uur

'The shop around the corner' is een Amerikaanse comedie van Ernst Lubitsch (1940), die vanavond door de VPRO wordt uitgezonden. Met Margaret Sullavan (Klara Novak), James Stewart (Alfred Kralik), Frank Morgan (Hugo Matuschek), Joseph Schildkraut (Ferencz Vadas), Sara Haden (Flora) en Felix Bressart (Pitovich).
Boedapest, midden dertiger jaren. Het personeel van de galanterieën- en lederwarenwinkel Matuschek siddert voor zijn strenge chef. Alleen de eerste verkoper, Alfred Kralik, kan met Matuschek opschieten.

15.15 Theatre Wallon: Mouse as ovy d'efants
(Ine sawice ava l'monde), tv-spel in Waals dialect. Met: Jean Delmotte, Robert Malaise, Jean-Marie Warnier e.a. Regie: Georges Yu.
16.45 Operation 48.81.00
17.00 Ecritures
Literair magazine.
18.00 Operation 48.81.00
18.10 Pitilipop
Kinderprogramma
18.15 Chansons plus
Wekelijks muzikaal magazine. Vandaag: Jo Lemaire.
18.45 Operation 48.81.00
19.00 Teletourisme
Magazine van Guy Lemaire over de mooie plekjes van België met informatie over toeristische attracties in Frans-België.
19.20 Lotto
19.30 Journaal
20.00 Operation 48.81.00
20.15 Le jardin extraordinaire
Natuurfilmserie. Afl.: Vie nocturne.
20.50 Soirée Operation 48.81.00
Gevarieerd programma t.g.v. de liefdadigheidsactie Operation 48.81.00.
22.50 44-84Liberation - Bevrijding
Documentaire serie over de bevrijding van België na W.O.-II. Deel 2: De bevrijding van Vlaanderen en Brussel.
23.45 Operation 48.81.00
23.55 Journaal, sport en lotto

BFBS

12.00 Birthday Time and Cartoon Show
12.15 Grandstand
Gevarieerd sportmagazine.
17.05 BBC News and Weather
17.15 The Montreux Golden Rose Pop Festival
18.55 Play Your Cards Right
Spelprogramma.
19.20 The Noel Edmonds Late Late Breakfast Show
20.10 Killer by Night
Speelfilm met Robert Wagner.
21.40 Tom O'Connor
10.10 The Harding Trail
Afl. Tennessee - Moonshine in the Mountains.
22.40 Wogan

23.30 -00.25 Annika
Slotafl. van een 3-delige dramaserie.

SKY CHANNEL

16.00 Music Box
Popmuziek en videoclips.
17.00 Music Box Premiere
Popmuziek.
18.00 Sky-Fi Music
Popmuziek met „Dance-Party".
19.00 Swiss family Robinson
Canadese tv-serie. Afl.: „Bruno".
19.30 Movin' on
Afl. „Love, Death and Laura Brown".
20.20 Movie Time
Filmrubriek met Paul Hollingdale.
21.15 Marty me again
Speelfilm.
22.35 All Star Wrestling
WEorstelen uit Amerika.
23.20 -00.30 Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL

16.57 Gewinn vor Beginn
17.00 RTL-Miniplus
17.30 Sport und Spiele
18.00 Zu gast bei Kammersänger René Kollo
Live-programma vanuit Phantasialand.
18.40 Ein Tag wie kein anderer
Reisquiz met Thomas Wilsch.
19.30 Nieuws en weerbericht
19.35 Sicher auf zwei Rädern
Motorsportmagazine.
19.45 Wenn die tollen Tanten kommen
Vrolijke speelfilm met Rudi Carrel, Günther Philip, Ilja Richter, Chris Roberts, Christian Anders, Ulli en Gaby König en Hubert von Meyerink.
21.25 Weerbericht
21.27 Motoren, Rennen, Rallyes
Formule-I races vanaf de Nürburgring.
21.50 Unglaubliche Geschichten
22.35 Der lustige Krieg des Hauptmann Pedro
Speelfilm met Corny Collins, Boy Gobert, Loni Heuser e.v.a.
00.10 Horoskop
00.15 -00.20 Betthupferl

DUITSLAND 1

09.25 Sesamstraat
10.00 Heute
10.03 ■ Der dritte Mann
Engelse speelfilm „The Third Man" van Carol Reed uit 1949.
11.45 Umschau
11.55 Kontraste
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 eletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Die zerteilte Zeit
Maren Kroymann, Entertainerin, filmportret.
Aansl.: Spass am Dienstag. Vandaag met om 16.55 ■ Klamottenkiste: Harald Lloyd in Die lieben Nachbarn.
17.10 Da schau her
Kinderprogramma.
17.40 Kleine Geschichten aus dem Zoo
Kinderprogramma over de dieren in de dierentuin. Vandaag: Nachttierhaus.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.25 Turf - fast unmögliche Geschichten
Afl.: Der Hit mit dem Lottoschein.
19.00 Falcon Crest
Afl.: Het oordeel.
19.58 Heute im Ersten
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Was bin ich
Spelprogramma met Robert Lembke.
21.00 Report
Baden-Baden.
21.45 Dallas
Amerikaanse serie. Met: Barbara Bel Geddes, Linda Gray, Patrick Duffey e.a. Afl.: Winnaar of verliezer. Bobby is erg gedeprimeerd omdat hij ervan overtuigd is dat hij met Jenna moet breken. Cliff Barnes probeert J.R. op alle mogelijke manieren een hak te zetten.
22.3 Tagesthemen
23.00 Kulturwelt
Met Hansjürgen Rosenbauer.
23.45 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
13.15 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
15.57 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Die Schlümpfe
(De Smurfen), tekenfilmserie. Afl.: Ihr sollt nicht fluchen!
16.15 Pfiff
Sportstudio voor jonge kijkers.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine.
17.50 Mein name ist Hase
Tekenfilm met Bugs Bunny.
Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.20 Heisse Wickel - kalte Güsse
Tv-serie naar verhalen van Georg Lohmeier. Met in de hoofdrollen: Willy Harlander, Gracia-Maria Kaus en Olivia Pascal. Regie: Frans Josef Gottlieb. Als er een beroemde ster naar het kuuroord van Prof. Dr. Knapp komt is iedereen in rep en roer. De professor ziet moet alleen weg naar een artsencongres.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Cartouche, der Bandit
(Cartouche).
Frans-Italiaanse speelfilm uit 1961. Met: Jean-Paul Belmondo, Claudia Cardinale, Odile Versois e.a. Regie: Philippe de Broca. Dominique, een bandiet, steelt van de rijken en verdeelt de buit onder de armen. Ondanks zijn liefde voor de mooie zigeunerin Venus wordt hij aangetrokken door de vrouw van het hoofd van de politie. Zij laat hem in de val lopen en hij wordt gevangen genomen.
21.07 Tierporträt
Filmreportage. Afl.: De wulp.
21.15 WISO
Economisch en sociaal magazine.
21.45 Heute-Journal
22.05 Heinrich Penthesilea von Kleist
Träumereien über eine Inszenierung, film van Hans Neuenfels. Met: Elisabeth Trissenaar, Hermann Treusch, Verena Peter e.a. Film over de Amazonekoningin Penthesilea en de Griek

se held Achilles. Penthesilea vermoordt Achilles, de man van wie zij houdt, omdat zij niet zijn slachtoffer wil zijn.
00.25 Heute

WDR 3

09.25 Sesamstraat
17.30 Gesundheitserziehung
Afl. 6: Chronische ziekten.
18.00 Relationen
Telekolleg II - algebra 16.
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 Auslandsreporter
Helmut Grosse vanuit Kenia: Eerst sterven de koeien, reportage.
20.45 Rückblende
195 jaar geleden: Joseph Ignace Guillotin - Een arts en zijn valbijl, filmdocumentaire.
21.00 Formel Eins
De ARD-Hitparade met Peter Illmann.
21.45 Landesspiegel
Lebensbilder and NRW. Der ungleiche Streit - Familie Kamp zwischen Streik und Aussperrung. Filmdocumentaire over de uitwerking van de 4 weken durende produktiestop bij de Opel-fabrieken in Bochum, op het gezinsleven van een van de arbeiders.
22.15 Deutscher Alltag
23.15 Schach-WM '84
Schaken: Karpov - Kasparov.
23.45 Nieuws

SWF 3

08.20 -09.45 Schooltelevisie
17.25 -17.40 Schooltelevisie
18.00 Sesamstraat
18.30 Relationen
Wiskunde-Algebra. Les 16.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Die Sprechstunde
Tips voor de gezondheid. Vandaag: Nierstenen.
20.15 Wetenschapsproject Adria
Filmreportage over het onderzoek naar de mogelijke oorzaken van kanker in de vervuiling van de Adriatische Zee, voor de kust van Joegoslavië.
21.00 Landesspiegel
21.15 Maigret kennt kein Erbarmen
(Maigret et l'affaire St.Fiacre).
Frans-Italiaanse speelfilm uit 1959 van Jean Delannoy met o.a. Jean Gabin, Michel Auclair en Valentine Tessier. Een gravin roept de hulp van Maigret in wanneer zij een brief ontvangt, waarin zij met de dood bedreigd wordt. Ondanks het feit dat Maigret haar voortdurend in de gaten houdt, wordt zij toch vermoord. Maigret onderzoekt de zaak.
22.45 Les cuisines régionales françaises
Koken en eten in de Franse provincies. Afl. 11: En Provence.
23.25 Nieuws

BRT NET 1

14.00 -16.00 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatie voor de allerkleinsten. Afl. 39.
18.05 Bassie en Adriaan
Kleuterserie. Afl. 6.
18.10 Sprookjestheater
Afl.: Rapunzel. Met: Goele Derick, Luk Wijns, Francine de Bolle e.a.
18.30 De Smurfen
Tekenfilmserie. Afl. 23: De ondergrondse Smurfen en de Smurfen hebben het duivels moeilijk.
18.55 De andere Belgen
Serie programma's over Franstalige en Duitstalige Belgen en Brusselaars. Afl. 6: Het verloren gelaat.
19.35 Kijk uit! Verkeerstips
Afl.: Verplichtingen van de fietsers.
19.40 Lotto en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 I.Q.
Kwis met denk- en weetvragen waarin Herman van Mille kennis, intellect en reactievermogen van twee teams test.
20.50 Verover de aarde
Als er geen glas was.... Programma over de samenstelling en ontwikkeling van glas.
21.40 Uitzending door derden
Een programma van de Liberale Radio en TV-Omroep.

22.25 Totowinnaars en journaal
Aansluitend: Coda: "Bagatellen" van Dirk d'Haese door Pentafoon.

BRT NET 2

19.00 Peppino
Zwitserse jeugdserie van Mario Cortesi naar een boek van Eveline Hasler. Afl. 5: De vriendin.
19.25 Tijdrover: Doe-het-zelf
Vandaag: Voorzetramen.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kunst-Zaken
20.20 Première-magazine
Roland Lomme belicht de filmactualiteit. Met o.m. Once upon a Time in America, interview met regisseur Sergio Leone; Missisipi Blues, interview met Robert Parrish; Signatuur: Valerie Kaprisky. Met fragmenten uit Breathless, La Femme Publique en Aphrodite.
21.10 Interiors
Amerikaanse speelfilm uit 1978 van Woody Allen. Met in de hoofdrollen: Diana Keaton, Marybert Hurt en Geraldine Page. Portret van een gezin vol ongelukkige, gefrustreerde mannen en vrouwen.

RTBF 1

11.30 Teletekst
14.00 Schooltelevisie
15.30 Teletekst
16.30 Onem vacatures
16.45 Schooltelevisie
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma.
17.50 Plein Jeu
Gevarieerd kinderprogramma met om 17.50 Rubrique service. 17.55 Les invités d'Arlette.
18.05 Vervolg Plein Jeu
Met om 18.05 La porteuse de pain, tv-serie. Afl. 2. 18.30 Jeugdjournaal en Micro-defi, spelprogramma. 18.45 Spelprogramma.
19.00 Ce soir
Regionaal programma.
19.25 Consumentenrubriek
Aansluitend: Lotto.
19.30 Journaal en toto
20.00 Contacts, verkeersinformatie
Vandaag: Gehandicapten in het verkeer.
20.10 Maria Chapdelaine
Tv-serie. Met: Carole Laure, Nick Mancuso, Claude Rich e.a. Maria gaat naar Eutrope Gagnon om daar voor haar moeder te zorgen. Op een dag komt Francois Paradis op bezoek en Maria is niet in staat om nog langer haar liefde voor hem te verbergen.
20.55 Viva la science
Wetenschappelijk programma. Vandaag: Planete des hommes. Afl.: Les Sakuddei.
21.55 Salut l'artiste
Bernadette Abrate geeft informatie over theater, opera, ballet, film en muziek.
22.55 Journaal
23.10 -23.20 Tribune économique et sociale: la F.G.T.B.

RTBF 2

18.30 Image in
Rockmagazine.
19.00 Tribune économique et sociale: La F.G.T.B.
19.30 Journaal (met gebarentaal)
20.00 Le Point de la Médicine
Informatieve serie over de Ontwikkelingshulp. Afl. 4: Le Senegal. Aansl.: Discussie.
21.00 Le Cercle rouge
Franse speelfilm uit 1970. Met: Alain Delon, Yves Montant, Gian-Maria Volonte e.a. Regie: Jean-Pierre Melville. Voortvluchtige misdadigers plannen een spectaculaire juwelenroof. Hoewel Commissaris Mattei hen al op het spoor is.

BFBS

12.20 Schools: Seeing and Doing
12.40 Schools: Zig Zag
13.00 ITN News and Weather
13.20 Know Your Picture
13.40 -13.55 Portland Bill
16.50 Birthday Time
Aansluitend: Play School
17.20 Adventure of a Lifetime

★ Interiors

BRT net 2
21.10 uur

Het tweede net van de BRT zendt vanavond het Amerikaanse familiedrama 'Interiors' uit van Woody Allen (1978) naar een eigen scenario. In de hoofdrollen: Kristin Griffith (Flyn), Marybeth Hurt (Joey), Richard Jordan (Frederick), Diane Keaton (Renata), E.G. Marshall (Arthur), Geraldine Page (Eva), Maureen Stapleton (Pearl) en Sam Waterston (Mike).
In een mooi landhuis woont een welgestelde advocaat, Arthur, met zijn vrouw Eva en zijn drie talentrijke dochters, de actrice Flyn, de toekomstige reklameschrijfster Joey en de dichteres Renata. Een harmonisch, intellectueel gezin met drie volwassen, onafhankelijke dochters. Flyn trekt naar Hollywood, Joey trekt in bij een vriend die linkse politieke aspiraties heeft en voor het toneel werkt. Renata is gehuwd met de auteur en professor Frederick en heeft een kind, Cory. Op een dag besluit Arthur, nu de kinderen op eigen benen staan, zijn aloude verlangen om opnieuw alleen te zijn, uit te voeren. Dat deelt hij dan ook plechtig mee op een avond. Hij noemt zijn vertrek een proefscheiding. Vooral voor Eva is dat een enorme klap. Zij is uiterst gevoelig en kan haar zenuwen niet altijd de baas. Voor de kinderen is het evenmin een pretje. De harmonie is verstoord, en nu staan zij voor de zorg van hun moeder, die ook als zij uit een inrichting wordt ontslagen, een zieke blijft. Zij wil vooral dat haar man terugkomt. De scheiding van de ouders brengt ook moedeloosheid bij de kinderen teweeg. Joey houdt niet meer van haar werk, Renata wordt depressief, heeft moeilijkheden met haar man en slaagt er niet meer in, ernstig dichtwerk af te leveren. Flyn zoekt haar toevlucht in drugs.

★ Films en fans

Nederland 1
22.23 uur

In KRO's maandelijkse filmprogramma 'Films en Fans' met fragmenten uit oude en nieuwe films, interviews en een filmquiz, besteedt presentator Hans van Willigenburg vanavond aandacht aan de nieuwste film van John Huston 'Under the vulcano'. Ook 'Fi-restarter' van Martin Sheen komt aan de orde. In het programma onder meer een interview van Pieter van Lierop met regisseur John Huston.



● *JOHN HUSTON in 'Films en fans'*

17.45 ITN News and Weather
18.00 1 On the Road
Amusementsprogramma.
18.30 Star Trek
Afl.: The Menagerie, deel 1.
19.15 Imagined Worlds
19.45 Jane in the Desert
Avonturenserie.
19.55 100 Great Sporting Moments
Schotland-Engeland (uit 1974).
20.05 The Brief
13-delige drama-serie. Afl. 1: People.
21.00 BBC News and Weather
21.25 Not that Kind of People
Thriller met o.a. Gwen Watford.
22.15 -23.10 The Poseidon Files
Het bizarre, waar ware verhaal van de „Batavia", die in 1629 schipbreuk leed voor de kust van Australië.

21.50 Thrillmaker Sport
Fantasy flight, a photographer's dream.
22.15 American Football
23.30 -00.30 Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL

13.00 Clip-Connection
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 Deutsche Szene
Schlagers, pop- en rockmuziek in de Duitse taal.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.15 Karlchen
19.17 Blick in die Welt
Weekjournaal van 30 jaar geleden.
19.30 Der Neffe aus Amerika
Tv-serie. Afl. 20.
19.45 Kein Pardon für Schutzengel
Tv-serie met Robert Vaughn, Nyree Dawn Porter en Tony Anholt.
20.15 Quatsch
20.20 Hallo RTL
20.30 Panik im Casino
Speelfilm met Peter Cushing, Claudine Auger en Hugo Stiglitz.
22.05 Weerbericht
22.07 Typisch RTL 3
22.30 Horoskop
22.35 Betthupferl
22.40 -24.00 Clip-Connection
Nonstop muziekprogramma.

SKY CHANNEL

16.00 Music Box
Nonstop muziek en videoclips.
17.00 Music Box Premiere
Muziekprogramma.
18.00 Sky-Fi Music
De „Tony Blackburn Show".
19.00 Green Acres
Tv-serie. Afl.: Flight to nowhere.
19.30 The Brady Bunch
Komische tv-serie. Afl.: Big sprain.
20.00 Pathfinders
Serie over het Engelse „RAF Pathfinder Squadron". Afl.: Jonah Man.
20.55 Skyways
Australische tv-serie.

DUITSLAND 1

10.00 Heute
10.03 Klein, aber mein!
11.40 Globus - Die Welt von der wir leben
12.10 Die DDR ist anders
Nadenken over Duitsland.
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Brigittes Tier-Bar
Kinderprogramma. Afl. 1: Katten en curicsiteiten.
17.20 Das Däumelinchen
Kleinduimpje, kinderfilm naar het gelijknamige sprookje van Hans-Christian Andersen.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.25 Musik Convoy
Rechtstreeks vanuit Berlijn.
19.00 Die Wiesingers
Afl.: Das Doppelzimmer.
19.58 Heute im Ersten
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Magnum
Amerikaanse detectiveserie. Met: Tom Selleck, John Hillerman, Roger E. Mosley e.a. Regie: Rick Kolbe. Afl.: Blackout. Nadat Magnum bewusteloos in zijn Ferrari is gevonden, wordt hij opgenomen in het ziekenhuis waar blijkt dat hij aan geheugenverlies lijdt. Eén ding weet hij zich nog wel te herinneren, namelijk dat hij op zoek was naar de lerares Joanie Green.
21.00 Kontraste
22.00 Sketchup
Amusementsprogramma met Beatrice Richter en Diether Krebs.
22.30 Tagesthemen
23.00 Comeback
Muziekfilm van Christel Buschmann. Met in de hoofdrollen: Eric Burdon, Julie Carmen en Michael Cavanaugh. Als de Amerikaanse rockster Rocco de top van zijn carrière heeft bereikt, vlucht hij weg van de commercie en gaat naar Berlijn. Daar kent niemand hem en moet hij zijn carrière weer van de grond af aan opbouwen, zonder geld, vrouw en kind.
00.45 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland I
15.40 Teletekstoverzicht
15.57 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Microprozessoren und -computer
Informatieve serie. Afl. 3: Computer in der Dienstleistung.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.35 Im Reich der wilden Tiere
Die Reise zu den Inseln der Glückseligkeit, filmreportage van Merlin Perkins en Tom Allen.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine met aktueel thema, sport en amusement.
17.50 SOKO 5113
Politieserie. Afl.: Horrortrip. Met in de hoofdrollen: Werner Kreidl, Ingeborg Schöner, Peter Seum. Regie: Ulrich Stark. Bij een ongeluk met een Porsche verongelukt de bestuurder. Fred en Wolle van het SOKO-team vinden LSD in de auto en gaan op zoek naar de herkomst daarvan.
Onderbroken door: Heute-Schlagzeilen.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Reportage am Montag
Wir gründen unsere eigene Firma. Reportage over werkgevers en werknemers.
20.15 ■ Eddie krault nur kesse Katzen
(Les femmes d'abord).
Franse speelfilm uit 1962. Met: Eddie Constantine, Christiane Minazzoli, Bernadette Lafont e.a. Regie: Raoul André. Bobby Carraud, geheimagent van de FBI, moet ervoor zorgen dat de weduwe Juliette in leven blijft omdat haar zakenpartner gevaarlijk begint te worden.
Aansl.: Filmtips en de actuele filmkritiek
21.45 Heute-Journal
22.05 Die Welt des James Joyce
Filmreportage van Sean O'Mordha.
23.25 Heimatkunde
Film in 4 episodes. 1. Der letzte Kongress; 2. Lewer duad ues slav; 3. Potemkin; 4. Kakophrenia.
01.05 Heute

WDR 3

09.25 Sesamstraat
18.00 Sprache und Situation
Telekolleg II - Duits 3.
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 Gesucht - Gefunden
Live vanuit Mönchengladbach-Rheydt.
21.45 Landesspiegel
Unsere Kunst mag keine Museen. Illegale wandbeschildering: Provokatie in het straatbeeld.
22.15 Hilferufe
Mensen in een crisis.
Aansluitend: Nieuws

SWF 3

08.20 -10.35 Schooltelevisie
16.55 Tele-Ski
Tips en training voor piste en loipe.
17.25 Republik ohne Republikaner
Schooltelevisie - afl. 1.
18.00 Sesamstraat
18.30 Sprache und Situation
Cursus Duits, les 3.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Bonanza
Amerikaanse westernserie. Met: Lorne Greene, Dan Blocker, Michael Landon e.a. Regie: Leon Benson. Afl.: Candy en het verleden.
20.20 Rückblende
Vor 30 Jahren: Die Schölermanns - een televisiefamilie, filmreportage over een tv-serie die dertig jaar geleden door de toenmalige NWDR uitgezonden werd.
20.35 Die Weltwirtschaftskrise
Afl. 1. USA, hoe het begon. Filmreportage over de gelijkenissen tussen de hedendaagse economische krisis en die van 1929 in Amerika.
21.20 ■ Opas Weltraum-Utopien
Buck Rogers: Amerikaanse filmserie uit 1936: Tragedie op Saturnus (2). Met: Buster Crabbe, Constance Moore, Jackie Moran, e.a.
21.45 Näher betrachtet
Een kind is genoeg. De praktijk van de gezinspolitiek in China. Filmreportage.
22.30 Jazz am Montagabend
Reportage van de 15e Internationale Jazzweek van Burghausen 1984: Big Bandmuziek met Peter Herbolzheimer en Rhythm Combination met blazers.
23.15 Nieuws

BRT NET 1

14.00-16.00 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatie voor de allerkleinsten. Afl. 38.
18.05 Merlina
Vlaamse detectiveserie voor de jeugd. Afl. 33: Het geweten van Ravenburg Met o.a. Lea Luyckx, Paul Ricour, Jan Reusens en Mieke Bouve.
18.30 Communicatie en Verkeer
Vierdelige serie n.a.v. het "Jaar van de Verkeersleefbaarheid". Deel 3: De regels van het spel: Spoorweg.
19.00 Uitzending door derden
Een programma van het Vrije Woord.
19.40 Paardenkoersen en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.20 Videomatch
Videospelletje waarbij twee kijkers per telefoon tegen elkaar uitkomen. De winnaar kan verder spelen voor een reis.
20.30 Verborgen vijanden
(Concealed Ennemies), vierdelige Engelse tv-serie over een veelbelovende jonge Amerikaan die het slachtoffer wordt van het McGarthyisme. Afl. 3: Het onderzoek. Met Edward Herrmann, John Harkins, Peter Rigert, e.a. Er is aangetoond dat Whittacker Chambers betrokken is geweest bij homosexuele activiteiten, van deze informatie wordt echter geen gebruik gemaakt.
21.20 Reggie
Komische serie van John Bowab en Greg Antonacci. Afl. 3: Eens pa altijd pa. Met o.a. Richard Mulligan, Barbara Barrie en Jean Smart.
21.45 Wikken en wegen
Maandelijks consumentenmagazine. Met o.a. enquête over de manier waarop het openbaar vervoer de reizigers informatie verstrekt en reisbijstandsverzekering.
22.25 Paardenkoersen en Journaal
Aansluitend: Coda: „De kooi" van Jan van Nijlen (1884-1965).

BRT NET 2

19.00 Jane Eyre
Tv-serie naar de roman van Charlotte Bronte. Met: Zelah Clark, Timothy Dalton e.a. Afl. 6. Mason, een oude bekende van Mr. Rochester uit West-Indië komt onaangekondigd op bezoek. Dit bezoek is niet zonder gevolgen.
19.30 Tijdrover: Lieve plantjes.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.20 Extra Time
Wekelijks sportmagazine.
21.30 Toto-prognose
21.40 Voeding
Serie over gezonde en verantwoorde voeding. Afl. 2: Je hoeft niet sterk te zijn maar slim, eet meer boterhammen en aardappelen, daar wordt je sterk van.

RTBF 1

11.3 Teletekst
14.00 Schooltelevisie
15.30 Teletekst
16.35 Onem-vacatures
16.50 Schooltelevisie
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma.
17.50 Plein Jeu
Gevarieerd kinderprogramma, met o.m.: Rubrique service. 17.55 Les invites d'Arlette. 18.05 La porteuse de pain, afl. 1. 18.30 Jeugdjournaal en Micro-défi, spelprogramma.
18.45 Spelprogramma
19.05 Ce soir
Regionaal programma.
19.24 Consumentenrubriek
19.30 Journaal
20.00 Operation 48.81.00.
20.05 Le Toubib
Franse speelfilm uit 1979. Met in de hoofdrollen: Alain Delon, Veronique Jannot en Bernard Giraudeau. Regie: Pierre Granier-Deferre. WO-III is begonnen. De chirurg uit Parijs, Jean-Marie Despré heeft een medische post vlak bij het front. Daar ontmoet hij op een dag de mooie Harmonie.
Aansl.: Discussie naar aanleiding van de film over het thema „De vuile oorlog.
23.00 Journaal

RTBF 2

Teletekst
15.30 Regionaal Magazine
18.30 Image In
Rockmagazine.
19.00 Octo-puce
Informatieve serie over de microcomputer. Afl. 4: La Mise en memoire de l'information.
19.30 Journaal (met gebarentaal)
20.00 Le temps retrouve
Gevarieerd servicemagazine. Vandaag: Joegoslavië.
20.30 Theatre Wallon
1: Mouse as ouy d'efants. Regie: Ludovic Bastin. 2. Ine sawice ava l'monde, drama van Eugene Petithan. Uitgevoerd door "Les Vrais Wallons" van Jemeppe. Met o.a. Jean Delmotte, Robert Malaise en Jean-Marie Warnier. Regie: Georges Yu (herh.).
22.00 -22.55 Agrarisch nieuws

BFBS

12.25 Schools: Words and Pictures
12.45 Schools: Picture Box
13.00 ITN News and Weather
13.20 The Sensible Show
Familie-spelprogramma.
13.45 -14.00 The Flumps
16.45 Birthday Time
Aansluitend: Play School.
17.15 Blue Peter
17.45 ITN News and Weather
18.00 Some You Win
Amusementsprogamma.
18.25 Where There's Life
Miriam Stoppard in gesprek met Polly Toynbee over adoptief-ouders.
18.50 Coronation Street
19.15 Des O'Connor Tonight
Amusementsprogramma waarin Des O'Connor bekende internationale sterren ontvangt.
20.10 Sharing Time
Tv-serie met Caroline Langrishe e.a. Afl.: Time Trial.
21.00 BBC News and Weather
21.25 Facelift
Tv-musical met o.a. Martin Shaw.
22.45 -23.10 World in Action
Actuele reportage.

★ Les femmes d'abord

Duitsland 2
20.15 uur

'Les femmes d'abord' is een Franse speelfilm uit 1962. Bobby Carraud, de bekwaamste agent van de afdeling verdovende middelen van de FBI, moet in Parijs een zekere David Griffin in de gaten houden, die met Juliette, de mooie weduwe van zijn verongelukte ex-compagnon, een grote ex- en importfirma leidt. Tussen Griffin en Juliette, voor wie Bobby reeds snel een zwak heeft, bestaan spanningen, met name omdat zij de dubieuze praktijken van Griffin veroordeelt. Op hetzelfde ogenblik, als zij hoort, dat haar partner de grootste handelaar in verdovende middelen van Europa is en de moordenaar van haar man, wordt op de jonge vrouw jacht gemaakt. Bobby kan Juliette echter redden en Griffith en zijn bende na een aantal achtervolgingen achter slot en grendel brengen.

★ Comeback

Duitsland 1
23.00 uur

'Comeback' is de titel van de rockfilm van Christel Buchmann (1981), die de ARD vanavond uitzendt. Met Eric Burdon (Rocco), Julie Carmen, Michael Cavanaugh en Jörg Pfenningwerth.
'Comeback' is het verhaal van de rockster Rocco, die er de brui aan geeft, juist op het hoogtepunt van zijn carrière. Onder druk van een meedogenloze muziekindustrie kapt hij ermee. Hij laat zijn gezin en al wat hij met zijn concerten verdiende in de steek en wordt weer straatmuzikant. Ondanks vele tegenslagen triomfeert Rocco uiteindelijk met zijn muziek: „You can kill my body, but you cannot kill my spirit".

● *ERIC BURDON als Rocco in 'Comeback'*

SKY CHANNEL

16.00 Music Box
Popmuziek en videoclips.
17.00 Music Box Premiere
Muziekprogramma met nieuwe videoclips.
18.00 Sky-Fi Music
De hits uit de Amerikaanse Top-100.
19.00 Green Acres
Komische Amerikaanse tv-serie. Afl.: Home is where you run away from.
19.30 The Brady Bunch
Komische tv serie. Afl.: Brace yourself
20.00 The Greatest American Hero
Amerikaanse tv-serie. Afl.: Fire man.
20.50 Wayne & Shuster
Komische serie.
21.20 Roving Report
Actualiteitenprogramma.
21.45 ■ The Untouchables
Amerikaanse misdaadserie. Afl. „Mad Dog" Story.
22.40 Ice Hockey
23.45 -00.45 Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL

13.00 Clip-Connection
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 RTL-Augenclip
Aktueel internationaal popnieuws.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.15 Karlchen
19.17 Typisch RTL 2
19.25 Der Neffe aus Amerika
Tv-serie, afl. 19.
19.40 Im Wilden Westen
Westernserie
20.05 Quatsch
20.10 Typisch RTL 3
20.30 Die Todesfalle unter dem Meer
Speelfilm met o.a. David Jansen, Ivan Dixon en Hope Lange.
22.05 Weerbericht
22.07 Typisch RTL 4
22.30 Horoskop
22.35 Betthupferl
22.40 -24.00 Clip-Connection
Popmuziek nonstop

DUITSLAND 1

09.30 Programma-weekoverzicht
09.45 Die Sendung mit der Maus
10.15 Hoffmanns Geschichten
De zondagmorgen van een familie. Afl. 7: Eine böse Überraschung.
11.00 Uitreiking Vredesprijs van de Duitse Boekhandel aan Octavio Paz
12.30 Der Internationale Frühschoppen
Journalistenforum.
13.15 Nieuws met Wochenspiegel
13.45 Das Däumerlinchen
Kleinduimpje, film naar het gelijknamige sprookje van Hans-Christian Andersen.
14.15 ARD-Sport Extra
De grote prijs van Europa. Het 15e wereldkampioenschap voor Formule 1 wagens op de Nürburgring.
16.30 Nordwärts
Zu Dom und Lappenzelt. Documentaire over de tradities en landschappen van Scandinavië.
17.00 Globus - Die Welt von der wir leben
Informatief programma over milieubescherming.
17.30 ARD-Ratgeber: Technik
18.15 Wir über uns
18.20 Nieuws
18.23 Die Sportschau
Met o.a. Formule 1 races en paardesport.
19.15 Diese Woche im Ersten
19.20 Weltspiegel
Reportages van buitenlandse correspondenten.
19.58 Heute im Ersten
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Heimat
Een kroniek in 11 delen van Edgar Reitz. Afl. 7: Die Liebe der Soldaten - 1944. Met Marita Breuer, Jörg Hube, Johannes Metzdorf e.a. Regie: Edgar Reitz. Als Otto in Schabbach overnacht ziet hij Maria weer. Katharina zorgt ervoor dat zij worden herenigd met hun vierjarige zoon Hermann. De volgende morgen nemen zij allen afscheid.
21.15 Frankfurter Buchmesse 1984
Een actuele reportage van de redaktie van het programma Titel, Thesen, Temperamente.
22.00 Opa kann's nicht lassen
(Kotch).
Amerikaanse speelfilm uit 1971. Met in de hoofdrollen: Walter Matthau, Deborah Winters en Felicia Farr. Regie: Jack Lemmon. De 72-jarige weduwnaar Kotcher is niet van plan zich door zijn kinderen in een bejaardentehuis te laten opsluiten. Hij besluit opnieuw zelfstandig te worden en neemt voor de huishouding een jong meisje die zwanger is van haar onverantwoordelijk vriend, in dienst.
23.50 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 Programma-weekoverzicht
10.30 Die Stadtschreiber
Kunst en letteren in het Kunsthistorisch Museum van Wenen.
11.30 Mosaik
12.00 ●● Das Sonntagskonzert
Uw muziekwens, vervuld door Marianne Albrechtslund. Vandaag: een muzikaal prentenboek vanuit Odense en de 'Tuin van Denemarken'. Met o.a. Het Universiteitskoor van Odense, Folklore Fyn en het Carl Nielsen Kwartet.
12.45 Heute
12.47 Sonntagsgespräch
Vandaag met Johannes Gross.
13.15 Vom Urkrümel zum Atompilz
Informatieve serie. Afl.: Hoffnung für Steinzeittypen.
13.45 Neues aus Uhlenbusch
Kinderprogramma. Vandaag: Der kleine grosse Heiner.
14.15 Alice im Wunderland
Tekenfilmserie. Afl.: Het konijn uit de hoed.
14.40 Jack und die Wunderbohnen
(Jack and the beanstalk).
Een musical-sprookje. Met o.a. Gene Kelly, Bobby Riha en Marian McKnight. Regie: Gene Kelly
15.35 Die Fraggles
Kinderserie met Jim Hensons Muppets.
16.05 Das Traumschiff
Tv-serie. Afl.: Vakantieverhalen op zee. Met o.a. Gunter König, Sascha Hehn en Heide Keller. Regie: Fritz Umgelter. Spannende verwikkelingen op een cruiseboot. De bemanning van de boot krijgt o.a. te maken met een man die een heel lastig dieet volgt.
17.20 Heute
17.22 Die Sport-Reportage
18.20 Tagebuch
Nieuws uit de Katholieke Kerk.
18.35 Die Muppets-show
Programma met de Muppets. Vandaag als gast: Roger Moore.
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.10 Bonner Perspektiven
Parlementair nieuws.
19.30 Bilder aus Europa
Een naakte vrouw in Moskou en andere kaarten.
20.15 Alles aus Liebe
Serie liefdesverhalen: „Hildes Endspiel" en „Eine Vorstadtballade", tv-spel. Met o.a. Lisa Fitz, Günther Maria Halmer en Sepp Schauer. Regie: Franz Peter Wirth. Tijdens de W.K.-voetbal verandert het leven van de serveerster Hilde als zij de charmante Joe ontmoet.
21.15 Heute en Sport am Sonntag
21.30 Nachdenken über Deutschland
Die DDR ist anders, reportage over de DDR.
22.15 Bis dass der Tod euch Scheidet
Oost-Duitse speelfilm uit 1979. Met: Karin Sass, Martin Seifert, Renate Krössner e.a. Regie: Heiner Carow. Sonja, een verkoopster en Jens gaan trouwen. Alles lijkt spoedig te verlopen, maar na de geboorte van het eerste kind beginnen de problemen.
23.45 Das internationale Tanztheater: An meine Tochter
Ballet op muziek van Janacek van Robert North. Met o.a. Arne Villumsen, Linda Hindberg en Erling Eliasson. Regie: Thomas Grimm (herh.).
00.15 Heute
Aansl.: Brief aus der Provinz: Perle an der Edelsteinstrasse: Herrstein.

WDR 3

09.00 Telekolleg Aktuell
Informatie over cursussen.
09.25 Engels II
09.55 Die Epoche des Absolutismus
Telekolleg II - Geschiedenis (herh.).
10.25 Entscheidungen im Mittelpunkt des wirtschaftlichten Geschehens
15.30 Computer Club
Informatieve serie.
16.00 Sehen statt Hören
Magazine voor slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - Unsere Heimat
Programma voor Grieken, Spanjaarden en Joegoslaven.
17.30 Thirty Minutes - CBS im Dritten
18.00 Black Beauty
Jeugdserie. Afl. 14.
18.30 Die letzten Könige
Tv-serie van François Floquet. Afl. 5: Herrscher über 170 Inseln.
19.00 Aktuelle Stunde
Met Sport im Westen.
20.00 Nieuws
20.15 Ostkunst
Informatieve serie. Afl. 4: Hedendaagse Hongaarse kunst.
21.00 Wirtschaftsstudio
21.45 So isses
Magazine met Jürgen von der Lippe.
23.15 Der kleine Kontinent
Sardinië tussen Olbia en Nuoro, documentaire over Sardinië.
00.15 Nieuws

SWF 3

09.00 Telekolleg II Aktuell
Voorlichtingsprogramma over de Telekolleg-cursussen.
09.25 Vertiefungssendung 1
Cursus Engels, les 1 (herh.).
09.55 Die Epochen des Absolutismus (1650-1789)
Geschiedenis, les 2.
10.25 Entscheidungen im Mittelpunkt des wirtschaftlichen Geschehens
Volks- und Betriebswirtschaftslehre. Les 1 (herh.).
11.00 Schauprozess auf Negros
Der Kampf gegen Philippinische Basisgemeinden, documentaire over het lot van drie priesters en zes katholieken die gevangen zitten op het eiland Negros.
15.00 Eurotreff Musik
Jongeren uit 13 landen in Baden-Baden
16.00 Sehen statt Hören
Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat
Progamma voor Grieken, Spanjaarden en Joegoslaven.
17.30 Clown & Co
Kinderprogramma.
18.00 Hobbythek
Sap en likeur uit kruiden en vruchten.
18.45 De sterrenhemel in oktober
Van en met Dr. Erich Übelacker.
19.00 Die Zitadelle (2)
10-delige Engelse tv-serie naar de roman van A.J. Cronin. Met: Ben Cross, Clair Higgins, Gareth Thomas e.a.. Het opblazen van de oude riolering heeft het gewenste gevolg: Er wordt een nieuwe aangelegd. De verhouding tussen Andrew en de zus van Dr. Page wordt steeds slechter. Christine Barlow nodigt de jonge arts uit bij haar te komen eten. Het wordt een gezellige avond.
19.55 Omnibus
Gasten op de zondagavond.
21.45 Flutlicht
Actuele reportages, nieuws, achtergrondinformatie en studiogasten uit de sportwereld van Rheinland-Pfalz.

BRT NET 1

10.00 Protestantse eredienst
Vanuit Brussel.
11.00 Confrontatie
12.00 Nieuwsoverzicht voor doven en slechthorenden
12.30 -13.00 Voor boer en tuinder
14.30 Tijdrover: Kwizien
Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Mousse van kalfszwezerikken.
14.45 I.Q.
Kwis met denk- en weetvragen waarin Herman van Molle kennis, intellect en reactievermogen van twee teams test (herh.).
15.15 Isaura
Braziliaanse serie van Gilberto Braga naar de roman van Bernardo Guimaraes over de slavin Isaura. Met: Lucelia Santos, Betriz Lyra, Robert Pirillo e.a. Afl. 16.
15.50 Hoppestoet uit Peperinge
Samenvattende reportage van deze stoet op 16 september jl.
16.50 Voeding
Serie over verantwoorde en gezonde voeding. Afl. 1 (herh.).
17.00 De Collega's
Tv-serie van Jan Matterne. Afl. 3: Het huurhuis. Met: Bob Van der Veken, Nelly Rosiers, Rene en Manu Verreth e.a. (herh.).
17.45 Jukebox
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatie voor de allerkleinsten. Afl. 37 (herh.).
18.05 Liegebeest
Nieuwe serie avonturen voor kinderen. Afl. 6: De dia-avond.
18.20 Van Pool tot Evenaar
Toeristische kwis. Vandaag: Maharashtra (India).
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.05 Sportweekend
20.35 Made in Vlaanderen: De burgemeester van Veurne
Driedelige tv-film naar de roman van Georges Simenon. Deel 2. Met: Ward de Ravet, Dora van der Groen, Denise de Weerdt. De sigarenfabrikant Joris Terlinck is burgemeester van Veurne. Hij is de baas overal: thuis, op de fabriek en op het raadhuis. Hij imponeert door zijn koppigheid en geheimzinnigheid.
21.35 Cinemanie
Filmkwis over de populaire speelfilm op het grote en kleine scherm. Drie kandidaten worden getest op algemene filmkennis.
22.35 Journaal
Aansluitend: Coda: „Fantasie voor overmorgen" van Erich Kästner (1899-1974).

BRT NET 2

Onder voorbehoud: Wielrennen: Blois - Chaville
(De tijden van uitzending waren bij het ter perse gaan nog niet bekend).

RTBF 1

09.00 Schooltelevisie
09.30 Octo-Puce
Informatieve serie over de computer. Afl. 3: Le deroulement d'un programme.
10.00 Uitzending van de landbouw
10.25 Operation 48.81.00
10.30 La penseé socialiste
Politieke uitzending.
11.00 Eucharistieviering
Vanuit Ciney.
12.00 Faire le point
Discussieprogramma.
13.00 Journaal
13.05 Operation 48.81.00
13.25 Concertissimo
Het Philadelphia Symphony Orchestra o.l.v. Eugène Ormandy.
14.00 Franz
Frans-Belgische speelfilm uit 1972. Met in de hoofdrollen: Jacques Brel, Barbara en Daniële Evenou. Regie: Jacques Brel. Zes gepensioneerde ambtenaren leiden een vredig leven in een pension aan de kust. Hun leven verandert als op een dag twee oudere dames het pension betrekken.
15.25 Operation 48.81.00
15.40 Shackleton
Tv-serie. Met o.a. David Schofield, David Rodigan en John Watts. Afl. 3: On cherche equipage. Als de expeditie met de Nimrod niet geslaagd is bereidt Shackleton zich voor op de volgende expeditie met het schip l'Endurance.
16.40 Videogam
Populair muziekprogramma.
17.30 Operation 48.81.00
17.45 De Smurfen
18.15 Operation 48.81.00
18.30 Week-end sportif
19.24 Toto-uitslagen
19.30 Nieuws en actualiteiten-magazine
20.10 Operation 48.81.00
20.35 Magic show
Amusementsprogramma.
21.35 Soiree Operation 48.81.00.
Gevarieerd programma t.g.v. de liefdadigheidsactie Operation 48.81.00.
23.00 Nieuws, sport en Toto
23.25 Operation 48.81.00
(onder voorbehoud).

RTBF 2

9.00 Teletekst
13.00 Overname RTBF 1
14.15 Sport
Met o.m.: Wielrennen: Blois - Chaville (onder voorbehoud), en Grand Prix van Europa - Formule 1-races op de Nürburgring.
16.45 -23.30 Teletekst

BFBS

14.20 Survival
Afl.: The Mouth Breeders.
14.45 The Big Match
Voetbal van dit weekend.
15.25 Automan
16.05 TV Times Star Family Challenge
16.30 Birthday Time
Aansluitend: Benny.
16.50 He-Man and the Master Of The Universe
17.15 Starstrider
Quiz voor schoolteams.
17.40 Silas
18.05 Arthur Negus Enjoys
18.30 ITN News and Weather
18.35 Songs of Praise
19.10 Ultra Quiz
19.35 The Making of a Continent
Het ontstaan van het Wilde Westen.
20.30 Malibu
22.30 -23.40 Last Night Of The Proms

SKY CHANNEL

16.00 Music Box
Popmuziek en videoclips.
17.00 Sky Music Box Premiere
18.00 Sky-Fi Music
Popmuziek met „VJ for a Day".
19.00 Inspector Gadget
Tekenfilmserie. Afl.: Invasion.
19.30 New Animal World
Natuurfilmserie.
20.20 Celebrity Showtime
Amusementsprogramma met Jack Jones. Gasten o.a.: Dionne Warwick, Sammy Cahn en David Copperfield.
21.15 Getting physical
Amerikaanse speelfilm met o.a. Alexandra Paul en Sandahl Bergman.
23.00 Starsky & Hutch
Tv-serie. Afl.: Fatal charm.
23.50 -00.30 Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL

14.30 De Grote Prijs van Europa
Reportage van de Wereldkampioenschappen Formule-I races op de Nürburgring.
17.00 Hitquick
Verzoekjes per telefoon.
18.00 Fernöstliche Sensationen
18.30 Ein Tag wie kein anderer
Reisquiz met Thomas Wilsch.
19.30 Nieuws en weerbericht
19.45 Kinderarzt Dr. Fröhlich
Komische speelfilm met Roy Black, Georg Thomalla, Heinz Reincke, Eddi Arent, Ralf Wolter, Heide Hansen, Ruth Stephan, Ernst H. Hilbich en Reiner Basedow.
21.20 Weerbericht
21.22 Ortstermin
In de gevangenis van Hamburg interviewde RTL-reporter Horst Koch de vervalser van de „Hitler dagboeken", Konrad Kujau.
22.15 Studio-Stammtisch
Studiodiscussie met Oliver Spiecker en Horst Koch. Thema: de vervalsingsaffaire.
22.45 Horoskop
22.50 -22.55 Betthupferl

★ Race door de tijd

Nederland 2
20.45 uur

Eerste deel van een documentaire over de herdenkingsvlucht die een vijftig jaar oude DC-2 maakte van Engeland naar Australië. „Je zorgt maar dat je er komt", zei KLM-direkteur Plesman tegen zijn vlieger in de pioniersdagen van de luchtvaart. In dit programma wordt het klimaat geschetst waarin de KLM inschreef voor een riskante luchtrace rond de halve wereld.
Op zondag 5 februari 1984 om 11.49 uur lokale tijd (1.49 uur Nederlandse tijd) landde gezagvoerder Jan Plesman onder een stralend blauwe hemel met de Douglas DC-2 PHH-AJU 'Uiver' op de Laverton Airbase van de Royal Australian Air Force nabij Melbourne. Duizenden belangstellenden waren naar dit vliegveld gekomen om het bijna 50 jaar oude vliegtuig en zijn bemanning een hartverwarmend welkom te bereiden. De basis voor deze nostalgische zegetocht op vlieggebied ontstond enige jaren geleden, toen de NOS het plan opvatte om een documentaire te maken over de betekenis van Nederland als luchtvaartnatie.

★ Trouble in Paradise

Nederland 1
22.49 uur

In het programma 'VPRO-cinema' met aandacht voor belangwekkende filmmakers, vanavond de Amerikaanse comedie 'Trouble in Paradise' van de Duits-Amerikaanse regisseur Ernst Lubitsch (1932). Met Miriam Hopkins (Lily), Kay Frances (Marianne) en Herbert Marshall (Gaston).
Gaston Monescu, een charmante boef, en zijn vrouwelijke helper Lily hebben een grote slag geslagen in Venetië en gaan vervolgens naar Parijs. Daar lukt het hen door een truc aangesteld te worden bij de steenrijke weduwe Mariëtte Colet. Gaston wordt verliefd op Mariette en dat zorgt voor de nodige complicaties bij de uitvoering van het plan om de rijke weduwe te bestelen.

VANAF ZATERDAGAVOND ÓÓK IN ONS LAND WEER OP HET SCHERM

'Het wonder van Coronation Street' 's werelds langstlopende TV-serie

(Van onze RTV-redactie)

MANCHESTER – Al bij het betreden van het Granada Television-complex in Manchester dringt de vergelijking met het Nederlandse omroepbedrijf zich onweerstaanbaar op. De parkeerruimte bevat dofgrijze reportagewagens die bij ons al geruime tijd zouden zijn bijgezet in een museum. En wie gewend is aan de van alle denkbare gemakken voorziene NOS-studio's wordt bij Granada even later onverbiddelijk teruggeworpen in de jaren '50. Niettemin bevindt men zich in het hart van 's werelds meest verkochte en langst lopende televisieserie. Vanaf dit weekend (zaterdagavond om 19.24 uur op Nederland I) is deze serie ook weer terug in ons land.

Een stil straatje in Manchester met gevelrijen waarachter geen mens huist. De aanblik van dit openluchtdecorcentrum is al meer dan twee decennia lang vertrouwd bij vele miljoenen televisiekijkers in zo ongeveer alle delen van de wereld. Toch draait alles in Coronation Street om de mensen die er wonen. Dat bonte gezelschap bestaat gewoon uit acteurs en actrices, maar daarvan willen de meeste bewoners van het Verenigd Koninkrijk absoluut niet horen. Uit de nog altijd met postzakken vol aangevoerde correspondentie en ontmoetingen in levende lijve blijkt steeds weer dat de Coronation Street-bewoners ook in hun leven buiten het televisiescherm slechts in die ene rol worden gezien.

Miljoenen zijn letterlijk verslaafd aan de gebeurtenissen in het straatje in Manchester. Waarom? Een steekproef onder Engelse kennissen levert antwoorden op als: „Er wordt goed gespeeld. De karakters zijn zo levensecht. Het is spannend. Het gaat over gewone mensen en gewone gebeurtenissen".

Is dat laatste zo? Is Coronation Street in de eerste plaats realistisch? Natuurlijk niet, al was het alleen maar vanwege alle rampen die zich in deze straat opstapelen. Zo zijn in de loop der jaren al zes verschillende vrouwen door misdadigers of gekken gegijzeld geweest, en zijn vijf babies onder mysterieuze omstandigheden verdwenen.

In welk ander onooglijk straatje vindt men zoiets? Maar de tekstschrijvers moeten wel, om de boel een beetje aan de gang te houden. Net zoals ze in de loop der jaren talloze malen hoofdpersonen hebben moeten laten verdwijnen (auto-ongelukken zijn daarbij favoriet) omdat de acteur of actrice die hen speelde, overleed of gewoon geen zin meer had.

Maar aan de andere kant: vergeleken met Amerikaanse series als Dallas of Dynasty is Coronation Street uitermate realistisch, alledaags, sullig zou men bijna zeggen. De Amerikaanse produkten immers draaien om ontvoeringen, moorden, branden, gekken, vreemdgaan en vergelijkbare exuberanties.

Coronation Street is lang zo extreem niet. De mensen die erin spelen zijn niet allemaal of heel mooi of heel slecht of dan toch op z'n minst heel rijk. Ze zijn herkenbaar, ze spreken een Noordengels dialect, het zijn typische vertegenwoordigers van de arbeidende klasse.

Overleefd

Ze zijn ook overleefd, en hier raken we vrijwel zeker een van de belangrijkste redenen waarom Coronation Street in Engeland zo immens populair is. De serie gaat eigenlijk over een Engeland dat niet meer bestaat, maar waaraan velen goede herinneringen hebben, of menen te hebben.

Als de serie zich echt in het Manchester van vandaag zou afspelen, dan zouden werkloosheid, drugsverslaving onder jongeren, problemen van culturele minderheden en dergelijke figureren. Het winkeltje op de hoek zou allang in de concurrentiestrijd met een supermarkt ten onder zijn gegaan.

Het textielfabriekje zou allang het slachtoffer van de recessie zijn geweest, en in de Rovers Return zouden werkloze tieners de tijd doden met spelletjes Space Invaders. Niets van dit alles vinden we in Coronation Street, dat realisme van gisteren is, nostalgie.

De inwoners van Coronation Street zijn over het algemeen fatsoenlijke lui. Ondanks al het gebekvecht, het geroddel en de hypocrisie zijn het stuk voor stuk goeie mensen, die een buurman in nood spontaan helpen. Een dergelijke gemeenschapszin is ook in het Engeland van vandaag schaars geworden. Ook het onderwerp is nostalgie geworden dus.

Deze theorie over Coronation Street als in de eerste plaats een verbeelding van de Good-Old-Days, wordt ondersteund door gebeurtenissen halverwege de jaren '70. Toen was er een nieuwe producer aangetrokken, een bewogen man die zijn maatschappelijk engagement ook in de serie kwijt moest.

En dus verschenen er zwarte weeskinderen op het scherm, een mishandelde vrouw, vandalisme, een soldaat die uit Noord-Ierland terugkwam. De kijkcijfers kelderden om pas weer het oude niveau te bereiken toen de huidige producer, Bill Podmore, het bewind overnam en van Coronation Street weer het vertrouwde produkt maakte.

● *De oorspronkelijke 'cast' van 'Coronation Street'. Een aantal acteurs en actrices van hen zullen we in het komende winterseizoen terugzien.*

De man die Coronation Street verzon, heet Tony Warren. Hij bedacht in 1960 dat het aardig zou zijn een serie te maken over het leven in een achterafstraatje in een van de noordengelse arbeidersbuurten, en besteedde vele maanden aan studie van dat onderwerp.

Zo bezocht hij tal van pubs in Manchester, werkte zelfs een tijdje als barman, sprak met tientallen mensen in bussen en treinen, zwierf over markten en maakte reisjes naar de badplaats Blackpool, zoals het gemiddelde noordengelse arbeidersgezin dat placht te doen. Met een uitgewerkt plan meldde hij zich vervolgens bij de BBC.

Daar had men weinig belangstelling (een beoordelingsfout waar de heren van de BBC nóg spijt van hebben), en dus ging Warren naar de commerciële omroep Granada Television, gevestigd in Manchester. Daar sloeg het idee aan, zij het dat Warren's oorspronkelijke werktitel, „Florizel Street", gauw veranderd werd omdat die straatnaam te veel aan een insecticide deed denken.

Zo werd „Coronation Street" geboren, en de eerste aflevering ging op vrijdag 9 december 1960 in de lucht. Enkele spelers die er toen bij waren, spelen nog mee (de VARA begint met de afleveringen die december 1983 in Engeland getoond werden). Ken Barlow, Albert Tatlock, Elsie Tanner en Annie Walker zal menigeen zich nog herinneren.

Dagbladen

Die zijn er inmiddels in Engeland niet meer allemaal bij. Elsie Tanner (zij wordt gespeeld door Patricia Phoenix), de wat verlopen schoonheid met het warme hart, is dit jaar na ruim 23 jaar Coronation Street gestopt. De redenen daarvoor hebben tientallen pagina's in de populaire Britse dagbladen gevuld.

Net zoals de kranten vol hebben gestaan over het vertrek van Len Fairclough, die vorig jaar uit de serie geschreven werd wegens contractbreuk hij had een boekje opengedaan over wat er zich achter de schermen van Coronation Street allemaal afspeelt.

De acteur Peter Adamson, die Len Fairclough speelde, was echter enige maanden daarvoor al onmogelijk geworden nadat hij was beschuldigd van onzedelijke betasting van twee meisjes in een zwembad (we hebben het hier over het echte leven). Adamson werd daarvan vrijgesproken, maar hij kon niet meer in Coronation Street, waar seks, geweld en lelijke woorden taboe zijn.

De Britse populaire kranten, immer als de kippen erbij als het erom gaat het lezende publiek naar de mond te schrijven, hebben een onblusbare belangstelling voor Coronation Street, en dan niet alleen voor het privé-leven van de acteurs en actrices die de typetjes uitbeelden.

Sterke staaltjes

Bij Granada Television hebben ze sterke staaltjes meegemaakt van het vermogen van het kijkende publiek om feit en fictie door elkaar te halen. Geloof het of niet, maar het aantal kijkers dat denkt dat Coronation Street letterlijk uit het leven gegrepen is, zou een flinke stad kunnen vullen.

Voorbeelden zijn er te over. Toen Ena Sharples werd ontslagen, kreeg ze honderden banen aangeboden. Andere kijkers stuurden haar personeelsadvertenties die ze uit hun plaatselijke kranten hadden geknipt. Als er een huis in Coronation Street leeg komt te staan, stromen de brieven toe van kijkers die vragen of ze die woning kunnen huren.

Toen het barmeisje van Rovers Return wegging, informeerden tal van meisjes of zij dan misschien in aanmerking zouden komen om... Er is de brief van een dame die glazenwasser Stan Ogden beleefd vroeg of hij misschien haar ramen ook wilde doen, daar haar glazenwasser nooit kwam opdagen.

Het maakt allemaal deel uit van het wonder van Coronation Street. Een niet minder groot wonder is dat deze zo door en door Engelse serie in de loop der jaren aan 18 landen verkocht is, waaronder Finland, Sierra Leone, Griekenland en Thailand...

● *JILL GASCOINE als Maggie Forbes.*

'Maggie Forbes' terug bij NCRV

HILVERSUM – Na de laatste uitzending van 'Maggie Forbes' op 19 mei 1983 is er weer een nieuwe (en voorlopig) laatste serie gereed gekomen over de Londense adjudante Maggie Forbes. Van de twaalf nieuwe afleveringen, die de BBC heeft gemaakt, zal op deze vrijdagavond om 21.30 uur bij de NCRV op Nederland I de eerste in deze reeks worden uitgezonden. Nauwelijks hersteld van de verwondingen die zij bij haar vorige opdracht opliep, gaat Maggie Forbes vanavond weer aan de slag. deze keer moet ze een bende valsemunters opsporen.

● *RUDI CARRELL en FRED BENAVENTE tijdens een scène uit 'Farce Majeure' waarvan op deze vrijdagavond een aflevering wordt uitgezonden.*

Rudi Carrell even bij 'Farce Majeure'

HEERLEN – Op deze vrijdag is de eerste nieuwe aflevering van 'Farce Majeure' op het televisiescherm te zien van 21.00 tot 21.30 uur via Nederland 1. Ditmaal komt ook Rudi Carrell 'in beeld'. Samen met Fred Benavente. Eventjes maar want d'r Rudi had, vanwege zijn TV-werk in Duitsland, niet erg veel tijd toen de opnamen voor deze aflevering werden gemaakt.

Vorig jaar keerde het bekende 'Farce Majeure'-team na afwezigheid vanjaren weer terug op het scherm. In het komende seizoen zal het programma met een aantal veranderingen worden uitgezonden.

Zo zal 'Farce Majeure' voortaan worden gepresenteerd vanuit 'De Boerderij' in Huizen in het bijzijn van een klein, aktief publiek. Tevens zal in elke aflevering een bekende gast optreden. In dit geval is dat Rudi Carrell.

Het produktieteam van 'Farce Majeure' wordt gevormd door Fred Benavente, Jan Fillekers, Monique Hamer, Henk van der Horst, Alexander Pola en Harry van der Steeg.

Voorverkoop Rocknach nu gestart

GELEEN – De voorverkoop voor de tweede editie van de Gelaender Rocknach, op zaterdag 10 november in De Hanenhof, is gestart. Optreden zullen onder andere Effe Plat, Tool & Die, Avalon en Tony Delmonte & The Solisters. Speciale attractie is de travestiegroep La Visage. Kaarten zijn á 5 gulden per persoon verkijgbaar in Geleen (Limburgs Platenhuis en Action), Sittard (Siva), Maastricht (Music Plus en Daan Smit), Heerlen (Satisfaction), Kerkrade (Down Town) en in La Baraque te Hulsberg.

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274

● *THE ALPINORLEANS ...zaterdagavond in Treebeek...*

Jazz met The Alpinorleans in Treebeek

TREEBEEK – In de 'Jazztempel' van het Casino in Treebeek kunnen doorgewinterde jazzfanaten zaterdagavond 6 oktober vanaf 21.00 uur terecht voor een feestelijke en muzikale happening met de ALPINORLEANSJAZZBAND.

De 'Oude Stijl' Jazzclub Zuid-Limburg vervolgt hiermee de cyclus concerten van het seizoen 1984/'84. Die werden met succes geopend door de uit de Verenigde Staten afkomstige New Black Eagles Jazzband.

The Alpinorleans Jazzband, die nu naar treebeek komt, bestaat sedert 1977. Hun elpee 'Pork Chops' uit 1980 geeft een goed beeld van hun muzikale (jazz)richting.

● *Ilja Richter (midden) wordt door twee politiemensen onder handen genomen.*

'Ongelooflijke verhalen' op TV

KEULEN – Komende dinsdag 9 oktober is om 18.25 uur op het eerste Duitse TV-net de eerste aflevering te zien van de dertiendelige televisiereeks „Turf". De serie werpt een ironische blik op de mensen uit de paardenwereld, zonder daarbij de humor uit het oog te verliezen. In het middelpunt staan niet de wedstrijden zelf, maar het is een wereld er omheen die telt. Het gaat om de kleine man met zijn ontembare goklust, om de elegant geklede zakkenroller of om een bedrogen bedrieger. Kortom: „Turf" is een reeks van echt menselijke verhalen gespeeld door tal van bekende acteurs. Zo is Ilja Richter te zien als de kleine boef op de paardenrenbaan, terwijl Claus Schwarzkopf als minister een stal uitmest en Wolfgang Kieling verslaafd is aan het gokken. De verhalen hebben de ene keer een bijtend satirisch karakter, de andere keer zijn ze wat weemoedig en weer een andere keer is het ronduit slapstick.



De nieuwe SAAB 90 staat voor u klaar bij Kompier.

SAAB-SHOW

Saab rijden, da's pas rijden!
Maak vandaag nog een proefrit in deze ruime komfortabele SAAB en overtuig u zelf.

En.......... Saab is betaalbare exclusiviteit.

SAAB dealer

AUTOMOBIELBEDRIJF KOMPIER BV
'n Begrip in Saab.
Akerstraat 150 HEERLEN, tel. 045-717755
Galjoenweg 45 MAASTRICHT, tel. 043-632547

Onroerend goed

[K]ERKRADE te k. tussen[w]oning met dubb. gar., af[...] n. 9.00-12.00 uur, tel. [04]5-314227.

[H]EERLEN te k. halfvrijst. [w]onh. m. 1.1 ha weiland, [...]n.o.t.k. Bopa o/g, tel. [04]5-324133.

[K]ERKRADE te k. café [...]50 m2) m. bovenwoning [f 1]67.000,– k.k. Bopa o/g [04]5-324133.

[K]ERKRADE te k. goed [on]derh. halfvr. woonhuis [m.] gar. en tuin f 129.000,– [k.]k. Bopa o/g, 045-324133.

HOENSBROEK: uitstekend onderhouden en fraai gesitueerd halfvrijst. woonhuis met garage en berging. Ind.: hal, roy. woonk. met open keuken met mahonie install., bijkeuken en overdekt terras. Drie slaapk., badk. met zigb., zolder. Het huis is ged. voorz. v. rolluiken en geh. v. spouwmuurisolatie. Koopprijs f 139.000,- k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Goedlopende FRITURE te koop, weg. gezondh. red. te Brunssum. Br.o.nr. BR 146, L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Ter overname aangeb. KAPSALON te Schinveld, weg. emigratie, alleen zakenpand, 045-272628.

Te k. nabij centr. halfvrijst. HUIS met 11.000 m2, prima tuingrond, stallen, fruitbomen enz. Vr.pr. f 175.000,– k.k. Dir. te aanv. Musschenbroek 28, Heerlen (bij rotonde).

Te k. WOONH. 4 slpk. halfvrijst. f 178.000,–; Joh. 23-singel 2, Heerlen, 045-412886.

BORN: bungalow + weiland, stal + hooizolder, gr. garage, veel berging, vrij gelegen. Tel. 04498-53679.

LANAKEN: bij Maastricht, Tournebride (B) luxe ruim appartement op eerste verd. Ind.: hal, living met open haard, 3 slaapkamers, badkamer, toilet, keuken, c.v., garage, kelderberging. Koopprijs slechts f 100.000,- k.k. Halte stadsbus Maastricht ter plaatse aanwezig. Livac B.V., Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. zeer goed lopende KAPSALON in grote gemeente in Oostelijke Mijnstreek. Zeer goede omzet. Woonhuis m. tuin en garage. Pr. f 189.000,- k.k. Zonder contanten onnodig te reflecteren. Br.ond.nr. HK 998 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

KERKRADE vrijst. woonh. c.v., gar., berging, toil., woonk., aanb.keuken, 3 slpk., tuin. Tot. opp. 750 m². Vr.pr. f 139.000,– k.k. Haanraderstr. 50, tel. 045-455976.

Te k. aangeb. te Scheulder bij het Gerendal. Landelijk gel. halfvrijst. WOONHUIS. Gr. garage, voor- en achtertuin, c.v., 4 slaapk. Spoedig te aanv. (november). Vr.pr. f 128.000,- k.k. Te bevr. tel. 04458-1725.

Brunssum. Te k. WOONHUIS, K. Doormanstr., c.v. + gar., I.z.g.st. Vr.pr. f 95.000,–. Tel. 045-256352.

Uw WONING tot f 80.000,– verkopen tegen contant geld? Bel 04494-50416, b.g.g. 49466. Schmidt's fin. onr. goed Geleen.

HEERLEN-ZUID: te koop royale bungalow met 540 m² grond, bj. 1972 + 1983. Ind.: ruime hal, grote **woonk. ca. 50 m², woonkeuken, 3 slaapk.; souterrain** met o.a. badkamer, complete sauna, grage, hobbyruimte en berging. Luxe afwerking, zeer mooie tuin. Vraagprijs f 285.000,- k.k. Inl. Ozek, Bekkerweg 103, Heerlen, tel. 045-718372, na 18 uur 045-417116.

Te k. tussenligg. ouder WOONHUIS te Ubach over Worms. Ind.: woonk., aanbouwkeuken (eiken met app.), badk., ligb. en douche, ruime kelder, tuin met berging. Verd. 2 slaapk., ruime beschoten zolder. Te bevr. 045-317408, na 18.00 uur. Vr.pr. f 85.000,– k.k.

SITTARD (centrum), Putstraat 60. Leuk gel. 3 slpk., woning met berging, c.v. en zonnige binnenplaats. Ind.: r. hal, woonkamer, keuken, badk., vaste trap m. zolder. Het geh. verkeerd in uitstekende staat van onderhoud. Prijs f 79.000,–. Aanv. direkt. Inl. Marinus Krijntjes, onroerend goed b.v. Tel. 04494-51544.

Bouwvak

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINE-VERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

Trappen
compl. met houten tree en siersmeedijzeren leuningen en hekken.
Trappenspecialist H.T. Zelissen, Dorpstr. 25, Broeksittard. Bel 04490-19970 voor documentatie.

Te koop nieuwe
Raamkozijnen
Voor weggeefprijzen met div. deuren, af te halen. Parallelweg 18, Meerssen. Zaterdags van 10-14 uur.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie) Straten - Voerendaal bellen. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Te koop nieuwe
deur- en raamkozijnen
voor weggeefprijzen. Div. deuren, af te halen Parallelweg 18 Meerssen. Zaterdags van 10 tot 14 uur.

Verhuur en verkoop
van bouw-, wegenbouw-, industrie-, werkpl.- en hobby-machines, rolsteigers en div. hulpgereedschappen.
Tel. 045-411930
Bouwmachines Damoiseaux B.V.
Ind.terr. De Beitel 108 Heerlen
aan de rijksweg Locht-Simpelveld

Dieren

Dw. POEDELTJES, ruw + korth. Fox- en Yorkshir Terr. Walem 11A, Schin op Geul. Tel. 04459-1237.

Te k. 2 mooie korth. TEKKELPUPS, met stamb. en geënt. Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

MECHELSE HERDERS pups, ontw. en geënt, f 200,–. Tel. 045-417915.

Te k. tamme goedsprekende PAPEGAAI en bouvier, 7 mnd. goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. gevr. DOBERMANN of Duitse herder, tel. 045-313111.

Mooie Mech. HERDERPUPS, ser. gefokt voor bewaking en verded. Tevens bouvierpups m. stamb. Tel. 04492-3421.

Te k. DOBERMANNPINCHERS 6 wk. oud met stamb. Tel. 045-753039.

Te k. Duitse HERDER m. stamb. reu 7 mnd. f 275,–; tel. 045-213075.

Te k. jnge BOUVIER met pap. Inl. 043-622875.

Te k. zeer donkere M. HERDERPUPS met stamb. Vader Rudy van Dhr. Iedema KNPV certif. met lof. Vererving bewezen. Moeder keiharde steller. Frisostr. 68 Hoensbroek.

Nest COCKERSPANIELS, iets aparts, goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Weg. omst. te k. Duits/Mech. HERDER gesch. v. dressuur, 1½ jr. oud. Tel. 045-211065, Passart-Zuid.

Weg. omst. te k. 2 zeer mooie PERZEN, poes en kater, 15 mnd. oud. Tel. 045-414448.

Te k. gevr. FRETTEERHOND. Tel. 045-714923.

Te k. kruising MUNSTERLANDER-STAANDER 6 mnd. oud, reu, Kanariestr. 50, Kerkrade-Hopel.

Te k. DUITSE HERDERS met stamb. 9 wkn. oud, Gijsenstr. 26, Nieuwenhagen.

Te k. BOUVIERTEEF 18 mnd. pr. f 300,–, Elandstr. 57, Heksenberg-Heerlen.

Duitse HERDER te k., gedeeltelijk afgericht en heel lief v. kinder. 2½ jr. oud. Nieuwstr. 140, Kerkrade.

Te k. KANARIES (wit + geel), zebra's, jap. meeuwtjes + putterbastaard. Te bevr. Wiersma, De Maar 25, Schaesberg. Tel. 045-316307.

Te k. aangeb. 1 blauw KATERTJE ras, Perz. 7 wk., f 500,–, 1 schildpad + wit poesje, 7 wk., f 500,–, alle m. stamb. pap. Te bevr. Oranjestr. 39, Brunssum, 045-271546.

Te k. jonge DUITSE DOGGEN, met stamboom. Te bevr. 04495-4065.

Te k. 2 D. HERDERS, 10 mnd., reu en teef, f 250,- p.st. Kupstr. 41, Spaubeek.

Te k. jonge BOUVIERS met stamboom en Mechelse herder, reu. Antoniusstr. 61, Geleen, tel. 04490-41775.

Te k. YORKSHIRE TERRIER m. stamb. Seringenstr. 21, Passart-Heerlen.

Te k. langhaar TECKELS, geënt, ontwormd met pap. Kennel v.d. Aalsberg, Snijderslaan 41, Nieuwenhagen.

Te k. wegens ziekte blauwe DUITSE DOG, 14 mnd. oud, pr. n.o.t.k. Tel. 04454-3823.

Te k. BOSFAZANTEN en goudfazanten te bevr. tel. 045-311175.

Te k. D. HERDER, 4.5 mnd. Veldstr. 17, Brunssum, tel. 045-272061.

T.k. zeer mooie PEKINGEESJES met stamboom. Provincialeweg-Zd. 143, Oirsbeek.

Auto's en motoren

Bij DONNY kijken is kopen! Speciale aanbieding uit 50 stuks luxe auto's, bussen en bedrijfsauto's, bestellers en ombouwers voor camping, weekenders en stationcars. Suzuki sport Coupé, '80, type '81, f 6.950,–; Honda Civic Aut., '77, type '78, f 4.950,–; Audi 80, apart, '77, f 3.950,–; Honda Civic, 4-drs., '80, f 7.950,-; Ford Taunus 1600 L, '77, f 3.450,–; Opel Kadett, '76, f 3.750,–; Opel Kadett Coupé 30, '75, apart, f 2.450,–; VW Kever 1300, '74, mooi, f 2.650,–; Datsun Cherry 100A, '76, apart, f 2.950,–; Volvo 66 Aut., type '77, f 2.950,–; Vauxhall Viva, '77, apart, f 3.950,–; Fiat 127, '77, f 2.650,–; Ford Escort Sport, '75, mooi, f 2.950,–; Minibus Daihatsu, aug. '82, f 6.250,–; VW LT, '78, Camper, ombouw, iets aparts. 30 stuks bussen en bestellers in alle uitvoeringen. Teveel om op te noemen. Donny Klassen BVC, in- en verkoop. Alléén Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354, Maastricht. Na 19.00 uur 043-611895, Maastricht.

AUTO'S te k. gevr. Bet. goede pr. en vrijw. bew. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen, 04405-2896.

Te k. gevr. div. sloop e/o SCHADEAUTO'S tegen rep. pr. afgeh. C. Corvers, in den Cramer 98, Heerlen, 045-751807.

Gebruikte ONDERDELEN van BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. HONDA Accord, bwjr. '77, kl. blauw, pr.n.o.t.k. I.z.g.st. Tel. 045-323878 na 18.00 uur.

Te k. TOYOTA Corona, km.st. 65.000, 4-drs., f 3500,–. Tel. 045-312167.

Autoruit stuk of lek???
Wij helpen direkt
Interautoglas
Dag- en nacht- en mobiele service. Tel. 04490-11235

Citroëns - Citroëns - Citroëns
Citroën CX break model '82; Citroën CX 2400 Pallas '79; Citroën CX '80; Citroën CX '77; Citroën CX Prestige '79. Bij Auto Geusselt Maastricht. Goede service, goede garantie, bij autobaankruising Maastricht. Tel. 043-621861.

Groenland is goedkoper dan u denkt!

Zeker weten! Hèt Groenland in Ubach over Worms! Het best gesorteerde Tuincentrum van Zuid-Limburg!

Een greep uit ons brede assortiment:

Haag-Coniferen columnaris v.a.	5⁰⁰	*Haag-Liguster* 60-80 cm	1⁰⁰
Heide-planten div. srtn.	1⁷⁵	*Tuinturf* 80 ltr.	7⁸⁰
Tuinbielsen ca 260 x 25 x 15	45⁰⁰	*Tuinspade Redscalp* v.a.	28⁵⁰

Tuinvijvers-Plasticall, deze maand uit voorraad, korting 10%

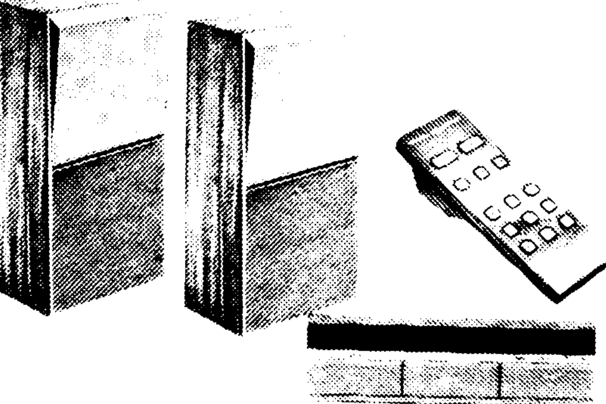
*Goudenregenboom 'ton-boom'**	43⁵⁰	*Fruitbomen 'ton-boom'**	19⁵⁰

* ton-boom Exclusieve verkoop met 'hergroei-garantie'; grote sortering

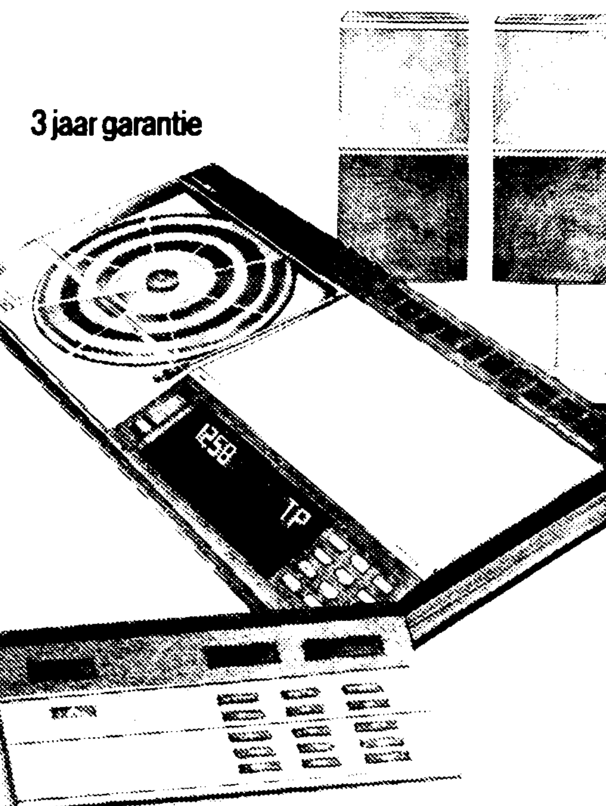
Vergelijk onze prijzen en kwaliteiten en maak gebruik van onze kwantumkortingen!

Z.O.L. tuincentrum
Hèt Groenland van Zuid-Limburg!
Aan de weg van Ubach over Worms naar Eijgelshoven.
Europaweg-zuid 401, Ubach over Worms, Tel. 045-35 25 25
Geopend: di. t/m za. 9.00 - 17.00 uur; maandag gesloten.

Dit is uw tweede Bang & Olufsen muzieksysteem.



U krijgt het kado bij het eerste.



Wij kunnen u nu "centrale hifi" demonstreren. Het unieke link-systeem van Bang & Olufsen, waarmee u uw hifi-installatie uitbreidt naar elke gewenste kamer in uw huis. De ideale basis daarvoor is de fraaie, compacte Beocenter 7700 of 7007. Als u die nu aanschaft, met de bijbehorende luidsprekers, dan doen wij u nu de set voor een tweede vertrek kado. U moet echt maar eens gauw komen ervaren hoe het werkt en hoe het klinkt. Dan zult u zeker een van de eersten willen zijn met centrale hifi in uw huis.

Onze aanbieding (tot 15 oktober 1984):

U KOOPT:		U KRIJGT KADO:	
1 Beocenter 7700	f 4999	1 Master Control Link	
2 Beovox S80-2 luidsprekers	f 1998	1 extra afstandbediening	
		2 Beovox S2200 luidsprekers	
Totaal	f 6997	Totale waarde	f 1196
OF U KOOPT:		EN KRIJGT KADO:	
1 Beocenter 7007	f 4299	1 Master Control Link	
2 Beovox S55 luidsprekers	f 1198	2 Beovox S2200 luidsprekers	
Totaal	f 5497	Totale waarde	f 997

T.V.C. Weyden b.v.
BRUNSSUM Kerkstraat 55, Tel. 045-252342
Electro Jan Hoens
BORN-BUCHTEN Oude Baan 1, Tel. 04498-51513
T.V.C. Weyden b.v.
GELEEN Annastraat 2, Tel. 04494-42605
Electro Wijnbergen
HEERLEN Limburgiastraat 41, Tel. 045-720560
T.V.C.Weyden b.v.
HEERLEN O. Nassaustraat 38-40, Tel. 045,715484
Beocenter Bemelmans b.v.
HEERLERHEIDE Wannerstraat 10-12 (naast Fuhren meubelen) Tel. 045-212330
T.V.C.Weijden b.v.
HOENSBROEK Kouvenderstraat 73a, Tel. 045-226901
T.V.C.Weyden b.v.
KERKRADE Theaterpassage 9, Tel. 045-452765
Fa. Gijs de Jong
NIEUWENHAGEN Sunplein 48, Tel. 045-312508
T.V.C.Weyden b.v.
SCHAESBERG Hoofdstraat 108, Tel. 045-318856
Radio TV Balter
SITTARD Paardestraat 57, Tel. 04490-13301

Bang&Olufsen
De Deense vormgevers van beeld en geluid



Aktuele mannenmode van Schunck.

"Privata" trui (rechts) in een exclusief zwart/wit dessin met katoenen schouderstukken.

139.-

Bijpassende **"Meyer" pantalon** in een prachtige stretch kwaliteit.

129.-

"Privata" trui (links) met zwarte strepen in de kleur ecru.

98.-

Gekombineerd met een flannel **GB pantalon** met bandplooi.

129.-

Schunck mode

kwaliteit wint altijd • promenade heerlen

Auto's en motoren

LEIJENAARS-AUTO-CENTRALE biedt te koop aan onder volledige garanties en erkende keuringen. Inruil en leningen mogelijk. Ford Escort 1100 Laser 11.000 km, 5 vesn., zilvergrijsm., 8 mnd. oud, Opel Kadett Hatchback 13SR 24.000 km, wit '10 '82, BMW 315 met LPG-inst., rood '11 '81, VW Jetta GL diesel duurste uitv. met schuifdak en excl. radio l.groenmet., '81, Opel Kadett Hatchback 13N blauwm., met sunroof '81, Ford Fiesta 1100 de luxe, bravo rood '81, Opel Kadett Hatchback 12N rood, '80, Opel Ascona 19N oranje '80, Opel Manta 2.0 N de luxe, goudm. met leren dak '79, Opel Kadett 12 N special rood '78, Opel Kadett 12 N special geel, '11 '77, Opel Kadett 12N special stationcar, geel '77, Opel Kadett 12N special, oranje '78, Opel Kadett 12 N coupe de luxe automatiek goudm. '78, Ford Fiesta 1100 de luxe met sunroof rood '78, Ford Escort bestel f 3750,-, '79, Opel Manta f 900,-, '73, Toyota Corolla 1200 de luxe f 1250,-, '76, Ford Taunus stationcar f 900,-, '75, VW Golf 1100 f 3750,-, '77. Leijenaars-autocentrale, Ridder Hoenstraat 145 t/m 153 te Hoensbroek.

BMW 316, beige, '80; BMW 320, '77; Opel Rekord station, 5-drs., '81; Ford 1600 L caravan, '79, 5-drs.; Kadett caravan, '78; Kadett Berlina, '79; Kadett, '79, autom., 4-drs.; Kadett L, '78; Peugeot 305 GL, diesel, '80; Renault 16 TX autom., '77; Kadett de L, model '80; Mazda 818, op gas, '75, f 800,-; Mazda 1300, '77; VW, '73; Toyota Starlet, '80; Ascona 1900 S, '78, als nw.; Ford Fiesta, '77. Gar., fin., inruil. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen.

Te k. TOYOTA Carina 1600 ST, bj. '76, 5-bak, radio-cass.red., pr. f 1350,-. Limburgiastr. 143, Meezenbroek-Heerlen.

Automobielbedrijf "Geva" v/h C & S Geleen

Burg. Lemmensstr. 109, tel. 04494-54074. Op alle automobielen boven de f 5000,– 6 mnd. schriftelijke garantie. Garantie bij ons, d.w.z. tijdens de duur van 6 mnd. gratis alle onderhoudsbeurten, olieverversen, uitlaten, banden, alle voorkomende reparaties enz. enz. Mercedes 280 S f 34.000,–, nieuw model, vele extra's; Citroën Pallas 1977 f 1450,–; Jaguar 4.2 ltr 1976 f 6250,–; BMW 316 1981 f 12.250,–; BMW 728 1977 f 7950,–; BMW 728 1979 f 13.200,–; Honda Civic 1981 f 8750,–; Honda Accord 1982 f 12.500,–; Alfa Romeo GTV 1979 f 7250,–; Ford Capri 1976 f 3250,–; Ford Capri 1979 f 7750,–; Ford Escort 1100L 1980 f 10.250,–; Ford Escort 1300 GL 1982 f 14.500,–; Ford Taunus 1980 f 6750,–; Opel Rekord 2.3 D bestelauto 1980 f 6500,–; Opel Corsa 1983 f 12,000,–; Opel Manta 1976 f 3100,–; Opel Corsa 1984 f 13.000,–; Opel Ascona 1980 f 7150,–; Fiat Ritmo 60 L 1980 f 5950,–; VW Golf 1978 f 5250,–; VW Golf D 1981 f 12.500,–; Datsun Sunny 1200 1981 f 6500,–; Mitsubishi Galant 1600 1983 f 11.500,–; Mazda 323 1977 f 3750,–; Mazda 616 1976 f 900,–; Renault Alpine 1978 f 4250,–; Ford Thunderbird 1979 f 10.250,–.

SEAT- en Subaru-dealer A.C.H., de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455/222472 biedt met gar. te koop aan: Opel Kadett '81; Seat Ronda 1.2 GLX nov. '83; Seat Ronda 1.6 SX, nov. '83; FIAT Ritmo 75 CL '79; Fiat 127 '80; Fiat 131 '80 en '76; Fiat 133 '77; Toyota Tercel de luxe '80; Mazda 323 stat.car '79; Datsun 120Y coupé '77; Subaru 1300 DL '81; Talbot 1510 GL '80; Simca 1308 GT '79; Simca 1308 GLS '79 en '78; Simca 1100 LX '77; Citroën 2 CV 6 spec. '83; Lada 1200 '77; Austin Allegro '79 en '78; Simca Ralley I '77; Fiat Polski '77; Horizon Diesel '83; Horizon 1.3 LS '80. Inr. en fin. mog. Donderdag koopavond.

SEAT- en Subaru-dealer A.C.H., de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455/222472 biedt met gar. te koop aan. Talbot Solara GLS automaat, kleur groenmetallic, km.st. 41521, 1e eig., bouwjaar 1982.

GSA Club Break, i.z.g.st., 1e eig., eind 1981 (5 versn.). 04494-54210.

MITSUBISHI Celeste bwj. '77. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-440220.

VOLKSWAGEN Golf '76 f 2500,–; Vlissingenstr. 25 Heerlen 045-723908.

Te k. ASCONA i.g.st. auto bwj. '71 f 400,–; tel. 045-218636.

Te k. RENAULT 5 GTL '78 i.pr.st. de Tichel 159 Heerlen.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop o.a. FORD Sierra 1.6 luxe, 5-drs., blauwmet., maart '84, Escort 1.1 luxe Bravo 5-drs., blauwmet. '84, Escort 1.1 luxe 3-drs., oranje '81, Fiesta 1.1 luxe antraciet '84, Fiesta 1.1 luxe groen '81, Opel Corsa 1.2 S zilver '84, Kadett City 1.2 S brons '79, Kadett City 1.2 N rood '78, Record 1.9 luxe 4-drs., bruin '80, BMW 318 I beige '82, VW Golf Sprinter oranje '79. Tevens uit voorraad leverbaar nieuwe Opel personenauto's zoals Kadett LS (model 85) Kadett Olympia, Corsa e.d. Inr. en fin. mog. Nieuwe auto's met interessante kortingen. Auto G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek. Tel. 045-215691.

Te k. FORD Taunus 4-drs., met LPG, bwj. 17-11-'76, t.e.a.b. Plataanplein 11, Passart-Heerlen.

Te koop 1 UITLAAT en kompl. aircond. voor BMW 728 en 728 I, 04492-2209.

Te k. VOLVO 343 DLS 2.0, bwj. mei '82 met.blauw, z.g.a.n. met gasinstall., + trekhaak, geh. schadevrij, elke keur. toegest. 04492-2209.

Te k. van part. FIAT Ritmo 65 CL, '81 f 6500,–, Gouwestr. 9, Beersdal-Heerlen.

Suzuki Prijsstunt Aanbieding

Zo lang de voorraad strekt: aflevering, ML-behandeling en metaalkleur gratis. Uw voordeel f 885,–.
Nog enkele Suzuki's SA 310 voorradig.

Bos Heerlen B.V.
Suzuki-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen. Tel. 045-724545/720800

Alfa 33 1.5 '83; Alfasud 1.3 TI; Alfasud 1.3 Super; Alfa Sud 1.5 '79 + lpg; Alfa Sud 1.5 TI; Guilietta 1.6 '78; Giulietta 1.8 '79; Alfetta 1.8 met lpg '80; Alfetta 2.0 Q '83; Volvo 343 '79; Ford Capri '76; Citroën Visa Club '83; Citroën GSA Pallas '81; VW Golf S '81; Fiat Ritmo 105 TC '84 km-stand 8.000; Fiat Argenta Aut. '81.

E.A. Kozole B.V. Alfa Romeo-dealer

Bovag-garantie en inruil mogelijk. Edisonstraat 23, Schaesberg, nabij draf- en renbaan. Tel. 045-321088.

Auto LIMBURG: een kei in lage prijzen, kwaliteit, service en erkend Bovag-bedrijf! Ford Capri 1.6 S, div. extra's, groenmet., '81, f 11.750,-; Datsun Cherry 1.3, blauwmet., '82, f 10.500,-; BMW 733i, '78, zilvermet., f 12.500,-; Mercedes 280 automaat, groen, f 9250,-; Ford Fiesta, '79, '80 en '81, vanaf f 6750,-; Honda Prelude, 5-bak, wit, '81, f 11.750,-; Ford Taunus 1.6 Bravo, bruinmet., '82, f 11.750,-; Ford Taunus 1.6 L Combi, '81, f 8900,-; Talbot Solara 1.6 GL, grijsmet., okt. '81, f 9250,-; Cadillac Seville, LPG, div. extra's, '79, f 16.500,-; 2x Volvo 244 DL, '79, '80, vanaf f 8750,-; Mitsubishi Galant 2.0 ltr., 5-bak, grijsmet., '80, f 7750,-; BMW 525, groenmet., '78, f 9750,-; Ford Granada 2.3 GL Jubilee, div. extra's, '80, f 9950,-; Ford Taunus 1.6 GL, i.z.g.st., '80, f 8750,-; Peugeot 305 SR, groenmet., '80, f 8000,-; Talbot Horizon 1.3 GL, '80, f 7250,-; Mitsubishi Saporro, blauwmet., geen 2e zo mooi, '79, f 8500,-; Datsun Laurel 2.0 ltr., autom., grijsmet., '79, f 5500,-; Opel Ascona 1.9, rood, i.z.g.st., f 7750,-; 2x Citroën CX GTI Athena, vanaf '79, f 4950,-; Toyota Carina 1.6 DL, beige, '79, f 5250,-; Peugeot 504 GL automaat, zien is kopen, '78, f 4950,-; Fiat 128 CL 1300, nw. banden, rood, '78, f 4250,-; Mitsubishi Lancer, rood, nw. banden, '78, f 3850,-; 2x Ford Taunus 1.6 2.0, vanaf '77, f 4250,-; Audi 80 L, wit, '77, f 3750,-; Buick Skylark, 6 cyl., autom., roodmet., '77, f 4250,-; Mercedes 280 coupé, zilvermet., '74, f 4950,-; BMW 320, 4 cyl., geel, '76, f 5750,-; Opel Kadett, in nieuwstaat, '74, f 2250,-. Inruil, vlotte financiering, 3 mnd. Bovag-garantie, elke keuring toegestaan, eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstr. 43, Beek, tel. 04402-74808.

Wilt u een goede auto verkopen voor contant geld. Alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, 043-627308.

provincie limburg

mededeling M 83/40-84



Gedeputeerde Staten maken bekend, dat op 13 september 1984 bij hen is ingekomen de aanvraag d.d. 11 september 1984 (ingeschreven onder nr. BN 20194) van de gemeente Stein om vergunning ingevolge de Hinderwet voor het oprichten en in werking hebben van een loods voor de Dienst Openbare Werken gelegen aan de Stationsstraat 61 te Elsloo-Stein.
De aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 8 oktober 1984 tot 8 november 1984 en wel: - ter Provinciale Griffie te Maastricht (Bureau Voorlichting) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Stein tijdens de werkuren en bovendien dinsdags van 19.00 uur tot 22.00 uur, bij de balie van het zwembad, Dieterenstraat 1 te Stein alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.
Tot uiterlijk 1 november 1984 bestaat de gelegenheid gemotiveerde bezwaren tegen het geven van de aangevraagde beschikking mondeling in te brengen, waarbij alsdan een gedachtenwisseling kan plaatshebben waarbij ook de aanvrager aanwezig kan zijn; daartoe dient tijdig (eventueel telefonisch: 043-849999, tst. 275) een verzoek bij Gedeputeerde Staten te zijn ontvangen.
Tot uiterlijk 8 november 1984 kunnen tegen het geven van de aangevraagde beschikking schriftelijk gemotiveerde bezwaren worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 1980, 6201 BZ Maastricht, onder vermelding van het nummer van de aanvrage.
Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen bezwaren tegen de ontwerpbeschikking indienen en zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.
Maastricht, 5 oktober 1984,

Chique is anders geworden.

Oversized 7/8 tweed mantel.
Laag ingezette mouwen met brede omslag en leder garnering.
In de kleur blauw/grijs.
Maten 36 t/m 42.

569.-

Schunck
mode
kwaliteit wint altijd • heerlen, geleen

Antwoord:

En dat is een mooi begin natuurlijk. U ontvangt die premie als u vóór 14 december een Plusrekening opent en hiernaar minimaal f 50,- overmaakt.

Daarna maakt u kennis met de andere voordelen van de Plusrekening: sparen via de girorekening tegen een hoge rente (momenteel 5¾%) terwijl u toch over een behoorlijk bedrag vrij kunt beschikken.

Om precies te zijn: u kunt tot f 3.000,- per maand zonder kosten opnemen.

Meer informatie over de Plusrekening?
Haal de folder op het postkantoor. Of bel even: 020-591 8013.

Welkomstpremie



Op elke spaarvraag een antwoord.

Auto's en motoren

G.G. AUTO'S, Heerenweg 86, Heerlen, biedt aan met garantie en eventueel verder onderhoud: Seat Fura, mnd. jong, km.st. 6000; Audi 80 GLS, 4-drs., 85 pk-uitvoering, bj. '81; Volvo 343 DL, bj. '82, in. nw.st.; Citroen Visa Club II, bj. '81, km.st. 17.000; Golf Luxe, bj. '80, zeer mooi; Golf diesel, bj. '78; Volkswagen Derby, '79; Mitsubishi Colt GLX, bj. '80; Mitsubishi Celeste coupé, bj. '79; Ford Escort automaat, '80; Opel Ascona Luxe, '78 en '77; Talbot Solara, bj. '80; Talbot 1308 GT, bj. '79; Mini Luxe, '80; Renault 5 GTL automaat, '79; Honda Civic Luxe, '79; Toyota Corolla, '79; Toyota Tercel, '79. Diverse inruilers in diverse prijsklassen. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 045-724172 (grote weg Heerlen-Brunssum).

Te k. VW Kever kl. zwart bwj. '73 type 1303 met sportwielen. Stationsweg Wijlre.

Te k. PEUGEOT 504 GL bwj. '77. Vr.pr. ƒ 2000,-. Tel. 045-716248.

Audi 80 LS, '79; Audi 100, '77; Audi 100 GL 5E, '79; VW Golf, '79; VW Golf GL, '82; VW Golf diesel, '80; VW Jetta GLS, '80; VW Passat Variant, '79; VW Passat, '82; VW Passat LS, '79; Alfasud, '78; Alfetta 2000 L, '80; Citroën GSA, '81; Citroën GS, '79; Citroën GT, '81; Datsun 1200 L, '79; Honda Civic autom., '81; Honda Accord, '80; Mitsubishi Sapporo, '80; Opel Kadett, met LPG, '82; Peugeot 104 GL, '82; Peugeot 304, '78; Peugeot 305 GL, '82; Renault 18, '81; Toyota Corolla, '77; Volvo 345 ELS, '81; VW bestel, '80; Audi 100, '84 (directieauto).

Alle VW- en Audi-modellen uit voorraad leverbaar
Ploemen-Schols B.V.
Ambyerweg 2, Meerssen - Tel. 043-644888

Te k. LANDROVER kort mod., bwj. '73, vr.pr. ƒ 5700,-, tel. 045-219733.

Te k. van 1e eig. PONTIAC Firebird Esprit bwj. '80 met gasinst., stereo, sportvelgen enz. Inr. mog. Tev. Yamaha XT 500 bwj. '81, 1e eig. Tel. 045-424370. Vrijd. van 11 tot 22 uur.

Te k. weg. omst. erg mooie OPEL Ascona 1.6 Berlina a.nw., km.st. 61.000, bj. '77. Vr.pr. ƒ 4900,-. Tel. 045-462412, na 15.00 u.

Te k. DYANE, vr.pr. ƒ 4500,-. Salviastr. 17, Kerkrade-W.

Te k. SIMCA 1100 LX Groenenborgstr. 36. Pr. ƒ 650,-; Schinnen tel. 04493-1457.

Te k. OPEL Berlina 2.0 S autom. LPG, trekh., radio-cass.-rec. type '80. Bellen tussen 14 en 18 u. Vr.pr. ƒ 8500,-; 045-753017.

Koopje! MAZDA 616 coupé bwj. '75 antr. grijs met trekh. en LPG-inst. i.g.st. ƒ 1500,-; 045-420141 tst. 17 b.g.g. 411561.

Te k. OPEL Kadett '77 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3000,-. Da Costastr. 20 Molenberg-Hrl.

KADETT GTE '78, ƒ 6250,-, Golf GLS '77, ƒ 3450,-, Renault 5 TL '79 ƒ 3950,-, BMW z. mooi ƒ 4250,-, Ford 1600 L type '78, ƒ 3450,-, Datsun Cherry type '79, ƒ 3950,-, Toyota Corolla '77, ƒ 2250,-, Ford Fiesta '78 ƒ 4250,-, Talbot 1308 L '79, ƒ 2750,-, Talbot Horizon '80 ƒ 4950,-, Fiat 127 '78, ƒ 2450,-, Datsun 120 coupé '77, ƒ 1950,-, Vauxhall bestel gesl., '80, ƒ 250,-, Mazda 323 '78, ƒ 4750,-, Fiat Ritmo 65, type '81, ƒ 6450,-. Inr. mog. tev. auto's te k. gevr. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Te k. TOYOTA Landcruiser diesel met lier, bwjr. '80 i.z.g.st. ƒ 17.500,-; Rid. Vosstr. 16 Brunssum 045-257601.

Te k. MERCEDES 200D bwj. '76. Tel. 045-721576.

Te k. nw. model EEND bwj. '78 type LN ƒ 2500,-; tel. 045-721576.

Te k. MITSUBISHI Sapporo GSR bwj. 1979. Terweyerweg 11 Heerlen.

Te k. CITROEN CX 2400 GTI bwjr. sept. '80 kl. antrac. Auto verkeert in pr. staat. Huisbergerstr. 142 Heerlen tel. 722528.

Opel Kadett Special, '83
metal. zilver 17.000 km; Audi 80 CL Turbo Diesel 4 + E '83 1e eig.; BMW 323 I '82 spec. uitv. 31.000 km; BMW 320 Aut. '81 metall. gr.; Volvo 343 GLS nov. '80, 1e eigen. nieuwstaat; Audi 80 LS type '80 1ste eigen.; Dodge Aspen '79 1e eig. blauwmet. nieuwst.; Amerik. Ford Granada '76 i.g.st.; Mercedes 207 D Camper '79; Opel Ascona 1.6 S '78.
Jurgen Autocentrum
Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach Kerkrade. Tel. 045-462353. Goede garantie, inruil, snelle financiering, taxatie, autotransport, carrosserie- en spuitwerk, optimale service in moderne werkplaats. Showroom ook 's zaterdags geopend.

BMW 318 I, bj. '81, zilvermet., orig. km-st. 59.000. Pr. n.o.t.k., event m. inruil (geen autohandelaren). Groenstr. 109, Geleen.

Te k. GOLF diesel, bj. '77; Peugeot diesel, bj. '78; Alfa Romeo, 6 cyl., bj. '79. Tel. 04495-5060.

Te k. RENAULT 20 GTL 1979, kmst. 83.000, i.g.st. mooie gezinsauto, vraagpr. ƒ 4000,- 04494-52255.

Weg. aansch. nw. BMW 320 bwj. '77, in abs. nw.st. Vraagpr. ƒ 7750,-. Tel. 045-459062.

Te k. BMW 320, veel access., grijsmet., i.z.g.st., ƒ 8500,-. Inruil mog. Tel. 045-460399.

Automobielbedrijf KOMPIER biedt aan: Saab 99 GL '77 '78; Fiat Ritmo 85 S '82; Peugeot 505 SR '81; Simca 1100 GLS '81 en LPG; Volvo 244 GL '78; Lancia Beta '79 '80; Lancia Delta 1500 '82; Renault 5 Turbo '82; Triumph Acclaim Hl+LPG '82; VW Passat C 5-drs. '82. Akerstr. 150, Heerlen, tel. 045-717755. Galjoenweg 45, Maastricht, tel. 043-632547.

JOIN AUTO'S Mercedes 190 veel extra's, wit, '84, BMW 525 i autom., nieuw model T '82, licht beschadigd, BMW 728 i nieuw model T '81 ƒ 17.750,-, BMW 316, geel 80 ƒ 11.950,-, BMW 316 rood, '78, ƒ 8950,-, BMW 320 veel extra's '80, BMW 320 LPG '77, ƒ 7500,-, BMW 525 groenmet., '78, ƒ 8750,-, Datsun Laurel 2400 autom. als nieuw, '82, Ford Sierra 1.6 L, rood '83, ƒ 17.750,-, Mercedes 200 D '79, groen ƒ 13.750,-, Mercedes 200 D '79, ƒ 12.750,-. Inocenti 90 L '81, ƒ 5500,-, Honda Prelude T 80 ƒ 8950,-, 2x VW Pick-up '78, v.a. ƒ 1750,-. Klaverstr. 1, Sittard, Limbrichterveld. Bij nieuw PTT-gebouw, tel. 04490-14769, steeds wisselende voorraad.

Te k. BMW 323 I veel access. in prima staat, 100% in orde. Mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen.

Te k. YAMAHA XS 1100, bwj. 1980. Vasstr. 51, Eygelshoven.

KOOPJES!! Ford Escort 2000 RS '76, Opel Ascona 19 S '76, Ford Escort 1600 S '76, motorblok v. BMW, 2002, Rukkerweg 259, Kerkrade.

Renault Fuego, '81
Audi 80 L '79; Audi 100 '77; Audi 100 CC '84; Jetta Export '81; Jetta CL aut. '82; VW Passat 5-deurs '81; VW Passat CL 5-drs. '82; Golf '77 t/m '83; Golf GTI '79 + '81; Golf Sprinter '79, '80; VW Golf Flyer '79 en '81; BMW 320 6 cil. '81; Datsun Cherry 120A '81; Honda Civic Aut. '80; Peugeot 504 Break LD '81; Renault Fuego '81; Renault 14 '79; Renault 5 TL '80; Simca Horizon '79; Toyota Corolla Liftback DX '81; Volvo 340DL '82; Golf D '79 t/m '82; Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.
Verkoopcentrum Vencken

AUSTIN Allegro HLE 1981, Austin Metro E 1981, Mini Mayfair '83, Mini Estate 1977, Suzuki Jeep SI 410 Q 1982 en 1983, Suzuki Jeep LI 80 Q 1981, BMW 316, zeer mooi 1976, Austin Maxi 1978, Triumph Acclaim HLS luxe uitv., bwj. 1982-1983, Audi 80 LS zeer mooi, 1980, Alfa Junior '73, auto's met 3 mnd. Bovag-garantie en 10.000 km-beurt. Te bevr. Austin Rover, Havé, Industriestr. 31, Sittard, tel. 04490-15195.

Te k. zeer mooie TOYOTA Corolla 1.6 DX liftback, bwj. 1981, km.st. 67.000, zeer sportieve auto. Vr.pr. ƒ 9250,-, 04494-52367.

Te k. 2 CV4, i.z.g.st., bj. '74, pr. ƒ 650,-. Tel. 045-454416.

Te k. MAZDA type 616 coupé, bj. '76, pr. n.o.t.k. Tel. 045-219117.

MERCEDES D 508 bestelbus, kort, bj. '77, APK-gekeurd 85; Ford, opgespoten met laadbak en huif en nw. banden; Hanomach Henchel F 76, bj. '73, chasis cabine, alle motor. en techn. i.z.g.st. Tel. 04492-1859.

Te k. Fiat PANDA 45, in absolute nieuwstaat, bj. '84, km.st. 3800, pr. ƒ 9500,-. Tel. 045-216189.

Te k. BMW bwj. '78, groe metall. tel. 417270, alle zaterd. en zond.

Zeer mooie FORD Esco type '78, vraagpr. ƒ 1750,- Lod. van Deysselstr. 3 Kerkrade-Haanrade.

Te k. DAF 46, bj. 7e mnd '76, i.z.g.st., t.e.a.b Schildstr. 9, Brunssum tel. 045-226902.

Te k. Opel ASCONA 16 automatic, bj. '77; Ascon 16 S, bj. '76; Opel Rekor caravan, bj. '78. Bern hardstr. 12, Munsterge leen.

Fietsen/bromfietsen

Te k. PUCH Maxi bwj. '7 Te bevr. 04405-1685.

Te k. 2 MINIFIETSEN ƒ 100,-. Tel. 045-454416.

Te koop HONDA MB 50 kl. zwart, bj. 1983, km.st 8500, met verzekering. Tel 04454-3292 na 16.00 uur.

Te k. gebr. dames-, heren en TRIMFIETSEN. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Diverse overjarige fietsen
tot 25% korting
Rekers Willemstr. 85 Heerlen
tel. 045-726840
Rekers Kouvenderstr. 181 Hoensbroek
tel. 045-212537.

„OMA-FIETS", oudholl. mod., goede kwal., 5 kl. tijdel ƒ 265,-; Willy Rekers Tweew. Rumpenerstr. 40a Brunssum tel. 045-252361.

OPTICLAND : waar brillen en kontaktlenzen goedkoop zijn

opticland 2000: DM 250,-

Advies en gratis passen in ons kontaktlenzen-instituut door specialisten

kom en kijk
opticland



Kontaktlenzen onderhoudmiddelen voor minimaal prijzen b.v.

Lensan B	250 ml	10.49
Lensan A	250 ml	9.99
Normol	250 ml	4.88
Flex-Sol	175 ml	8.39
Hydrocare Bewaaropl.	240 ml	9.68
Clens	45 ml	5.49
Keukenzoutopl. TE	240 ml	4.99
Alltotal	120 ml	7.88
Adapt	10 ml	7.00
LC 65 N	60 ml	7.00
Vistofilm	60 ml	7.15
Soklinal	120 ml	7.90



Meer als 3000 brillen van de bekenste merken. Hiervan 1000 mooie brilmonturen vanaf DM 41,-

kom en kijk
opticland

- - Voorheen stadtbibliotheek - -

Peterstr. 20-24 · 5100 AACHEN · Tel. 0949-241/35150

shopping in aachen

intermöbel exclusiv
Aachen Kasernenstraße 16 Telefon 0241-26165

Unser Freischwinger, oft kopiert- aber nie erreicht. Denn...

ES IST NICHT ALLES GOLD WAS GLÄNZT

Es gibt so viele Qualitätsunterschiede, wie Äpfel und Birnen.
Wir präsentieren Qualitätsmerkmale, mit denen Sie einen Vergleich vornehmen können.
Echt und seriös.–
Unser Stuhl hat:
Rindvollkernleder–
Anilin durchgefärbt–
Sitzspannteil: doppelte
Lederhaut o. Einlage o.ä.
Gestell aus Präzisions-
stahlrohr, DIN 2393 ST 52
Rohrstärke 25 mm–
Wandstärke 2,5 mm
Sprühnebeltest nach
DIN 5907 Abschnitt 3.31
Hochglanzverchromung, Kupfer–Nickel–
Doppelnickel. Maße: 55 B, 79,5 H, 55,5 T.

»DER FREISCHWINGER«

Damit haben wir Maßstäbe gesetzt.
Sie können noch mitbestellen.
Abholpreis pro St. 299,50 ab 4 St. 250,- ab 50 St. 220,-
ab 100 St. 199,50 ab 500 St. 195,50 ab 1000 St. 194,-
Andere Qualitäten ab 179,50

MINOLTA

Die Berühmte: Die MINOLTA XD-7 mit Zeit-, Blenden- und Programmautomatik. Urteil der Stiftung Warentest „sehr gut".
DM 981,-

MITBRINGEN UND ZEIGEN LASSEN!

FOTO HAUS PREIM
DAS HAUS DES GUTEN BILDES
Ursulinerstraße 3-5, am Dom

Preis-Hits in Profi-Qualität

++ Der Sport-Profi ist Preis-Profi! ++

Auslaufmodelle zu Superpreisen!

Wir bieten Ihnen ein umfangreiches Angebot großer Marken. Hier nur ein Beispiel:

Völkl »Servo-Soft«
Vollkunststoff-Rahmen 24% größere Schlagfläche, ohne Bespannung ~~2..,-~~*
169.–

Unsere Sonderleistung für die Besaitung:
Original Babolat-Darmsaite BOB HN, I. Wahl **59.–**

* Bei dem durchgestrichenen Preis handelt es sich um die bisherige, unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. Dieses Angebot ist nicht in allen Griffstärken vorrätig.

Der Sport-Profi
Sporthaus Drucks
Aachen
Alexanderstr. 29

Bogner
CITY-LODEN
NET EVEN ANDERS

AKEN
BÜCHEL/
DAHMENGRABEN
TEL.
09-49241-36525

Samstag, den 6. Oktober 1984, bis 18.00 Uhr geöffnet.

Bausätze und Fertigmodelle für Autofans
Tamiya - Pocher - IMAI - Schreiber - Revell
Italerie - Esci - Heller - Siku Matchbox
Brumm Burago - Schuco u.a.

spiel hobby
J. Wagner, Kleinmarschierstr. 70-72, 5100 Aachen
Tel. 31065

1.000 Superangebote!

FOTOBRELL am Hof 12
das altbekannte Fachgeschäft für günstigen Einkauf

- **Preise** - noch günstiger durch knallharte Kalkulation
- **Qualität + Auswahl** - wir führen alle Weltmarken
- **Beratung** - durch geschulte Fachverkäufer
- **Inzahlungnahme** - Ihrer alten Fotogeräte zum Höchstpreis
- **Service** - auch nach dem Kauf betreuen wir Sie weiter
- **Fotoarbeiten** - durch unser Fotofachlabor in bekannt guter Qualität

Heute den Film gebracht - morgen die Bilder gemacht!
FARBBILDER AB DM 0,49
Jetzt auch für Diafilme!

FOTO BRELL
Aachen · Hof 12 (am Dom)

Ein persönliches Geschenk in Silber, sei es noch so klein - seit jeher Zeichen sicheren Geschmacks.

Das Fachgeschäft mit der überzeugenden Kollektion ausgesuchter Marken und internationalem Design.

PORZELLAN - KRISTALL - BESTECK
SILBER - TISCHWÄSCHE - ACCESSOIRES

Markt 21 **PRÜMM**
51 Aachen Tel. 49186

ZAHN MARKENSCHUHE informiert...

...für Ihre Einlagen

...damit Sie unbeschwert gehen können.

Gutschein für unsere Fachberatung

Spezialisten leisten mehr!

Aachen,
gegenüber dem Elisenbrunnen

EEN ECHT ALTERNATIEF

Hier ziet U een porseleinen-servies, dat zich door zijn eigenzinnige, consequente vorm van alle anderen onderscheidt.

Friesland
Melitta Gruppe

Koffieservies DM 269,-

Voor glas en porselein ...
... het beste direkt naar HAUS für ALLE

Aachen, Adalbertstraße · Stolberg, Am Rathaus

Nikon

Preiserhöhung bei NIKON, MINOLTA, CANON, PENTAX ....
Bei uns noch alte Preise - solange der Vorrat reicht!

Wir sind der größte NIKON-Händler in Aachen und Umgebung, einschl. Limburg.

Wir haben wirklich die Auswahl.

Mehr als 50 verschiedene Kleinbildkameras
Mehr als 30 verschiedene Dia- und Filmprojektoren
Mehr als 20 verschiedene Vergrößerer
Mehr als 40 verschiedene Spiegelreflexkameras
Mehr als 25 verschiedene Ferngläser
Mehr als 200 verschiedene Objektive

Wij spreken nederlands! - Sie können bei uns mit DM, Scheck, Girobetaalkaart und auch in Gulden bezahlen. WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

PHOTOKINA
10. bis 18.10.1984
Karten gibt es bei uns!

AUDIOPHIL-FOTO
51 Aachen, Annuntiatenbach (Nähe RWTH)
Tel.: 09-4924130002 - Täglich geöffnet ab 10 Uhr

Anna Grisson
Dames Herenmode
Dahmengraben 17 · AKEN
Tel. 0949-241/33828

De mooiste herfst- en wintermodellen

VOOR DAMES

alcantara-mantels met uitneembare stepvoering	v.a. 798,-
alcantara-pakjes	v.a. 798,-

VOOR HEREN

alcantara-mantels	v.a. 798,-
alcantara-colberts	v.a. 498,-
alcantara-blousons	v.a. 498,-

alcantara

Dit label garandeert de echtheid van het materiaal Alcantara.

Samstag, 6. Oktober 1984, sind die Geschäfte bis 18.00 Uhr geöffnet!

---

22. Aachener Kunst & Antiquitäten Markt
Altertum bis zur Neuzeit
von Fr. 5.10. bis So. 14.10.1984
Eröffnung, Freitag ab 18 Uhr
Geöffnet samstags und sonntags von 11 - 21 Uhr
wochentags von 14 - 21 Uhr
Aachen-Laurensberg im »Sandhäuschen«
Aachener Kunst- & Antiquitätenhändlerverband e.V.
Messetelefon 0241-173368



HIER KOMMT DIE SCHÖNSTE NACHRICHT FÜR DEN HERBST:

QUALITÄT BLEIBT MODE!

Die neuen Marken-Herbst- und Wintermoden sind frisch eingetroffen! Moden von gehobener Qualität und in gewohnt gepflegter Auswahl. Wertvoll sind die Stoffe, hochwertig die Verarbeitung, stilvoll-aktuell die Mode. Und - bei aller Aktualität - es bleibt zur kommenden Saison in Mode, was Sie von unserem Haus erwarten: **Qualität, die ihren Preis wert ist!**
Hier ein paar Kostproben davon:
Die aktuellen Winter-Popeline-Modelle und die neuen Alcantara-Mäntel sind mit kuscheligem Webpelz ausgestattet. Vom Feinsten auch die Wolle für die warmen Wintermäntel. Schön wie Seide, dabei leicht zu waschen sind die Blusen aus dem neuen Crêpe-de-Chine. Dazu die feinen, edlen Schurwoll-Röcke. Und jederzeit und überall können Sie die immer attraktiveren Kleider tragen. Ja, es gibt wieder viel zu sehen und zu bewundern... Wenn Sie uns also jetzt besuchen, dann haben Sie noch die ganz große Herbst- und Winter auswahl. Wir freuen uns schon heute auf Ihr Kommen!

Einige Beispiele aus unserem großen Markensortiment:
flick·aktuell · -trumpf- · del mod · h · F · und viele mehr · FINK MODELL

FISTER
DAMENMODEN
AACHEN - ADALBERTSTRASSE 14

OERSTERK PRIJS-KNALLER

Geopend: ma.-do. 9-18.30, vr.: 14-18.30, za.: 8.30-14 uur. Eerste zaterdag v. de maand: 8.30-18 uur.

Fantastico
Mohair met ombré-bandjes, zeer modern garen. 45% mohair, 37% viscose, 14% scheerwol, 4% polyamide, in 5 kleuren - zo lang als voorradig is.
50 g tot nu 9,75 nu **2,75 DM**

Alpa soft
wat men nu draagt!
40% alpaca, 30% wol, 30% polyacryl, in ca. 15 kleuren - zo lang als voorradig is.
40 g **1,50 DM**

Bandjesgarens
in katoen + acryl weer binnen gekomen, in vele kleuren voorradig. 50 g vanaf **2,50 DM**

Wolle Hartmuth
Bushaltestelle Kaninsberg · Schumannstraße
Wurselen · Gewerbegebiet Kaninsberg
Telefon 0 24 05 · 9 17 44 oder 2 10 07 · Postfach 11 05

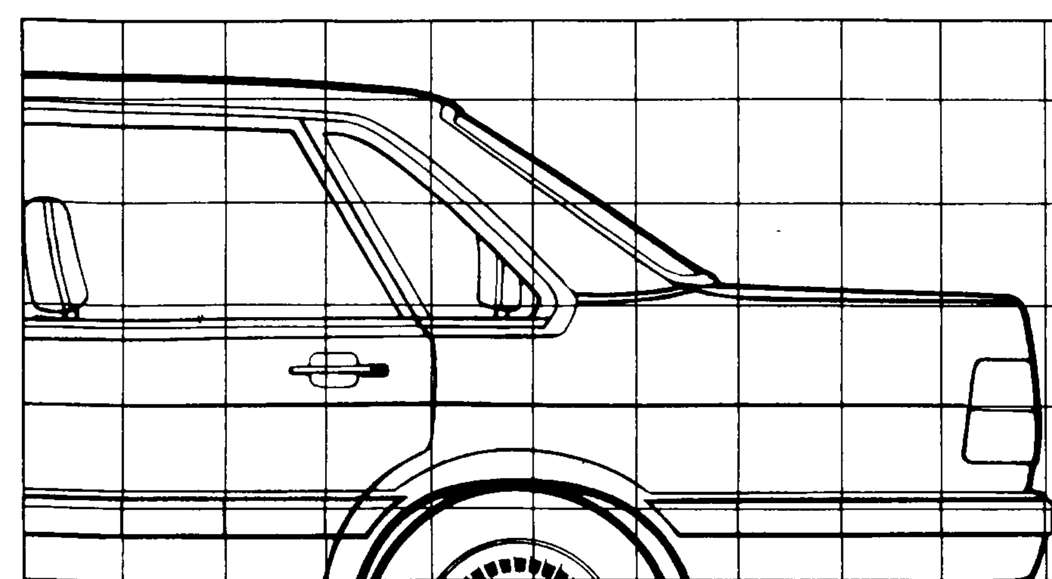
'FREI-SCHWINGER'
Kernleder, schwarz, weiß oder grau durchgefärbt, Gestell verchromt.
Unser Preis **269.- DM**
ab 4 Stück DM 239,-
ab 50 Stück DM 198,-

YSERENTANT
Objekt
5100 Aachen · Alexianergraben 42



Vernieuwd, verbeterd, verruimd. De nieuwe Audi 80.

Het is zover! Na zes jaar en ruim twee miljoen vorige exemplaren, presenteert Audi u nu de nieuwe Audi 80. Vernieuwd en verbeterd op louter essentiële punten. Punten die naar voren kwamen dankzij Audi's non-stop onderzoek en de meest uiteenlopende tests. Aërodynamica en duurzaamheid stonden hierbij voorop. Het resultaat mag er zijn. De nieuwe Audi 80 is een feit. Een feit waar wij in alle bescheidenheid, trots op zijn. De nieuwe Audi 80. Technisch verfijnd en optisch verfraaid. Neemt u die inmiddels terecht vermaarde aërodynamische vormgeving van Audi. Deze is aanzienlijk verbeterd dankzij een gladdere carrosserie, licht achteroverhellende grille en koplampunits. Een effectieve front spoiler, vanaf de CC, windtunnel beproefde integraal bumpers, alsmede speciale gesloten wielkappen. Zijn ranke taillelijn wordt nog eens geaccentueerd door stoere beschermlijsten langs de flanken. Belangrijk vernieuwd is ook de kofferruimte van de nieuwe Audi 80. Vergroot én beter toegankelijk doordat het kofferdeksel nu tot net boven de bumper doorloopt. Ook het interieur is waar nodig vernieuwd. We noemen u hier zijn sportieve vierspakige veiligheidsstuurwiel en de ergonomisch gevormde bedieningstoetsen. In benzine uitvoering kunt u kiezen uit een viertal beproefde, zuinige motoren. Voor ware kilometerverslinders is er de fluisterstille diesel en de dynamische turbo-diesel. Wilt u meer informatie over deze vernieuwde, verbeterde en verruimde Audi 80, of hem zelf eens duch aan de tand voelen tijdens een proefrit, bel dan 020-867651. Voor het adres van uw dichtstbijzijnde Audi dealer. De nieuwe Audi 80 zal u verbazen.

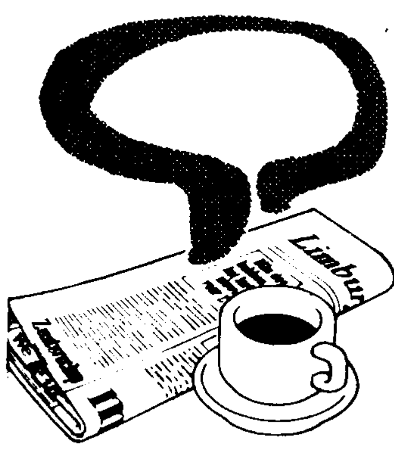


Audi. Voorsprong door technie

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Vrijdag 5 oktober 1984 ● Pagina 19

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
3 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



elefoon

De Kinder- en Jeugdtelefoon id-Limburg in Heerlen heeft naf 1 oktober een nieuw tele- onnummer. Dat is: 045-719944. nze man van Palemig hoorde ijkbaar voor het eerst van de nderteleefoon. Eerst dacht hij it het nummer bestemd was or de allerkleinsten die graag et een telefoontoestel spelen en e dan – in plaats van vreem- mensen – het nummer van de nder- en Jeugdtelefoon kun- n bellen om dan te luisteren ar een sprookje of ander ver- seltje. Toen wij hem erop we- n dat je voor het draaien van t nummer cijfertjes moet kun- n lezen begreep hij dat hij he- naal ernaast zat. Wij maak- n hem duidelijk dat het een ummer bedoeld is als telefoni- he hulpverlening aan jeugdi- n.

eur

Glazen deuren vormen een robleem als ze al te goed ge- oetst zijn. Het lijkt dan name- jk net alsof er helemaal geen as in de deur zit. Het Bruns- umse raadslid Jan van Weers eed in het cultureel centrum in Ohrid een pijnlijke erva- ng op toen hij pontificaal oor een glazen deur dit ge- uw wilde betreden. De poets- ames hadden zo hun best ge- an dat het geachte raadslid t glas niet zag. Boem! Je kunt hter beter tegen een deur lo- n dan tegen een lamp. Ook in hrid.

ierendag 1

Gisteren feest van Sint rans. Werelddierendag. Ook or de kinderen van de Sint rcisiusschool in het Aarveld Heerlen. De twee kleuterklas- n en de twee eerste klassen aakten ter ere daarvan een itstapje naar de Schaapskooi p de Schrieversheide. Enkele entallen vaders en moeders adden tijd en auto ter beschik- ing gesteld om de jeugd aan- e af te voeren. Het weer was oed en de stemming opperbest. otdat bij terugkeer bleek, dat e elf moeders die hun auto in e berm langs de weg hadden eparkeerd, inmiddels bezoek adden gehad van de politie. e dienaren van Hermandad ierden Werelddierendag ken- elijk op hun manier. Op elf uto's prijkte en bonnetje met et verzoek 35 gulden te komen etalen vanwege het parkeren p een grasstrook op de grote ille heide.. ..

ierendag 2

Een domper op de feest- reugde, al die bonnetjes. oofd der school Leentjens nam et heft in handen en vond dat poffering van vrije tijd en ben- ne om de jeugd een leuke och- nd te bezorgen niet mocht orden afgestraft met een be- euring van 35 gulden. De chool, zo vond hij, zou deze chuldenlast op zich moeten ne- en. Maar waar haalt een een- oudige straatarme school op e dag van vandaag een kleine 00 gulden vandaan? Ondanks e goede bedoeling bleef ook oor hem dus goede raad duur.

ierendag 3

De getroffen moeders kozen oor een andere oplossing. Zij uden trachten op hun manier et dieronvriendelijke politie- art te vermurwen en togen aartoe gezamenlijk naar het oofdbureau van politie. De erbalisant bekende rouwmoe- ig dat hij het ook geen leuke us had gevonden, maar....een nbekende had de politie getipt at de dames gezamenlijk en in ereniging in de parkeerfout aren gegaan en toen bleef hem een andere keus dan zijn boek- e te trekken met het voor de da- es droevige gevolg. Met deze etenschap maar verder geen ent wijzer mochten de dames uiswaarts keren, met z'n allen n afwachting of er binnenkort en accept-girokaart uit rolt of iet.

Eerste Limburgse sloopsupermarkt staat in Heerlen

INITIATIEF VAN WERKLOZE CHAUFFEUR

HEERLEN – Sloopauto's en supermarkets; twee begrippen die je niet zo een, twee, drie met elkaar verbindt. Aan de Vossekuil in Heerlen is dat wèl gelukt. Daar is Louis Limpens begonnen met een sloopsupermarkt. Op stellingen in een grote schuur liggen tweedehands auto-onderdelen, zoals dynamo's, accu's, spatborden, maar ook complete motoren. Allemaal keurig gerangschikt naar merk en type. Alles bijelkaar liggen er nu zo'n vijftig geheel uitelkaar gehaalde auto's op de stellingen, maar dat aantal groeit in een razend snel tempo.

Louis Limpens' supermarkt is uniek voor Limburg. In Nederland zijn er maar twee gelijksoortig opgezette sloopbedrijven. Die twee andere lopen als een trein, volgens Limpens, die dan ook grote verwachtingen voor de toekomst heeft.

De 39-jarige Heerlenaar raakte een paar jaar geleden werkloos als internationaal chauffeur. Na twee jaar was hij het thuis zitten meer dan beu en ging op zoek naar een zinvolle tijdsbesteding. Als chauffeur had hij aardig geleerd aan auto's te sleutelen en daarmee moest toch wat te doen zijn, zo dacht hij.

Uitkomst

De sloopsupermarkt was de uitkomst van zijn overpeinzingen en met dat idee ging hij aan de slag. Hoewel nogal wat instanties wel wat zagen in de opzet, lukte het Limpens niet een banklening of -garantie los te krijgen. Integendeel, zijn uitkering is stopgezet, nadat hij begon met zijn bedrijfje. Ook de vele instanties die in het leven zijn geroepen voor beginnende ondernemers konden hem niet helpen.

Toch huurde hij de schuur achter een tankstation aan de Vossekuilweg en kocht zijn eerste sloopauto's. „Er zit een goed belegde boterham in", aldus Limpens. De vele klanten die in de afgelopen weken- de weg naar zijn supermarkt hebben gevonden, lijken zijn stelling te bewijzen.

Het voordeel van zijn supermarkt boven bestaande sloopbedrijven, ligt in het feit dat bij hem alle onderdelen al zijn uitgebouwd. Bij een gewone autosloperij moet je dat bijna altijd zelf doen. Bovendien worden alle autodelen gecontroleerd en worden onder de garantie dat zij goed werken verkocht. En dat voor prijzen die even hoog liggen als bij de andere slopers.

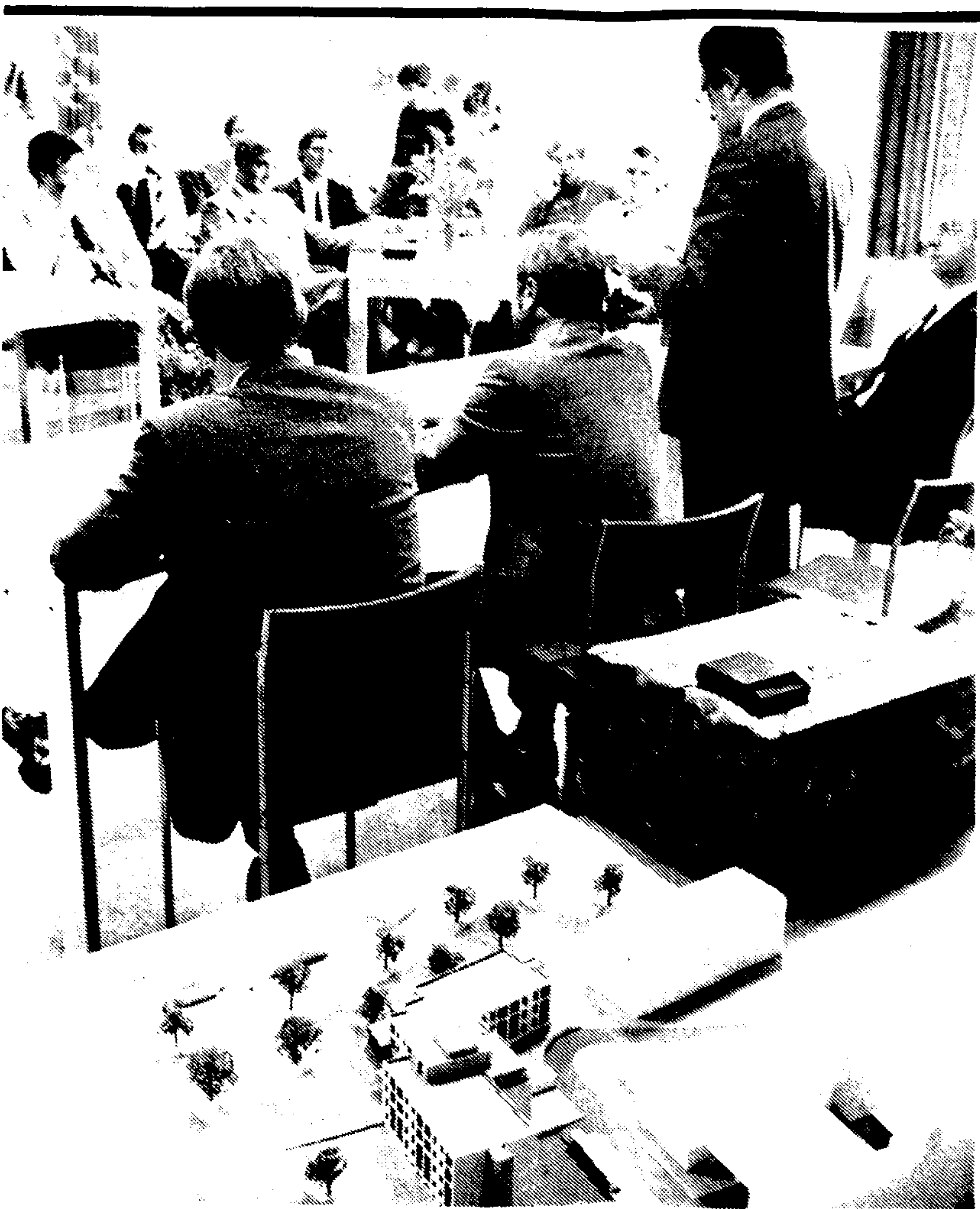
Toch is het niet alleen hosannageroep daar aan de Voskuilenweg. Door een gebrek aan kapitaal kan Limpens nog niet voldoende sloopauto's kopen, zodat hij te vaak 'nee' moet verkopen. Pas als hij drie, vier keer zoveel auto's gedemonteerd op de stellingen heeft liggen, is een gezonde bedrijfsvoering volgens hem mogelijk. „Maar dat aantal komt er, zeker weten", besluit hij zijn verhaal.



Louis Limpens in zijn eerste Limburgse autosloopsupermarkt

HALF JAAR EERDER DAN WAS VOORZIEN

Wapendepot Eygelshoven binnenkort in gebruik



● *In de ontmoetingsruimte van de Hambosklinieк hield députe Stals zijn toespraak bij de bouwstart van het nieuwe Hoog Anstel. Op de voorgrond een maquette van het nieuwe bejaardenhuis, gesitueerd tussen het defensiekantoor(links) en de Hambosklinieк.*

EYGELSHOVEN – Niet in de zomer van het volgend jaar, zoals de bedoeling, maar al op 2 januari zullen de eerste hallen van het legerdepot in Eygelshoven in gebruik worden genomen. Er zullen reserve-onderdelen worden opgeslagen. Dat zei deze week brigade-generaal G. Huijts van het Nationaal Territoriaal Commando, waaronder de legerdepots resorteren.

De officiële toestemming om te beginnen met de bouw van een depot in Eygelshoven dateert pas uit maart van dit jaar. De bouw verloopt blijkbaar zo voorspoedig, dat nu al besloten is twee hallen eerder in gebruik te nemen. De officiële opening is gepland voor medio volgend jaar. Ook eerder dan was voorzien.

Drukte

Overigens is het op dit moment een drukte van belang bij de depots. Dezer dagen arriveert namelijk op het speciaal voor het depot aangelegde laadperron tussen Eygelshoven en Rimburg een lange rij pantserwagens en andere voertuigen. Het Eygelhovense perron is ook aangewezen als losplaats voor het materieel dat in het al geopende wapendepot in Brunssum wordt opgeslagen. Op dit moment komt in Eygelshoven wapentuig uit Duitsland aan, dat is gebruikt bij de grootscheepse oefening Autumn Reforger. Het merendeel van de soldaten die meeden aan deze oefening is weer teruggekeerd naar de Verenigde Staten. Het door hun gebruikte materieel blijft onder andere in het Brunssumse depot achter.

Als al die voertuigen, die nu in Eygelshoven worden aangevoerd in Brunssum zijn aangekomen, is dat depot tot de laatste van de twintig loodsen toe gevuld. „Voor het eerst is Brunssum helemaal operationeel", aldus Huijts. Dat levert werk op voor driehonderd mensen. Een deel van het nu opgeslagen materieel zal over een tijdje weer worden overgebracht naar binnenkort te openen depots elders in het land.

Niet blij

Overigens is niet iedereen blij met de komst van al dat legerspul naar Brunssum. Deze week nog was er in deze gemeente een demonstratie gepland tegen de voortgaande militarisering van Zuid-Limburg. Maar bij gebrek aan deelnemers, er waren zo'n twintig mensen op komen dagen, werd de protesttocht door de Parel van de Mijnstreek maar afgelast.

Depute Stals start bouw nieuw Hoog Anstel

Laatste nieuwe bejaardenhuizen in limburg

KERKRADE – Zelfs de gemeenten die alle plannen voor een nieuw bejaardentehuis al klaar hebben, zullen in de toekomst niet meer gehonoreerd kunnen worden, zoals nog net wel is gebeurd met Kerkrade, Voerendaal, Sittard, Geleen, Heythuysen en Horst. Dat sombere toekomstgeluid liet deputé L. Stals gisteren bij de bouwstart van het nieuwe gedeelte van Huize Hoog Anstel in Kerkrade horen. Met veel lobbyen is de provincie erin geslaagd om onder de bouwstop van het ministerie van WVC uit te komen voor wat betreft de – ingrijpende – renovatie en nieuwbouw van bejaardenhuizen in de voornoemde gemeenten. Komend jaar, wanneer de nieuwe Wet op de Bejaardenoorden van kracht wordt, zal het Provinciaal Bureau Welzijnsplanning een plan gaan opstellen voor de bejaardenoorden in Limburg. Aan de hand van dat plan en de behoeften van de gemeenten, zal de provincie jaarlijks de financiële ruimte voor bouwactiviteiten bepalen.

Voorzitter J. Eenens van de Stichting Ziekenhuizen, Verpleegklinieken, Bejaardenhuizen toonde zich dan ook terecht trots op het feit dat men in Kerkrade de in ijltempo gevoerde race tegen de bouwstop had gewonnen. „Als er straks in Kerkrade behoefte is aan nog een bejaardenhuis", klonk Eenens heel stellig, „dan zorgen wij ervoor dat er nóg een komt". Volgens jaar om deze tijd zullen de bewoners uit Huize Hoog Anstel naar het nieuwe gebouw, dat tegenover de Haboskliniek en zwembad D'r Pool en naast het defensiekantoor ligt, kunnen verhuizen. Daarna start de de renovatie van het oude huis. Over drie jaar moet het 16 miljoen gulden kostende projekt helemaal klaar zijn.

Flinke buit bij inbraak

HEERLEN – Bij een inbraak in de nacht van woensdag op donderdag in een winkel aan de Ganzeweide is een grote hoeveelheid electrische apparaten gestolen. De daders probeerden de winkel eerst binnen te komen door de winkeldeur open te breken. Toen dat niet lukte sloegen ze een ruit in. Zij gingen er vandoor met scheerapparaten, radio's en boormachines. Hoeveel de schade bedraagt is nog niet bekend.

Schoenen 'riekende' getuigen van moskeebezoek

Grandioos concert RMK '21 in Bitola

BITOLA – Ooit de belangrijkste plaats van Macedonië, nu van die eerste plaats verdreven door Skopje. Bitola stad van moskeeën en oude groezelige straatjes. In de Hagdar Gadi Moskee heeft het Brunssumse gezelschap rondgekeken. Uiteraard op kousevoeten, want het is verboden met schoeisel de moskee te betreden. 400 schoenen in het voorportaal waren de stille, riekende getuigen op het moment dat de moskee door de zangers en begeleiders werd bevolkt.

De reis naar Bitola werd gemaakt via het gebergte aan de zuidzijde van Macedonië en voerde langs de Griekse grens. In Bitola werd de Oriëntaalse sfeer geproefd. Deze plaats heeft nog nadrukkelijker onder de Turkse invloed gestaan dan bijvoorbeeld Ohrid. Voordat echter de Turken zich hier vestigden was Bitola reeds een Romeinse handelsstad en heette toen Heraclea. In de middaguren heeft het RMK-gezelschap de ruïnes van de Romeinse plaats bekeken, die opvallend veel gelijkenis vertonen met de Heerlense Thermen. Heraclea was echter groter dan het toenmalige Coriovallum.

Kleine problemen doen zich inmiddels voor bij zangers en begeleiders met de spijsvertering. De Joegoslavische keuken verschilt nogal van de Nederlandse en dat heeft een bepaalde uitwerking op maag en darmen. Enkelen van de groep konden de trip van gisteren dan ook niet meemaken en moesten in het hotel in Ohrid het bed houden.

's Avonds gaf RMK 1921 in de grote schouwburg een concert met de plaatselijke zangvereniging Gemengd Koor Stiv Naumov, dat 40 jaar bestaat. Dit koor opende op uitstekende wijze het concert met een zeer mooie uitvoering van enkele typisch Joegoslavische liederen. Daarna was het de beurt aan de mannen van Bart Kockelkoren. Na het technisch zware Nederlandse werk dat toch wezenlijk onderdeel is van het RMK-repertoire op deze reis, doet 'Die Zwölf Rauber' met solist Frank Knauf het goed. En met het Joegoslavische 'Bolen Mi Lezi' waarin Fer Heidendael en Martin Theunissen de solo verzorgden en 'Joegoslavio' kreeg RMK een redelijk gevulde zaal van de stadsschouwburg van Bitola enthousiast. RMK 1921 liet hier een prima indruk achter.

WIM DRAGSTRA

S. D. Landgraaf tegen Van der Dussen

LANDGRAAF – De Landgraafse gemeenteraadsfractie van Sociaal Democraten heeft in een schrijven gericht aan het college van burgemeester en wethouders ernstig bezwaar gemaakt tegen de benoeming van dr. J. W. van der Dussen tot voorzitter van de raad voor de gemeente-financiën van de Vereniging Nederlandse Gemeenten.

„Wij menen hiertegen ernstige bezwaren te moeten maken. Van der Dussen is als hoofddirecteur van het A.B.P. in opspraak gekomen en op non-aktief gesteld. Het is ongepast, onverstandig en het zal op weerstand stuiten indien de heer Van der Dussen in de desbetreffende functie benoemd zal worden.'

Geveltoeristen in Landgraaf

LANDGRAAF – In Landgraaf zijn deze week wel zeer bijzondere 'geveltoeristen' actief. In de nacht van dinsdag op woensdag hebben ze van de gevel van een woning een 15 centimeter leeuw, die met bouten was bevestigd, gesloopt. De schade die is aangericht is 400 gulden.
Een nacht later werd van de muur van een andere woning een antieke handpomp gehaald. De bewoner van die woning had 's nachts wel lawaai gehoord, maar had niet gerealiseerd dat men interesse had in zijn pomp.

HELER GEPAKT

BRUNSSUM – In de persoon van de 36-jarige H. uit Roermond is een heler aangehouden, die te maken heeft met een inbraak in twee woningen in Brunssum, die de vorige week zijn gepleegd. Eerder hield de politie al twee inbrekers en twee helers aan.

Vijf maal dronken achter stuur

LANDGRAAF – Voor de vijfde maal heeft de politie van Landgraaf een bestuurder verbaliseerd omdat hij zich onder invloed van alcohol met zijn auto op de weg had begeven. De politie had de man al gewaarschuwd niet te rijden, maar later zagen ze hem toch in zijn auto. Na aanhouding weigerde hij aan de bloedproef mee te werken.

Inbraak via kelderruit

KERKRADE – In de nacht van dinsdag op woensdag is ingebroken in een woning aan de Singelweg in Kerkrade. Men kwam binnen door een geforceerde kelderruit. Er verdwenen een gouden horloge en een portemonnee. De schade is 1800 gulden.

Dankbaar en blij berichten wij de geboorte van

ANNIKA

2 oktober 1984

Wim en Angeline van Loon-Gribnau
Marjolein
De Steekse Acker 12-43
6546 DE Nijmegen

Albert!

Hartelijk gefeliciteerd met je 65ste verjaardag.

Tiny, Rika, Albert, Arnold en Tiny
Rina, Jan, Bertina

GEBOREN

Philip, zoon van Tonny en Mat Kerbusch-van Neer, Cyclopenhof 17, 6215 EB Maastricht.
Walther, zoon van Tonny en Werner Bremers-Covers, Roserije 18C, 6228 DH Maastricht.

†

Dankbaar voor wat zij voor ons is geweest, geven wij met diepe droefheid kennis, dat God tot Zich genomen heeft, na gesterkt te zijn door het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 85 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Carolina Josephina Cools

weduwe van

Antoon Joseph Konsten

Wilt u haar in uw gebeden gedenken.

De diepbedroefde familie:
Nieuwenhagen: P. Konsten-v.d. Vleuten en kinderen
L. Konsten-Bastin en kinderen
A. Konsten-v.d. Berg en kinderen
F. Konsten-Janssen en kinderen
Familie Cools
Familie Konsten

Nieuwenhagen, 4 oktober 1984
Prins Bernhardstraat 34
Corr.adres: Burg. Loysonstraat 9
6391 PA Nieuwenhagen

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op maandag 8 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen, waarna aansluitend de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Moeder wordt bijzonder herdacht in de eucharistieviering van zondag 7 oktober om 11.30 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Heden overleed na een liefdevolle verpleging in de St. Janskliniek te Geleen onze lieve moeder, schoon-, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Louisa Haagmans

echtgenote van wijlen

Wilhelm Conjour

Zij overleed voorzien van het h. sacrament der zieken in de leeftijd van 89 jaar.

Obbicht: Mai Conjour-Perebooms
Hoensbroek: Mina en Zef Penders-Conjour
Obbicht: Eugene en Bertha Conjour-Giesen
Obbicht: To Conjour
Buchten: Jos en Pierre de Bruijn-Conjour
Hoensbroek: Willem Conjour
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Haagmans
Familie Conjour

Obbicht, 3 oktober 1984
Corr.adres: Nieuwstraat 62, 6431 KV Hoensbroek

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 8 oktober in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht om 11.30 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Wij zullen haar gedenken in de eucharistieviering van zondag 7 oktober a.s. om 10.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in het mortuarium van 't ziekenhuis te Geleen. Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Op 29 september 1984 is toch nog onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Frans Hollewijn

op de leeftijd van 60 jaar.

Weustenrade: J.C.A. Hollewijn-Molenaar
Deventer: Monique van Leeuwen-Hollewijn
Jan van Leeuwen
Maarten
Eygelshoven: Ine van Gestel-Hollewijn
Fer van Gestel
Patricia

4 oktober 1984, 6343 PT Klimmen-Weustenrade
Luiperbeekstraat 15

Ingevolge de uitdrukkelijke wens van de overledene hebben de uitvaartmis en de crematie in besloten kring plaatsgevonden.

Dankbetuiging

Uw gebeden, bloemen en uw hartelijke deelneming ons betoond bij het overlijden op de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Jan Joseph-Meens

waren voor ons een grote steun.
Mogen wij u voor al uw blijken van medeleven oprecht danken.

Maria Gertrudis Meens-Renkens
Kinderen en kleinkinderen

Merkelbeek, oktober 1984.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 7 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Clemens te Merkelbeek.

Enige en algemene kennisgeving



Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij u dat God heden tot Zich genomen heeft, mijn innigglieflde echtgenoot, onze lieve papa, broer, zwager, oom en neef

Jan Cremers

echtgenoot van

Jet van Mulken

Hij overleed voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 52 jaar.

Obbicht: M.G. Cremers-van Mulken
Leon Cremers
Gerdie Cremers
Familie Cremers
Familie van Mulken

6125 AJ Obbicht, 4 oktober 1984
Europalaan 1

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 6 oktober a.s. in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht om 10.30 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Wij zullen hem gedenken in de avondmis van heden vrijdag 5 oktober a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Jan is opgebaard in het rouwcentrum Heirstraat 41 te Elsloo. Bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

†

Na een werkzaam en liefdevol leven dat getekend werd door eenvoud, zorgzaamheid en goedheid, moesten wij plotseling afscheidnemen van mijn lieve man, mijn goede vader, grootvader en schoonvader, broer, zwager, oom en neef

Louis Gatignon

echtgenoot van

Margien Vredeveld

in de leeftijd van 63 jaar.

Eygelshoven: Margien Gatignon-Vredeveld
Eygelshoven: Hans en Tiny
Maurice
Familie Gatignon
Familie Vredeveld

6471 HV Eygelshoven
Vasstraat 22

De eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 8 oktober om 12.00 uur in de H. Pastoor van Arskerk, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.
Voor vervoer wordt gezorgd.
Geen condoleren. Bijeenkomst aan de kerk.
De overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de mis van zondag 7 oktober om 11.30 uur in voornoemde kerk.
Bezoekuur rouwkapel De Weverziekenhuis Heerlen dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

†

Heden overleed, tot onze droefheid, onze vader en grootvader

Wilhelmus van Tussenbroek

weduwnaar van

A.J. Verweij

eerder hoofdassistent-dienstgeleider te Grevenbicht, Sittard en Maastricht

in de ouderdom van 83 jaar.

Havelte: B. van Tussenbroek
I.E.M. van Tussenbroek-Wolthekker
Leiderdorp: T.C. Bikker-van Tussenbroek
en kleinkinderen

Maastricht, 3 oktober 1984
Corr.adres: 7971 CG Havelte, Jan Harmskamp 50

De teraardebestelling zal plaatsvinden op zaterdag 6 oktober a.s. om 11.30 uur op de algemene begraafplaats te Varik (Gld.).
Samenkomst voorafgaande aan de teraardebestelling om 10.45 uur in "Tovershof" te Varik.

Harmonie Les Amis Reunies geeft met droefenis kennis van het overlijden van het oudste lid, de heer

Frans Cleven

Zijn persoon en diensten aan onze vereniging bewezen zullen bij het bestuur en leden in dankbare herinnering blijven voortleven.

Bestuur, dirigent en leden
Harmonie Les Amis Reunies
Nieuwstadt

Tot onze grote droefheid is plotseling van ons heengegaan ons gewaardeerd lid en bestuurslid

Jan Cremers

Wij missen in hem een goede vriend.

Bestuur en leden
Biljartvereniging 't Luip Obbicht

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve zus en onze dierbare tante

mevrouw J. Beckers-Willems

zal plaatshebben op zondag 7 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Paulus Bekering te Epen.

Mevr. M. Lenoir-Willems
Familie Beckers

Epen, oktober 1984.

Het is weer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was onze broer, zwager, oom, neef en huisgenoot

Jos Haenen

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden op zaterdag 6 oktober om 18.30 uur in de parochiekerk St.-Martinus te Welten-Heerlen.

Familie Haenen
Kinderen Lipsch
John en Paula Prevos

In de Vrede van Christus is heden, plotseling, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 89 jaar overleden, onze medebroeder, broer, oom en neef

de Zeer Eerwaarde Heer

Pater J.H. Janssen

Camilliaan

Wij bevelen de overledene in uw gebeden aan.

Camillianen
Familie Janssen
Familie Pelzer

6291 CS Vaals, 4 oktober 1984
Heuvel 2

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 8 oktober a.s. om 15.00 uur in de St.-Pauluskerk te Vaals.
Aansluitend vindt de bijzetting plaats op het kloosterkerkhof aan de Esch.
De overledene ligt opgebaard in de huiskapel Heuvel 2 te Vaals.

De tijd gaat voorbij
de herinnering blijft

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve vrouw, moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Mia Hendriks-Geurten

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 7 oktober a.s. om 10.00 uur in de St.-Josephkerk te Brunssum.

Peter Hendriks
Kinderen en kleinkind

OVERLEDEN

† **Josephine Gilissen**, weduwe van Willy Zeekaf, oud 88 jaar, Hoogbrugstr. 16 Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 6 oktober a.s. om 11.00 uur inde parochiekerk van de H. Martinus, Wyck-Maastricht.

Auto's en motoren

Te k. MORRIS Marina 1700, bwj. '81 met spatbordschade, f 1950,-. Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '77, i.z.g.st. zowel van binnen als van buiten. Rozestr. 19, Nieuw-Einde, Heerlen.

FORD Fiesta 1100 GL '81, Ford Sierra 20 GL '83, automatic, Ford Escort 1300 GL '80, automatic, Renault 18 GTS '79, Mitsubishi Colt '83, Mitsubishi Lancer F 4-drs., '83, Opel Manta 20S de L '80, VW Polo GT, '81, Kadett 1300 S '81, 3-drs., Ford Escort 1600 sport '76, f 1900,–, Honda Civic, '77, f 1500,–, garantie financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. MERCEDES, bwj. 1974, type 250, pr. f 2000,–, Kastanjelaan 12, H'broek.

Te k. ALFA Romeo GTV 2.0 + LPG, bwj. '78, f 4500,–, tel. 045-222677.

Te k. nw.st. TALBOT Horizon GL, 5-drs., bwj. '78, kl. blauw, apart mooi f 3750,–, iedere keuring toegest. 043-10140.

Ford Taunus 1600 Bravo 4-drs. '81; Honda Civic 5 versnell. nieuw model '79; Toyota Celica liftback 2 ltr. XT '80; Opel Ascon 1600 '76 f 3500,-; Opel Kadett 1200 coupé '77 f 4250,-; Capri 1600 GT '77 f 3000,-; Opel Kadett 1200 '77 f 4000,-; Mini Innocenti '79 f 5000,-; Opel Ascona 2 ltr. type '80, f 7250,-; Renault 12 '77 f 1000,-; Triumph Spitfire '76 f 4500,-; Opel Rekord 2 ltr. op gas '81. Auto Weber, Baanstr. 38, Schaesberg. Financiering, garantie. Tel. 045-314175.

Autobedrijf Frans VANHAUTEN, hoek Nieuwstraat-Kokelestraat, Kerkrade, tel. 045-456288. Ford Escort L Bravo bj. '82 f 13.900,-; BMW 315 '82 f 14.700,-; BMW 520 type '78 f 5900,-; Renault 18 GTS autom. m. LPG bj. '79 f 7700,-; Ford Fiesta '80 f 7500,-; Ford Escort 1.3 L automaat type '78,57.000 km f 4600,-; Toyota Celica 2000 GT uniek zeer snel f 6700,-; 2× Ford Taunus '78 vanaf f 2900,-; Mitsubishi Celeste type '79 f 4500,-; Mini automaat '79 f 4500,-; Honda Civici '77 f 3300,-; Toyota Corolla 30 '78 f 3900,-; Opel Kadett coupé type '75 f 1900,-; Mercedes 200 met LPG bj. '72 nwe. motor f 1900,-; Alfa Sud '78 f 2700,-. Inr., fin., gar.

Te k. weg. omst. excl. BMW 528, bj. '77 kl. bruin, geh. uitgeb. voor- en achterspoiler, sportw. etc. f 6750,-. Servatiusstr. 2, Kerkrade.

Te k. VOLVO 343 DL, bj. dec. '76, km. 80.000, vr.pr. f 3750,-. Daf 66 bj. okt. '74 km, 78.000, pr.n.o.t.k. Tel. 045-254116.

Autobedrijf Plantaz biedt te k. aan met 3 mnd. schrift. garantie: BMW 316 in nieuwstaat '81, kl. bruin, Mazda 626 hardtop apart mooi blauwmet., '81, Renault Fuego GTS zeer mooi, eind '80, kl. noirmet., Ford Capri 1.6 L apart mooi '80, kl. goudmet., Honda Accord 4-drs., EX-uitv. '80, kl. grijsmet., Renault R-4 GTL '80, i.z.g.st. kl. blauw, Renault R5 L, kl. beige, '79, Mitsubishi Saporro 1.6 GL '78, kl. grijsmet., Ford Granada 2.1 D met nw. motor, '79, kl. bruin, Fiat Fiorino eind '80, weinig km, kl. wit, Audi 100, SE autom., zeer mooie auto '78, kl. grijsmet., Toyota Celica 1600 ST, i.z.g.st. '78, kl. rood, Vauxhall cavalier m. Ascona '78, kl. rood, Volvo 66 GL '76, kl. goudmet., Opel Ascona 1.6 S '76, Viva '76, kl. geel, Citroën GS kl. bruin, '77, Citroën CX 2000 met LPG '76, koopje kl. grijs. Inruil + financ. garantie eig. werkplaats. Kantstr. 1, Ubach over Worms, tel. 045-316786.

Te k. VOLVO 343 De Luxe Automatic, z.g.a.n., bwj. '76. Schoutstr. 15, Kerkrade. Tel. 454427.

Te k. YAMAHA RD 50 MX, 1 jr. oud, z.g.a.n., pr. n.o.t.k. Zondagstr. 22, Heerlen, na 18.00 uur.

Autobedrijf Snel biedt voor loop- en SLOOPAUTO'S de hoogste prijs. Tel. 045-422882.

RENAULT R 5 TL, bj. '78, f 3950,-, met keuringsrapport. Tel. 04498-54510.

VOLKSWAGEN Kever, bj. '78, f 5750,-, met keuringsrapport. Tel. 04498-54510.

HONDA Civic, 3-drs., bj. '78, f 4950,-, met keuringsrapport. Tel. 04498-54510.

Te k. MERCEDES 220 D, type '78, i.nw.st. Tel. 04498-56225.

Te k. MITSUBISHI Colt, 5-drs., '80. Dr. Poelsstraat 7, Valkenburg.

Te k. SUZUKI cross 125 cc, watergekoeld, bj. '82. Dr. Poelsstr. 7, Valkenburg.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van f 50,- tot f 300,-. Tel. 04494-43481.

Koopje! OPEL Kadett, bj. '74, zeer goed, vr.pr. f 950,–; Honda Civic, bj. 11-12-'75, vr.pr. f 1450,-. Tel. 045-322864.

KADETT C, '79, gas, f 8250,-; 2x Taunus, '79; Toyota Starlet, '80, f 7950,–; BMW 1602, '74; Toyota Corolla, '77, f 2500,-; Kadett, '74, f 850,-; Taunus, '73, aut.; Daf 33-44, a t., va. f 850,-; Toyota vrachtbus, verlengd, gas, lichte achterschade, f 3750,-, excl. BTW. Garage Martens B.V., Kerkstr. 92, Ubach over Worms, tel. 045-314096.

Te k. JETTA diesel GLD, i.z.g.st., bj. '82. Tel. 045-314181.

Te k. AUDI 100 LS T, bj. '78, kl. zilvergrijsmet., m. kanteldak, trekh. enz., zeer mooi, vr.pr. f 3750,-. Arienstraat 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. FORD Taunus 1600 L, 4-drs., bj. '78, pr. n.o.t.k. Tel. 045-726618.

Koopje! ALFA Alfetta 2000, bj. '77, zeer mooi en goed. Inruil mog. Caumerweg 70, Heerlerbaan.

Koopje! OPEL Kadett, bj. '77. Inruil mog. Caumerweg 38, Heerlerbaan-Heerlen.

Motor SUZUKI 400 GS, 6 bak, '83, 11.000 km, f 3250,-; Ford Granada 2300 L, met schuifd., '81, type '82; Ford Taunus 1600 Bravo, '82, Ghia-uitv., met gas; Opel Ascona 2000 L, '80, met gas; Ford Taunus 1300 L, '80; Talbot Solara 1600 LX, '81; Talbot 1510 GL, met gas; Peugeot 305, '80 en '78; Toyota Carina 1600 L, '80; Kadett 1200 autom., '77; VW Passat 1600 C, '82; Mitsubishi HI Galant Saporro 2000 GLX, 5 bak, '80 en '81. Inruil en financiering, Bovag-garantiebewijs. Garage G. v. Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

KOOPJE!! Opel Kadett op gas + trekh., '74, i.z.g.st. Vr.pr. f 1100,–. Broekstraat 51, Schinveld.

Te k. CITROEN GSX 2, bwj. '78, i.z.g.st. Vr.pr. f 2500,–, Zadelmaker 48, Brunssum, tel. 045-253096.

Te k. VOLVO 244 DL, typ '77, vr.pr. f 2500,–, of inr. kl. auto mog. Tel. 045-221029.

Te koop weg. omst. PEUGEOT 104, bwj. 1975, tel. 045-718541.

Te k. BMW 1802, bwj. '74, vr.pr. f 1500,–, Rembrandtstr. 25, Heerlen.

Te k. VOLVO Amazone, bwj. 65, f 1000,–, tel. 045-216100.

TALBOT 1308 GLS, bj. '78, prima auto, f 1750,-. Tel. 316940.

Te k. MAZDA 121, bj. '77, vr.pr. f 1500,-. Tel. 045-454303.

Autobedrijf LOVEN Heerlen b.v. Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 045-722451. Garantie plus plan. De ongekende garantie op gebruikte auto's die niet ouder zijn dan 4 jaar, 12 maanden 30.000 km of 24 maanden 36.000 km; Mazda 323 ES3 aut. '79 f 8950,–; Mazda 323 GT '81 f 13.500,–; Mazda 616 '78 f 3500,–; Mazda 929 aut. '78 f 2950,–; Alfa Alfetta 2000L '79 f 6500,–; Alfa Giulietta 1.8 '80 f 10.500,–; Citroën Visa Super '79 f 6250,–; Ford Escort aut. '80 vanaf f 8500,–; Ford Taunus 2000 L '77 f 3950,–; Mercedes 300D '81 f 32.500,–; Mitsubishi Colt GL '82 f 12.950,–; Mitsubishi Lancer F 1200 GL '83 f 14.950,–; Opel Kadett 3-drs. 12N '82 f 12.750,–; Opel Ascona 1.6S '82 f 16.500,–; Peugeot 305 GLD diesel '80 f 9500,–; Peugeot 504 '77 f 4950,–; Peugeot 604I '80 '80 f 9500,–; Renault 5 GTL 5-drs. '80 f 9000,–; Simca Chrysler 1308 GLS '80 f 6750,–; Volvo 343 LPG '79 f 8250,–; Honda Accord 3-drs. '80 f 9000,–; Goedkope inruilauto's: Peugeot 504 '75 f 2000,–; Simca Chrysler 1308 GT '76 f 1250,–; Austin Allegro '78 f 2750,–; Audi 80 LS en LPG '73 f 1500,–; Daf 66 Volvo '75 f 1700,–; Mazda 929 Estate en LPG '79 f 4000,–; Matra M 530 LX sport '71 f 4250,–.

Te k. MERCEDES, bwj. '75, 200 D, elke keur. toegest. Tel. 045-325555.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs. Tel. 045-353748.

Te k. zeer mooie HONDA Civic, bwj. '82. Tel. 045-424984.

Te k. zuinige PEUGEOT 204, i.z.g.st., 1e lak, schuifdak, imperial, bj. '72, f 400,-. Tel. 045-322460.

KADETT, bj. '74, vr.pr. f 850,-. Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

Te k. CITROEN GS Club break, m. LPG en trekh., bj. '77. Tel. 045-317828.

AUTOCENTRUM Kerkrade biedt aan: betaalbare inruilauto's: BMW 316, '76, spuitw., f 2900,-; BMW 520, '76, f 2250,-; Citroen GS, '78, f 900,-; Audi 80, '77, f 900,-; Simca Matra, '76, f 1950,-; Taunus, '77, 4-drs., 16, f 1750,-; Fiat 600, v. liefh., z. mooi, f 1250,-; Toyota Corolla, '77, 2x, f 1950,-; Ford Escort, '78, f 2900,-; Fiat bus bestel, '76, f 900,-; Peugeot 504, '77, f 1250,-; Peugeot 404 a., als nw., f 2250,-; Ford Granada, '76, f 900,-; Mustang, '78, kl. defect, f 2250,-; Opel Rekord diesel, '77, f 2250,-; Renault 5 TL, '78, f 1950,-; Mini Spec., '78, f 1950,-; Mini Spec., '79, f 2250,-; 2x VW pers. en bestelbus, '76, f 1750,-; Datsun 120, '77, f 1750,-; Kadett, 3x, '77, va. f 2250,-; BMW 2002 TI uitb., '76, f 3400,-; Kever Semi oltt., nieuwst., f 2750,-; Triumph Spitfire, 3x, va. f 3900,-; Mitsubishi Galant, '78, f 3900,-; Lancer autom., '79, f 3900,-; Citroën GS Pallas, '79, f 3900,-; Mini Spec., '80, f 3900,-; Datsun Cherry coupé, '79, f 4750,-; Taunus 6 cyl. + 4 cyl. en LPG, '78 en '79, va. f 2000,-; Buggy, 2x, Ruska en Jubile, '78, f 2900,-; VW Jeep Cabriolet, f 7900,-; Suzuki jeep, '80, f 5900,-; VW persbus, LPG, '81, nieuwst., f 9750,-; Golf GTI, rood, '80, 1e eig., f 10.750,-; Golf MX + L, '80, div., f 7900,-; BMW 730 autom., nieuwst., '79, f 15.750,-; BMW 320, 6 cyl., blauwmet., '79, f 11.750,-; BMW 318, 2x, rood en groen, '79, va. f 8900,-; Mercedes 280 S, autom., '77, z. mooi, f 8900,-; Kadett 12 N, nov. '81, f 10.750,-; Rekord 1900, okt. '81, f 9750,-; Mustang autom., Ghia, absoluut nw., f 5750,-; Renault 18 TL, '79, f 4750,-; R.5 GTL, '80, automaat, f 6900,-; R. 4 GTL, '81, f 5750,-; R.15 sport excl. autom., '79, f 4900,-; Honda Civic, schakel en autom., '80, f 6900,-; Mazda 626 sedan, '82, 1e eig., f 10.750,-; Renault-bus Estafette, '79, 1e eig., f 3750,-; MG Midget Cabrio, 1964; Mercedes 170, 1938; Motor Maico 490 Alfha, '84, f 3900,-; Honda 400, '80, f 1900,-. Inruil mogelijk. Snelle financ. en garantie en onderhoud. Tevens te koop gevraagd: 50 auto's vanaf '77 t/m heden. Ook uitbet. op uw auto bij inruil. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502 (naast politiebureau Kerkrade).

Te k. MAZDA 818 '75, gerevis. motor '78, pr. f 400,–, v.d. Berghstr. 3, Maastricht.

AUTO GALA Sittard: Ford Capri 1.6 GL zeer mooi bj. '79; Renault 5 Alpine veel extra's mod. '79; Fiesta 1.1 L bj. '78; Taunus 1.6 L okt. '78 f 3950,–; CX 2400 Pallas alle extra's f 3500,–; Capri 1.6 XL bj. '76 f 2500,–; Capri 2.3 XL bj. '76 f 2500,–; Kadett Combi mod. '78 f 2950,–; Kadett coupé bj. '75; Mazda 121 coupé '77 f 2750,–; 2× Datsun 120Y coupé '77 f 1750,–; Renault 15 TS f 450,–. Inruil en financiering. Garantie va. f 6000,–. Weidom 17A, Broeksittard. Bij de kerk 04490-22589.

SIMCA 1100 automatic '78, LPG, radio f 1250,–, tel. 045-228825.

Te k. RENAULT 14 TL, sunroof, LPG + div. acc. type '78, f 1850,–, Parallelstr. 11, Nuth, tel. 045-242779.

BMW 518 8e mnd. 1980, roodmetl. sportwielen veel extra's, km.st. 72.000, onderhoudsboekje en rekeningen ter inzage in st. v. nw. Mercedes 200 B, bwj. '76, 1e eigen., nieuw model in st. v. nw., Mazda 626 4-drs., bwj. 1981, groenmet., in perfecte staat, Citroën Visa II super E bwj. 1982, f 8900,–, Alfasud super, bwj. '78, oranje, i.z.g.st. f 2900,–. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Verl. Klinkertstr. 24, Hoensbroek (nabij station), tel. 045-226829.

Te koop HONDA XR 500 R type, '82, bwj. '83, tel. 04492-1987.

Te k. EEND 2 CV 4 special, bwjr. '77 i.pr.st. Prijs f 1650,-. Tel. 045-254262.

Te K. YAMAHA RD 350 LC '81. Pr. n.o.t.k. Tel. 04406-40762.

Te k. PEUGEOT 104 GL 6 '78, km 55.000 (2e wag.) f 2250,-. Tel. 316940.

Te k. HONDA VF 750 cc, km 7000 bwjr. '82, kl. zwart, veel access. + nierenriem + helm. Vr.pr. f 7000,-. Tel. 045-252078.

Te k. SUZUKI Alto 4-drs. bj. '81. Tulpenstr. 2 Sanderbout-Sittard.

Te k. CITROEN Visa super bj. '80, Fiat 127 '79. Honda Civic '78. Tel. 04490-18401.

OPEL Ascona 16 S als nw. bj. okt. '78 met trekh. f 4750,-. Inr. kl. auto mog. Veersestr. 19 Guttecoven. 04498-52813.

Te k. VOLVO 343 DL autom. bj. '77 groenmet. f 3750,-. Veersestr. 13 Guttecoven.

FORD 2 ltr. Ghia met lpg + trekh. bj. '77 f 3500,-. 04498-52813. Inr. mog.

Te k.STATIONCAR bj. '79, Vauxhall 5-drs. met trekh. i.z.g.st. f 2100,-. 04498-52813. Inr. mog.

Te k. OPEL Ascona 1.9 zeer mooi bj. '79 met lpg. Elke keuring toegest. Pr. f 6250,-. Tel. 045-719068.

Te k. MERCEDES 280 mod. 123 type '83 groenmetallic. Tel. 045-753039.

Te k. MITSUBISHI Galant autom. bj. '79, kl. grijsmet. Tel. 04492-4606.

Te koop MERCEDES 320 350 SE gasinst., stereo. Auto verkeert i.z.g.st. Gulicksestr. 15, Sittard.

T.k. MINI 850 bj. '76, km.st. 58.000, i.z.g.st. Vr.pr., f 1650,–. Tevens 5 magnesium velgen + z.g.a.n. banden voor Mini. Tel. 04494-44603.

Occasions met Bovag-garantiebewijs en betrouwbare service o.a. FORD Sierra 2.0 L GL + LPG, '84, Taunus 2.0 L Ghia + LPG '79, Taunus 1.6 L autom., + LPG, '78, Escort 1300 Laser '84, Escort 1300 '80, Fiesta 1100 '78, Fiesta 1100 Ghia '77, Opel Ascona 1.6 S '83, Kadett 1.6 diesel '82, Kadett 1.6 S luxus combi '82, Kadett 1.6 Rally S '78, Datsun 120 A F II autom., '78, Honda Civic 1200 luxe '78 en nog enkele goedkope inruilwagens voor doe-het-zelven tussen f 500,– f 1000,–. Zaterdags tot 16.00 uur geopend. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstraat 18, „Hartje Hoensbroek", tel. 045-212459.

Automobielbedrijf Leo Franken en zn., Ganzeweide 59, Heerlerheide. Tel. 045-216475, BMW 323 I uitgeb. '81, BMW 315 '83, BMW 315 '81, BMW 320 '6-'80, Ford Granada 23 GL 4-drs., '79, Ford Fiesta 1100 '82, Ford Fiesta 3x '79-'81, Ford Escort stationcar '81, Opel Kadett 13 S '82, Opel Manta '79, VW Derby GLS '80, VW Golf diesel '77-'79, VW Jetta diesel 4-drs., '82, VW Rabbit Sprinter '79, Volvo 244 GL, Renault 18 TS '80, Renault R5 '80-'82, Mitsubishi Colt Turbo '82, Toyota Celica '79, Ford Fiesta '84. Diverse goedkope inruilers, inruil en financiering mogelijk, 6 maanden, schriftelijke garantie.

Z. mooie GOLF GLS, i.z.g.st., zien is kopen, f 1850,–; tel. 045-412593.

Te k. gevr. AUTO'S. Schade en sloopauto's. Tel. 045-412510.

Te k. MATRA Bagheera Jubilee, 1979, verk. i.z.g.st., 70.000 km. Pr. n.o.t.k. Schachtstr. 47 Hoensbroek tel. 045-213644.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Voor een betrouwbare betaalbare auto naar autobedrijf Mobiel, Wilhelminastr. 23, Nieuwenhagen. FIAT X1/9 Sport, f 6000,–, roodmet.; Talbot Solara, '81, groenmet., f 8750,–; Ford Escort, '76, wit, f 2750,–; Datsun Cherry 120 A FII combi, '79, geel, f 4900,–; VW Derby, '78, oranje, 73.000 km, f 4900,–; Honda Civic autom., '77, groenmet., f 4750,–; Peugeot 104 GL, '77, groen, 72.000 km, f 2500,–; Mazda 1300, i.z.g.st., f 1200,–.Inruil, financiering, garantie mogelijk.

Opgelet! Wij bealen f 300,- tot f 15.000,- voor uw AUTO. Ook sloopauto's. Tel. 045-727742 bgg 727741.

Te k. ALFASUD Sprint, bwj. '79, tel. 045-225657.

Let op, let op. INRUILERS van gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Opel Senator Aut. '79 zeer mooi f 9.750,–; Opel Commodore '80 autom. m. lpg in nw.st. f 10.750,–; Opel Kadett '76 f 2.250,–; Citroën CX f 4.250,–; Buick Skyhawk Aut. gas 8 cil. '78 f 2.750,–; Simca Chrysler 1307 '78 f 2.250,–; 2× Mazda 929 '78 Coupé f 2.750,–; Ford Escort '77 f 2.450,–; Peugeot 604 '78 f 2.450,–; Renault 5 '77 f 2.250,–; Audi 100 '75 lpg f 1.250,–; f 3.250,–; Datsun 100A '77 f 1.950,–; VW Scirocco '75 f 2.450,–; Mazda 818 Combi '77 f 2.450. Motor: Suzuki 500 crossmotor 1½ jr. vr.pr. f 1.600,–. Diverse goedkope inruilers vanaf f 500,–. Inruil en financiering mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

KERA OCC... BMW 315 '83, ... 316 '81, '82; BMW ... '82; BMW 518 ... BMW 518 aut. ... 520 I '82; BMW ... '84; BMW 525 I ... BMW 528 I '78; B... '80; BMW 728 I ... BMW 633 CSI ... Mercedes 300 D ... 200 aut. '82; Pe... SR '81; Peugeot ... Break '82; Peuge... '78; Mazda 929 ... Mazda 626 aut. '8... Civic 15 S '82; M... Lancer 1.2 GL '8... Corolla Liftback ... Taunus 1600 GL ... 345 GL '82; BM... 320 I '83 nieu... Cheque-boekje ... tis controle beur... radersteenweg 5... de. Tel. 045-45212...

Wij kopen uw ... SCHADEAUTO. ... verhuur van moff... hefbrug en we... Autohandel en ... Marxer, Kapelw... Heerlen, tel. 045-7...

OLDTIMERBEU... dag 7 okt. Geulha... burg. Inl. tel. 045-...

Te k. Opel ASCON... kl. wit met vi... 60.000 km, bwjr. ... 045-255800.

Te k. aparte OPE... coupé, bj. '76, i.st. ... alle denkb. acc. ... 4, Terwinselen-Ke...

Te k. FORD Tau... '78, i.z.g.st., nw. ... or. f 3150,-. Guli... Eygelshoven, te... 161552.

OPGELET. Wij ... f 300,– tot f 15.00... uw auto. Ook slo... 045-418346.

OPGELET. Wij ... f 300,– tot f 15.00... uw auto. Ook slo... 045-423063.

OPGELET. Wij ... f 300,– tot f 15.00... uw auto. Ook slo... 045-422217.

Te k. FORD Fies... bj. '79, Bovag-... Auto Hanssen, K... verstraat 156, K... West, tel. 045-4135...

Zelfde daders in Echt, Leuven en Drachten?

Bende aan het werk bij juwelierskraken

door jan a. c. de klerk

T/LEUVEN – De roof van honderdduizend gulden aan aden uit een juweliersetalage in Echt en soortgelijke aden in Drachten en Leuven dragen kenmerken van geniseerde misdaad. De opsporingsinstanties in de drie tsen hebben de juwelierskraken nauwkeurig vergeleken aarbij ook een aantal gelijkenissen ontdekt.

olitie houdt bij die vaststellinnog een slag om de arm. „Het is niet met volle zekerheid te zegdat die drie kraken het werk een en dezelfde bende is. Maar houden er rekening mee. Grote nden worden door dit soort adigers met gemak overbrugd. met zekerheid is te zeggen dat op alle drie de plaatsen geen van gelegenheidsinbrekers, van een of meer even goed georganiseerde als gevaarlijke groepen misdadigers is geweest", zegt een woordvoerder van de Rijkspolitie in het district Roermond erover.

Stukrammen

Voornaamste gelijkenis bij de drie juwelierskraken is het met een auto stukrammen van winkelpui en rolluiken. In alle drie de gevallen is bovendien daarna met hamers een doorgang in de uitstalvensters geslagen en ook in alle drie de gevallen is er sprake van een of meer gestolen auto's van het type VW-Golf.

Voor de inbraak in Echt was zo'n auto gestolen in Eindhoven. In twee gevallen is de aftocht van de krakers door een gewapende achterblijver gedekt.

Opmerkelijke overeenkomst tussen de misdrijven in Echt en Leuven is nog dat de bij de kraak gebruikte auto niet ver van de plaats van het misdrijf werd achtergelaten. In Echt werd die zelfs in brand gestoken.

De drie kraken hebben vorige week en deze week plaats gevonden. Eerst in Drachten; vorige week in de nacht van donderdag op vrijdag in Leuven en in de nacht van zondag op maandag erna in Echt.
In Leuven ging het er het heetst toe. De juwelier heeft daar met pistoolschoten een van de daders buiten gevecht gesteld.

In Echt zijn het drie gewapende mannen geweest die met een auto herhaalde malen de pui van juwelier Vossen aan de Plats kapotbeukten, daarna vliegensvlug hun zakken vol graaiden en er via de autosnelweg vandoor gingen. De onmiddellijk gealarmeerde politie had het nakijken. Volgens omwonenden bleef een vierde man in de auto zitten en bij de haastige aftocht zou die twee schoten hebben afgevuurd.

Pistool

In Leuven werd juwelier Mertens wakker van het beuken van een auto tegen zijn winkel. Toen hij de bandieten vanuit zijn raam aan het werk zag, greep hij naar zijn 9 mm-pistool en vuurde driemaal door het dak van de auto. Een van de kogels sloeg enkele tanden met wortel en al uit de mond van de bestuurder en verbrijzelde een stuk van zijn kaakbeen. Hij is later door een vriend naar een ziekenhuis gebracht en aangehouden. Het was de 18-jarige Marokkaan A. A. uit Brussel. Hij heeft door zijn verwondingen de politie nog niets kunnen vertellen. Zijn maats zijn met de buit van ongeveer twee ton nog spoorloos.

De auto die in Leuven als stormram is gebruikt was welsiswaar een forse BMW-personenwagen maar daarnaast werd daar ook een VW-Golf gebruikt en is zo'n zelfde auto op de vluchtweg gestolen.

S: plan voor tgrondingen

STRICHT – In overleg met ijk en andere provincies hebGedeputeerde Staten van Limeen zogenaamd Ontgrondinan voorbereid, waarin aanwordt besteed aan de bee behoefte aan bepaalde opaktedelfstoffen en de hoeeid die de provincie Limburg gaan leveren.

plan moet tevens een beleidsramma voor de eerstkomende jaar zijn. Daarna ligt het in de eling het plan ten minste eenper tien jaar te herzien. In het zullen projectgebieden worden ewezen die gedurende de loopvoor ontgronding in aanmerkomen.

FILM OVER GIETPROCES

MAASTRICHT – In het Bonnefantenmuseum in Maastricht wordt zondag 7 oktober om 14.30 uur in de projektiezaal de film 'Cire perdu - in brons gegoten' van Jo Sijen en Eric Wijnands vertoond. De makers hebben drie jaar lang aan deze film, die een half uur duurt, gewerkt. Het onderwerp is het gietproces van het beeld 'Julius Solveg' van Arthur Spronken. De opnamen werden gemaakt in de bronsgieterij van Pie Sijen in Geverik.

Begroting 1895 van Maastricht toch sluitend

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht blijkt ondanks wat pijnlijke scheuten hier en daar financiëel te blaken van gezondheid. Die diagnose is vastgelegd in de gemeentebegroting 1985. De totale batige en nadelige saldi zijn keurig in evenwicht, al is het maar net aan. Kortom: Maastricht gaat het nieuwe jaar in met een sluitende begroting.

Al zal de uitwerking van de beide, vrij recente omvangrijke bezuinigingsoperaties zich nog wel aandienen, een nieuw gaatje om de riem nog verder aan te snoeren behoeft niet te worden geprikt. Een derde afslankingsronde kan Maastricht bespaard blijven al is het stopwoord 'bezuinigen' in het stadshuis vooralsnog allerminst taboe verklaard.

Verdeelsleutel

Wethouder drs. H. Roovers van Financiën staat er min of meer zelf van te kijken dat dit toch nog positieve resultaat is bereikt. „We hadden eigenlijk niet voorzien dat er voor 1985 in zouden slagen de begroting sluitend te krijgen. Dank zij een nieuwe verdeelsleutel voor de uitkeringen uit het Gemeentefonds ontvangen we 1,6 miljoen meer dan aanvankelijk was verwacht. Voeg daarbij dat de ontwikkeling van de rente gunstig is en dat nette meeropbrengst van de belastingen aanzienlijk is. Al deze factoren tesamen hebben als effect gesorteerddat we een sluitende begroting kunnen aanbieden."

Hoewel de financiële armslag het eigenlijk niet toelaat is er een begrotingspost van 1,9 miljoen gulden als het ware geforceerd voor 'nieuw beleid'. De lieve som zal vergaard moeten worden door (toch nog) extra bezuinigingen. Wethouder Roovers ziet voor de iets verdere toekomst „de wolken een beetje verdwijnen" al blijft bij hem duidelijk het beeld voor ogen dat de gemeente financieel nog harde noten moet kraken.



Nog veel te verbeteren aan communicatie

Gastroscopie beter dan goed gesprek...

● Vervolg van pag. 3

HEERLEN — Wanneer de dokter eens wat vaker er achter zou proberen te komen aan wat voor enge ziekte de patiënt denkt te lijden zou wellicht volstaan kunnen worden met een behandeling die specifiek gericht is op het wegnemen van die klacht. Die vorm van zorgvuldige, patiëntgerichte communicatie zou wellicht een kleine bijdrage kunnen leveren aan besparing in de gezondheidszorg. Hoogleraar Onderwijskunde in Amsterdam prof. dr. J. Schouten was een van de diverse sprekers op het KNMG-congres in Heerlen die met dergelijke voorbeelden aankwamen.

Schouten kwam bovendien met gegevens uit een nog nog niet gepubliceerd onderzoek op dit gebied. Voor dat onderzoek waren 100 verwijzigingen naar een kindergeneeskundige polikliniek onder de loupe genomen. In 54 procent van de gevallen was de verwijzing geschied op grond van de medische noodzaak die door de huisarts was geconstateerd, in 46 procent van de gevallen op grond van de ongerustheid van de ouders. Vijftig procent van de moeders had gezegd ongerust te zijn. In 39 procent van die gevallen was dat ook tot de huisarts doorgedrongen, in de rest echter niet. 'Als wij elf procent van de gevallen van verhoogde bloeddruk zouden missen zou de wereld op zijn kop staan,' aldus Schoutens conclusie. Een belangrijk deel van de activiteit van de arts zou gericht moeten zijn op het wegnemen van ongerustheid bij de patiënt, en dat zou niet alleen kunnen door een klein, gericht onderzoek maar vooral door een gesprekstechniek die op de patiënt en diens lekenmedische kennis en vermoedens is gericht. 'De patiënt komt niet bij de dokter om dat hij bloed in zijn ontlasting heeft aangetroffen, maar door de bange vermoedens die hij erdoor ondervindt,' zei Schouten. Die andere gesprekstechniek valt niet moeilijk te leren, meent hij.

Maar, zo had prof. A. Dunning, hoogleraar cardiologie in Amsterdam 's morgens al geciteerd uit de mond van een van zijn collega's: een gastroscopie brengt meer geld op dan een goed gesprek. Hij haalde krasse voorbeelden aan van anecdotische aard: bijvoorbeeld over een patiënt die tranen van vreugde liet toen een computer, anders dan de artsen die haar al twintig jaar wegens diabetes behandelden, wel naar haar bleek te luisteren...

Luisteren

Luisteren naar de patiënt, een onderwerp dat ook de voordracht van prof. J. van Es, hoogleraar huisartsgeneeskunde in Utrecht sierde. Goed luisteren, de authenticiteit van de klacht ongeschonden proberen te laten overkomen, dat is nodig, maar moeilijker dan een verwijsbrief schrijven.
Dunning brak een lans voor een initiatief aan de kant van de arts om beter te luisteren. 'De patiënt die geisoleerd blijft met zijn klacht is in gevaar,' zei hij.

'Toen de dokter in de vorige eeuw ging luisteren naar de organen is hij het luisteren naar de patiënt vergeten,' zei hij. Dat bracht uiteindelijk de scheiding tussen zorg en behandeling teweeg, en dat heeft de laatste jaren ertoe geleid dat er ruimte komt voor degenen die die scheiding niet hanteren, namelijk alternatieve genezers. 'De patiënt dorst temidden onze fonteinen van kennis en kunde,' aldus Dunning. Hij stelde bejaardenverzorgsters de artsen ten voorbeeld: Ook al er is nauwelijks nog normale communicatie mogelijk met demente bejaarden toch slagen zij er in respect voor die mensen op te brengen. Hij wees erop dat in de medische stand de functie van verpleeghuisarts intussen op de laagste trap van medische beschaving staat, daar waar 'cure' (genezing) niet meer te vinden is, maar 'care' (verzorging) nog heel belangrijk is. Van de bejaardenverzorgsters leerde Dunning ook dat een arts niet bang moet zijn voor fysieke aanraking. 'Afstand is nodig om je werk goed te kunnen doen. Maar je zult toch iets van jezelf moeten laten zien, je zult toch zelf betrokken en geraakt moeten worden om goed te kunnen werken,' zei hij.

Van Es meent dat medische faculteiten de aangewezen instanties zijn om iets te gaan aan het enorme feilen die kleven aan het contact tussen huisarts en specialist, die vaak in plaats elkaar aanvullend elkaar beconcurrerend werken. Van Es ziet overigens nog niet gebeuren dat die faculteiten er veel aan kunnen doen. Hij zag trouwens aankomen dat de moderne communicatiemiddelen een bijdrage kunnen leveren aan verbetering van die communicatie. Trouwens: een andere manier van honorering van specialisten zou ook wel eens een bijdrage kunnen leveren, meent hij.

Artsen moeten de medische kennis van de patiënt zelf niet onderschatten, zei prof. Schouten. Dat blijken zij in het algemeen wel te doen. Het is niet fout dat de patiënt tegenwoordig via bladen en de tv van alles en nog wat hoort en daar een zekere kennis door opdoet. Bovendien is de patiënt mondiger geworden. De tijd dat de patiënt gewoon deed wat de dokter zei is definitief voorbij, en de dokter zal zich daarbij moeten aanpassen, stelde Schouten vast.

RW-73 niet perse oost van Maas

DEN HAAG – Minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat heeft de Tweede Kamer in antwoord op schriftelijke vragen van Andree van Es (PSP) meegedeeld Gedeputeerde Staten van Limburg niet te hebben toegezegd dat de Rijksweg 73 tussen Venlo en Maasbracht op de oostelijke Maasoever zal worden aangelegd.

Volgens Van Es zou de toezegging een voorwaarde van Gedeputeerde Staten zijn voor de provinciale deelname van 32 miljoen aan het 80 miljoen kostende Zuiderbrugcomplex bij Venlo. Volgens de minister volgt de traceevaststelling de normale procedure bij de Raad voor de Waterstaat.

Versnelde bouw van de Zuiderbrug zal alleen geschieden als het complex deel gaat uitmaken van het hoofdwegennet. En dan nog zal op zijn vroegst eind 80er jaren met de uitvoering kunnen worden begonnen.

Dodelijk verongelukt

BERGEN – Op de Rijksweg Venlo-Nijmegen onder Arcen is gistermiddag de 68-jarige P. van der Linden uit Brielle om het leven gekomen, toen hij met zijn personenauto vanuit een zijweg de vierbaansweg opreed en hierbij werd gegrepen door twee trucks afkomstig uit Elst en Venray. De man werd op slag gedood. Zijn 68-jarige echtgenote werd levensgevaarlijk gewond. De auto werd volkomen vernield.

FNV-acties aan grenzen

HEERLEN – Onder andere aan de grensovergangen in Bocholtz en Venlo gaat de Vervoersbond FNV zich vandaag op de hoogte stellen van de wachttijden van internationale vrachtwagenchauffeurs. Het oponthoud aan de grenzen is volgens de bond onaanvaardbaar lang doordat een wirwar van formaliteiten, documenten en controles een vlotte afhandeling belemmert.

Lang wachten aan de grenzen kost de chauffeurs geld. De bond zegt, dat hij van zijn leden steeds meer klachten krijgt over inhouding van loon voor wachturen aan de grenzen. Volgens de bond lappen veel werkgevers de cao-bepaling aan hun laars, dat ook wachturen als diensturen moeten worden beloond. De gegevens die de bond vrijdag verzamelt zullen worden gebruikt bij overleg met de overheid en de werkgevers.

Aan Avondschool 'Heerlen'

Ir. H. Dresen neemt afscheid

LEN – Ir. H.J.J. Dresen neemt nsdag 10 oktober afscheid als nemend directeur van de malige Avondschool 'Heerlen' het Nederlands Genootschap opleiding van leraren voor het psonderwijs. De receptie is 17.00-18.30 uur in de bibliok van de HTS-Heerlen.

resen (59) volgde zijn gymnasiale ding aan het St.-Bernardinuscol in Heerlen en studeerde in 1952 s werktuigbouwkundig ingenieur de TH Delft.. In 1953 volgde zijn oeming tot docent en in 1962 tot nct-directeur aan de Avondool 'Heerlen'. In 1972 werd de er Dresen aangesteld als waarnend directeur, een functie die hij vervulde tot 1 augustus 1984, toen de Lerarenopleiding te Eindhoven, Heerlen, Nijmegen en Tilburg werden samengevoegd tot de Lerarenopleiding Zuid-Nederland.



Rangeerstation Susteren pas dicht in 1986

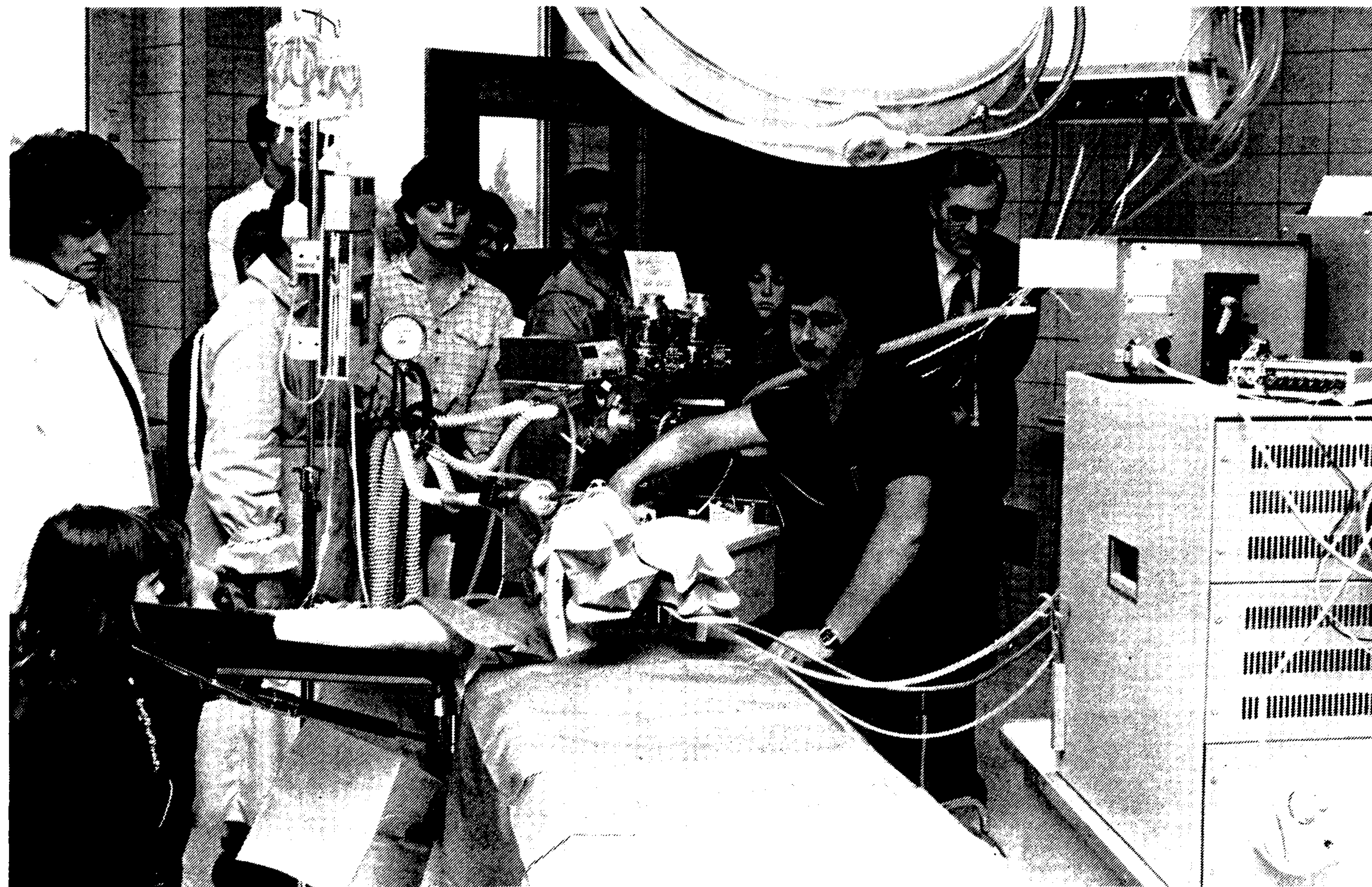
UTRECHT – Het rangeerterrein in Susteren, dat als onderdeel van de inkrimpingen bij het NS-goederenvervoer volgend jaar mei zou sluiten, blijft een jaar langer open. De opheffing wordt nu uitgesteld tot de zomer van 1986, zo meldt het personeelsblad van de Nederlandse Spoorwegen, de Koppeling.

Door Susteren een jaar langer, beperkt, open te houden kan de concentratie van het rangeerproces in Venlo soepeler verlopen, aldus NS. Sinds half januari dit jaar is Susteren 's nachts gesloten. Na maart volgend jaar zal het rangeerstation alleen nog regionaal werk doen. Dat blijft zo tot de zomer van 1986, als het station definitief dicht gaat.
Bij de reorganisatie van het goederenvervoer zullen geen ontslagen vallen, dankzij natuurlijk verloop en het overplaatsen van het betrokken personeel naar andere bedrijfsonderdelen.

St. Gregoriusziekenhuis in Brunssum viert zilveren jubileum

Toekomst met de rekenmachine in de hand

BRUNSSUM – Het Brunssumse St. Gregoriusziekenhuis kreeg vorige week, na jaren van onzekerheid en massale protesten tegen de aangekondigde sluiting, bericht dat volgens de staatssecretaris de deuren open konden blijven. Een mededeling die aan de vooravond van het zilveren bestaansfeest op vrijdag 17 oktober niet echt als een verrassing, maar wel als en hele gerustsstelling werd ontvangen. „Al hebben we nooit geloofd dat we de deuren zouden moeten sluiten. Maar de onrust onder het personeel en de beleidsmatige problemen die je bij een dergelijke dreiging krijgt te verwerken, zijn ons ziekenhuis natuurlijk niet ten goede gekomen", aldus economisch directeur J. Welzen en medisch-directeur A. Lagro.


● *Door middel van Open Dagen probeert het ziekenhuis de bevolking op de hoogte te houden van de gang van zaken in de medische wereld.*

De geschiedenis van het Brunssumse St. Gregoriusziekenhuis begon in 1947 toen de eerste pogingen gedaan werden om in Brunssum een ziekenhuis van de grond te krijgen. Ruim elf jaar en talloze overlegbijeenkomsten later, kon met de bouw worden begonnen en 8 oktober '59 werd de eerste patiënt opgenomen. De oorspronkelijke capaciteit bestond uit 160 bedden en 220 personeelsleden, waarbij de 42 zusters Franciscanessen een behoorlijke stempel op het geheel drukten.

De vraag naar medische verzorging en de ontwikkelingen in de medische wetenschap stegen met sprongen. In '68 kreeg St. Gregorius toestemming om het ziekenhuis te vernieuwen. In '75 werd het nieuwe complex, waar eerder al het verpleeghuis 'Schuttershof' met 198 bedden bij werd getrokken, in gebruik genomen. Vrijdag 12 oktober viert het St. Gregoriusziekenhuis zijn 25ste verjaardag. De receptie is gepland tussen 17.30 en 19.00 uur.

Epidemieën

Voor 1988 moeten in het kader van de beruchte beddenreductie 23 Brunssumse bedden worden ingeleverd. Tenminste, dat wil het ministerie. De ziekenhuizen in Zuid-Limburg moeten zich nog over deze gezamenlijke bezuiniging van 33 miljoen gulden beraden. „Normaal hebben we een beddenbezetting van ronde of negentig procent. Als er geen epidemieën uitbreken, kunnen we met dat gereduceerde aantal bedden uit de voeten", aldus de directie.

Momenteel werken er 556 mensen, waarvan twintig procent op parttime basis. Na de beddenreductie zouden er naar schatting twintig medewerkers moeten 'afvloeien'. „Binnen de toekomstige samenwerking gaat Heerlen als 'top-ziekenhuis', Brunssum en Kerkrade als basisziekenhuizen dienen. Voor minder vaak voorkomende operaties moeten de mensen dus naar Heerlen, maar onze huidige voorzieningen blijven gehandhaafd", verzekerd de directie.

Rekenmachine

In '82 werd St. Gregorius bij wijze van proef als een van de vier ziekenhuizen in Nederland betrokken bij het experiment budgettering. Tot die tijd konden alle behandelingen, verpleegdagen, onderzoeken, en dergelijke bij het ziekenfonds of een particulier verzekerde in rekening worden gebracht. Het financiële 'plaatje' werd bepaald door de 'productiviteit' binnen de ziekenhuismuren. „Door de budgettering kregen we plotsing een vast bedrag van 30 miljoen voor het ziekenhuis en 15 miljoen voor het verpleeghuis waar we een jaar mee moesten uitkomen.

Dat bedrag was gebaseerd op de kosten die we in '80 maakten en ligt honderdduizenden gulden lager dan de bedragen waarmee vergelijkbare ziekenhuizen het moeten stellen. Andere instellingen kregen pas begin dit jaar met deze manier van financiering te maken en hun budget werd op dat van '82 gebaseerd. In feite worden we er nu voor gestraft dat we in '80 al relatief gezien efficient werkten en gemiddeld minder geld uitgaven", zegt de heer Welzen.

Jaarlijks worden er in het Brunssums 5.600 patiënten opgenomen die samen zo'n 73.000 dagen in het ziekenhuis verblijven. Bijna de helft van het aantal patiënten komt uit Brunssum, 1.280 uit Heerlen, 620 uit Landgraaf, 560 uit Onderbanken, 120 uit Schinnen en nog eens 310 uit andere gemeenten. Het Brunssumse ziekenhuis heeft negen verpleegafdelingen, een intensive care en een psychiatrische afdeling. De polikliniek kreeg vorig jaar 80.000 bezoekers, de Eerste Hulp 10.000.

Er werden 11.000 operaties en 400 bevalingen, 1.200.000 laboratoriumonderzoeken, 30.000 röntgen-onderzoeken en 16.000 andersoortige onderzoeken uitgevoerd.

In de zeven fysiotherapie-ruimtes vonden 17.000 onderzoeken plaats.

Prioriteiten

St. Gregorius krijgt minder geld, maar daarentegen steeds meer patiënten. „Dus zullen er prioriteiten moeten worden gesteld, interne reorganisaties moeten worden doorgevoerd en voortdurend moet worden bekeken of het op een andere manier niet wat goedkoper kan. Dus constant de rekenmachine bij de hand houden.

Zo hebben we in '82 een afdeling dagverpleging ingevoerd waar jaarlijks 750 patiënten gebruik van maken. Bij kleinere operaties komen de mensen om 9 uur binnen en voor het avondeten kunnen ze weer naar huis. Dat spaart ligdagen uit. Natuurlijk heeft dat ook te maken met medische ontwikkelingen. Vroeger lagen vrouwen na een bevalling enkele weken in bed. Nu kunnen ze als er geen problemen zijn binnen 24 uur weer thuis zijn. In het kader van de samenwerking met Kerkrade en Heerlen willen we de theoretische opleiding voor verpleegkundigen gaan concentreren. Ook dat bespaart weer geld.

Daarnaast zijn we nauwer gaan samenwerken met specialisten uit andere ziekenhuizen. Die werken bijvoorbeeld enkele dagen in Heerlen en enkele dagen in Brunssum. Dat heeft als voordeel dat inwoners van Brunssum steeds dichter bij huis medische verzorging kunnen krijgen. Je kunt je afvragen of patiënten onder goede begeleiding van de huisarts of wijkverplegers niet even goed in hun eigen bed kunnen worden behandeld in plaats van in het ziekenhuis. Denk maar aan iemand die ongeneeslijk ziek is. Deze ontwikkelingen zien we duidelijk toenemen. Natuurlijk zal hierdoor de druk op huisartsen en verpleegkundigen steeds groter worden. In een ziekenhuis zit financieel gezien vrij veel rek, maar de eerste knelpunten staan ernaar te komen. Er komt een punt waarop de financiële mogelijkheden van ons ziekenhuis de wensen van ons specialisten niet meer bij kan benen. Maar wat dat betreft vormt Brunssum geen uitzondering in Nederland".

films

Theo Pasing

Rivoli

„Romancing the stone": een Amerikaanse avonturenfilm uit 1984. Met: **Kathleen Turner, Michael Douglas, Danny de Vito.**

Joan Wilder is de schrijfster van super-romantische verhalen, die zich zo door haar eigen bedenksels laat meeslepen dat ze een beetje buiten de werkelijkheid raakt. Het muurbloempje Joan zit ineens tot over haar oren in een onstuimig avontuur. Ze is in het bezit gekomen van een landkaart, waarop een verborgen schat staat aangegeven, en haar zus is in Zuid-Amerika gegijzeld. Met de landkaart kan Joan haar zus vrijkopen, maar er zijn veel meer mensen, die graag die landkaart zouden willen hebben, hetgeen de arme Joan in de meest benarde situaties brengt. Een vlot gemaakte actierijke film, waarbij u zich de ogen uitkijkt op de spectaculaire stunts, die er uitgehaald worden. Er zijn blijkbaar nog meer mensen dan Steven Spielberg (Indiana Jones) die een pretentieloos, maar vreselijk spannend verhaal kunnen vertellen.

Royal

„Police Academy": een Amerikaanse komedie uit 1984. Met: **Steve Guttenberg, George Gaynes, Kim Cattrall, Bubba Smith, Michael Winslow, Donovan Scott.** Regie: **Hugh Wilson.**

Parkeerwachter Carey wil aan een gevangenisstraf ontkomen door zich aan te melden bij het politiekorps. Dat kan in „Police Academy", want aan aspirant-agenten worden geen eisen meer gesteld. Iedereen die er zin in heeft kan politieagent of -agente worden. Carey gaat tegen zijn zin een opleiding aan de Police Academy volgen. Op die Academy ontbrandt een vrolijke en hevige strijd tussen de studenten en de leraren. Carey probeert van alles om van school gestuurd te worden, terwijl de leraren het erop aanleggen, dat de studenten zelf besluiten om de school te verlaten.


● *Robert de Niro schittert in het filmepos ,Once upon a time in America.' Deze week in H 5.*

H 5

„Le Bal": een Italiaans-Franse historische zedenschets uit 1983. Met: **Genevieve Rey-Penchenat, Martine Chauvin, Anita Picchiarini, Liliane Delval. Regie: Ettore Scola.**

De film is opgebouwd uit een aantal theateraspekten, zoals ballet, pantomime en revue. Het verhaal - voor zover er van een verhaal sprake is - speelt in een danszaal, waar een groep mensen bijeen is, die door middel van muziek en dans de tijd uitbeeldt, die zij vertegenwoordigt. Le Bal wil namelijk een historische schildering geven van ongeveer vijftig jaar Franse geschiedenis. In de film wordt geen woord gesproken. Alles wordt met beweging en muziek duidelijk gemaakt. Een erg geestige en hartstochtelijke film, die op een heel smaakvolle manier amusement brengt.

Autokino

„Terms of endearment": een heel bijzondere Amerikaanse dramatische film uit 1984. Met: **Shirley MacLaine, Debra Winger, Jack Nicholson, Danny de Vito. Regie: James L. Brooks.**

De film vertelt een nogal treurige geschiedenis over een kapotte relatie tussen moeder en dochter. Tegen de zin van de moeder trouwt de dochter met een in haar ogen grote nietsnut, waarna zijzelf zich in de armen van een buurman stort op wiens levenswandel zij tevoren heeft afgegeven. De film krijgt een dramatische wending als de dochter kanker blijkt te hebben. Die ernstige ziekte brengt moeder en dochter heel dicht bij elkaar. Hoewel de film bol staat van sentimenten glijdt hij toch nergens weg in het melodrama. Een meeslepende verfilming, overladen met Oscars.

H 5

„Once upon a time in Amerika": een Amerikaans misdaadepos uit 1984. Met: **Robert de Niro, James Woods, Elizabeth McGovern, Treat Williams, Tuesday Weld, Burt Young, Joe Pesci. Regie: Sergio Leone.**

In deze vier uur durende film wordt een schets van Amerika gegeven van de jaren twintig tot en met de jaren zeventig. We gaan terug naar de Amerikaanse sloppenwijken in de jaren twintig. Een groepje straatboefjes maakt zijn omgeving onveilig. Aanvankelijk zijn de vergrijpen nog vrij onschuldig, maar naarmate de boefjes ouder worden, worden ook hun delicten ernstiger. In de bloei van hun leven behoort verkrachting, mishandeling en moord tot hun „dagelijkse" bezigheden. Alleen Noodles (Robert de Niro) blijft uiteindelijk over. Hij gaat een koffer ophalen, die de vrienden in een bagagekluis hebben gedeponeerd en waarin zich een miljoen dollar moet bevinden. In plaats van het miljoentje zit er veel minder geld in en een briefje, waarop staat „Als voorschot voor je volgende moord". Voor Noodles wordt het zeer verrassend om te ontdekken wie het miljoen dollar gestolen heeft. Een fascinerende en spannende film met veel bloed en geweld.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ **REDACTIE: 739282**

JOURNAAL

■ HEERLEN

Royal: Police Academy, dag. 14, 16, 18.15 en 20.45 uur.
Rivoli: Romancing the stone, dag. 14, 16, 18 en 20.30 uur. Walt Disney - Festival van bekroonde tekenfilms, a.l., za, zo en wo 14 en 16 uur.
H 5: Once upon a time in America, 16 jr. dag. 14.30 en 20 uur. Hot Bubblegum op herhaling, 12 jr. dag. 14, 19 en 21 uur. Indiana Jones, the temple of doom, 12 jr. dag. 14, 19 en 21 uur. Angel, 16 jr. dag. 13.45, 18.45 en 20.45 uur. Le bal, 16 jr. dag. 14.15, 19.15 en 21.15 uur.
Passage: Gulzig naar liefde, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend. Wulpse maagden, 18 jr do t/m zo 24 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Overvallers in de dierentuin, a.l. za en zo 15 uur. Private school, die superanmacher, 16 jr., za 21 uur, zo 18.30 en 21 uur, ma 21 uur.

SCHAESBERG
Autokino: De sheriff maakt zich kwaad, a.l. do en vr 20.30 uur. Breathless, 16 jr. do en vr 22.45 uur. De liquidator, 16 jr. za, zo en ma 20.30 uur. De versiersters van St.-Tropez, 16 jr. za, zo en ma 22.45 uur. Terms of endearment, 12 jr. di en wo 20.30 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Silkwood, a.l. do t/m di 20.30 uur. Porky's 2: de volgende ochtend, 16 jr. do t/m di 20.30 uur. Prikkeling der zinnen, 18 jr. do t/m di 23 uur.

MAASTRICHT
Festival: Over the Brooklyn bridge, a.l. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Amytiville, 16 jr. dag. 19 en 20.45 uur, za en zo 14.15, 19 en 20.45 uur.
Palace 2: Das Sextheater, 18 jr. dag doorlopend vanaf 13.30 uur.
Studio: Silkwood, 16 jr. dag. 18.45 en 21 uur, za en zo 14, 18.45 en 21 uur.
Royal 1: China love, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Schokkend verlangen, 18 jr. do t/m zo 22.45 uur.
Royal 2: Escape from the Bronx, 16 jr. dag. 14.30, 17.30 en 20.30 uur. Thor de verschrikkelijke, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
Mabi 1: Police Academy, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Romancing the stone, 12 jr. 2e week, dag. 14 uur, 16.30 en 21.00 uur
Mabi 3: Indiana Jones, 12 jr. 13e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Can she bake a cherry pie, dag. 20 uur. Brussels by night, do t/m zo 22 uur.

GELEEN
Roxy: Footloose, a.l. 2e week, vr t/m di 20.30 uur, zo 15 en 20.30 uur. Je bent helemaal gek, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Katharina, de naakte Tsarina, 18 jr.vr t/m di 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Class, 16 jr. do t/m di 20.30 uur. Lassiter, a.l. do t/m di 20.45 uur.
Sirkel theater: Schwestern, do 21 uur. Schlaf der Vernunft, wo 21 uur.

■ THEATER

Vrijdag 5 oktober
Fiesta Antilliana - Weert - Cultureel Centrum De Munt: 20.15 uur

Savannah Bay - Maastricht - Stadsschouwburg: 20 uur - Zuidelijk Toneel Globe

Memoires van een benjamin - Sittard - Cultureel Centrum: 20 uur - Vrije produktie met Ina van Faasen.

Zo gepiept - Kerkrade - Wijngrachttheater: 20 uur - Robert Paul

VANDAAG

■ CONCERTAGENDA

BRUNSSUM
20.00 uur: Mathias Dederichs uit Aken (orgel) en de Christelijk Gemengde Zangvereniging Brunssum onder leiding van Jan Bessems verzorgen een concert in de Fatimakerk aan de Essenstraat.

EYGELSHOVEN
19.30 uur: Korentreffen in zaal 'A Genne Kom' m.m.v.: D.C. Singers Schaesberg, Ons Genoegen Ubach over Worms, Ons Plezier Nieuwenhagen en Briendenkring Eygelshoven. Solistische medewerking wordt verleend door Olga Stöckers, verbonden aan het Stadtheater te Aken.

HEERLEN
22.00 uur: Het Heerlens Salonorkest geeft een concert in café Bijsmans aan de Akerstraat in Heerlen.

SCHINVELD
19.30 uur: Concert in de Eligiuskerk verzorgd door brassband 'Golborne Prize Band' uit Engeland en de fanfare St. Caecilia uit Jabeek en de harmonie St. Caecilia uit Schinveld.

■ BRUNSSUM

18.00 uur: Start avondwandeling. Vertrek in gezinsverband vanaf de St. Tarcisiusschool aan de St. Gregoriuslaan 11-13. Inschrijfgeld f 1,- per persoon.
20.30 uur: Kwajongconcours in de Burcht.

■ HEERLEN

10.00 uur: Bazar in de parochiezaal aan de Mesdagstraat in Meezenbroek. Het evenement duurt tot 18 uur.
15.30 uur: Bijeenkomst met als thema: de situatie van de R.K. Kerk in Nicaragua en de aanstaande verkiezingen in dit land. Sprekers zijn: Mgr. Arias Caldera en mevrouw Zela Diaz de Porras die tijdelijk in Nederland verblijven. De bijeenkomst wordt gehouden in het Missionair Centrum aan de Gasthuisstraat.
18.00 uur: Bazar en Rommelmarkt in en om de Sionskerk, het witte kerkje aan de Kampstraat in Heerlerheide.
19.00 uur: Aktiviteitenavond in Jeugd- en Jongerencentrum 't Mallegat aan de Limburgiastraat. Vanavond wordt een popconcert gegeven door de groepen Fragile en Altara respectievelijk om 20 en 22 uur.

■ HOENSBROEK

21.00 uur: Optreden van de formatie Breezin in Jongerencentrum Lijn 7 aan de Juliana-Bernhardlaan 181.

■ KERKRADE

19.30 uur: Dansavond voor mensen vanaf 50 jaar in het Pallet aan de Klein Graverstraat 65.
19.30 uur: Receptie Fluit- en Tamboerkorps St. Hubertus in verenigingslokaal M. Rouschen aan de Meuserstraat 38 in verband met het behalen van een eerste prijs in de eerste afdeling tijdens een bondsconcours te Horn.

■ NUTH

19.00 uur: Soosavond Jeugd- en Jongerenwerk in voormalige Agnesschool.
19.00 uur: Dropping vanaf café 't Pumpke in Grijzegrubben.

■ SCHAESBERG

20.00 uur: Feestavond in wijkcentrum Eikske t.g.v. eerste lustrum harmonie St. Michael.

■ SCHINVELD

20.00 uur: Optreden van de Sittardse groep Don't Panic in het K.W.J.-gebouw aan de Kan. v. Nuysstraat 6.

■ SIMPELVELD

9.30 uur: De weekmarkt vindt vandaag plaats tussen de flats aan de Scheelenstraat.

WEEKEND AGENDA

De avond-,weekend- en zo diensten beginnen op vrijdag en eindigen de volgende week dagochtend om 8.30 uur.

APOTHEKEN

HEERLEN. Ritzen, Stations 24b ☎ 713269. (bgg TIGH 7114
LANDGRAAF. Lempers, H straat 5, Schaesberg ☎ 31077 terdag van 9.30 tot 18 uur. spoedgevallen dag en nach opend. Alle andere apotheken Landgraaf zijn zaterdag geo van 10 tot 13 uur.
KERKRADE - EIJGELSHO Schönefeld, Hoofdstraat 2, Ke de-Oost ☎ 452523.
KERKRADE-WEST. Ker West, Akerstraat 79 ☎ 415440. spoedgevallen dag en nach opend. Snijders Kerkrade Kampstraat 114 ☎ 420777. D nacht geopend.
BLEIJERHEIDE. Bleijerh Bleijerheidestraat 52, ☎ 46092 terdag van 10.30 tot 16 uur en dag van 12 tot 13 uur en van 18 uur. Voor spoedgevallen da nacht geopend.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. ken, Dr. Ottenstraat 9, Simpel ☎ 441100. Zaterdag van 11 tot 15 en van 22 tot 22.30 uur. Zondag 13.30 tot 15 uur en van 22 tot uur.
HOENSBROEK. Janssens, venderstraat 90 ☎ 225677. spoedgevallen dag en nacht opend. (bgg TIGH 711400).

TIGH - HEERLEN.
☎ 711400

(Informatie over avond- weekeinddiensten van arts tandartsen, apothekers en Groene Kruis.)

GROENE KRUIS

HEERLEN. Wachtdienst spoedgevallen zaterdag en zo ☎ 711400. (van 7 tot 19 uur).
BOCHOLTZ. Wachtdienst spoedgevallen zaterdag en zon ☎ 441500.
SIMPELVELD. Wachtdienst spoedgevallen zaterdag en zon ☎ 441587.
BRUNSSUM-SCHINVELD-JABEEK. Wachtdienst voor spoe vallen zaterdag en zondag, 259090.
HOENSBROEK-MERKELBEE BINGELRADE. Weekend- avonddienst voor spoedgevallen 212044, gezondheidscentrum 214821.
KERKRADE. Voor spoedgeva is de dienstdoende verpleegku ge bereikbaar onder ☎ 452095.

ARTSEN

HEERLEN-HOENSBROEK. spoedgevallen TIGH (brandw centrale) bellen ☎ 711400.
BRUNSSUM. Voor spoedgeva eigen huisarts bellen.
KERKRADE-WEST. Voor sp gevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT. Voor spoedgeva eigen huisarts bellen.
KERKRADE-OOST. Tot zater middag 12 uur eigen huisarts bel Daarna tot zondagmorgen 10 Willemse Laurastraat 67, Eygels ven ☎ 351232. Van zondagmor 10 uur tot maandagmorgen 8 Hubbers, Haghenroderstraat 61 453003.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. C zen, Panneslagerstraat 3, Simp veld ☎ artsenpraktijk 440333. vrijdag 18 tot zondag 24 uur.
SCHAESBERG. Van zaterdag 0 tot 24.00 uur Meyer, F. Erenslaan ☎ 313186 en van zondag 0.00 uur 24.00 uur eveneens Meyer.
UBACH over WORMS-NIEUWE HAGEN. Van zaterdag 12 tot zo dag 24 uur Jongschaap, Nieuwen gerstraat 76, Ubach over Worms 315349.
VOERENDAAL. Guldemo Vloedgraaf 12, Ubachsberg 753366.

TANDARTSEN

HEERLEN-HULSBERG-VOERENDAAL. Schmitz, Meezenbr kerweg ☎ 722680.Spreekuur van tot 12 uur. (bgg TIGH 711400)
KERKRADE-UBACH OV WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EIJGELSHOVEN. Smeets, Poststraat 26, Schaesb ☎ 319344. Spreekuur van 11.30 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ-GU PEN-VAALS-WIJLRE-WITTEM. Loison, Van Wachtendonkplein Wijlre ☎ 04450-1582. Spreekuur v 12.30 tot 13 uur.

BRUNSSUM-SCHINVELD-NUT HOENSBROEK-SCHINNEN. Schoffelen, Op de Vaard 9, Bru sum ☎ 252797.Spreekuur van 11 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.

SOS-HULPDIENST

HULPDIENST SOS, dag en na bereikbaar, ☎ 719999.
Acute hulppost Welterhof Heerl 24 uur bereikbaar, ☎ 718180.

Snijwonden opgelopen

Twee auto's total los

KERKRADE – Bij een botsing op kruising Berthradisstraat/Winric straat/St. Jozefstraat raakten eer deze week twee auto's total loss. 51-jarige L.D. uit Kerkrade verlee vanaf de Berthradisstraat geen vo rang aan zijn 19-jarige plaatsgen H.J. die vanuit de Winricusstr kwam. Het slachtoffer, dat onder i vloed van alcohol verkeerde, mo met enkele snijwonden naar het zi kenhuis worden gebracht.

Limburgs Dagblad

sport

Vrijdag 5 oktober 1984 ● Pagina 23

Kees Rijvers wacht met opstelling tegen Hongaren tot zondagavond

Piet Schrijvers gepasseerd

ZEIST – Bondscoach Kees Rijvers zal voor de eerste wedstrijd van het nieuwe seizoen geen gebruik maken van zes man uit zijn oorspronkelijke ploeg van 22. Een groep overigens, die zal worden uitgebreid met Gerald Vanenburg, nadat de Ajacied zijn twee wedstrijden schorsing van de FIFA heeft uitgezeten als gevolg van de rode kaart bij het jeugdkampioenschap in Mexico Stad. Rijvers verklaarde dat zijn keuze in de richting van de jongere doelverdedigers is gegaan, omdat het aannemelijk is dat Schrijvers, die zich wel beschikbaar houdt, eerder een tikje slechter dan een beetje beter gaat keepen in de toekomst.

Boeve, Ophof en ook Troost vielen voor de wedstrijd tegen Hongarije af omdat het noodzakelijke aantal echt verdedigend ingestelde mandekkers voor die wedstrijd klein is. Van de Korput speelde, naar zijn mening de laatste tijd minder goed dan tegen het einde van het vorige seizoen en hetzelfde geldt voor Hoekstra, voor wie in het speelschema, dat voor ogen staat, ook nauwelijks een plaats is te vinden.

Redenen

Kees Rijvers zal de samenstelling van het elftal zondagavond bekend maken, na de competitiewedstrijden van het weekeinde. „Er zijn een paar redenen, waarom ik tot na zondag wacht", vertelde Rijvers gisteren op het KNVB-sportcentrum in Zeist. „In de eerste plaats wil ik de spelers niet gedurende twee competitiewedstrijden belasten met gedachten aan de taken tijdens de wedstrijd tegen Hongarije. Aan de andere kant moet ik de samenstelling wel vroeg bekend maken, omdat ik geen gelegenheid heb intensief met de groep te trainen of een oefenwedstrijd te spelen. Ieder zal zich dus voornamelijk zelf op de wedstrijd tegen de Hongaren moeten oriënteren".

„Ten tweede zouden door blessures de plannen, die ik nu in mijn hoofd heb, helemaal veranderd kunnen moeten worden. Het ligt bijvoorbeeld niet in mijn bedoeling Gullit weer in hetzelfde jasje als vorig seizoen te laten spelen, maar wanneer er achter iemand wegvalt, zou het best mogelijk kunnen zijn dat ik hem toch weer als libero moet gebruiken". Na het aanstaande competitieweekeinde zal Rijvers de spelers bij de clubs bezoeken. De groep komt maandag 15 oktober in Rotterdam voor een gezamenlijke training.

De selectie: doel: Van Breukelen (PSV) en Hiele (Feyenoord); achter: Wijnstekers (Feyenoord), Spelbos, Rijkaard en Silooy (Ajax) en Van Tiggelen (Groningen); midden: Erwin Koeman (Groningen), Ronald Koeman (Ajax), Gullit (Feyenoord), Valke en Van de Kerkhof (PSV); voor: Van Basten (Ajax), Houtman (Feyenoord), Van der Gijp (Lokeren) en Kieft (Pisa).



● *Piet Schrijvers Oranje-klant af.* Foto: DRIES LINSSEN

Willy Boessen international

ZEIST – Willy Boessen is door Kees Rijvers opgenomen in de selectie voor Jong-Oranje. De Fortuna-verdediger zal met zijn leeftijdgenoten aanstaande woensdag een oefenwedstrijd in Leeuwarden tegen de jonge Fransen spelen. Rijvers heeft vijftien man aangewezen, veertien binnen de leeftijdsgroep van spelers die na 1 augustus 1963 moeten zijn geboren en Jan Wouters (FC Utrecht) als man uit de dispensatieregeling. De aanvulling tot zestien, die in het weekeinde zal plaats, vinden betreft ook een oudere speler, die in de verdediging zal kunnen worden worden opgenomen.

Voor de groep, die zes dagen na het duel met de Fransen in de kwalificatieronde voor het Europese jeugdkampioenschap (in Breda) tegen de jonge Hongaren speelt, zijn de volgende vijftien man gekozen: Bosman, Vanenburg en Menzo (Ajax), Van Bentum en Snelders (FC Twente), Godee en Wouters (FC Utrecht), Been en Duut (Feyenoord), Bakker (Willem II), Boessen (Fortuna Sittard), Brouwer (Go Ahead Eagles), Bijl (Heerenveen), Corbijn en Van de Bogaard (PSV).

David Loggie zo goed als zeker naar de Baandert

Fortuna jaagt nu op Frans Thijssen

door wiel verheesen

SITTARD – David Loggie en Frans Thijssen staan op het punt op korte termijn het shirt van Fortuna Sittard aan te trekken. Loggie heeft gistermorgen in een gesprek met manager Joop Castenmiller een accoord bereikt. Het wachten is alleen op de afhandeling van deze zaak met Loggie's huidige werkgever AZ'67.

Vanuit Vancouver vliegt Frans Thijssen vandaag naar Nederland.

„De competitie in Canada is achter de rug. Tot mei volgend jaar heb ik vrijaf bij mijn club Whitecaps. Ik zou in die tussentijd derhalve in Nederland kunnen voetballen. Het is uiteindelijk mijn vak". Dat antwoordde Frans Thijssen toen hij gisteravond telefonisch werd geconfronteerd met de plannen die bij Fortuna bestaan.

„Ik heb via via gehoord dat men in Sittard belangstelling voor me heeft. Persoonlijk heb ik nog geen contact met iemand van Fortuna gehad, maar er zijn uiteraard ook andere kanalen. Een gesprek kan al snel plaatsvinden. Zaterdagmorgen ben ik op Schiphol. Daarna ga ik met m'n gezin naar Nijmegen, waar ik voorlopig bij mijn schoonouders zal verblijven".

Frans Thijssen is 32 jaar. Afkomstig uit Malden begon hij zijn carriere als profvoetballer bij NEC. Daarna maakte hij de succesvolle jaren van FC Twente mee, waarna hij ruim vier seizoen de kleuren van Ipswich verdedigde. Vanuit Engeland maakte hij de oversteek naar Canada.

Interessant

„Fortuna zit in de tweede ronde van het Europacuptoernooi. Dat is een interessante zaak, ook voor mij", aldus Thijssen. „Hopelijk komt er bij de loting een aardige tegenstander uit de bus".

De loting voor de tweede ronde vindt vandaag in Zürich plaats. Manager Joop Castenmiller en enkele bestuursleden van de Fortunezen zijn ter plaatse.

Overigens heeft Fortuna Sittard vorig jaar reeds belangstelling getoond voor Frans Thijssen. Diens eventueel tijdelijk dienstverband in de Baandert zou trouwens wel eens langer kunnen duren dan tot in mei 1985. „Er zijn in Canada diverse problemen rond de competitie. Men is nu druk doende om alles weer op poten te zetten, maar of ik in mei nog terugmoet kan ik momenteel niet voorspellen. Afwachten dus", aldus Thijssen.

Valkenswaard

Het accoord met de 27-jarige David Loggie bereikte manager Joop Castenmiller een aantal uren vóór het vertrek naar Zürich. De manager van Fortuna Sittard en de bij AZ'67 (door de komst van Kees Kist) tussen de wal en het schip gevallen Loggie vond plaats in Valkenswaard.



● *David Loggie: „Ik wil snel weer aan de bak".*

„Mijnerzijds zou ik vandaag al in Limburg aan de slag kunnen", zei Loggie. „Ik ben profvoetballer en geen bankzitter. Slechts in drie van de zeven competitie-wedstrijden heb ik op het veld gestaan. Daar moet snel een einde aan komen. Toekijken is niets voor mij". Dat Fortuna Sittard een flink bedrag wil uittrekken voor de Britse spits die al een jaar of vijf in België en Nederland voetbalt, is aan geen twijfel onderhevig. Ook Seiko Hongkong was immers tot voor kort in de race om Loggie.

Het is in ieder geval duidelijk dat bij Fortuna Sittard niet alleen de EC-loting van vandaag en de uitwedstrijd van morgenavond tegen NAC, belangrijke zaken zijn.

● *Frans Thijssen, van Canada naar Limburg.*

Voetballerlei

Aanhoudingen

BRUSSEL – De politie van Brugge heeft 39 aanhangers van Nottingham Forest aangehouden. Tegen vijf van hen is proces-verbaal opgemaakt wegens kleine diefstallen. De supporters werden vervolgens op de boot naar Engeland gezet. Zij waren in Brugge voor het Europa-Cupduel Club Brugge - Nottingham Forest.

Benefiet

HAMBURG – HSV gaat een benefietwedstrijd spelen voor de nabestaanden van de slachtoffers van de scheepsramp in de Hamburgse haven. Daarbij kwamen negentien personen om het leven; twaalf van hen worden nog vermist.

Amerikaans kampioen

CHICAGO – Chicago Sting is door een overwinning van 3-2 op Toronto Blizzard opnieuw voetbalkampioen van de Verenigde Staten geworden. Eerder gebeurde dat in 1981. Het elftal uit Chicago veroverde de titel in de door economische problemen danig verzwakte en uitgedunde North American Soccer Bowl, de Amerikaanse competitie, door Toronto Blizzard in de finalewedstrijden te verslaan.

Supercup

BERN – Dit jaar zal er geen wedstrijd worden gespeeld om de zogenaamde "super-cup", tussen de winnaars van de Europa-cup 1 en 2. Dit meldt Hans Bangerter, secretaris van de UEFA, in het septembernummer van het bulletin van de Europese Voetbal Bond. De wedstrijd tussen de Europees kampioen voor bekerwinnaars (Liverpool) en -landskampioenen (Juventus) zou dit jaar in Monte Carlo worden gespeeld. De autoriteiten van Monaco zagen daar om veiligheidsredenen vanaf en de beide ploegen die om de cup zouden strijden konden niet tot overeenstemming komen over een geschikte datum. Dus wordt er van het hele gebeuren afgezien, aldus Bangerter.

KNVB straft

ZEIST – De tuchtcommissie van de KNVB heeft twee spelers uit de eerste divisie geschorst. Anton Rosendaal van De Graafschap is voor twee wedstrijden van de voetbalvelden verbannen. Jan Kuyt van FC Den Haag moet één duel aan de kant blijven. De rode kaart van FC Den Haag-doelman Jan Nederburgh wordt vanavond mondeling behandeld.

Spelers dragen steentje bij

RIO DE JANEIRO – Een elftal van buitenlanders in Italiaanse dienst speelt op 5 december tegen een combinatie van Flamengo en Fluminense. De opbrengst is bestemd voor de renovatie van het stadion van Maracana, het grootste ter wereld, dat op instorten staat.

Oranje op tv?

ZEIST – De NOS wil de wedstrijd Nederland - Hongarije, woensdag 17 oktober live uitzenden. Kees Boerhout, de chef van Studio Sport heeft de KNVB toestemming gevraagd voor de integrale uitzending van Nederlands eerste wedstrijd uit de kwalificatieserie voor het wereldkampioenschap 1986.

De KNVB zal echter niet op dat verzoek ingaan zo lang het stadion voor de wedstrijd niet uitverkocht is. Op dit moment is er nog geen enkele indicatie over de belangstelling van de toeschouwers. Namens de KNVB vertelde secretaris Jan Huybregts dat de voorverkoop pas deze week is begonnen. „Er kan pas met de NOS worden onderhandeld, wanneer wij de zekerheid hebben dat het stadion zal vollopen."

Proeftraining Brit Williamson in De Geusselt

van onze sportredactie

MAASTRICHT – De speurtochten van MVV-trainer Barry Hughes naar enkele nieuwe spelers, kregen gisteren gestalte toen de 21-jarige Brit Charly Williamson in De Geusselt zijn opwachting maakte voor een proeftraining. „Een bruikbare kracht en een type speler dat ik zoek", concludeerde Barry Hughes na de eerste verrichtingen van de linksbenige middenvelder van Sheffield Wednesday.

„Veel kan ik natuurlijk nog niet zeggen over zijn kwaliteiten, na één training. Morgen (vandaag) traint hij nog een keer mee en dan gaan we eventjes praten over een eventuele transfer. Hij is echter getrouwd en zijn vrouw moet natuurlijk ook naar Nederland willen".

Charly Williamson staat momenteel onder contract bij Sheffield Wednesday, dat dit seizoen naar de hoogste Engelse divisie promoveerde. Williamson kwam dit seizoen door dure aankopen op de reservebank terecht. Verleden jaar stond hij echter regelmatig in de basisopstelling.



● *Charly Williamson aan de bal in de Geusselt.* Foto: JOHN BAAN

Speelplan zaalvoetbalcompetitie

'Limburgse' poule speelt in Kerkrade

ZEIST – Het programma voor de competitie in de zaal van het betaalde voetbal staat op papier. De 36 verenigingen uit het betaalde voetbal, die in de periode van de wintercompetitie geen toestemming zullen krijgen elders uit te komen, zijn verdeeld in zes groepen. In groep E zijn alle Limburgse profclubs in gedeeld met de Brabantse eerste divisionisten Helmond Sport en Eindhoven. Deze poule zal in Kerkrade worden verspeeld.

Groep A (Amsterdam): Ajax, AZ '67, Haarlem, Telstar, Utrecht en Volendam. Groep B (Arnhem): Go Ahead Eagles, De Graafschap, NEC, Twente, Vitesse en Wageningen. Groep C (Leeuwarden): Cambuur, Groningen, Heerenveen, Heracles, PEC-Zwolle en Veendam. Groep D (Den Bosch): Den Bosch, NAC, RBC, RKC, PSV en Willem 2. Groep E (Kerkrade): Eindhoven, Fortuna-Sittard, Helmond Sport, MVV, RODA JC en VVV. Groep F (Dordrecht): Den Haag, DS '79, Excelsior, Feyenoord, Sparta en SVV.

In de groepen zal een halve competitie worden gespeeld op 27, 28, 29 en 30 december en 2 januari. De nummers een en twee uit de groepen gaan over naar de kwart-finales op 3 januari in Amsterdam, Arnhem, Den Bosch en Dordrecht. De winnaars van de kwart-finales ontmoeten elkaar op 5 januari in Rotterdam voor de halve eindstrijden en de finale. In iedere zaal zullen op een wedstrijddag drie wedstrijden worden gespeeld.

Bratislava ronde verder

LAHTI – Inter Bratislava heeft de tweede ronde bereikt van het Europese bekertoernooi voor bekerwinnaars. De Tsjechische ploeg hield donderdag in de return op Finse bodem Kuusyi Lahti op 0-0. Inter had de thuiswedstrijd twee weken geleden met 2-1 gewonnen. Er waren bij dit Europa cup-duel slechts 2639 toeschouwers.

UITSPRAAK IN ARBITRAGEZAAK

Vermeulen kost 322.000 gulden

Van onze sportredactie

HEERLEN – MVV zal Feyenoord 322.000 gulden moeten overmaken. Dit is het bedrag dat de commissie van bindend advies heeft bepaald voor de overgang van Pierre Vermeulen van de Kuip naar De Geusselt. „Wij zijn niet teleurgesteld", reageerde Feyenoord-penningmeester De Vries bij het horen van het bedrag. Feyenoord vroeg vijf ton voor zijn linkerspits, terwijl MVV niet verder wilde gaan dan twee ton. Over de kosten van de arbitragezaak en voor wiens rekening die kosten zijn, was gisteren nog niets bekend.

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Plankenkoorts verdwenen na geslaagd derde divisiedebuut

VC Voerendaal vaart op aanvalskracht

van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

VOERENDAAL – Afgelopen zaterdag debuteerde het damesteam van VC Voerendaal in de nationale volleybalcompetitie. De uitwedstrijd tegen VCN Maastricht – een ploeg die veel speelsters kwijtraakte en degradatiekandidaat is – vormde nog geen echte maatstaf. Maar de punten werden na de daverende 0–3 zege dankbaar binnengehaald. En wat eigenlijk nog voornamer is: de plankenkoort is na deze succesvolle ouverture grotendeels verdwenen.

Opvallend bij VC Voerendaal is het beleid van bestuur en trainer om na de promotie niet spoorslags op zoek naar versterking te gaan. Integendeel, liefst drie volleybalsters van de kampioensploeg komen dit seizoen uit in het reserveteam, om op deze wijze aansluiting met het topteam te behouden, terwijl de hoofdmacht werd aangevuld met junior Nicole Kleinen en de van Pancratiusbank VCH overgekomen Lilian Hellebrand.

„Het bewust binnenhalen van speelsters past niet in de filosofie van VC Voerendaal", verklaart trainer Wilfried Petit, „dat zou meespelen als we in recordtempo hogerop willen. Integendeel, er is gekozen voor de weg der geleidelijkheid. Rustig verder bouwen zonder geronselde krachten die verplichtingen met zich mee brengen. Het volgen van deze lijn is ook gezonder voor de club. Nieuwkomers passen zich nu aan aan de situatie die ze bij ons vinden inplaats van andersom. Zo blijft iedereen zichzelf."

Kritisch

Ruim zeven jaar zit Wilfried Petit nu als trainer/coach op de wisselbank bij VC Voerendaal. Zelf kwalificeert hij zich als een krititsche oefenmeester die soms te veel vraagt van zijn selectie. „Een trekje van me dat door de groep automatisch wordt gecorrigeerd. Als ik te ver ga, fluit het team me wel terug. Een methode die goed functioneert", aldus de ABP-employee.

Het acteren op nationaal niveau gaat bij VCV niet gepaard met een grotere trainingsfrequentie. Wilfried Petit: „Net als vroeger trainen we tweemaal per week. Wel zijn er voor deze competitie veel meer oefenwedstrijden tegen teams van verschillend kaliber afgewerkt. De motivatie is uitstekend. Tijdens de trainingen – en dat is een duidelijk verschil met vroeger – wordt er veel intensiever en bewuster gewerkt. Zodoende is het rendement een stuk groter zonder uitbreiding van het aantal uren."



● *Dominique Budé, aanvoerster van volleybalclub Voerendaal.* Foto: DRIES LINSSEN

Aanvalskracht

Illustratief voor de spelopvatting van VC Voerendaal is de enorme aanvalskracht van de ploeg, met als exponenten José Smeets en Dominique Budé. Laatstgenoemde, 23 jaar en aanvoerster, licht toe: „We beschikken over vier aanvalsters die individueel zowel op de hoeken als in het midden kunnen spelen. Dat is bepalend voor onze kracht, naast het feit dat we een heel homogene groep vormen, die veel voor elkaar over heeft." De DSM-medewerkster gokt aan het einde van de competitie-rit op een plaatsje in de middenmoot: „Gezien de resultaten tijdens oefenwedstrijden moet dat er in zitten, al zal zaterdagmiddag bij onze eerste thuiswedstrijd tegen Hamilton/Geldrop een tegenstander van veel sterker kaliber dan VCN aan de andere kant van het net staan."

Wilfried Petit waagt zich niet aan koffiedik kijken. „We laten het allemaal op ons afkomen. Voorlopig is het nog allemaal nieuw voor de ploeg en verheugt iedereen zich op nieuwe, onbekende tegenstanders en staat men te trappelen om de krachten te meten. Als die instelling gehandhaafd kan blijven, zie ik een positieve afsluiting van dit eerste seizoen op nationaal niveau overigens wel zitten," aldus de VCV-oefenmeester.

Tafeltennis voor visueel gehandicapten

Van onze medewerker

BRUNSSUM – De sportgelegenheid voor de visueel gehandicapten is opnieuw uitgebreid. Enkele dagen geleden werd in de Rumpenersporthal in Brunssum tafeltennis geintroduceerd voor blinden en slechtziende personen. Een sport die, hoewel de tafelafmetingen bijna identiek zijn aan het bekende tafeltennis, mogelijkheden biedt aan slechtzienden en blinden.

De aan beide zijden van de tafel staande spelers brengen een „rinkelbal" (de bal is voorzien van bolletjes lood) in het spel. De bedoeling is om de bal te spelen in een tafelopening bij de tegenstander. Inplaats van een net is de tafel voorzien van een plank die geplaatst is op de verhoogde zijkanten. De bal wordt al rollend in het spel via een 24,4 cm. lange en acht centimeter brede bat gebracht.
Het is verplicht dat bij het serveren de bal via de zijkant op eigen speelhelft onder de dwarslat door moet. Wordt op deze wijze gescoord dan levert dat twee punten op. Iedere speler serveert vijfmaal. De speler die het eerst 12 punten haalt is winnaar. Er wordt gespeeld via het systeem best of three.

Nieuw is dit spel eigenlijk niet. Tijdens de par-olympics in Arnhem van 1980, introduceerden Canadezen deze sport al in de recreatieruimten. Mevrouw Gon Mobers uit Heerlen vertelt: „Tijdens de spelen voor gehandicapten kreeg deze sport weinig aandacht. Belangrijker waren toen de spelen zelf. Wij zijn overgegaan tot dit spel om voor de visueel gehandicapten meer sportmogelijkheden te creëeren".
Voor deze groep bestonden reeds andere sporten zoals het bekende goalbal. Echter door velen werd hier niet voldoende gebruik van gemaakt.
Gon Mobers: „In de Hendricusinstituut van Nijmegen is in de dagverblijven voor de gehandicapten ook een tafel geplaats. Het nationale fonds sportgehandicapten heeft inmiddels zes tafels beschikbaar gesteld. Een groep sympathisanten in Heerlen heeft er voor gezorgd dat er ook in onze contreiën een tafel beschikbaar kwam".

Volleybal

HEERLEN – In sporthal Kaldeborn van Heerlen spelen morgenmiddag om 13.30 uur de damesteams van Pancratiusbank/VCH 2 en 3 tegen respectievelijk Van Winden/Berkel en VC Weert. De herenreserves ontmoeten op dat tijdstip Lyceum. Om 17.30 uur speelt heren 1 tegen Hamilton/G 2. De dames van Geevers/P&P ontvangen om 15.30 uur in sporthal Baneberg van Schaesberg Van Santen/Haag, voorafgegaan door de ontmoeting Geevers/P&P 2 contra VC Velden (13.30 uur). Furos is gastheer van Nuvoc (sporthal Rolduc Kerkrade, aanvang 17.00 uur), terwijl in sporthal In de Bende te Nieuwenhagen de Limburgse derby tussen Datak/SDO en Miniware/HBC wordt afgewerkt. Om 16.45 uur begint hier de damesontmoeting Datak/SDO–Hovoc. Sporthal De Joffer van Voerendaal is strijdtoneel van het damesduel VC Voerendaal tegen Hamilton/G. Tot slot speelt BSV in de sporthal Rumpen van Brunssum op 15.45 uur tegen Were Di.

HEERLEN – De recreatieve volleybalvereniging De Adelaars houdt zondag in sporthal Varenbeuk in Heerlen een toernooi voor recreatieve clubs. Op die dag komen 4x zes teams tegen elkaar uit. Aanvang 10.00 uur, finale om 18.00 uur.

Boksen

HOENSBROEK – Boksvereniging Olympia '75 uit Hoensbroek houdt morgen bokswedstrijden in kasteel Hoensbroek. In de ring komen van de organiserende vereniging: P. Driesen, J. Muyen, S. van Dijk, J. Schins, P. Janssen, J. Tabak, M. v.d. Zweep en M. Vrolijks. Deelnemende verengingen zijn: BCM, BHV, Limburgia, De Amateur, MTS en Landgraaf. Aanvang 20.00 uur.

Rugby

HEERLEN – Rugbyclub Heerlen speelt zondag op het terrein Kaldeborn tegen Eindhoven om 13.00 uur.

Receptie

BRUNSSUM – Ter gelegenheid van het behaalde Limburgs reservekampioenschap en de bronzen plak tijdens het NK-springen wordt amazone Anja Valke vandaag van 20.00 tot 21.30 uur gehuldigd in Manege Pompen in Brunssum, samen met Marina de Boer, die het kringkampioenschap won met haar pony in de klasse D-licht.

LK powerlifting in Valkenburg

VALKENBURG – Zondag wordt in Centrum Cocarde in Valkenburg het eerste officiële Limburgs kampioenschap powerlifting gehouden. Vanaf 14.00 uur doen de beste Limburgse dames (o.a. Marga van Wissen uit Schin op Geul) en heren (o.a. Ton Vranken uit Sittard) een gooi naar de provinciale titel. In totaal hebben 50 deelnemers ingeschreven. De orgasnisatie is in handen van Sportstudio Valkenburg in samenwerking met KSV Hercules Sittard.

Omloop Mijnstreek: tweede lustrum

**HEERLEN – Omdat het deze week tien jaar geleden is dat de wielerkoers Omloop van de Mijnstreek voor amateurs van de grond kwam, wordt morgen (zaterdag 6 oktober) door de organisatoren feestgevierd.
Om vijf uur begint in de bovenzaal van „Stad Heerlen" aan de Sittarderweg 143-145 in Heerlen een receptie. Aansluitend worden de personen gehuldigd die tien jaar hun medewerking aan de wedstrijd hebben verleend. Tevens wordt amateurwielrenner Paul Cuypers gehuldigd omdat hij tien jaar deelnemer is. Naast de twee ere-leden Winand Römgens en Piet Griekspoor worden nóg vier nieuwe ereleden benoemd. Ook zijn de oudwinnaars van het evenement uitgenodigd: Math Dohmen (1975), Frits Pirard (1976 en 1978), Johan van der Velde (1977), Uwe Bolten (1979), Hans Boom (1980), Nico Verhoeven (1981), Jan Peels (1982), Michel Schalkers (1983) en Egbert Smidt (1984). Aanvankelijk was de Omloop een eendaagse koers; naderhand werd het een driedaagse.**



● *Johan van der Velde won als amateur de Omloop van de Mijnstreek.*

Waterpoloërs duiken weer op

HEERLEN – Morgen vindt de officiële start plaats van de waterpolocompetitie. Alhoewel de bondscompetitie vorige week van start is gegaan zijn het deze week met name de kring- en districtscompetitie waar de bal weer door het water zal gaan. De Limburgse vertegenwoordiging in de bondscompetitie is met 1 ploeg aangevuld. MZ&PC 3 is het afgelopen seizoen gepromoveerd naar de reserve 2e klas, waardoor Maastricht nu met vier ploegen in de bondscompetitie vertegenwoordigd is; in de 2e klas dames, de 2e klas heren, en 2 ploegen in de reserve 2e klas. Glana, KZ&PC en de Rog spelen evenals vorig jaar in de 3e klas.

Een nieuw element in de kringcompetitie is de invoering van de jeugdpoule bij zowel de dames als de heren. Bij de dames-jeugd spelen Spio, Eszet, HZ&PC, RZL en Glana, terwijl de heren-jeugd door RZ, ROB, Spio, Hellas en HZ&PC gevormd worden. Bij de dames is de ploeg van ZEPS debutant, terwijl bij de heren ZVH 2, NOAV 2, Mosa-Regio 3, Eszet 2 en 3, en Helden nieuwkomers zijn.

Het programma voor de kringcompetitie zier er dit weekend als vogt uit; De dames spelen zaterdag in „den Asseldonk" te Bergen. Vanaf 18.00 uur spelen Mosa-Regio, NOAV, RZL, Spio, en HZ&PC vijf wedstrijden tegen elkaar. De heren I spelen zondag om 14.00 uur in Nieuwhovenbach in Landgraaf. Deelnemende verenigingen zijn de Rog 2, KZ&PC 2, Mosa-Regio 2, NIMO en ZVH 1.

„Zonder idealisten kun je de vereniging wel opdoeken"

Handbalvereniging BSV blijft aan de weg timmeren

van onze medewerker

BRUNSSUM – „Je moet eens kijken met welke ballen we moeten trainen en spelen. Het is treurig, maar we hebben niet eens de middelen om nieuwe aan te schaffen. Het klinkt allemaal wat primitief, maar dit is de realiteit". Lei Douven, de echtgenoot van BSV-voorzitster Els Douven wil er geen klaagzang van maken.

De handbalvereniging BSV uit Brunssum is er onderhand aan gewend. Ondanks een jaarlijks tekort van enkele duizenden guldens blijft het bestuur van BSV aan de weg timmeren.
De Brunssumse club was in de zestiger jaren een toonaangevende vereniging. Na die bloeiperiode, Els en Lei Douven hebben deze meegemaakt, moest de vereniging noodgedwongen een stapje terugdoen. Het ledenaantal liep drastisch terug en vorig seizoen kon BSV zelfs geen heren-seniorenteam inschrijven voor de competitie. Een vreemde gewaarwording, temeer daar het eerste seniorenteam het jaar daar voor nog onder leiding van Ger Norbart goed presteerde.
„Maar toen een aantal leden vertrok konden we geen team meer op de been brengen. Er is bij de heren totaal geen aanwas van jeugdleden. Het voetbal slorpt hier alles op. Niet zo verwonderlijk als je de contributie bekijkt. Wij moeten per maand tien gulden vragen, terwijl de voetbal slechts 1,50 vraagt. Daarbij komt dat op de scholen het handbal niet erg gepropagandeerd wordt. Voeg je hierbij dat door de mijnsluiting Brunssum veel werklozen heeft en de geringe aanwas van jeugdleden is verklaard".

Toch blijft het BSV bestuur optimistisch. Neem bijvoorbeeld Karel Janssen. Een zestiger, die het materiaal beheert en het terrein uitzet. Hiernaast schraapte hij onlangs in zijn eentje vijfhonderd gulden bij elkaar met het verkopen van closetrollen. „Als je die idealisten niet meer vindt kun je een vereniging wel opdoeken".

Ook voorzitster Els Douven doet naast het hanteren van de voorzittershamer een team trainen en coachen. Trouwens, de familie Douven is niet meer weg te denken uit het Brunssumse handbal. De vier dochters van Els en Lei spelen ook bij BSV.

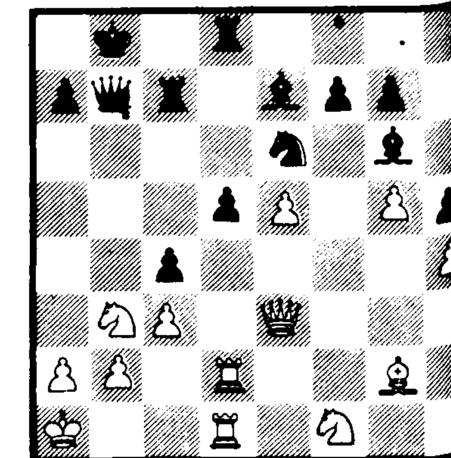
**„De damestak doet het goed. We hebben een seniorenteam dat dit seizoen net geen kampioen werd in de eerste klasse, maar in de zaal dit recht wil zetten. Geert Ruigrok heeft hier de touwtjes in handen. Verder gaat het bij de damesjeugd goed. Gediplomeerde trainers zorgen ervoor dat de training en begeleiding uitstekend verzorgd is".
„Het is frusterend om te zien hoe weinig medewerking je krijgt van seniorleden. Gaat er echter iets mis dan zijn zij de eerste die kritiek leveren.
Je raakt er wel door uitgeblust. Els en ik hebben ook vaak gedacht om de zaak vaarwel te zeggen. Maar het is zo leuk om met de jeugd te werken".**

SCHAKEN

met Jac. Renet

Deze week aandacht voor het damesschaak in Limburg. Onder de ca. 1400 leden van de LISB bevinden zich al verscheidene jaren slechts zo'n 40 à 50 dames. De speelsterkte van de dames blijkt (ook internationaal) ver achter bij de speelsterkte van de mannen, iets wat gezien het geringe aantal schakende dames niet verwonderlijk is.
De LISB probeert hier iets aan te doen door elk jaar een Limburgs dameskampioenschap te organiseren. De deelname hieraan is evenwel niet overweldigend: dit jaar namen 6 dames deel.
Karin Jeuken (Venray) werd met 4–5 kampioene voor karin Bulle (Brunssum) en Marielle Meys (DJZ uit Noorbeek). Deze drie meisjes eindigden vorig jaar eveneens op de eerste drie plaatsen, zij het in omgekeerde volgorde. Onderstaande partij tussen M. Meys (wit) en K. Jeuken geeft een indruk van het niveau van hun spel.
1) e4, e6 2) d4, d5 (Franse Opening) 3) Pd2, Pf6 4) e5, Pfd7 5) Ld3, c5 6) c3, Pc6 7) Pe2, f6 8) Pf4, De7 9) Dh5, Df7 10) Lg6, hg6 11) Dh8, fe5 12) Pe2, ed4 13) cd4, cd4 (de verovering van de Th8 door wit levert zwart een sterk centrum, initiatief, ontwikkelingsvoorsprong en materieel voldoende compensatie op. De hele witte manoevre is dan ook erg dubieus. Om tenminste nog iets te hebben had wit 13) Ph3 moeten spelen. Dit heeft vele voordelen: aanval met Pg5 is mogelijk, de e-lijn wordt niet geblokkeerd, zwart kan d3 niet met tempowinst spelen. 14) Pf3, e5 15) 0-0, Pf6 16) Pg5, De7 17) Dh4, Lf5 18) Te1, Db4 19) Pf3, 0-0-0 20) a3, Db6 (wit staat verloren maar had hier met 21) b4 tegenkansen moeten zoeken: d Lc1 en de Ta1 moeten in het spel gebracht worden) 21) P Da5 (Le7!!) 22) f3, Lc5? (weer e zwakke zet. Wit krijgt de mogeli heid b4 ter beschikking. Wellic was dit reeds direct mogelijk m zie: a) 23) b4, Pb4? 24) Ld2!, d3 Kh1, de2 26) ab4 of b) 23) b4, Lb4 ab4, Da1 25) b5, d3 (anders valt 26) bc6, de2 27) cb7, kb7 28) D Ka8 29) Lb2 en wit heeft weer i wat op tegenspel lijkt) 23) Kh1, 24) Pc3, Ld4 25) Ld2, Db6 26) b4? laat) 26)..., Lf2 27) Pa4?, Lh4 28) P ab6 en zwart won snel.

De positie van vorige keer zal w nig problemen opgeleverd hebbe Wit: Kg1, Db3, Tc1, Tf1, Lc4, L Pf3, a2, b2, f2, g2, h2
Zwart; Kg8, Dc6, Td8, Th8, L Lc7, Pg4, a6, e6, f7, g7, h6
Zwart wint met 1)..., Lh2 (niet 1) Ph2 2) Ld5! 2) Kh1, Df3!! 3) Tg1, 4) Lf2 (4) Kh2, Pg4 5) Kh1, Dh3 m 4)..., Db3 5) Lb3, Lg1 6) Kg1 en zw staat op winst. (NB er zijnook andere winstvarianten).

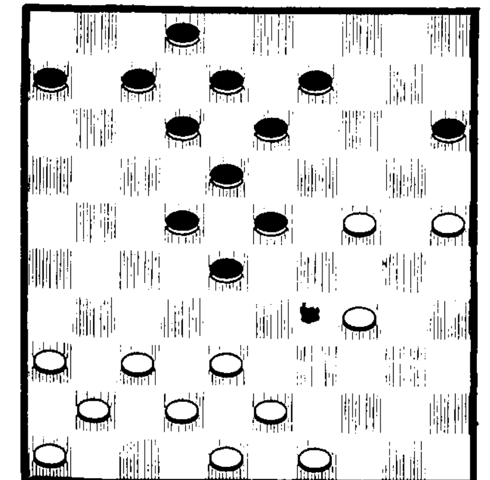


In de diagramstand speelde wit Td5, Td5 2) Ld5. Is dat goed?

DAMMEN

met John van den Borst

Het hoogtepunt van de tweede ronde van de recente daminterland Nederland-Sovjetunie was zonder twijfel de zeer fraaie partij van Rob Clerc tegen Anatoli Gantwarg. Natuurlijk baarde ook de merkwaardige blunder van Auke Scholma in deze ronde opzien maar van groter belang was toch dat Gantwarg, die het twee jaar geledne in de landenontmoeting ook al moeilijk had gehad met Clerc (hij verloor toen de minimatch van vier partijen met 5–3), in deze tweede ronde door dezelfde speler opnieuw in de grootst mogelijke problemen werd gebracht. Reden voor de ex-wereldkampioen in de derde en vierde ronde geencomplicaties meer te zoeken en daarin op een voor zijn doen nogal rustige wijze op twee verdere puntendelingen aan te sturen.
Het grootste gedeelte van het duel uit de tweede ronde wil ik onder uw aandacht brengen; het verloop is te volgen vanuit de diagramstand die de stelling laat zien die na 28 zetten bereikt was.



R. Clerc-A. Gantwarg (Ned.-S.U. „84,2er.)

Clerc speelde in de diagramstand: **29. 38-32!**; stevent op veld 27 af om tot een omsingeling van het zwarte centrum te komen, een opzet die ondanks de ogenschijnlijke onderbezetting van de witte rechtervleug glansrijk zal slagen: **29...;9-14** wa (23-29) 32x23 (29x40) 43-39 (18x2 25x3 is onaantrekkelijk voor zwa **30. 32-27!; 22x31 31. 36x27; 6-11 3 49-44; 11-17 33. 41-36; 7-11 34. 34-3 17-22 35. 46-41; 22x31 36. 36x27; 1 17 37. 41-36; 17-22 38. 44-40; 22x31 3 36x27; 8-12 40. 43-39; 14-19 41. 37-3** Een ruiltje dat de zwarte aanval aa zienlijk vertraagt.
41...; 28x37 42. 42x31; 11-17 43. 40-3 17-22 44. 39-34; 23-28 45. 34-29! 19-2 46. 31-26!; 23x34 47. 30x39; 22x31 4 26x37. Ondanks het geslonken ma teriaal heeft wit uitstekende voo uitzichten op winst, hij gaat imme door zwarts linkerflank breken te wijl een zwarte tegenactie nog eve op zich laat wachten. **48...; 18-22 4 25-20; 12-17 50. 39-34; 22-27 51. 20-1 27-32 52. 37-31; 17-22 53. 24-20; 15x2 54. 14-10; 28-33 (?)**
Taaier is (24-29!) maar Gantwarg inmiddels al in ernstige tijdnood ge komen. **55. 10-5; 32-38 56. 5-10; 2 57. 10-14; 13-18 58. 31-26; 8-13 59. 1 28??** Verschrikkelijk, bijna ieder andere zet wint vrij gemakkelijk te meer omdat Gantwags vlak elk mo ment kan gaan vallen! **59...; 33-39** Natuurlijk, zo is wit zijn dam kwij en de totaal onthutste Clerc ga daarom meteen remise!
Voor het verloop van de interland betekende deze uitslag dat er i.p.v. een tweede rondezege voor het oranjeteam (Nederland had ook de tweede ronde gewonnen) een 8–8 gelijkspel aangetekend moest worden. Daarmee begon de Russische équipe aan een herstel dat zich in de derde rn vierde ronde voor Nederland noodlottig voortzette: de Sovjetunie won de landenontmoeting uiteindelijk met 34–30.

Om thuis uit te zoeken het volgende mooie dwangprobleempje van H.M. Roos. In cijfernotatie, wit: 28 - 29 - 3 - 33 - 34 - 38 - 49; zwart: 7 - 10 - 13 - 16 18 - 19 - 21. Wit speelt en wint, oplossing in een volgende rubriek.

BRIDGE

Abusievelijk is in de vorige rubriek vermeld dat er 10.000 pakketten voor de bridge televisie cursus zijn aangevraagd. Kennelijk wordt uw lijfblad ook in Haagse kringen gelezen, want van N.B.B. zijnde heeft men mij er op gewezen dat er in feite 30.000 pakketten zijn besteld. Aangezien men, met de statistiek van de schaakcursus achter de hand, rekent met gemiddeld 3,3 gebruikers per pakket, zijn er dus ruwweg een 100.000 cursisten te noteren, hetgeen een verrassend grote en totaal onverwachte belangstelling demonstreert.

Inmiddels is het bridge seizoen officiël geopend en de competitie viertallen van start gegaan. In de Hoofdklasse is Sittard I goed begonnen met twee winstpartijen. Mochten ten Geuzendan c.s. al geen kampioensillusies hebben gehad, dan zouden ze reden hebben die te gaan krijgen. Maar de competitie is nog zo jong en hoewel Sittard met 4 van de 10 hoofdklasse teams statistisch de beste kensen heeft om het kampioensteam te leveren, houdt schrijver dezes het er voorlopig op dat de titel in Heerlen of Maastricht terecht komt. Een opwindend spel uit de eerste ronde, opwindend omdat goed bieden tot een onmaakbaar contract leidt, lag als volgt.

West gever; NZ Kwetsbaar.

N	W	O	Z
♠AVBxx	♠H10xxx	♠x	♠xx
♥HBxx	♥x	♥xxxx	♥AV10x
♦–	♦VB10xxx	♦AHxx	♦xxx
♣AHxx	♣x	♣B10xx	♣Vxxx

Na een pas van West opende Noord 1Sch, waarna NZ in 4H terecht kwamen. In feite is dit een inferieur contract, want als u naar de NZ speller kijkt, zou u niets anders dan in 6H willen zitten. Door het slechte zitsel echter kon 4H maar net worden gemaakt. De recht geaarde sportman heeft dan toch te doen met zijn tegenstander die in het goede contract komt en dan punten gaat verliezen. Winnen is een groot goed maar het schenkt pas echt bevrediging als je de indruk hebt dat je er zelf iets aan hebt bij gedragen. Tot deze „Sportman van het jaar" beschouwingen kwam het echter niet want aan de andere tafel gingen NZ 3 down in 4Sch. Ja, dan blijkt dat het allemaal nog erger kan en dan pik je die 14 matchpunten weer graag mee. Zou u overigens 6H hebben bereikt? Met de goede conventie is het een fluitje van een cent maar waar krijg je ze daar tegenwoordig nog voor? Hoewel ik popel om een goed biedverloop te presenteren lijkt me dat psychologisch onjuist, want wie laat zich met mooie woorden in het verderf storten? Maar toch, zeker een spel om er nog eens goed over na te denken. En dan vooral over de vraag of u als West wèl of niet agressief was gaan bieden. Want 5R is voor OW een prachtig uitname bod en dat te meer omdat het NZ ongetwijfeld tot 5H zal verplichten.



● *Arno Bosch tussen de velden in de buurt van Havelte. De slijtageslag is nu pas in volle gang.*

Arno Bosch: intact op zijn viertakt

„Echte klappen gaan nu vallen"

Van onze sportredactie

HAVELTE – De enorme slijtageslag in de internationale motorzesdaagse is op gang gekomen. Van de 72 vertrekkers bij de viertakten zijn er nog 48 in de strijd. Daaronder ook nog steeds Arno Bosch. De Heerlenaar bezet de 11e plaats in het individuele klassement; direct achter cracks als Schram, Wolsink en Kies. Toon Mulders draait eveneens nog steeds zijn proeven mee in het motorspektakel de Maastrichtse KTM-rijder brangt zijn kwartier keurig binnen de toegestane tijd over de streep. Daarbij afrekenend met problemen als gebroken achterassen, een kapot spruitstuk en diverse lekke banden.

„Met de route, die vandaag dezelfde was als gisteren, had ik totaal geen problemen", verklaarde Arno Bosch. „Maar het beulswerk op de zware zware viertaktmotor begint nu toch wel merkbaar te worden. We zijn nu vier dagen onderweg en de aanslag op je lichaam begint zich te manifesteren. Niet voor niets is al bijna de helft van de deelnemers in mijn klasse afgestapt. De zware klappen zullen echter nu gaan vallen. Tot op heden hadden wij zogenaamde B-tijden, waarbinnen we moesten finishen zonder strafpunten op te lopen. Vanaf nu worden A-tijden gehanteerd. Je moet dan sneller zijn; meer risico's nemen. Nu word je uithoudingsvermogen pas echt getest.

Ik vermoed dan ook dat de echte klappen de laatste twee dagen gaan vallen".

Wilander met moeite

BARCELONA - Mats Wilander heeft zich met de grootste moeite geplaatst voor de kwartfinales van het internationale tennistoernooi in Barcelona. In de achtste finales versloeg de Zweed de vinnig tegenstand biedende Victor Pecci uit Paraguay met 7-6 4-6 10-8.

Nog twee Zweden haalden de laatste acht. Joakim Nyström won met 6-3 6-3 van de Canadees Martin Wostenholme en Henrik Sundström zegevierde met tweemaal 7-6 over de Tsjechoslowaak Karel Novacek. Stefan Simonsson kwam niet zo ver. Hij verloor met 4-6 3-6 van de Argentijn Martin Jaite. De Fransman Thierry Tulasne trok zich bij de stand 3-6 1-4 in de partij tegen de Westduitser Hans Schwaier terug, omdat hij zich niet goed voelde. Voor de kwartfinales plaatsten zich voorts de Amerikaan Jimmy Arias, de Tsjechoslowaak Miroslav Mecir en de Spanjaard Alberto Tous.

Smyslov en Hübner op het scherp van de snede

Schaken is oorlog

TILBURG – De mini-oorlog tussen Hübner en Smyslov kreeg in het Interpolis-schaaktoernooi in Tilburg een vervolg. Voor de gong van de tweede ronde weigerden beide grootmeesters elkaar de hand te schudden. Vooral Hübner lagen de vijandelijkheden tijdens de onderlinge tweekamp in het laatste kandidatentoernooi nog zwaar op de maag. Hij kondigde vol vuur aan, dat hij de Rus tot de laatste pion zou bestrijden. Een uitspraak, die hij gestand deed.

In een grimmige, scherp opgezette partij werd het duel afgebroken in een stelling, waarin Smyslov redelijkerwijs gesproken de nederlaag niet meer kan ontlopen. Hübners agressieve aanpak vond weerklank bij zijn collega's. Hoewel de tweede ronde met drie remises en drie hangpartijen geen directe beslissingen opleverde, was de strijd opmerkelijk.

Wraak

Vooraf liet Hübner er geen twijfel over bestaan op wraak uit te zijn. Maar ook Smyslov voelde zich door de publikaties van de Westduitser tekort gedaan en stond op scherp. De 63-jarige oud-wereldkampioen schuwde het gevecht niet en bracht de Panov-variant van het Caro-Kann over het bord. Het pionoffer in de opening compenseerde hij aanvankelijk met een grotere beweeglijkheid van de zwarte stukken, maar Hübner verwierf naarmate de partij vorderde de beste aanvalskansen en dwong Smyslov met positioneel scherp spel stevig in de verdediging. In de afgebroken stelling staat Smyslov op verlies. Tegen ieder ander zou hij zich ongetwijfeld al gewonnen hebben gegeven.

Niet echter tegen aartsvijand Hübner. De Westduitser zal zaterdag op de eerste rustdag moeten terugkomen om het karwei te voltooien.

Drie partijen eindigden in remise. Timman moest tegen de Rus Toekmakov hard vechten voor het halve punt. Na de opening leek Timman met zwart simpel tegenspel te hebben, maar Toekmakov oefende met positionele zetten stevige druk uit op het zwarte centrum. De Rus beoordeelde rond de dertigste zet een loperruil te optimistisch, waarmee het gevaar voor Timman direct werd opgelost. Ribli nestelde zich voorlopig aan de leiding door na achttien zetten te remiseren met Ljubojevic. Andersson en Miles boden elkaar drie keer remise aan, voordat de Brit het tweede aanbod van zijn tegenstander accepteerde.

Genna Sosonko (Ned) - John van der Wiel (Ned) afgebroken, Vladimir Toekmakov (Sov) - Jan Timman (Ned) 1/2-1/2, Aleksander Beljavski (Sov) - Lajos Portisch (Hon) afgebroken, Robert Hübner (Wdl) - Vassily Smyslov (Sov) afgebroken, Ulf Andersson (Zwe) - Anthony Miles (Gbr) 1/2-1/2, Zoltan Ribli (Hon) - Ljubomir Ljubojevic (Joe) 1/2-1/2.
De stand na twee ronden is: 1. Ribli 1 1/2 punten, 2. Andersson, Ljubojevic en Toekmakov 1, 5. Beljavski, Portisch, Timman en Smyslov 1/2 en 1 afg., 9. Hübner, Van der Wiel en Miles 0 en 2 afg., 12. Sosonko 0 en 1 afg.



● *Robert Hübner: vechten tot de laatste pion.*

VLEESHANDEL DEED DUIT IN HET ZAKJE

Mosam weer onder dak

Van onze medewerker
JOHN BANNIER

MAASTRICHT – Voor de Maastrichtse handbalvereniging Mosam lijken de zorgen voorbij. Nadat Mosam maandag de toegang tot de sporthal werd ontzegd wegens een grote huurschuld werden dinsdag en woensdag nijvere pogingen ondernomen om uit de financiële zorgen te komen. Spontaan meldde zich na het artikel in het LD van dinsdag vleesgroothandel Van Poortvliet uit Geleen bij de Maastrichtse vereniging.

De heer Van Poortvliet heeft gemeend de club Mosam uit de benarde positie te moeten helpen. Dit bedrijf is binnenkort 25 jaar in Limburg gevestigd en voelt zich daarom geroepen de eer van de Limburgse club tegenover de hele Nederlandse sportwereld hoog te houden. In overleg werd besloten het reeds gereserveerde geld voor het jubileum te besteden aan de jeugdopvang op sportgebied.

Aanzet

Trainer Huub Coorens: „Vleeshandel Van Poortvliet doet een flinke duit in het zakje. In twaalf uur tijd was een en ander geregeld. Dank zij deze financiële injectie kunnen we weer volop werken aan Mosam. Met name het feit dat de jeugd in Maastricht dadelijk de dupe zou worden van deze sluiting trof de heer Van Poortvliet zeer. Ik hoop dat dit de aanzet kan zijn voor een verdere samenwerking".

Dit weekeind staat in de zaalhandbal-eredivisie de eerste Limburgse derby op het programma. In het sportcentrum te Geleen ontmoet zondagmiddag (14.45 uur) titelverdediger Vlug en Lenig het Roermondse Swift. Daags ervoor speelt Sittardia in Sittard om 20.15 uur tegen Hellas en gaat Blauw Wit op bezoek bij Swift Arnhem.

Bij de dames krijgt Mosam bezoek van debutant DES, en rijdt Swift Roermond naar Eindhoven voor het duel tegen PSV. Ook in de eerste zaalhandbaldivisie dames een Limburgse derby. Sittardia DVO krijgt Iason (13.10 uur) op bezoek. Hier speelt SVM om 14.00 uur in Munstergeleen tegen EBHV en VenL (13.25 uur) in Geleen tegen EMM. Het tweede herenteam van Sittardia tenslotte speelt zondagmiddag om 14.30 uur in de Sittardse stadssporthal tegen Metoor.



Een zichtbaar opgeluchte Huub Coorens en zijn handbalselectie weer onder dak. **Foto: JOHN BAAN**

LK powerlifting in Valkenburg

VALKENBURG – Zondag wordt in Centrum Cocarde in Valkenburg het eerste officiële Limburgs kampioenschap powerlifting gehouden. Vanaf 14.00 uur doen de beste Limburgse dames (o.a. Marga van Wissen uit Schin op Geul) en heren (o.a. Ton Vranken uit Sittard) een gooi naar de provinciale titel. In totaal hebben 50 deelnemers ingeschreven. De orgasnisatie is in handen van Sportstudio Valkenburg in samenwerking met KSV Hercules Sittard.

Moroni wint semi-klassieker

BOLOGNA – De Italiaanse neo-prof Ezio Moroni heeft de Ronde van Emilië, een Italiaanse semi-klassieker over 237,5 kilometer, gewonnen. Moroni won de sprint van een kopgroep van zes tegen de Australiër Michael Wilson.

De uitslag is: 1. Ezio Moroni (Ita) 237,5 km in 5.50; 2. Michael Wilson (Aus) z.t. 3. Roberto Ceruti (Ita) z.t. 4. Acacio da Silva (Por) z.t. 5. Claudio Corti (Ita) z.t.

Walenciak buitenspel Vissers vervanger

GELEEN – Door de Data Union Clubleiding is de doelman Guido Walenciak voorlopig geschorst. De schorsing volgde, nadat Walenciak zich niet akkoord verklaarde met de gemaakte afspraken inzake onkostenvergoeding. Nu Walenciak het voor de training en wedstrijden heeft laten afweten, ging het bestuur over tot het buitenspel zetten van de doelman. Volgende week maandag zal de transfer van John Joosten afkomstig van Vissers Nijmegen doorgang vinden.

Handbalderby met karateka's

BEEK – De zaalhandbalderby in de eredivisie tussen de herenploegen van NCR Blauw-Wit en Sittardia, volgende week woensdag om kwart vóór acht in de sporthal Beek, wordt voorafgegaan door een demonstratie van karatesport. Deze demonstratie (19.15 uur) wordt verzorgd door leden van het door John Fennel geleide Cheetahs Sport.

toto

HEERLEN – Toto 39A: Eerste prijs: 17 winnaars, die elk f. 783.90 ontvangen, tweede prijs: 495 winnaars, die elk f. 17,90 ontvangen, derde prijs: 5.181 winnaars, die elk f. 4.20 ontvangen.

GELEEN – Wielerclub De Ster houdt zaterdag op de baan in het Damensportpark in Geleen de sluitingswedstrijden voor liefhebbers en veteranen. Start 13.00 uur.

Star of Goldstart favoriet op Schaesberg

Dringen in draverij

HEERLEN – Met ook deze keer een honderdtal paarden biedt de Draf- en Renbaan Schaesberg vanavond een goed programma, acht draverijen (85 combinaties)

Beide laatste koersen zijn voor amateurs en amatrices. Marianne Devies uit Sittard (aan de start met Dutch Abbot en Blue Bell) moet tot klinkende prestaties komen, wil zij Annelies Oerlemans (Cheli en Signal Raaphorst) van het kampioenschap afhouden.

Het hoofdnummer brengt o.a. Star of Goldstar met Gerrit de Jong in de baan. In de laatste vier starts waren er voor deze combinatie drie eerste prijzen. Ook vanavond is ze favoriet voor de bloemen. Shilling (Wim van Buytene), Umberto K. (Gerard van Eijkelenborg), Titana P. (Wim Duivenvoorden), White Shadow (Knijneburg) en Tivoli Hazelaar gaan proberen, roet in het eten te gooien.

In de draverij voor paarden met winstsommen tussen 10.000 en 18.000 gulden wordt het een drukte van belang. Liefst 16 pikeurs hebben ingeschreven. Een favoriet aanwijzen is bijzonder moeilijk. We noemen enkele kanshebbers: Waaipalm du Bois (Hans van der Pijl), Yvienne Hazelaar (Velis) en Wanita (Duivenvoorden). Ook in de laagste winklasse is het dringen geblazen. Tot de 14 deelnemers behoren Ysabel Ossewaard (Van Eijkelenborg), Yanita (Ali Luitjes), Yvo Ann (Vergay) en Yda Nora (Hennie Grift).

Bij de twee-jarigen brengt Sjeng Hendrix de beloftevolle Zora Quinio in de baan. Veel spanning zal ongetwijfeld zijn in de voorlaatste draverij. In het veld van twaalf zijn Ylanda Faune (Suykerbuyk) en Yamet Rotary (Jaap Bekker) de grote kanshebbers. Laatstgenoemde heeft in Wilma Boszorg overigens nog een gegadigde voor het eerste prijzengeld, namelijk in de zesde koers.

Rennen afgelast

Baan in slechte conditie

SCHAESBERG – De Stichting Nederlandse Draf- en Rensport (NDR) heeft besloten twee van de tien koersen van het programma van vrijdag op de draf- en renbaan in Schaesberg te annuleren. Het betreft de beide rennen, die niet gehouden kunnen worden op de in slechte toestand verkerende renbaan. De acht draverijen vinden normaal doorgang.

LD-tips voor hedenavond

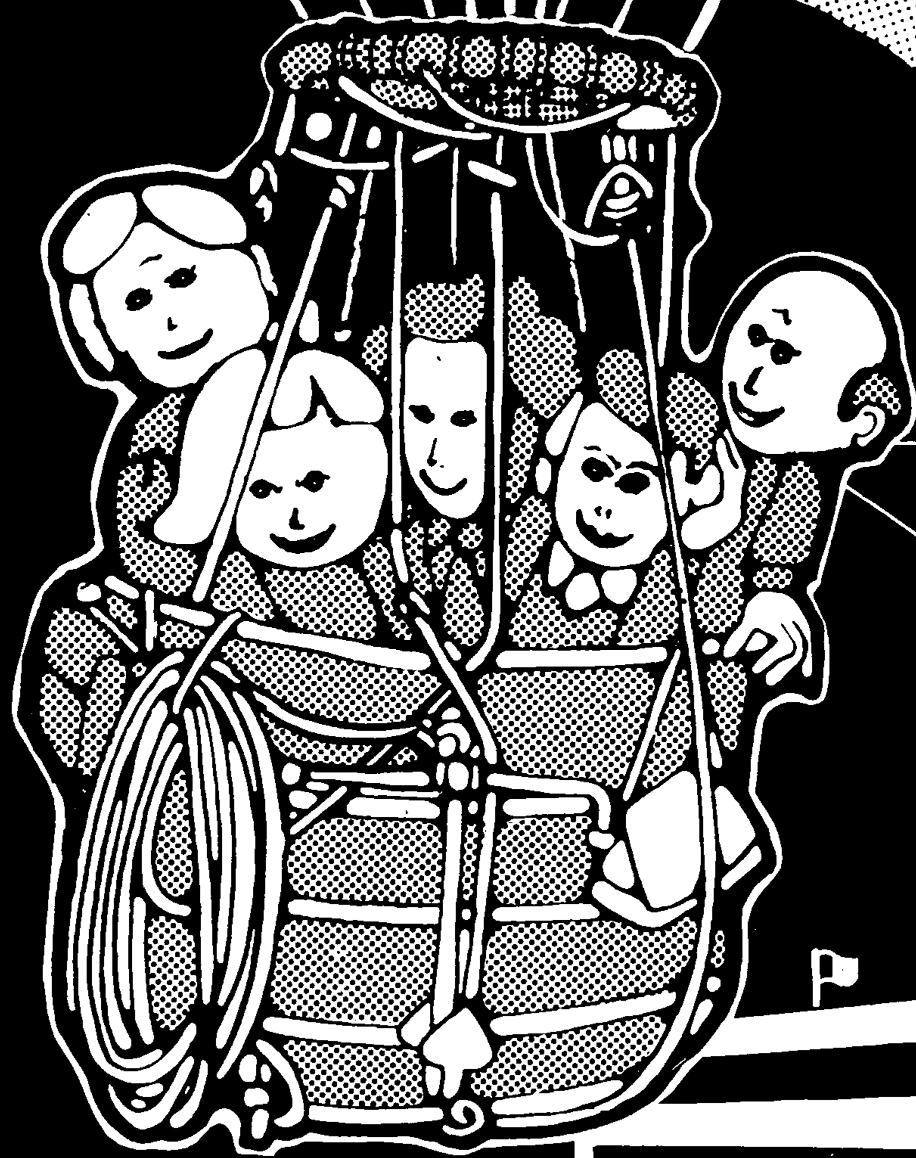
Nationale Sportstichting Sittard-prijs (9 paarden): 1. Zora Quinio; **2. Zeus Buitenzorg;** 3. Zingana du Bois. Outsider Zicco Buitenzorg.
Orinoco-prijs (ren, 7 paarden): 1. Cheli; 2. Dutch Abbot; 3. Jumping Grey. Outsider Dear Devil.
Foeckert Bouwbedrijven B.V.-prijs (14 paarden): 1. Ysabel Ossewaard; 2. Yonni Sigero; 3. Yanita. Outsider You Bet en Yda Nora.
Brandts Bierbrouwerij-prijs (7 paarden): 1. Wilstar; 2. Yankee Dream; 3. Warm Breeze. Outsider: Winstgever.
Missisipi-prijs (ren, 9 paarden): 1. Blue Bell; 2. Signal Raaphorst; 3. Season Raaphorst. Outsider My Lady Andrea.
Wessem B.V. Kalkzand-prijs (10 paarden): 1. Wilma Boszorg; 2. Waal Hazelaar; 3. Vigonia. Outsider Wanita uit Best.
Ruyters Makelaardij-prijs (16 paarden): 1. Waaipalm du Bois; 2. Yvienne Hazelar; 3. Wanita. Outsider Wendy N.
Graanhandel Eussen Rutten-prijs (8 paarden): 1. Star of Goldstar; 2. Titana P.; 3. Umberto K. Outsider Shilling.
Riksen Aannemersbedrijf-prijs (De Gouden Speld Acht, 12 paarden): 1. Ylanda Faune; 2. Yamet Rotary; 3. Utella Uiterduijk. Outsiders Wio van de Lente en Velino Majo.
Verenigde Dura Bedrijven Rotterdam-prijs (9 paarden): 1. Vartan; 2. Viktor Lebejos; 3. Waldi Lebejos. Outsider Vera Schuitgraaf.

ES IST SOWEIT

Hülsta Studio
Mitnahmemarkt
Elektrogeräte
Speisezimmer
Küchen
Bettwaren
Bettwäsche
Schlafzimmer
Polsterbetten
Polstermarkt
Ledergruppen
Anbausysteme
Stilmöbel
Schrankwände
Kleinmöbel
Kiefernmöbel
Dielenstudio
Orientteppich Bazar
Gartenmöbel
Jugendzimmer
Wohn-Accessoires
Korb-Boutique
Geschenk-Boutique
Bildergalerie
Porzellan-Boutique
Kerzen Boutique
Spiegelschränke
Farben/Lacke
Tapeten
Lampenstudio

Die Debetz-Handelsgruppe, das größte Möbel-Handels-Unternehmen im Großraum Aachen und im Dreiländer-Eck folgt dem Trend der Zeit:

Die 3 Möbel-Riesen endlich an einem Platz vereint!



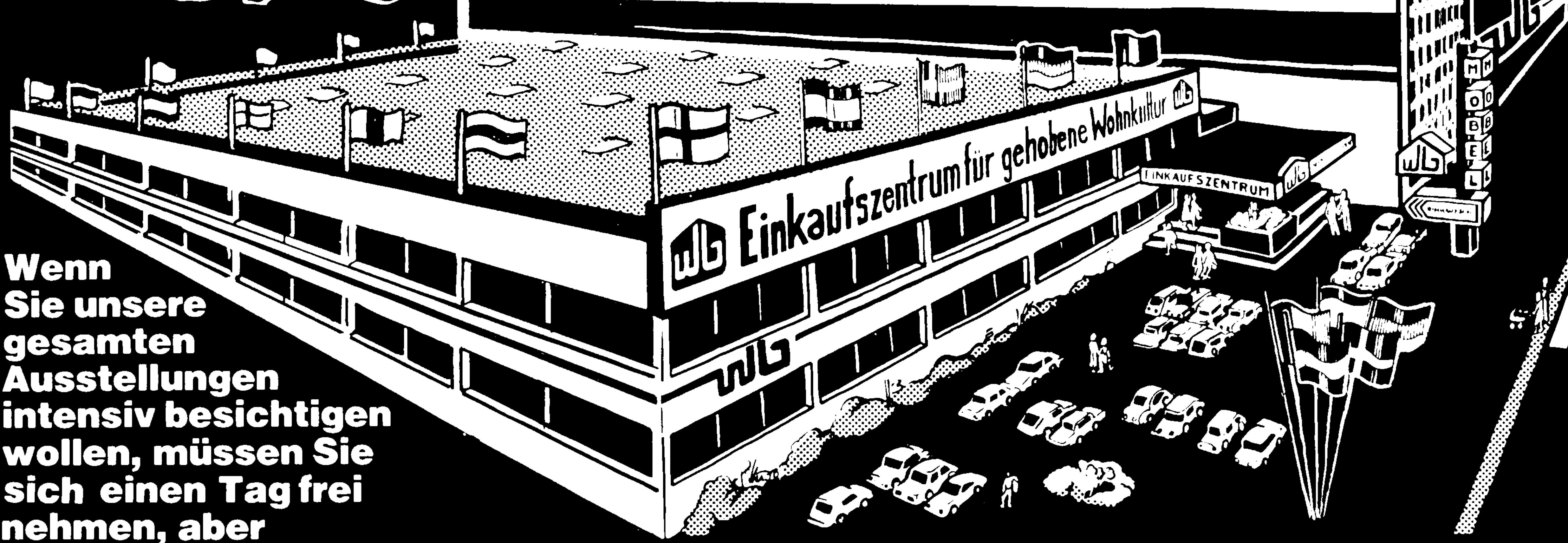
Das Haus für gehobene Wohnkultur. Ein Meilenstein in der Einrichtungs-branche.

DEBETZ-WOHNBEDARF



debetz debetz

WOHNBEDARF

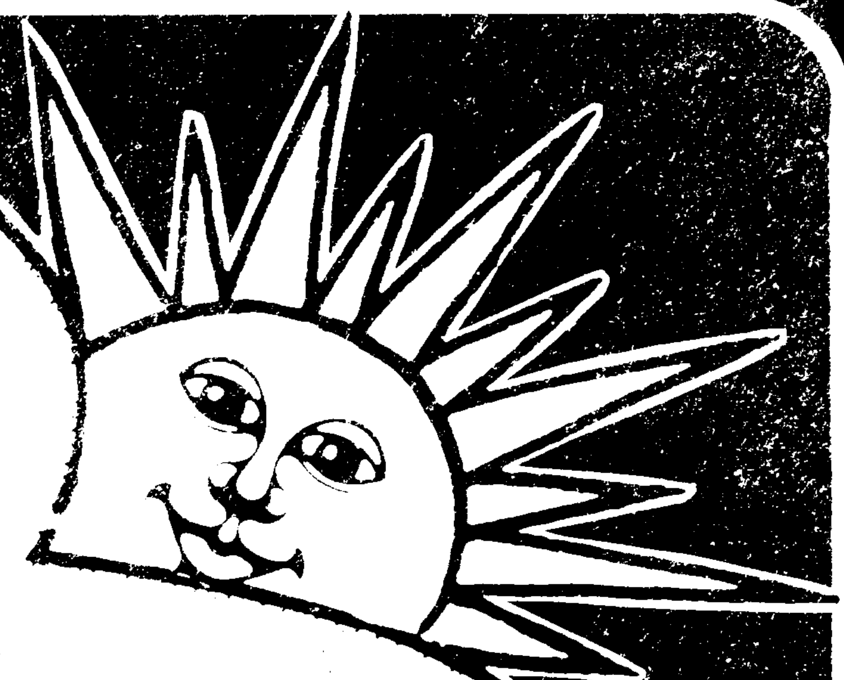


Wenn Sie unsere gesamten Ausstellungen intensiv besichtigen wollen, müssen Sie sich einen Tag frei nehmen, aber dieser Tag macht sich garantiert für Sie bezahlt. Unsere Häuser stehen immer offen für Sie!

Debetz in

In unserem neuen Bistrot verwöhnen wir Sie mit erlesenen Speisen und Getränken!

Es erwarten Sie in allen Häusern



Sensationelle Eröffnungsangebote

Wir haben unser Haus Möbel-Debetz aus dem Stadtkern verlegt in neu geschaffene Ausstellungsräume auf dem Gelände Debetz-Wohnbedarf/Idealkauf. Damit haben wir eines der

interessantesten Einkaufszentren für Möbel und Teppiche in Westdeutschland

geschaffen. Dieses Super-Einkaufszentrum, gelegen an der Hauptstraße Aachen-Kohlscheid-Herzogenrath, eröffnen wir am langen Samstag, dem 6. Oktober 1984. Ein Einkaufszentrum der Superlative, das weit und breit alles in den Schatten stellt. Alles, was mit Wohnen zusammenhängt, finden Sie jetzt an einem Platz.

Also: Auf zu Debetz heißt die Devise!

möbel-debetz



Das Haus mit den supergünstigen Preisen, freie Schau für Jedermann.

debetz idealkauf



Der mit weitem Abstand größte Mitnahmemarkt für junges Wohnen mit der größten Wohnboutique im hiesigen Raum.



Der Name für Möbel im hiesigen Raum, der alle Wünsche erfüllt.

Herzogenrath

800 meter na grensovergang Kerkrade

Prof. F.P. Van Oostrom op symposium in Sittard

'Vos Reinaerde' vooral bekend in hoofse kringen

door pierre rousseau

SITTARD – Voor welk publiek schreef eens 'Willem die Madoc maecte' het Middelnederlandse dierenepos Van den Vos Reinaerde? Op die vraag ging gisteren prof. F.P. Van Oostrom van de Leidse Universiteit in tijdens het symposium dat in het kader van de Reinaert-manifestatie in de aula van de pabo in Sittard werd gehouden.

Na jarenlang onderzoek is Van Oostrom tot de conclusie gekomen dat het veelal adellijke kringen waren die de Reinaert consumeerden. Een verrassende ontdekking voor de onderzoeker, omdat juist de adel in het epos danig op de korrel wordt genomen.

Bij het onderzoek naar het soort publiek waarvoor de Reinaert zou zijn geschreven, werd in de Middelnederlandse literatuur gezocht naar verwijzingen naar de Reinaert. Uit die verwijzingen kon de onderzoeker opmaken in hoeverre de auteur die naar Reinaert verwijst, kennis van dit epos bij zijn gehoor veronderstelt. Dikwijls blijkt dat dat gehoor van aristocratische aard is.

Men verwachtte overigens een burgerlijk publiek. In het epos worden immers de hoedanigheden van tal van bevolkingsgroepen zoals de adel, de geestelijkheid en de boeren, belachelijk gemaakt maar de burgers, voor een deel bestaande uit handelslieden, blijven buiten schot.

Negatief

Duidelijk is ook gebleken hoe negatief de Middeleeuwse auteurs zich opstelden tegenover de Reinaert. Anders dan tegenwoordig, nu de sluwe vos gezien wordt als een held, als een figuur waarmee men zich graag identificeert, als een kansarme die het moet opnemen tegen een machtskolos als Koning Nobel in zijn pracht en praal, zag men in Reinaert een schurk, bedrieger, intrigant en misdadiger. Betekent het verhaal vandaag de dag een bevrediging van het rechtsgevoel, indertijd bleek dat geenszins het geval te zijn.

De reden dat hoofse kringen het handelen van Reinaert gedoogden, wordt verklaard door de interpretatie, dat de hele entourage van het verhaal een wanordelijke toestand was. „Als het aan het hof van de koning zo'n zootje is, zo'n warboel, kan er van de pretenties van de recht-

spraak niet veel terecht komen. [...] naert had die wanorde door en [...] dus de maatschappij naar zijn ha[nd] zetten," zo beschreef Van Oostr[om] de opvattingen van de toenmal[ige] adel.

Daarbij kwam dat het dierene[pos] als literair voedsel afgewisseld w[erd] met de toenmalige ridderroma[ns], de verhalen rond koning Arthur, deze storys wordt de wereld van adel verromantiseerd, wordt op voerd hoe het zou moeten zijn, dat viel bij de hoofse lieden u[it] aard in goede aarde. Daarente[gen] stelde het dierenepos op een klemmende en op een voor ar[isto]craten cynische wijze de werkel[ijk]heid voor. Maar het was een dier verhaal en dus op afstand gepla[atst] van de mens. Als de lezer eerlijk herkent hij de mens en zichzelf e[...]

Maar hij kan het gemakkelijk zich afschuiven, juist omdat het ratuur is. En dat zal het geval geweest.

Meesterwerk

De maatschappij en het mo[...] zijn in de loop van de eeuwen anderd. „Het Reinaert-epos is bleven, als een tijdeloos ku[nst]werk, maar de waardering wis[selt] met de veranderingen van tijdsbeeld. „Geen literair werk zo oud en geen ander werk h[eeft] het zo lang uitgehouden, onda[nks] de steeds wisselende interpret[aties] als het meesterwerk aller ti[jden] Van den Vos Reinaerde", zo bes[loot] prof. Van Oostrom zijn inleidin[g].

Happarts benoeming onwettig

BRUSSEL – José Happart, de streden Franstalige burgemeest[er] van de officieel als Vlaams te b[e]staande Belgische gemeente V[oeren] ren is waarschijnlijk ten onrec[ht] tot burgemeester benoemd. auditeur bij de Belgische Raad v[an] State is tot de conclusie gekom[en] dat Happart's benoeming onwett[ig] is. Als de raad zijn visie vol[gt] komt het Belgische kabinet in e[en] stige problemen.

Tegen de benoeming van Happ[art] tot burgemeester van Voeren die[n]den enkele Vlaamse gemeen[te]raadsleden begin dit jaar een klac[ht] in. Zij stelden ondermeer dat Ha[p]part geen Nederlands kent. Een [uitspraak van de] rest van de Raad van State wordt zijn vroegst half november ve[r]wacht.

Te k. HONDA Civic, bj. '76, i.z.g.st., pr. ƒ 1750,-. Tel. 04405-1688.

Ga kijken en vergelijken bij AUTOSELECT slaagt u direct, de auto die u zoekt staat er waarschijnlijk ook!!! Ruime keuze, ook in stationwagens en automatics in elke prijsklasse en bijna elk merk: Japanners - Amerikanen - Europeanen, o.a. Alfa, Audi, BMW, Chevrolet, Citroën, Datsun, Fiat, Ford, Honda, Lada, Mitsubishi, Opel, Peugeot, Talbot, Toyota, Renault, Volkswagen en Volvo. Uiterst concurrende prijzen, inruil en financiering mogelijk, 100% schriftelijke garantie in eigen werkplaats. Gegarandeerd goed en goed gegarandeerd. Autoselect, Trichterweg 109, Brunssum, tel. 045-229080 (bij Shell-benzinestation).

Mercedes

190 D, nieuw, d.blauw metall.
190 D, nieuw, 5-bak
190 D, nieuw, zilver
190 E, '84, 12.000 km, spec. uitv.
300 D, Aut., '82, l.gr. metall.
300 TD Turbo (Combi), '82
200, type '83, 32.000 km
280 E Aut., dec. '80, 1e eig.
300 D, '80, petrolmetal.
240 D Autom., '80, groen
300 D, '79, groen
280 S Autom., '78, 1e eig.
220 D, '74, beige, i.g.st.

Jurgen B.V.

Langheckweg 40
industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Goede garantie, inruil leasing, snelle financiering, taxatie, autotransport, carrosserie- en spuitwerk, wasplaats en optimale service in moderne werkplaats.
Showroom ook 's zaterdags geopend.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Zeer goed onderh. PEUGEOT 604 SL, autom., bj. '76, electr. ramen en schuifdak, lederen bekl., pr. n.o.t.k. Tel. 045-713541, Heerlen.

Volvo-medewerker biedt aan: VOLVO 343 DL, bj. '84, 2 jr. Inr. Kampstr. 9, Ransdaal, tel. 04459-2047.

FORD Taunus 2.0 Ghia, bj. '76, vr.pr. ƒ 2000,-. Zeswegenlaan 44, Heerlen, tel. 045-723236.

LANCIA A 112 Elite, grijsmetallic, '83; Lada 2105, wit, '83; Zastava GTL 55, groen, '83; Zastava Yugo 45, groen, '83; Mazda 323 1.3 SN 3, bruinmetallic, '81; Fiat Panda 45, blauw, '81; Lada 1600 GL, gasinstallatie, robijnrood, '81; Lada 1500 S Combi, groen, '81; Datsun 100 F2, blauw, '79; Simca 1000, bruin, '78; Lada 1200, koraalrood, '77; Zastava 1100 L, geel, '77; Lada 1200, geel, '76; Lada 1300 Luxe, koraalrood, '76; Sunbeam 1300 Luxe, oranje, '75; Simca 1301 Special, goudmetallic, '72. Auto Simpelveld, Stampstraat 28, 6369 BD Simpelveld, tel. 045-444126.

Te k. ALFA Romeo Giulia, i.z.g.st., type '75, pr. ƒ 550,-. Einderstr. 29, Heerlen.

Te k. HONDA Civic, 3-drs., 5 speed, bj. '82, km.st. 11.000, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 12.800,-. Te bevr. na 18.00 uur B. Heynens, Jeustr. 2A, Voerendaal.

Te k. SIMCA 1100 Speciaal, type '78, pr. ƒ 950,-. Limburgiastr. 143, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. SUNBEAM Chrysler 1.3 LS, bj. '79, 3-drs., ƒ 2500,-, weg. omstandigh. Boven Devoonstr. 4, Zeswegen-Heerlen.

Te k. TOYOTA Sportwagon bwj. '76 met LPG, pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-311884.

Te k. AUDI 100 autom., vr.pr. ƒ 4500,-. Tel. 045-154303.

Te k. VW Golf, eind '76, kl. groen, uitgeb., nw. gerev. motor, 50.000 km gel., v. access. Tel. 045-461541.

Te k. v. 1e eig. zeer mooie FORD Escort 1.1 Bravo met schuifdak, kl. wit, i.pr.st., km.st. 31.000. Tel. 045-411066 na 18 uur.

PORSCHE 911 T bwj. '72 (model '78) i.z.g.st. Tel. 04405-1282 na 15 uur.

Te k. OPEL Ascona 16S bwj. '72. Vr.pr. ƒ 750,–; Terveurt 1 Voerendaal tel. 04405-1393.

Te k. SAAB 99 GL coupé bwj. '76 i.g.st. Vr.pr. ƒ 3500,–; tel. 045-270468.

VW KEVER te k. ƒ 950,–; Beneluxlaan 149 Geleen.

Te k. ALFETTA 2 ltr., type '79, lichtmetalen velgen, radio, trekh., i.z.g.st. Pr. ƒ 3950,–, tel. 043-642770.

KEVER 1303 S 1600 motor, bolle vooruit, schuifdak, i.g.st. Na 18 uur, Appellaan 19, Bunde.

Te k. MINI 1000, bwj. nov. '76, km.st. 48.000, kl. metgroen, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2300,–, De Bath 5, Urmond, tel. 04495-7186, do.-vr., na 16.30 uur.

Te k. voor liefhebber SAAB 99 GL 1977, nw. motor + bak, nog enig opknapwerk aan carross. Pr. ƒ 2600,–, tel. 04492-1542.

Off. dealer Landi-Hartog-gasapparatuur. Necam-LPG-INBOUWSTATION L.L.M. Kleijnen, Kleingraverstr. 92, Kerkrade-W. Tel. 045-410855.

Te k. VW Kever, bwj. '73 m. keur.pap. Hoofdstr. 75, Schaesberg.

EURO-AUTO gewoon goed. BMW 728, sportw., stereo, kleur blauw, apart mooi, bwj. '80, ƒ 22.500,–, BMW 520.6, sportv., schuifkanteldak, grijsmet., bwj. 11-'79, ƒ 10.900,–, BMW 320 blauwmet., 1e eig., zeer mooi, bwj. '76, ƒ 5900,–, Opel Commodore 2.5 ltr., S Berlina schuifdak, stuurbekr., enz. enz. 1e eig., bwj. '80, ƒ 12.750,–, Honda Accord EX 4-drs., stuurbekr., donkerblauwmet., bwj. '81, ƒ 11.500,–, Ford 1600 GL, blauwmet., 2-drs., nw. model, zeer mooi, bwj. '80, ƒ 8250,–, Daihatsu Charmant ƒ 1400,–, 4-drs., blauwmet., bwj. '78, ƒ 3900,–, Renault 20 TS LPG, stuurbekr., 5-speed, elec. ramen, groenmet., bijna '80, ƒ 5900,–, Peugeot 104 GL, 4-drs., kleur oranje, bwj. '78, ƒ 3950,–, 2x Alfetta 2000 met en zonder LPG, bwj. '79, v.a. ƒ 5500,–, Jaguar 4.2 ltr., aut. veel extra's, bwj. '78, ƒ 9750,–, VW Scirocco GT apart mooi, bwj. 11-'77, ƒ 6500,–, Volvo 66 DL aut. 1e eig., bwj. '78, ƒ 4900,–, VW Polo 3-drs., zuinig auto bwj. '79, ƒ 5900,–, Opel Rekord 2000 S stationcar 5-drs., groenmet., bwj. '79, ƒ 7950,–, Rover 2600 LPG, 5-speed, grijsmet., bwj. '80, ƒ 8750,–, VW Golf diesel, kleur bruin, bwj. '78, ƒ 6750,–, Citroën CX diesel 2500 stuurbekr., bwj. '78, ƒ 2750,–, Citroën CX, break stationcar 2500 5-drs., bwj. '77, ƒ 3750,–, Opel Rekord 2000 S, LPG, schuifdak, bruinmet., bwj. '78, ƒ 6500,–, Ford Mustang coupé 2x, bwj. '74 ƒ 1900,–, Honda Accord coupé blauwmet., zeer mooi, bijna '79, ƒ 5500,–. Tot ziens bij Euro-auto. Garantie, financ., inruil mog. Burg. Lemmensstraat 158, Geleen, 04494-43459. Bij Shell-benzinestation.

Ingeruild op HONDA: Honda Quintet '81; Honda Accord 4-drs. EX aut. '82; Honda Civic 3-drs. en 5-drs. Luxe en Aut. va. '82; Honda Prelude '79 zeer mooi. Bovengenoemde Honda's zijn geen les- of leaseauto's. Toyota Corolla '80; Seat Ronda 1.6 GLX mrt. '84; Suzuki Alto v.a. '81; Suzuki Alto Aut. '83; VW Golf Diesel '79; Mini Metro '82; Morris Marina '79; Suzuki SJ 410 V '84 demoauto met vele accessoires voor ƒ 16.500,–; Chevrolet Caprice '79 1ste eigen. orig. km; Suzukimotor type GSX 400E '83. Diverse goedkope inruilers. Inruil en financiering mogelijk. Honda-dealer, Auto Heral B.V., Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-252244.

Te k. OPEL Kadett coupé 1200 S '76 met veel acc. motor en car. 100%, Hoofdstr. 79, Schaesberg.

Te k. GEVRAAGD stationcars. C.C.C. Kerkrade. Tel. 045-457976.

Te koop aangeboden

Te k. 4 eiken CLUBS met salontafel ƒ 550,–; oude servieskast ƒ 550,–; allesbrander ƒ 425,–. Tel. 045-720667.

Auto's en motoren

Te k. SUZUKI off the road 125'er, km 4400 kl. rood als nieuw ƒ 2500,–; Stationstr. 10A Heerlen.

Garage SCHAEPKENS biedt te koop aan: Opel Commodore, '80, LPG, ƒ 12.500,-; Simca Rancho, '78, ƒ 7700,-; Toyota Carina, '81, ƒ 9000,-; Toyota Tercel, '80, ƒ 8250,-; Renault 5 GTL, '81, ƒ 8900,-; VW Diesel 5 LD, '79, ƒ 8750,-; Mazda 626, '80, ƒ 6900,-; Opel Kadett, '81, LPG, ƒ 9750,-; Opel Ascona, '79, ƒ 6900,-; Mitsubishi Saporro, '79, ƒ 6700,-; Peugeot 305, '79, ƒ 5700,-; Fiesta, '78, ƒ 5500,-; VW Golf automatic, '79, ƒ 8750,-; Opel Kadett automaat, ƒ 5700,-; Talbot Horizon, '79, ƒ 4450,-; 2 CV6, '81, ƒ 6750,-; Alfa Guiletta, '79, ƒ 6750,-; Ford Escort sport, '78, ƒ 4250,-; VW Scirocco GT, ƒ 3950,-. Klimmenderstr. 110, Klimmen.

Te k. FORD 1600 de Luxe, met radio, met gas, bj. 5-9-'79, pr. ƒ 3900,-. Nieuwstr. 51, Schandelen-Heerlen.

Luxe VW PERS.BUS '79 blauw, luxe VW bus '75 wit. Inruil mog. Autobedr. Boschkar en zn. Heerlerweg 67 Voerendaal tel. 045-751605.

Te k. massief eiken TELEVISIEKAST en hoekkastje. Te zamen ƒ 350,–; tel. 045-252074.

Te k. als nieuw HONDA 125 Crossm. 7-1-84 slechts 14 uur gereden en kleding, r. ond. Vr.pr. ƒ 2300,–; 045-412765.

Te k. MERCEDES 508D bwj. '80 km 80.000. Tel. 04492-3552.

LADA 1600 GL bwj. '78 met LPG en trekh.; R4 rood bwj. '78; R4 beige bwj. '78; Suzuki busje grijs kenteken bwj. '80; Opel Kadett stationw. oker '74; Datsun Cherry oker bwj. '75; Citroën CX blauw bwj. '75, LPG en trekh. Autocentrum Eerens Kerkrade tel. 045-451000. Strijthagenweg 129A.

DS 21 Pallas

kl. met.grijs, wit dak (snoek model) in orig. uitz. g.st. Inl. 043-15041/15601, pr. ƒ 10.500,–.

Te k. wegens omstandigheden HONDA 750 bwj. '76 en onderd. Pr. n.o.t.k. Burg. Waszinkstr. 31 Hrl. tel. 711272.

Te k. TOYOTA Corolla bwj. '81 1,6 DX 5 speed. Pr. ƒ 7950,–; te bevr. garage Sijstermans, Jongmansweg 68 Heerlen. Tel. 045-216476.

Koopje! CITROEN GS Speciaal, bj. eind '78. Tel. 04405-3319, Klimmen.

FORD Granada, bwj. '76, pr. ƒ 2500,–, inruil mog. Reeweg 105, Ubach o. Worms.

CHRYSLER 1308 GLS, '79, met gas, ƒ 3500,–; Simca 1100, '78, automaat, ƒ 2000,–; Daf Marathon, '76, ƒ 1900,–; Mini 1100, '76, ƒ 2200,–; Renault 5 TL, '77, ƒ 2400,–; Kadett coupé, '75, ƒ 1750,–; Ford Taunus 1600 GL, '77, ƒ 3900,–; Mitsubishi Colt Lancer, '76, ƒ 1650,–; Austin Allegro, '77, ƒ 1600,–; Peugeot 304, '77, ƒ 1900,–; VW Polo, '76, ƒ 1100,–. Oude Landgraaf 101, Schaesberg. Tel. 045-311078.

Te k. FIAT 1300 128 3 P, bwj. '78, pr.n.o.t.k.; Ford Taunus, bwj. '76; Lancia Beta coupé 1800, bwj. '75. Tel. 045-323121, na 17 u.

Te koop DAF 33, bj. 1974, km.st. 70.000. Dinkelstraat 4, Heerlen-Beersdal.

Te k. uit USA Ford Futura 3,3 coupé met LPG, auto m. trekh., radio, zeer mooi pr. ƒ 5750,–; BMW 320 bwj. 12-76, LPG, schuifd. i.z.g.st. Pr. ƒ 5500,–; Toyota Corolla 30 L nov. '77 ƒ 2950,–; Ford Taunus 1600 GL uitv. '76 ƒ 2350,–; Ford Taunus 1600 GL coupé '73 ƒ 1000,–; Dorpstr. 2, Spaubeek.

Te k. ALFA Sud Sprint 1300 bwj. nov. '77, km.st. 49.000. Tel. 04494-49178.

Te k. OPEL REcord Berlina bwj. '77. Bellen na 17 uur tel. 045-455425.

Te k. FIAT 127 bwj. '81 vr.pr. ƒ 6250,–; tel. 045-319684.

Weg. omst.h. prachtige VOLVO 66 de luxe automatic, bwj. '78, reeds type '79, vr.pr. ƒ 39.000,-. Dokter Poelstr. 42, Kakert-Schaesberg.

Te k. AUDI 80 LS automatic 1.6, kl. okergeel, bwj. eind '76, vr.pr. ƒ 2750,-. Ernst Casimirstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. Crossmotor SUZUKI 125 RM, inr. mogl. + 2 helmen. Tel. 04492-2008. Na 17.00 uur.

Te k. OPEL Kadett 13 S, bwj. '83 7000 km.st. Opel Kadett Berlina 13 S bwj. '79. Inr. en fin. mog. Automobielbedrijf J. Horsch, Rötscherweg 54, Ubach o. Worms.

AUSTIN stationcar 20.000 km, gas ƒ 3350,-. Mentenlaan 28, Nieuwenhagen.

ALFA Sud '78, pr. ƒ 1950,-. Tel. 045-322393.

KADETT L 72.000 km, i.z.g.st, ƒ 3950,-. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. OPEL Kadet 4-drs., 1976, ƒ 3250,-. Bouwerweistr. 15, Kerkrade.

Te k. KAWASAKI GPZ 550 kl. rood, bj. '83, i.z.g.s., pr.n.t.k. Tel. 043-612243.

Te k. OPEL Commodore Berlina T '80. Tel. 04404-1490.

Van dame te k. MINI '76 org. 72.000 gel. ƒ 1500,-. Tel. 045-253152.

Te k. GOLF bwj. eind '74, 100% Toyota Corolla ƒ 350,–; ruilen tegen video. Tel. 045-424965.

Te k. FORD ESCORT 1600 sport rood bwj. '78, i.z.g.st. op LPG, t.e.a.b. 04454-2666.

Te k. OPEL Kadett stationcar bwj. '78 i.z.g.st. Prinsenstr. 27 Hoensbroek.

CX 2000 bwj. '76 motor slecht, 4 nw. banden. Pr. ƒ 600,– 045-416307.

Te k. HONDA 250 cc bwj. '80 ƒ 850,–; Yamaha cross 80 cc. Prickeleenstr. 12 Schaesberg tel. 045-310003.

Te k. AUTOTRANSPORTER merk Leyland type 950, bj. 1982 met electr. lier. Heiberg 42, Amstenrade, tel. 04492-1700.

Te k. OPEL Kadett stationcar, bj. '78. Te bevr. Rooseveltstr. 9, Schimmert, na 16 uur.

officiële mededelingen

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Kerkrade brengen hierbij ter openbare kennis dat zij voornemens zijn om met toepassing van artikel 50 lid 8 van de Woningwet, en voorzover noodzakelijk voorafgegaan door artikel 19 van de Wet op de ruimtelijke ordening, vergunning te verlenen voor:
- de verbouwing van het pand Holzstraat 75 tot 5 wooneenheden;
- de verandering van een bestaande garage in kantoorruimte bij het pand Hemeling 13;
- de bouw van een tandtechnisch reparatielaboratorium op het perceel Klein Nullandstraat 27;
- de aanleg van een verbindingsweg tussen de Lodewijk van Deysselstraat en de Jac. Schreursstraat.

De bouwplannen liggen met ingang van 8 oktober 1984 gedurende 14 dagen ter inzage ter gemeentesecretarie, afd. ruimtelijke ordening en volkshuisvesting, Bedrijfsvestigingsmatigebouw, 8e etage. Gedurende voornoemde termijn

kan een ieder die bezwaren heeft tegen de afgifte van de vergunningen, deze bezwaren schriftelijk kenbaar maken aan het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Kerkrade, postbus 600, 6460 AP Kerkrade.

Kerkrade, 2 oktober 1984.

Burgemeester en wethouders,
C.J.M. Schroeder,
de secretaris,
J.G.C. Erkens.

GEMEENTE SIMPELVELD

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend, dat met ingang van 10 oktober 1984 gedurende een maand ter gemeentesecretarie, afdeling Algemene Zaken, voor een ieder ter inzage ligt het ontwerp-bestemmingsplan „Gedeelte bestemmingsplan Buitengebied 1984" met bijbehorende gebruiksvoorschriften en toelichting.

Gedurende bovengenoemde termijn kan een ieder schriftelijk bezwaren tegen het ontwerp indienen bij de gemeenteraad.

Simpelveld, 5 oktober 1984.

De burgemeester voornoemd,
A.J.M.G. Teheux.

GEMEENTE BORN
BEKENDMAKING

De burgemeester van Born brengt hierbij ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de ruimtelijke ordening ter openbare kennis dat de raad dezer gemeente in zijn vergadering van 24 september 1984 heeft verklaard:
1. dat voor het buitengebied, zoals op de bij dit besluit behorende en als zodanig gewaarmerkte tekening in rode kleur is aangegeven, een bestemmingsplan wordt voorbereid;
2. te bepalen dat het verboden is binnen het onder 1 bedoelde gebied zonder of in afwijking van een schriftelijke vergunning van burgemeester en wethouders (aanlegvergunning) navolgende werken, geen bouwwerken zijnde, en werkzaamheden uit te voeren, een en ander met uitzondering van normale onderhoudswerkzaamheden:
   a. het aanleggen of verharden van wegen, paden of parkeergelegenheden en het aanbrengen van andere oppervlakteverhardingen;
   b. het verbreden, uitdiepen of anderszins veranderen van watergangen;
   c. het ontginnen, bodemverlagen of afgraven, het ophogen, egaliseren;
   d. het aanbrengen van ondergrondse of bovengrondse transport-, energie-, of telecommunicatieleidingen en de daarmee verband houdende constructies of apparatuur, tenzij zulks noodzakelijk is voor of verband houdt met het op de bestemming gerichte gebruik van gronden;
   e. het aanbrengen of aanleggen van oeverbeschoeiingen, aanleg- en ligplaatsen, kader en vlonders;
   f. het vellen en/of rooien of het verrichten van werkzaamheden welke de dood of ernstige beschadiging van houtgewas ten gevolge kunnen hebben;
   g. het bebossen van gronden.

Betreffende besluit ligt met bijbehorende situatietekening vanaf maandag 8 oktober 1984 voor een ieder ter gemeentesecretarie, kamer 13, Meester Speestraat 1 te Grevenbicht, ter inzage.

Born, 5 oktober 1984.

De burgemeester voornoemd,
P.L.H. Creemers.

GEMEENTE ONDERBANKEN

De burgemeester van Onderbanken maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26, lid 1 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 8 oktober 1984 gedurende een maand ter ge[...]

ieder ter gemeentesecretarie, afdeling Grondbeheer, ter inzage ligt het door de raad in zijn vergadering van 4 oktober 1984 vastgestelde bestemmingsplan „Windmolenweg 1e Wijziging" met bijbehorende kaart en toelichting.

Het bestemmingsplan werd conform het ontwerp door de gemeenteraad vastgesteld.

Aangezien tegen het ontwerp-bestemmingsplan bij de gemeenteraad geen bezwaren werden ingediend, kan niemand – behoudens de Inspecteur van de Ruimtelijke Ordening – tegen de vaststelling van het plan een bezwaarschrift bij Gedeputeerde Staten van Limburg indienen.

Onderbanken, 5 oktober 1984.

De burgemeester voornoemd,
Drs. V.G.N. Ritzer.

GEMEENTE ONDERBANKEN

De burgemeester van Onderbanken maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat de raad in zijn vergadering van 4 oktober 1984 heeft besloten te verklaren dat een wijziging van het bestemmingsplan „Kern", zoals op de bij het raadsbesluit behorende tekeningen met rode kleur is omlijnd wordt voorbereid en wel ten behoeve van: Schinveld
a. de percelen A nrs. 614, 5771 en 4932, plaatselijk gelegen aan de Kan. v. Nuysstraat en
b. de percelen A nrs. 4502, 4637, 5359 en 5358, plaatselijk gelegen aan de Kerkstraat.

Het besluit en de daarbij behorende tekeningen liggen met ingang van [...] oktober 1984 ter gemeente-secretarie, afdeling Grondbeheer, voor een ieder ter inzage.

Onderbanken, 5 oktober 1984

De burgemeester voornoemd,
Drs. V.G.N. Ritzer.

GEMEENTE BORN
BEKENDMAKING

De burgemeester van Born brengt hierbij ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de ruimtelijke ordening ter openbare kennis dat de raad dezer gemeente in zijn vergadering van 24 september 1984 heeft verklaard dat een herziening van het bestemmingsplan „Hondsbroek" wordt voorbereid voor aan de Mulleberg gelegen gronden.

Betreffend besluit ligt met bijbehorende situatietekening vanaf maandag 8 oktober a.s. voor een ieder ter gemeentesecretarie, kamer 13 (Meester Speestraat 1 te Grevenbicht), ter inzage.

Born, 5 oktober 1984.

De burgemeester voornoemd,
P.L.H. Creemers.

GEZELLIG UIT

Voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Verbiest, 045-739383

nieuws van de limburgse occasionmarkt

Voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Els Swaans 045-739383

Fietsen bromfietsen

Te k. PUCH Maxi en Vespa Ciao. te bevr. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. BROMMER Yamaha FS 1 i.z.g.st. + helm + motorlaarzen, Dorpsstr. 19, Bingelrade.

Te k. YAMAHA SSI 10 mnd. oud met verz. ƒ 1300,–; Kokelestr. 78 Kerkrade tel. 045-457414.

Te k. 2 CROSBROMMERS Italiet en Puch. Tel. 045-753039.

Te k. HONDA MB5, bwj. '83. Tel. 04494-49178.

Te k. VESPA Ciao, als nw. Kerkraderweg 166, Heerlen.

VESPA Gilera '83 met verz. Puch Maxi '80. Puch Monza '82. Zündapp '73. Ailbertuslaan 339, Kerkrade-Rolduck.

Te k. gebr. HONDA MT, Yamaha DT MX, Zündapp KS, Kreidler. Tevens voor elke bromfiets gebr. onderdelen. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. OMAFIETS, dames- + herenfiets met en zonder 3 versn. 045-257371.

Geld en goed

Alle GELDLENINGEN en hypotheken gunstig en discreet binnen halve dag geregeld. Fin.kant. Moonen, Hoofdstr. 9, Hoensbroek. Tel. 045-225000.

Lessen onderwijs

POTTENDRAAIEN/KERAMIEK: wil je nog mee doen aan deze kursus op maandagmorgen, -avond, dinsdagavond en donderdagavond bel dan of kom langs. Kreativiteitscentrum Heerlen, Putgraaf 3. Tel. 045-718072.

BATIKKEN: wil je nog mee doen aan deze kursus op donderdagmorgen, bel dan of kom langs. Kreativiteitscentrum Heerlen, Putgraaf 3. Tel. 045-718072.

WEVEN/SPINNEN: wil je nog mee doen aan deze kursus op maandagavond, dinsdagavond, woensdagmorgen, donderdagmorgen en -avond, bel dan of kom langs. Kreativiteitscentrum Heerlen, Putgraaf 3. Tel. 045-718072.

VIDEO: wil je nog mee doen aan deze kursus op dinsdagavond, bel dan of kom langs. Kreativiteitscentrum Heerlen, Putgraaf 3. Tel. 045-718072.

TEKENEN/SCHILDEREN: wil je nog mee doen aan deze kursus op maandagmorgen, -avond, en donderdagavond, bel dan of kom langs. Kreativiteitscentrum Heerlen, Putgraaf 3. Tel. 045-718072.

BLOEMSCHIKKEN: wil je nog mee doen aan deze kursus op maandagavond in Hoensbroek, kom dan langs op Burg. v.d. Kroonstr. 11, of bel 045-718072 of 045-211658.

WANDKLEDEN/POPPEN MAKEN: wil je nog mee doen aan deze kursus op maandagavond en donderdagmorgen, bel dan of kom langs. Kreativiteitscentrum Heerlen, Putgraaf 3. Tel. 045-718072.

BOETSEREN: wil je nog mee doen aan deze kursus op maandagmorgen, -avond, woensdagmorgen en donderdagavond, bel dan of kom langs. Kreativiteitscentrum Heerlen, Putgraaf 3. Tel. 045-718072.

MODE-ATELIER: wil je nog mee doen aan deze kursus op dinsdagmiddag, bel dan of kom langs. Kreativiteitscentrum Heerlen, Putgraaf 3. Tel. 045-718072.

DRAMATISCHE EXPRESSIE: wil je nog mee doen aan deze kursus op donderdagavond, bel dan of kom langs. Kreativiteitscentrum Heerlen, Putgraaf 3. Tel. 045-718072.

EDELSMEDEN: wil je nog mee doen aan deze kursus op dinsdagavond, bel dan of kom langs. Kreativiteitscentrum Heerlen, Putgraaf 3. Tel. 045-718072.

JAZZ-DANCE: wil je nog mee doen aan deze kursus op maandag- en dinsdagavond, bel dan of kom langs. Kreativiteitscentrum Heerlen, Putgraaf 3. Tel. 045-718072.

Huwelijk kennismaking

55+ zkt. kennismak. met WEDUWE ± 55 jr. Br.o.nr. MA mbr090 L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Bar/dancing ELDORADO. Op veler verzoek vanaf 20 sept. iedere donderd. bal voor alleenstaanden met DJ of orkest. Tot ziens, Bongerd 5, Spaubeek.

Heer, 52 jr., gesch., alleenst., zkt. DAME tot 55 jr., voor ser. relatie. Br.ond.nr. 963 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

ROOSJE, afspraak mislukt, sorry, nieuwe afspr. a.s. zaterdag 15.00 uur parkeerplaats, hoek Kruisstraat Benzenraderweg-Heerlen.

Nette man 61 jr. zkt. een nette VROUW, eerlijk, geen bartype, om de eenzaamheid op te lossen. Ben i.b.v. flat, auto en telef. Br. o. no. HO 459 LD Kouvenderstr. 215 Hoensbroek 6431 HE.

Ongeb. midden vijftiger m. financ. onafh. middelb. niveau, 1.83 m, zkt. contant m. stl. VROUW, tot 50 jr. Br. met foto onder erew. ret. Br.ond.nr. HK 002 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Elke vrijdag en zaterd. DANSEN voor alleenstaanden. Café Con de Paris, Rijksweg-Zuid 245, Geleen.

Nette JONGEMAN 28 jr. zkt. jonge vrouw van 22 tot 28 jr., hou van huiselijkheid en avondje uit, br. m. foto op erew. ret. Br.o.nr. HO 464, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

RTV muziek

PIANO'S nieuw vanaf ƒ 2695,-, gebruikt va. ƒ 650,-, huur va. ƒ 400,- p.jr. J. van Urk, Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

Te k. PIANO, i.z.g.st. Ceciliastr. 4, Sittard.

Te k. electr. KEYBOARD Yamaha PS 55, ƒ 1100,-. Camps, Rijksweg 68, Lemiers, na 18.00 uur.

Te k. KLEUREN-TV. Vele merken va. ƒ 1.398,–; 16 kn., 66 cm. Tevens gebr. KTV vanaf ƒ 250,–. Zw/wit-tv vanaf ƒ 50,–. RTV van Voorst, Ganzeweide 48, H'heide. Tel. 045-213879.

Te k. Bach Stradivarius BES-TROMPET. Inl. 045-219053 na 18 uur.

GRUNDIG voorverst. XV 5000 met MC en MM eindversterker A 5000 2 x 80 W 3 mnd. gebr. samen ƒ 500,–; Ortofon MC 20 I element ongebr. ƒ 175,–; i.z.g.st. verk. grammofoonpl. Bach, Mozart, Chopin enz. ƒ 10,– p.st. 045-713330 na 19 uur.

Muziekcentrale Adams B.V., Casino 28, Thorn. Tel. 04756-1324 of 1461. ± 1000 gebruikte Amerik. **blaas-instrumenten** v.a. ± ƒ 450,–. O.a. dwarsfluiten, klarinetten, saxofoons, trompetten, schuiftrombones, en cornetten. Gesloten op maandag.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

Te k. 2-paards Westfalia TRAILER 043-647[illegible]

Te k. gekalfd RUND m. stierkalfje. Tel. 045-351727.

PAARDEBOXEN te huur aan de rand van Brunssummerheide, buitenbak aanwezig. Tel. 045-312013.

Te k. O&K-HEFTRUCK, bwj. '78, inl. 045-317[illegible].

Jonge HENNEN? Moonen, Einighauserweg [illegible], Guttecoven, 04490-24401.

HOOI te koop, 250 pakken. Tel. 04455-1871.

Vakantie recreatie

Luxe HOTEL met zwembad, sauna, solarium, visbeek, 16 km van Cochem, dir. gel. a.d. Moezel, 1 week logies ƒ 320,-, 1 week H.P. ƒ 400,-, 1 week V.P. ƒ 465,-. Inl. en boekingen in Nederland, tel. 045-311342 (tussen 18 en 21 uur).

OOSTENRIJK vakantiewoningen of kamers H.P. in Fügen Zillertal en Haiming Kühtai. 2100 t/m 2800 mtr. en Egg Andelsbuch Vorarlberg. Voor Kerst, Nieuwjaar t/m Pasen. Herfstaanbieding: vak.woning v.a. ƒ 250,- p.w. Tel. 05910-22293.



a.s. zondag wordt een ongewoone dag

Caravans tenten boten

Te k. antieke KAST Henri II en eethoek. Te bevr. 04490-15748.

TOERCARAVANS: Star 310, kopkeuken, tent, kachel, ijsk., '77, ƒ 3.250,–; Bergland 380, tent, '76, ƒ 2.750,–; Ivone, '72, ƒ 1.200,–; Adria 305, kachel, ijsk., '76, tent, ƒ 1.500,– en 5 vouwwagens v.a. ƒ 1.000,–. Tel. 045-753039.

Te k. gevr. TOERCARAVANS en vouwwagens. Ook verkoop caravans. Tel. 045-752747.

Te k. TOURCARAVAN 5 á 6 pers. merk Kip Cavalier, Heuserstr. 90 Kerkrade.

CARAVANSTALLING vanaf ƒ 125,– per jr. Tel. 045-460252.

WINTERKORTING op nieuwe en gebr. caravans, voortenten en acces. Barbels-caravaning, Julianastr. 5, Merkelbeek, 04492-1870, open dinsdag t/m vrijdag van 14 tot 17.30 uur, zaterdag van 10 tot 16 uur, tot ziens!.

Te k. w. pl. gebr. 3- à 4-pers CARAVAN m. ijskast en voortent, i.z.g.st. Koopje ƒ 1750,-. Tel. 045-213552.

Part. vraagt te k. grote TOERCARAVAN, m. wintertent. Tel. 045-718238.

Te k. KIP-CARAVAN 4- à 5-pers. met nieuwe voortent, ƒ 2450,–, Gouwestr. 9, Beersdal-Heerlen.

Kunst antiek

OLDTIMERBEURS zondag 7 okt. Geulhal Valkenburg. Inl. 045-213386.

ATTENTIE - attentie - attentie. Hier zijn we weer. De prijzenbrekers van Limburg. In- en verkoop van o.a. div. compleet eiken slaapkamers, H.D. kasten, H.D. tafels, H.D. salontafels en H.D. stoelen, jachtkasten, strakke kasten, Duitse kasten, broodkastjes, rolbureaus, Biedemeier tafels. Verder losse tafels, stoelen, kasten, klokken enz. Wij zijn niet de grootste maar wel de goedkoopste. Antiekhandel Van Riessen, Klimmenderstr. 20, Klimmen, tel. 04405-2367.

Te k. mooi Russisch SCHILDERIJ, 18e eeuw, ikoon op linnen. Tel. 04405-2164.

ANTIEKHANDEL Simons, Dorpstr. 45a Nuth (t.o. kerk) Door eigen import Franse en Engelse meubels. Groot assort. Gunstige prijzen. dond. koopavond. Tel. 045-243437 of 244613.

STOELENMATTERIJ en rietvlechterij. Wij zijn de goedkoopste van allemaal. Wij maken biezen matten en/of rieten matten. Tel. 045-225774 - 228398.

Een gezellig uurtje snuffelen in de goede oude tijd in de 3000 m2 toonzalen van ANTIEKHANDEL Wijshoff B.V. te Hoensbroek. Amstenraderweg 9, tel. 045-211976, dond. koopavond.

Contacten clubs

Pension Soureth **KAMERS** te huur per dag of per nacht. Tel afspr. van 9.00 tot 16.00 u. 045-415794.

LA COMPARSA Vaesrade 37, gem. Nuth. Tel. 045-241592. Geopend van 12 tot 20 u. Bar van 20 tot 2 uur.

TOPCLUB-ESCORT van 14 u. tot 04.00 u. Bel v. info 045-323399.

Privé bij **DONNA CHRISTIEN** en Sakyra. Tel. 045-227734.

Privé bij **MONICA** en Joyce!! Tel. 045-228738.

MORELLA en Silvia va. 14 uur. 04494-54360.

Club Landhuis **SONNENHOF** nabij Aken, di. wo. do. vrij. van 15 uur, zat. van 19 uur. Tel. 09-49-2402-71262.

COUNTRY-CLUB geopend v.a. 14.00 uur, zaterd. af 20.00 uur. Provincialeweg 144 Z. Oirsbeek.

MARIE-ANNE: privé. Tel. 09-49-24067692, 10-22 uur.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

Privé en **ESCORTSERVICE** Katja, Chantal en Janine. Tel. 045-424987.

MARIA privé en escort. Tev. ass. gevr. Tel. 045-424050.

KATJA privé en escort. Tev. meisje gevr. Tel. 045-422564.

NIEUW: Noenda Contessa, Liane 10-22 uur ook zaterdags 04492-4518.

RIVERSIDECLUB, Dijk 2, Ohé en Laak, E9 afslag Echt, 100 mtr. voorbij camping Maasterp, tel. 04755-1854.

PRIVÉ en escort met Margo, Marion en...? Iedere dag van 10 tot 23 uur. Tel. 04494-52758. Ass. gevr.

SITTARD: privé van maand. t/m vrijd. 11-23 u. Tel. 04490-28256.

NIEUW. Club Oase. Geopend van ma. t/m vr. van 19.00-2.00 u. Rijksweg 13, Herten.

JAENNETTE ontvangt u privé, do., vr. zo. en ma. tot 2.00 uur. Tel. 045-444471.

VIDEOCLUB Heerlen, José en Anja. Tel. 045-718067. Nog een meisje gevraagd.

PRIVÉ, tel. 045-258055. Tevens meisje gevraagd.

Privé bij **KATHI,** Sandra, Monique en Bella. Tel. 045-455794, tev. meisjes gevraagd.

Ria, Helga, Maria, Elfi, Judith, Karin. „HAPPY NIGHT CLUB" geop. van maand. tot zond. van 20 uur to 04.00 u. O.L.Vrouwestr. 8, Kerkrade. 045-462809.

Nieuw **SILVIA** af 10.00 uur, ook zat. + zond. Tel. 045-721759.

MARCEL privé en escort v. dames. Br.o.nr. HO 456, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Club **ROMANTIQUE** iedere dag open van 12.00-01.00 uur, Brusselsestr. 6, Maastricht, tel. 043-50339.

Nieuw **BRENDA** en Vicky van 12 t/m 23 uur, 100% discr. verz. 045-217096, tev. assistente gevr.

Privé bij **ANITA** ook zat. Tel. 045-352543.

Man zkt. **VRIENDIN** voor moderne vriendschap. Br. o. no. BR 145 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Stel zkt. **BI-MEISJE.** Br. o. no. GE 820, LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Privé **MARIA** va. 13.00. 04499-3828.

24-uurs **ESCORT.** Sandra, Anita, Melanie. Tel. 045-325065.

TOP-ESCORT. Inge, Silvia e.a. Tel. 045-321153.

JACKY, Martina, Ans, Canthal, Domina, Diana. Privé en escort. 04494-53846.

MIRA, Vanessa, Iris, Romy. Privé en escort. 10-24 u. 04494-42313.

ESCORTSERVICE dag en nacht. Bel voor afspraak 04494-53846.

ESCORTSERVICE met Melanie en Bonny dag en nacht. Bel 045-227480.

MARK, privé escort. 04494-42313.

Rita, Monika, Elfi, Gabi, Beate, Rosi. „**DE JACHT-HUT**", geop. van maand-/zat. van 14 uur tot 02.00 u. Grensstr. 23, Kerkrade-Haanrade 50 mtr. v.d. grensoverg. Eygelshoven. 045-463943.

PRIVÉ. Tel. 045-463750.

CONTACTBUREAU Lucie, voor bemiddeling van adressen. Geleen, 04494-50921.

NANCY met Chantalle en Rosy, nieuw Brigitte. Dag. van 10.00 tot 23.00 uur. Tel. 04494-54314. 's Zaterdags tot 18.00 uur.

CHANTAL privé vanaf 13.00 uur. Tel. 04407-1403.

Nieuw! **SARINA** privé Kerkrade. Tel. 045-424255.

Nieuw. **PRIVÉ-FLAT**. Bianca. Ook in weekends. Tel. 045-727731. Tevens escort.

CONTACTBURO Yvonne. Bem. v. adr. Dames gevr. v. inschr. Tel. 045-425100.

Club **PARIS,** ma. t/m vr. va. 14.00 uur. Provincialeweg 31A Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. Tel 045-225237.

Nieuw! Nieuw!! bij **CORA,** Chammilla en Elly privé tel. 045-227873.

Privé **KAMERS** te huur. Inl. tel. 045-228620.

TOPCLUB Cindy, Diana, Mirjam, Sabrina en Nina. Geopend van 14 tot 4 u. Bel 045-321580.

SITTARD. Privé Debora en Angelique van ma. t/m za. van 12 tot 24 uur. Tel. 04490-15748.

Privé bij **TAMARA** en Briggette. Tevens meisjes gevraagd, ook escort, tel. 043-431440.

PRIVÉ 043-435259 ook escort, tevens assistentes gevr.

PRIVÉ/ESCORT van 10 tot 24 uur. Tel. 045-418133.

Privé **HANNIE.** Merumheijmstr. 10, Merum. Tel. 04750-34093.

REDHOUSE Club, Gaby, Britta, Bonny, Marlene ontvangen u. Dag. geopend va. 14.00 tot 3.00 u. Kerkrade, Drievogelstr. 4, tel. 045-425101.

ECHTPAAR zkt. vriendschap met echtpaar. Br. no. SB 961 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

ECHTPAAR zkt. echtparen voor oprichten club inschrijven, 045-424050.

Man zoekt **(ECHT)PAAR** voor mod. vriendschap. Postbus 2197, 6201 Maastricht.

INTIEM, nieuw te Maastricht. Geopend v. 11 tot uur. Kleine Gracht 10, m v.d. Markt.

MAN z.k.m. meisje/vrouw br.o.nr. SB 964, L.D. Erensln. 6371 GV Schaesberg.

ESCORTSERVICE en privé. Bobby, Richard, Ma Steven en Frank. Tel. 04 717670 of 045-411781.

CHRISTEL, Anita, Dom v.a. 12.00 tot 24.00 uur, 045-725020.

BAR LA STRADA Hendrikln. 178, Brunssum. Dag. open v.a. 14.00-2. zat. + zond. v. 20.00-2 u.

VRIENDEN VAN HET
Limburgs Dagblad

show

Brasil Tropical

donderdag 11 oktober
20.00 uur.
Wijngrachttheater, Kerkrade

Vriendenprijs **17.50** i.p.v. 22,50

Vijf gulden reductie

op de entreeprijs van deze wervelende Braziliaanse show. Laat u verplaatsen naar de sfeer en traditie van het carnaval in Rio.

Gereduceerde kaarten, alleen in voorverkoop, verkrijgbaar op vertoon van uw vriendenpas bij de Limburgs Dagblad-kantoren in Heerlen, Kerkrade, Schaesberg, Hoensbroek en Brunssum.

Bent u reeds lid van de vereniging, dan kunt u met uw lidmaatschapskaart naar een van de kantoren van het Limburgs Dagblad gaan en gebruik maken van de aantrekkelijke aanbiedingen.

Bent u nog geen lid, dan kunt u ook bij de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als lezer van het Limburgs Dagblad is dat geheel GRATIS!

130722

---

paardebraadvlees 11,70 p. kg
paardepoulet 9,90 p. kg
paardegehakt 6,25 p. kg

Slagerij
Martien Arts
Dorpstraat 86
Brunssum
Tel. 045-252823

128400

CORSTENS-VERSCHUREN Helmond koopt

Zat. 6 okt. mannen kanaries ƒ 9 popjes 4 rode & roodzalm mannen 12 popjes 10 putterbast. mannen 25 witte valkparkieten 25 p.st. brengen. SITTARD 11.15-12.00 uur, Putstr. 10, HEERLEN 12.45-13.00 uur, Emmastr. 7a, BERG&TERBLIJT 14.15-14.45 uur, Rijksweg 46, BEEK 15.30-16.00 uur Pr. Mauritslaan 63

145250

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 20 september 1984 is onder curatele gesteld: **Maria Mathilde Knols**, verblijvende te Geleen aan de Barbarastraat no. 1 in de St.-Jansgeleenkliniek, met benoeming van Joannes Josephus Knols, wonende te Valkenburg aan de Geul aan de St.-Gerlach no. 68, tot curator.

Namens de curator,
mr. Fr. Spauwen,
advocaat en procureur,
Walramstraat 20,
6131 BM Sittard.

Contacten/clubs

LINDA privé iedere dag ook zat. en zond. 045-228431.

PRIVÉ Elle, Kapoenstr. 29 Maastricht, 150 m van Vrijthof, tel. 043-18884.

SONJA. Privé en escort. Bel voor afspraak. Tel. 045-410449.

BRIGITTE en Tina van 20.00 tot 04.00 uur escortservice. 045-228927.

Nieuw: **BRIGITTE** bij Liane, Ellen en Mieke. Escort. Tel. 045-222802.

Escort, escort, escort. Bel **SUGERLAND-ESCORT.** Inl. en afspr. 043-617295.

Nieuw. **RITS,** escortservice **voor dames en heren.** Tel. 045-225009.

NIEUW CD-club voor dames, met Manfred, Karl, Joe, Klaus e.a. 5102 Wurselen - Bardenberg bij Aken, Kirchenstr. 14, tel. 09-49240517188, geopend dag. va. 11.00 tot 3.00 uur, za. en zo. va. 14.00 uur.

LAILA. Stationstr. 31, Sittard. Doorl. film. Contactburo.

Diversen

Voor REPARATIES aan koelkasten en diepvriezers, Vroko tel. 045-441566.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522/-724303.

Elke zaterdag ROMMELMARKT, ook voor particulieren, van 9 tot 17 uur. Akerstraat-Nrd. 54, Hoensbroek, tel. 045-242531.

Kom met uw klachten aan voeten en handen naar PEDICURE/MANICURE P. de Jong, Melchiorstr. 33, Kerkrade. Tel. 045-462805.

Nieuw GEBIT! Klaar in één dag. Vrijbl. inl. tel. 045-253522 of 222494.



Elke maand kans op een gratis Mazda. Uw Mazda dealer vertelt u precies wat u moet doen om kans te maken op het type Mazda waarin u die proefrit maakt. Dit najaar valt er elke maand zo'n schitterende Mazda te verdienen.

Elke proefrit wordt in elk geval gehonoreerd met een ijzersterke computer-code sleutelhanger.

Bij verlies hoeft de vinder de hanger met sleutels alleen maar in de brievenbus te gooien en de PTT bezorgt deze dan weer bij u thuis. Ga snel naar uw Mazda dealer en doe mee!

Mazda heeft in elke klasse meer te bieden. Dat kunt u zelf vaststellen tijdens een uitgebreide proefrit in de Mazda van uw keuze.

Win de Mazda waarin u'n proefrit maakt.



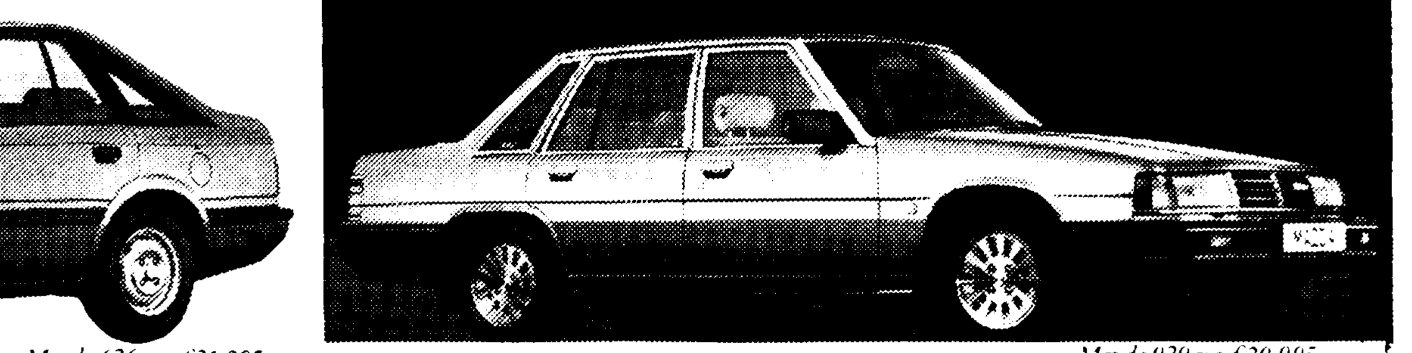
Een proefrit die meer zegt dan duizend woorden. Wie weet wint u zo'n fantastische Mazda 323, 626 of 929.

Test en win de verbazingwekkende Mazda 323.
Tijdens uw proefrit in de Mazda 323 ontdekt u zelf hoe subliem wegligging en prestaties zijn.
Hoe compleet het comfort is en hoe zorgvuldig de afwerking. Niet zonder trots wijzen wij u op een recent ANWB/ Autokampioen-onderzoek waaruit overduidelijk blijkt dat de Mazda 323 zijn directe concurrenten ook op het punt van betrouwbaarheid en kwaliteit veruit de baas is. Vanaf f 16.395,–.

Mazda 323 v.a. f 16.395,-



Mazda 626 v.a. f 21.395,-



Mazda 929 v.a. f 29.995,-

Test en win de temperamentvolle Mazda 626.
Het succes van de nieuwe Mazda 626 is opmerkelijk. Kijk maar eens om u heen: overal komt u deze fraaigelijnde middenklasser tegen. Dat succes laat zich gemakkelijk verklaren.

De Mazda 626 koppelt subliemé techniek aan compleet comfort en schitterende prestaties aan opvallende zuinigheid.

Overtuig u zelf tijdens een proefrit. Vanaf f 21.395,–.

Test en win de Luxe Mazda 929.
Wie in deze klasse van het autorijden is aangeland, doet geen enkele concessie aan comfort, ruimte en prestaties.

Daarom ontwierp Mazda de 929. De superieure Sedan die u op alle punten royaal tegemoet komt. Een proefrit is dan ook niet minder dan 'n openbaring. De prijs trouwens ook: vanaf f 29.995,–.

Importeur: Auto Palace - De Binckhorst B.V., Den Haag, telefoon 070-48 94 00. Prijzen incl. BTW. Afleveringskosten f 370,–. Wijzigingen voorbehouden.

mazda Meer auto, minder zorgen.

UW DEALER



LOVEN HEERLEN B.V.
Palemigerboord 401, Heerlen - Tel.: 045-722451

Automobielbedrijf H. DRIESSEN
Maastrichterlaan 22-26, Beek - Tel.: 04402-71920

Automobielbedrijf HENSGENS B.V.
Kruisweide 3, Nieuwstadt - Tel.: 04498-53055

Autobedrijf A. CAUBO B.V.
Langheckweg 2, Kerkrade - Tel.: 045-457976

Automobielbedrijf N.H. VAN LIJF
Klinkenberg 138, Meerssen - Tel.: 043-642697

Autobedrijf LEYMBORGH
Bornerweg 5-8, Limbricht - Tel.: 04490-15838

Autobedrijf RADREMA
Galjoenweg 73 (Beatrixhaven), Maastricht - Tel.: 043-632250

V.A.G 25 JAAR VEILIGHEIDSINSPECTIES VVN GRATIS INSPECTIE

DEZE WEEK DOEN WE ALLES AAN UW VEILIGHEID. VOOR NIETS.

In de veiligheidsweek van 6 tot 13 oktober bent u bij ons welkom voor een GRATIS VVN-veiligheidsinspectie.

Vakmensen controleren uw auto op alle belangrijke punten.

U krijgt een Veiligheidsinspectierapport en weet dan precies of u met uw auto veilig de winter door kunt komen. Maakt u even telefonisch een afspraak.

VOORDELIG EN VERTROUWD VAKMANSCHAP. V.A.G Audi VW

Beek/Neerbeek: Auto Vencken B.V., Prins Mauritslaan 171, tel. 04402-72882. **Bunde:** Automobiel- en Garagebedrijf Nic. Nijsten B.V., Sportlaan 22, tel. 043-641644/641781. **Heerlen:** Garage Vencken B.V., Heesbergstraat 60-64, verkoopcentrum P. Schunckstraat, tel. 045-412641. **Hoensbroek:** Automobielbedrijf F. Klijn, Economiestraat 47, tel. 045-220955. **Kerkrade:** Garage H. Vencken, Kloosterraderstraat 50, tel. 045-453837. **Maastricht:** B.V. Automobielbedrijf Van Straten en Zn., Via Regia 170, tel. 043-434500. **Rothem/Meerssen:** Autobedrijf Jos Ploemen-Schols B.V., Ambyerweg 2, tel. 043-644888. **Sittard:** Auto Vencken B.V., Leijnebroekerweg 7, tel. 04490-15777. **Valkenburg:** Auto Caubo Valkenburg B.V., Neerheim 25, tel. 04406-15041.

MORGEN OPEN HUIS BIJ VERANDALUX

Als u aan een veranda denkt dan moet u morgen naar Best komen.
Want Verandalux houdt open-huis en dat betekent in een gezellige sfeer kijken naar de onovertroffen Verandalux-kwaliteit.
● keuze uit **aluminium en hardhout**
● maatwerk door **rijdende werkplaatsen**
● betaling **ná aflevering**
● uitsluitend **eersteklas kwaliteit**

DE VOORDELEN VAN EEN VERANDA
● 12 maanden genieten van uw tuin (-meubelen) ● één zonnestraaltje geeft al een behaaglijke temperatuur, ook 's winters ● een veranda is een prima isolatiebuffer ● vele kubieke meters meer woonruimte.

BON Vertel mij alles over terrasoverdekking. L D/OH

naam: ______
adres: ______
postkode ______ woonplaats: ______
telefoon: ______

In gesloten envelop zenden aan: Verandalux bv, Postbus 324, 5680 AH Best. 04998-99099

DE BESTE VERANDA'S KOMEN UIT BEST

Kom tussen 10.00 en 17.00 uur naar de Bedrijfsweg 21 (Industrieterrein t.o. BATA).
Geen tijd om te komen?
Bel of stuur de bon in voor meer informatie.

---

provincie limburg mededeling

M 84/40-84

Gedeputeerde Staten maken bekend, dat op 20 september 1984 bij hen is ingekomen de aanvraag d.d. 18 september 1984 (ingeschreven onder nr. BN 20684) van de N.V. PLEM om vergunning ingevolge de Hinderwet voor het uitbreiden en wijzigen van de Maascentrale met 2 vlieggassilo's en een tijdelijke bovengrondse opslagplaats voor sintelas, gelegen aan de Roermondseweg 55 te Haelen.

De aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 8 oktober 1984 tot 8 november 1984 en wel: - ter Provinciale Griffie te Maastricht (Bureau Voorlichting) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Haelen tijdens de werkuren en bovendien vrijdags van 17.00 uur tot 20.00 uur, in de Openbare Bibliotheek te Haelen alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

Tot uiterlijk 1 november 1984 bestaat de gelegenheid gemotiveerde bezwaren tegen het geven van de aangevraagde beschikking mondeling in te brengen, waarbij alsdan een gedachtenwisseling kan plaatshebben waarbij ook de aanvrager aanwezig kan zijn; daartoe dient tijdig (eventueel telefonisch: 043-849999, tst. 275) een verzoek bij Gedeputeerde Staten te zijn ontvangen.

Tot uiterlijk 8 november 1984 kunnen tegen het geven van de aangevraagde beschikking schriftelijk gemotiveerde bezwaren worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 1980, 6201 BZ Maastricht, onder vermelding van het nummer van de aanvrage.

Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen bezwaren tegen de ontwerpbeschikking indienen en zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

Maastricht, 5 oktober 1984,

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 27 september 1984 is het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Daniël Juniormode Meerssen B.V.**, gevestigd te Meerssen aan de Gasthuisstraat 14, opgeheven wegens gebrek aan baten.

De curator,
mr. H.P. Ruysink,
advocaat en procureur,
Het Bat 5,
6211 EX Maastricht.

Hotel „De La Station"
zoekt met spoed een
NACHTPORTIER

Wij zoeken iemand die de Engelse taal machtig is, en lichte administratieve werkzaamheden kan verrichten.
Inl. 045-719063
dhr. America

145246

Bij vonnis van de Maastrichtse rechtbank van 27 september 1984 is **John Robert Preston,** rechtens wonende te Heerlen, Bokstraat no. 47, thans feitelijk verblijvende in de Verenigde Staten, h.o.d.n. "The Godfather Club", in staat van faillissement verklaard met benoeming van de edelachtbare vrouwe mr. G.M.C.J. Gemmeke-Van Delft tot rechter-commissaris en met aanstelling van ondergetekende tot curator.

De curator,
mr. W.B.M. Vondenhoff,
advocaat en procureur,
Akerstraat 94-98,
6411 HD Heerlen.

Door de 50-jarige ervaring en de onbetwiste kwaliteit, staan de mondelinge opleidingen van het ISW hoog aangeschreven.

De praktijkgerichte management-opleidingen zijn daar sprekende voorbeelden van. Binnenkort geeft het ISW management-colleges bij u in de buurt. De kortste weg dus naar een waardevol diploma. Bel 071-258585 of stuur de bon op voor uitgebreide informatie.

DE KORTSTE WEG NAAR 'N MANAGEMENT-DIPLOMA

MIDDLE MANAGEMENT

De opleiding Middle Management van het ISW is een degelijke opstap naar een leidinggevende functie.

Ook voor de huidige middle manager en beginnend ondernemer is deze studie een welkome aanvulling.

De 1-jarige opleiding is gericht op de dagelijkse praktijk en komt ruimschoots tegemoet aan de drastisch veranderende eisen die aan de manager worden gesteld. Case-studies en rollenspellen, voorafgegaan door alleen de meest noodzakelijke theorie, zijn de belangrijkste onderdelen van de studie Middle Management.

Voorbeelden uit de onderwerpen die volop de aandacht krijgen zijn: gespreksvoering, het leiden van vergaderingen, rapporteren, beoordelings- en promotiegesprekken, discussietechniek en klachtenbehandeling, motivatie, functie- en taakomschrijvingen, personeelsbeleid, werkoverleg en ondernemingsraad.

In Heerlen en Roermond starten de colleges binnenkort.

Bel 071-25.85.85 of stuur de bon even op. U krijgt dan vrijblijvend alle informatie over de studie: Middle Management.

Dhr./mevr./mej.: ______
Straat: ______
Postcode: ______
Plaats: ______

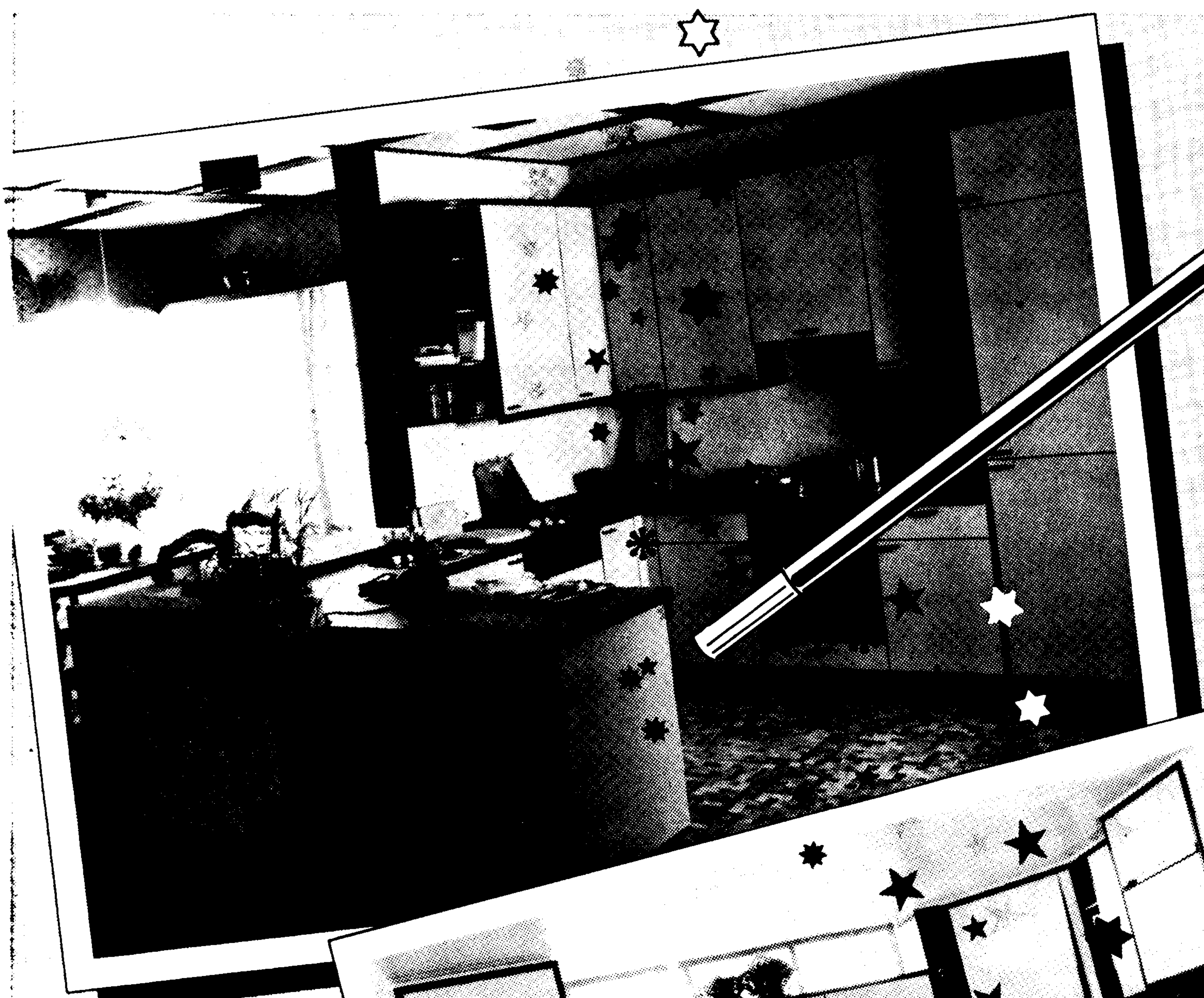
In gesloten enveloppe zonder postzegel sturen naar: ISW, Antwoord nummer 10120, 2300 VB LEIDEN.

ISW OPLEIDINGEN & BEDRIJFSTRAININGEN
Instituut voor Sociale Wetenschappen, Schuttersveld 9, 2316 XG LEIDEN. BLD-207

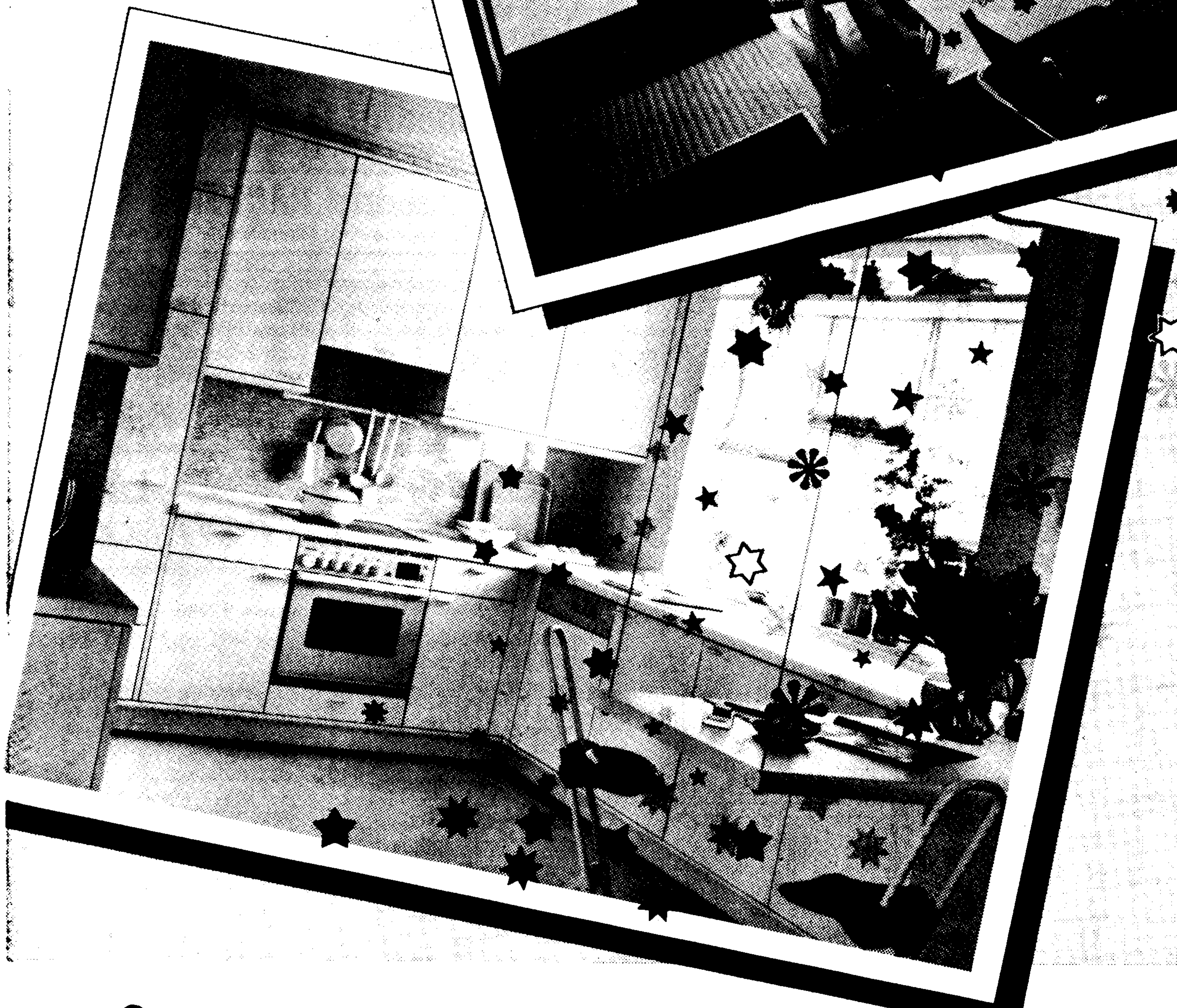
OPLEIDINGEN VAN HET ISW STUDIES MET TOEKOMST

"BETOVEREND" MOOIE MIELE KEUKENS

Dat belooft wat, dit weekend bij Rouppe, want: waar zo'n uitgebreide collectie Miele-keukens staat, valt altijd wel wat te beleven! In 12 compleet ingericht keukens kunt u zien wat Miele presteert.
Dat betekent kiezen, combineren èn een nieuwe keuken uitzoeken, die bij u en uw budget past!







In een Miele keuken is koken nóg leuker, want Miele bouwt keuke die een leven lang meegaan.
Van een verrassend moderne styling èn van oerdegelijke kwaliteit.
Dat past goed bij het vakmanschap van Rouppe.
En daarom nodigt Rouppe u uit voor het Open Keuken Fee in haar showroom!
Kijk, vergelijk en vraag deskundig advies over alles wat u wilt weten over uw nieuwe Miele keuken!

ERLANGS, ERNAAST, ERBOVEN EN ERONDER.

Wanden en vloer vragen om harmonie met uw nieuwe Miele keuken – met hetzelfde hoge kwaliteitsniveau.
Daarom heeft Rouppe een uitgebreide collectie tegels op unieke en overzichtelijke wijze opgesteld zodat u ter plekke kunt combineren en kiezen uit kleuren en motieven.

MIELE. ER IS GEEN BETERE.

Met de perfecte afwerking en weldoordachte constructie blijft een Miele keuken een levenslang bezit.
En bij verhuizing kan hij ook vaak zonder veel problemen mee naar het nieuwe adres.
Ondanks de vele pré's staat de prijs van een Miele keuken op gelijk niveau met andere merken. Wat let u daarom. Neem een verstandig besluit en kom de Miele keukens bekijken bij Rouppe. Miele, de betaalbare klasse keukens.

DE CHEF-KOK SERVEERT.

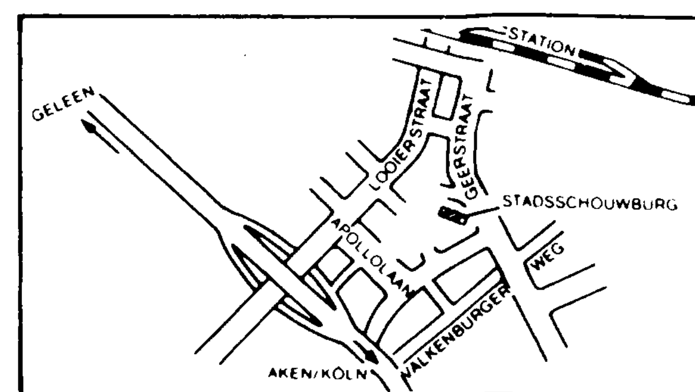
Rouppe pakt het a.s. zaterdag groots aan met het Miele Keukenfestijn. In eigen keuken worden verse koffie en drankjes geschonken. Om u te dienen.
Volg zaterdag de kunsten van een gerenommeerde chef-kok met de combi- en magnetron-ovens van Miele waarin hij de smakelijkste hapjes voor u bereidt en serveert. Dat wordt smullen en smikkelen.

BREEK ER EENS UIT.

Geschoolde vaklui plaatsen uw nieuwe Miele keuken. Hoe vakkund ze het ook doen, zo'n dag is het onvermijdelijk een "janboel" – vooral de keuken. Van koken komt gewoonlijk zo'n eerste dag weinig.
Breek er daarom die dag echt uit voor het diner.
Rouppe biedt het u aan. Voor twee personen in een perfect restauran

VOOR IEDEREEN EEN AARDIGE ATTENTIE.

Dat is aardig van Rouppe, die in de eerste plaats aan de klanten denkt. Iedere bezoeker van het Groot Miele Keukenfestijn ontvangt een aardig presentje.



Apollolaan 146a
Winkelcentrum 't Loon
HEERLEN
Telefoon (045) 724242

Openingstijden: maandag t/m vrijdag van 09.30 uur tot 17.00 uur
Koopavond tot 21.00 uur.

Miele's mooiste keukens bij